অন্দমান্দা লোই থাখিবা অথৌবা ২৩

অন্দমান্দা লোই থাখিবা অথৌবা ২৩

ককচিংতাবম গুণচন্দ্রা শর্ম্মা

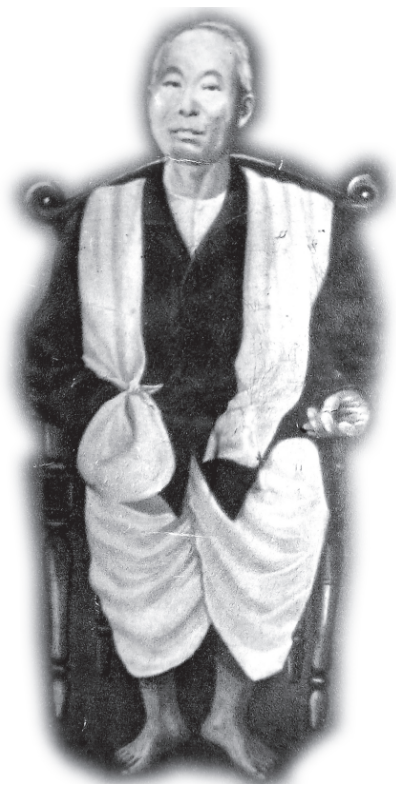
Andamanda Loi Thakhiba Athouba 23
by Kakchingtabam Gunachandra Sharma
Published by : **Kakchingtabam Gunachandra Sharma**
Singjamei Top Leikai, Imphal West - 795008

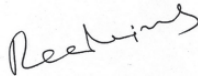
অন্দমান্দা লোই থাখিবা অথৌবা ২৩
ককচিংতাবম গুণচন্দ্রা শর্ম্মা

অফোঙবা ঃ ককচিংতাবম গুণচন্দ্রা শর্ম্মা
শিংজমৈ তোপ লৈকাই, ইম্ফাল ৱেষ্ট - ৭৯৫০০৮
অহানবা খুৎনম ঃ হিয়াঙ্গৈ, ২০২২
কোপি ঃ ১০০০

মমল ঃ ৮০০/-

নম্ফম ঃ শর্ম্মা প্রিটিংস এন্দ পব্লিকেশন্স, খুরাই পুথিবা লৈকাই, ইম্ফাল ইষ্ট।

''মহারাজ কুলচন্দ্রধবজ সিংহ য়াওনা
অন্দমান্দা লোই থাখিবা অথৌবা ২৩, লানফমদা থৱায় কৎখ্রবা
অমাদি মশক-মমিং খঙহৌদ্রবা অথৌবশিংগী
মফমদা কৎথোকচরি''

Maharaja Kulachandra Dhaja Singh

ꯗ. ꯔꯥꯖꯀꯨꯃꯥꯔ ꯔꯟꯖꯟ ꯁꯤꯡꯍ
Dr. RAJKUMAR RANJAN SINGH
डॉ. राजकुमार रंजन सिंह

राज्य मंत्री
विदेश और शिक्षा मंत्रालय
भारत सरकार
MINISTER OF STATE
FOR EXTERNAL AFFAIRS
AND EDUCATION
GOVERNMENT OF INDIA

পাউজেল

ইং কুমজা ১৮৯১ দা শোক্লখিবা থোইদোক হেন্দোক্লা এংগ্লো–মণিপুর ৱার হায়না খঙনরিবা লানফম অসিগা মরী লৈনবা লাইরিক অমসুং ৱারেং কয়া লেপ্তুনা ফোংখ্রে অমসুং ফোংনরক্লি। অদুবু ফোংলিবা লাইরিকশিং অসি অয়াম্বনা বৃটিশ কোলোনিএল রেকোর্ডশিংদা য়ুম্ফম ওইরগা ইবনা মরম ওইদুনা চীংলৈবাক মণিপুরনা করিগীদমক মালেমদা নুমীৎ তাবা লৈতে হায়রিবা বৃটিশকী মায়োক্তা লেপ্তুনা অফোংবা লাল শোক্লখিবনো হায়বা ৱাফম অসি ময়েক শেংনা ইবা ৱাৎলি। তৌবগীদি মতম অদুগী মেডিয়া অসি অয়াম্বা লোইলম শন্দোকপশিংগী মখুত্তা লৈবা মরম্না মশানা অদুম্মক মখোয়গী ৱাখল মীৎয়েং অদু শৌগত্তুনা ইবনি হায়বদা করিসু কক্লিংঙই লৈতে। মরম অদুনা মখোইগী মীৎয়েংদা মণিপুরীশিং অমসুং লাল অদুদা শরুক য়াখিবা লমদম অসিগী মীয়াম পুন্নমক হিংচা–য়াইতম্বা অমসুং আইননা য়াদবা থবক তৌবা লালহৌবা ওইনা লৌখি। মতাং অসিদা নীংশিংবা য়াবদি ভারত উপ–মহাদেশতা ইং কুমজা ১৭৫৭ কী পলাশী লালনা বৃটিশনা লোইলম শন্দোকপগী খুৎমাবা লানগী মতুংদা ইকোন–কোনবা লাল অসি ১৮৯১ গী এংগ্লো–মণিপুর ৱার–না ওইখি। মসিনা তাকপদি মায়কৈ কয়াদগী বৃটিশনা লাঙ্গোয় চল্লবসু মণিপুরীশিংনা লৈবাক অসিগী অপুনবা শক্তম অমসুং নিংখা তম্বা চেকশিন্না ঙাক্তুনা লাকখি।

হৌজিক্কী ভারতনা লোইলম মতমগী ৱাখলল্লোন অমসুং, মীনাইগী ৱাখল্লোনদগী থাদোক্তুনা মপুং ফাবা নীংতম্বগী অনৌবা পন্দুপ অমা হাংদোক্লি। অসিগুম্বা তাঞ্জা অসিদা শ্রীককচিংতাবম গুণচন্দ্রা শর্ম্মা–না **অন্দমান্দা লোই থাখিবা অথৌবা** ২৩ হায়না মমীং থোনবা লাইরিক অমা ফোংলকপা অসি য়াম্না পুক্নীং থৌগৎনিংঙাইনি। লাইরিক অসিনা ঙসিগী হৌরক্লিবা মীরোলদা ১৮৯১ গী এংগ্লো–মণিপুর লালগী ৱারীদা নত্তনা লাল অদুদা মরুওইবা থৌদাংশিং লৌখি হায়বগীদমক লাপখ্রবা অন্দমান্দা লোই থাবিখ্রবা, অপুনবা মণিপুরগীদমক অৱা চৈথেং নংখ্রবা অথৌবা ২৩ গী ৱারীবু তাবুনুংদগী চীংথোক্তুনা নৌহৌননা লৈবাক মীয়ামদা শক তাক্তুনা খঙহন্নবা হোৎনবা অসিমক ঙমখৈ লৈতনা থাগৎলি। ঐখোয়গী অখঙ–অহৈ স্কোলরশিংনা ঐখোয়গী ওইবা পুৱারীশিং থিজিনবা ৱাৎলকপসিদা পুক্লিংদা ৱাহং ময়াম অমা হংলকই ঐখোয়গী ইমা লৈবাক নুংশিবা হাইবা মীৎয়েংদু কদাইদা চৎখ্রবনো, অসিগুম্বা তাঞ্জাসিদা শ্রীককচিংতাবম গুণচন্দ্রা শর্ম্মানা ইবিরিবা লাইরিকসি য়াম্না মরুওইবা অমনি হায়না ঐহাক্লা লৌজে। লাইরিক অসিনা মীয়ামদা মরুওইনা নহারোলশিংদা মরৈবাক মজাতিগীদমক কৎথোকনিংববগী ইথিল অমা শোয়দনা পীগনি হায়না ঐহাক্লা থাজে। হান্নসু মণিপুরগী খুনাই অমসুং পুৱারীগা মরী লৈনবা লাইরিক অমসুং ৱারেং কয়া ইদুনা খুদোল তমখ্রবা শ্রীককচিংতাবম গুণচন্দ্রা শর্ম্মানা মখা তানা অসিগুম্বা লৈবাক্কী কান্নগদবা লাইরিকশিং ফোংলকখিগনি হায়বগী অচেৎপা থাজবা থম্লি।

(Dr. Rajkumar Ranjan Singh)

Office Address: Room No. 131-C, Shastri Bhawan, New Delhi-110 001
Tel. No. (O) +91-11-23070739, Email ID - ranjan.rk@sansad.nic.in, mosedu-rrs@gov.in
Residence Add.: Bangalow No. 26, New Moti Bagh Complex, Moti Bagh, New Delhi-110 021
Tel. No. (R) : +91-11-23794380

महाराजा सनाजाओबा लैशेमबा
Maharaja Sanajaoba Leishemba
The Maharaja of Manipur
Member of Parliament (Rajya Sabha)
Standing Committee:
Rajya Sabha - Science & Technology,
Environment, Forest and Climate Change
Lok Sabha - Energy

12-E, Ferozeshah Road New Delhi -110001
Ph. : 011-23310599
E-mail : maharaja.sle@sansad.nic.in

***Residence :* Royal Palace,**
Imphal East, Manipur-795005
Ph. 0385-2442009
Email : maharajasanajaobaleishemba777@gmail.com

ৱাফম খরদং

কুমজা ১৮৯১দা শোক্লখিবা পুৱারিগী খ্বাইদগী মরু ওইবা তাঙ্কক অমা ওইনা লৌনরিবা মণিপুর সরকারনসু অন্দমান নিকোবর (কালা পানি)দা লোই থাখিবা অথৌবশিংগী নিংশিং খুভম অমা শেমগৎতুনা ইকায়খুম্নজবা উৎপিরি। ভারত সরকারনসু খ্বাইদগী ৱাংবা ইকায়খুম্নবা অদু উৎপিদুনা মাউন্ট হেরিয়েটপু মাউন্ট মণিপুর হায়না মমীং ওন্থোকপিদুনা ঐখোয়গী ইপা-ইপুশিংবু ইকায়খুম্নবা উৎপিরি। ঐখোয়সু পুৱারিগী তাঙ্কক কয়া তাশিন-খোমজিনবগী লমদা কন্না হোৎনবা মথৌ তাই হায়বদুসু পুক্নিংদা ফাউজে।

অনৌবা ভারত অমগী মঙলান্দা পুৱারিগী তাঙ্কক কয়াদা ঐখোয়না শক খঙজহৌদ্রবা অথৌবশিংগী খোঙ্গুল লিনবগী তঞ্জা অমা ওনরেবল প্রাইম মিনিষ্টর শ্রী নরেন্দ্র মোদি-জিনা কন্না হোৎনবিদুনা অজাদি কা অমৃত মহোৎসবকি মনুং চন্না ষ্টেট ষ্টেটকি অথৌবশিংবু ইকায়খুম্নবা উৎপিরি। অসিগুম্বা তঞ্জা অসিদা মতাং য়াম্না চানা পুৱারিগা শাগোন্নরবা লাইরিক কয়া ইবিরিবা ককচিংতামবম গুণচন্দ্রা শর্ম্মনা অন্দমান্দা লোই থাখ্রবা অথৌবা ২৩গী ওইবা পুৱারিগা মরি লৈনবা দোকুমেন্টশিং য়াওবা লাইরিক অন্দমান্দদা লোই থাখিবা অথৌবা ২৩ ইবিরকপসিমক মণিপুরগী ওইনা লাইবক ফবনি। লাইরিক অসিনা শুংশোই শোইদনা হৌগৎলক্লিবা ছাত্রা-নাহারোলশিদংদা কান্নবা পীরগনি থাজজৈ। অইববু থম্মোয় শেংনা থাগৎচরি, লৈবাক্কী লল ওইহৌরগদবা অসিগুম্লবা লাইরিক কয়া মখা তানা ইবিরকখিগনি হায়বগী অশা অদু তৌজরি, ইশ্বরনা মতম চুপ্পদা পাঙ্গল-লৌশিং, থৌনা পিবিবা অমসুং মাইপাকপা ওইরসনু।

21/10/22.

(মহারাজা সনাজাওবা লৈশেম্বা)

Th. Satyabrata Singh
Speaker
Manipur Legislative Assembly

0385-2422586
E-mail: thsatyabrata14@gmail.com

Date: 05-10-2022

MESSAGE

I am indeed very happy to learn that a book dedicated to the 23 Patriots from Manipur in Anglo-Manipur War in 1891 forced exiled to Andaman and Nicobar Island has now been published which was due for quite a long time.

Shri Kakchingtabam Gunachandra Sharma, writer of the book has done a great service by adding a historical book describing the 23 Patriots for the posterity.

I express my gratitude to the writer and hope he will contribute further by writing more of such books worth reading.

(Th. Satyabrata Singh)

YUMNAM KHEMCHAND SINGH
MINISTER
(Rural Development & PR / MAHUD)
MANIPUR

ROOM NO. 232, SOUTH BLOCK
MANIPUR SECRETARIAT
IMPHAL - 795 001
☎ 0385 - 2440733 (O)
✉ y.khemchand@manipur.gov.in

হায়জনিংবা খরদং

ওনরেবল য়ুনিয়ন হোম মিনিষ্টর, অমিত সাহ–জিনা মণিপুরগী নিংথৌ য়াওনা অথৌবা ২৩ লোই থাখিবা অন্দমান নিকোবর ঈথৎতা লৈরিবা **মাউন্ট হেরিয়টপু মাউন্ট মণিপুর** হায়না থোনবিদুনা মণিপুরগী পুৱারীবু ইকাই খুন্নবা উৎপিখি, মণিপুর লৈঙাক্লসু **অন্দমান নিকোবর (কালা পানি) দা লোই থাখিবা অথৌবশিংগী নিংশিং খুভম** অমা মপাল কাংজৈবুং মমাংদা শেমগৎতুনা অথৌবা ২৩ বু ইকাইখুন্নবা উৎলি।

অসিগুম্লবা মমল য়াম্লবা পুৱারীগা শাগোন্নরবা মরুওইবা তাঙ্কক অসিগী ৱারী শিংবুলবু খোমজিনবীদুনা ককচিংতাবম গুণচন্দ্রা **শর্ম্মনা অন্দমান্দা লোই থাখিবা অথৌবা** ২৩ হায়বা লাইরিক অমা ওইনা লেংথোকপিদুনা মীয়ামদা ফংহন্নবা হোৎনরিবসি লৈবাক্কী য়াইফগদবা খোঙথাং অমনি। অইববু থাগৎচরি, মণিপুরগী মরুওইবা পুৱারীগা শাগোন্নবা চে–চাং কয়া খোমজিনবীদুনা খূৎ থাবীরিবসি ঐখোয় খ্বাইগী লাইবক ফবনি, লৈবাক্কী লল ওইহৌগদৌরিবনি, তুংদসু হেন্না ঙম্বা ওইসনু।

মতম পুন্নমক্তা মাই পাকপা অমসুং ঈশ্বরনা চানবীবা ওইরসনু।

(Y. KHEMCHAND SINGH)

ৱাহৌদোক

অন্দমান্দা লোই থাখিবা অথৌবা ২৩ হায়বা লাইরিক অসিগী ইনিংবগী ইহুল অমা ফাউরকখিবসিগী মরুওইবা পান্দমদি ঐখোয়না বৃটিশ অমদি মণিপুর অনিগী ১৮৯০-৯১ দা শোক্লখিবা লাল অদুদা ঐখোয়গী অথৌবা কয়া থৱায়না পোন্থা পীখিনা মণিপুরবু মালেম মীয়াম্না ঙক্লা য়েংনরকখিবা লানফম অমা হায়বদু ওইখি। বৃটিশ পার্লিয়ামেন্টতা থা ৩/৪ চুপ্না হাউস ওফ কম্মনস অমদি হাউস ওফ লোর্দসতা অকনবা মওংদা লাল অসিগী মতাংদা দিবেট চৎথখি। লানফমশিং অসিগা মরি লৈননা অথৌবা কয়া অমনা লানফমদা থৱায় থাখি, অথৌবা মঙা ফাঁসিগী শগাইদা কাখি অদুগা মহারাজ কুলচন্দ্রধবজ য়াওনা পুন্না অথৌবা ২৩ অন্দমান্দা লোই থাখি। বৃটিশনা পোলিটিকেল প্রিজনরনি হায়না অন্দমান খক্তা নত্তনা জিলাঙন্নবুসু সিলেটতা লোই থাখি অদুবু য়াম্না নুংঙাইত্রিবদি অসুক শাংলবা মতম অসিদা পুৱারীগী অহোবা অমা লৈবশিমক লমদমসিগী থিজিন-হুমজিনবগী লমদা চংশিল্লিবা ঐখোয়, চাদা-নাউদা ওইরিবা ঐখোয়গী অশোনবনি হায়বদুমদি থম্মোইদা ফাউজৈ। অন্দমান নিকোবর ঈথৎ অদুদা লোই থাখিবা অথৌবা ২৩ গী মনুংদা শুপ্লতংগী ৮ খক্তা নত্তনা ইরমদমসিদা হলকখিদ্রবা অথৌবশিংদুগী ৱারী ৱাখোংশিংদু চাদা-নাউদা ওইরিবা ঐখোয়না হেন্না-হেন্না থিজিন হুমজিনবা মথৌ তাবতা নত্তনা ইপা ইপুশিংদুগী লিক্লম অদু শেংনা থল্লম্বা অমদি মথৌ তাই হায়বসি ফাউজৈ।

পুৱারীগী মরুওইবা তাঙ্কক কয়া, নুমিৎ, থা, থাবান, শোক তারিক্কী মতাংদা চমম্লবা চয়েৎনবা মান্নদবা কয়া থোক্লিবসি করিদগী থোরকপনো হায়বগী মতাংদা ঐঙোন্দা ফাওজবা হায়রগদি থৌদোকশিংদুগী প্রমান ওইবা য়াবা মতিক চাবা চে-চাং থিজিনবা ৱাৎপদগী মরুওইবা থৌদোকশিং অসিগী মতাংদা হেক-হেক মানা মানা খঙঙুবা উরুবা মপুংফাদ্রিবা দোক্যুমেন্টতা য়ুম্ফম ওইরগা ইনরকপদগী চমম্লবা থোরক্লবগী মরম অমা ওইহল্লকপনি হায়না লৌজৈ। লাইবক ফবদি অসিগুম্বা য়াম্না মরুওইরবা বৃটিশনা অন্দমান্দা লোই থাখ্রবা অথৌবা ২৩ গী ৱারী-ৱাখোংশিংগী

মতাংদা খুৎ থাজবা ফংবসি খ্বাইদগী লাইবক ফবা অমনি হায়না পুক্লিংদা ফাউজে। লাইরিক অসি ইজবদা মরুওইনা বৃটিশকী অরিবা/অরোনবা রির্পোটশিং, মণিপুর এদমিনিষ্ট্রেসন রিপোর্ট অমদি চৈথারোল কুম্বাবদা য়াওবশিং কুপ্পা নৈনজরগা হায়রিবা রিপোর্টশিং অসি মতাং চানা লেংশিন্দুনা ফজরবা পুৱারীগী মশক অমা য়েক্লবা হোৎনজবনি। ইশাগী ওইনা পুৱারীদা চয়েৎনবা লৈবসি নুংঙাইজদে অদুগা অখঙ-অহৈশিংনা খোঙ্গুল মুথৎলগা চৎপগী হৈনবী, অখঙ-অহৈনি হায়নবগীদমক অরৈবা চে-চাংশিং পায়শিন্দুনা লৈকাং চাবমখৈ থন্বা, শাগৈগী য়ুমদাবা পুয়া ময়াম অমা তৌহৈদে হায়দুনা থন্বা কয়াসি হকচিন্না নুংঙাইজদে। ঐগী পামজবদি লৈজবা দোকুমেন্ট পুন্বা লোইনা মীয়ামদা মরুওইনা হৌগৎলক্লিবা নহারোলশিংদা শিন্নরগা তোঙান-তোঙানবা মওংদা রিছার্স তৌজদুনা ইরমদমসিগী মরুওইবা তাঙ্ককশিং মশেক-মঙাল থোক্লা থল্লম্বা পামজৈ। লাইরিক অসি লনাই ওইবা মীৎয়েং অমত্তা থমজদে। ১৮৯০ সেপ্তেম্বরগী কোনুং লালহৌদগী হৌরগা অন্দমান্দা লোই থাখিবা, অথৌবশিং থাদোরকপদা ফাউবগী শুগাইনা ইবা লাইরিক অমা থল্লম্বা চুন্ল্রা হায়বসিগী ৱাখলদা লাইরিক অসি পানখৎচবনি। লাইরিক অসিবু ইজবদা মরুওইনা মণিপুরী লোলদা ইজবনি অদুগা মরুওইবা মশাগী লৈজবা ইংলিস দোকুমেন্টসশিং অমত্তা হন্দোক্তনা অদুম থমজবদুনা চুন্ল্রা হায়দুনা ইংলিসতা থমজবনি। লাইরিক অসিনা খরদা ওইরবসু হৌগৎলক্লিবা মহৈরোই, রিছার্স স্কোলারশিংদা কান্নবা পীবা ঙল্লবদি লাইরিক অসি ইজবগী মহৈ য়াল্লে খঙেঁ। লাইরিক অসি লৈবাক্কী লল ওইনা মীয়ামদা শিন্নজবনী, ইশাদা লৈজবা, ফংজবা দোক্যুমেন্টশিং মীয়ামদা শিন্নজদুনা অথৌবশিংগী খোঙ্গুলবদা কান্নবা ওইগদ্রা খনজদুনা ইজবনি। লমসিদা থবক তৌবীরিবা, থিজিনবীরিবা খুদিংমক্তা লাইরিক অসিনা খরদং ওইরবসু কান্নবা ওইহল্লবদি ইজরিবা ঐগীসু মহৈ য়াল্লে হায়না লৌজগনি।

অইবা
ককচিংতাবম গুণচন্দ্রা শর্ম্মা

য়াওফম তাকপা

এনেক্সর ঃ

১. The Gazatte of India, No. 34, Simla,
Saturday, August 22, 1891.

২. Report the arrival at Port Blair, 23rd November 1891.

৩. Assam Secretariat, August 1894, Foreign A, Nos. 24-36.

৪. Foreign Department,
Secret E, Pros. May 1895, Nos. 261-270.

৫. Foreign Department,
Secret E, Pros. August 1896, Nos. 150-156.

৬. Administration Report of the Political Agency,
Manipur for the year 1895-96.

৭. Administration Report of the Political Agency,
Manipur for the year 1896-97.

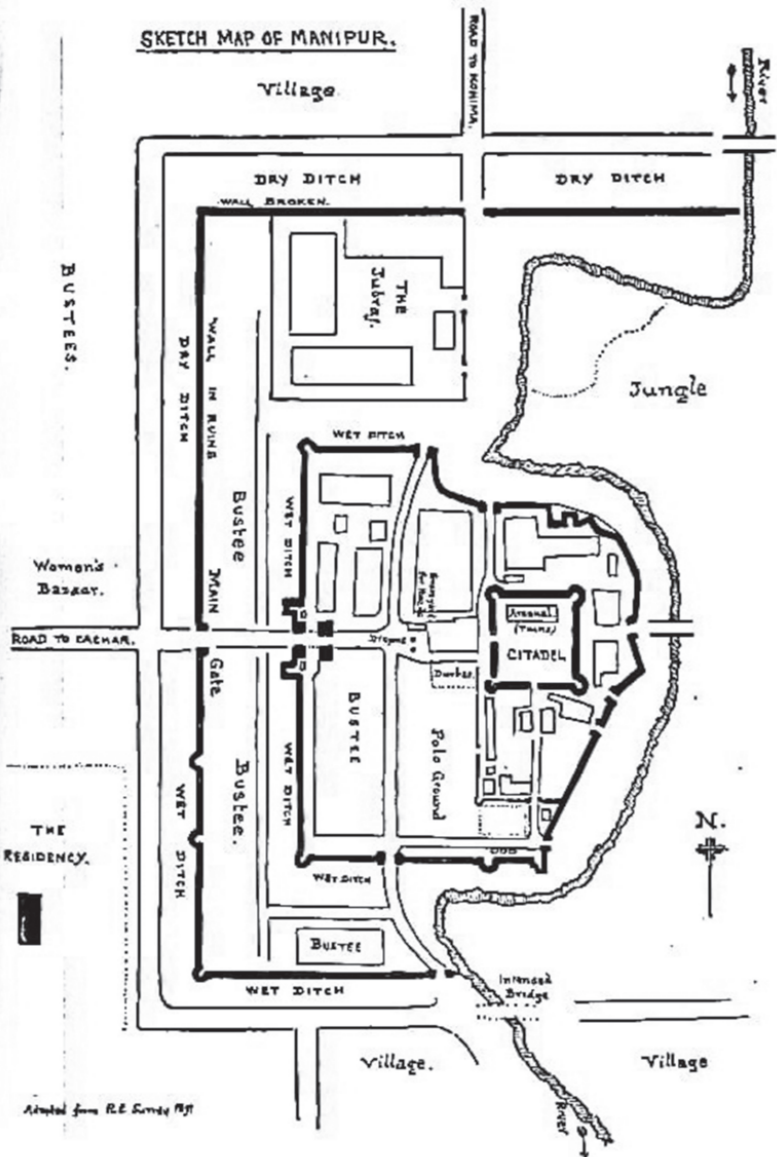
৮. Home Department, 1897, Port Blair B,
Proceedings February, No. 6-7.

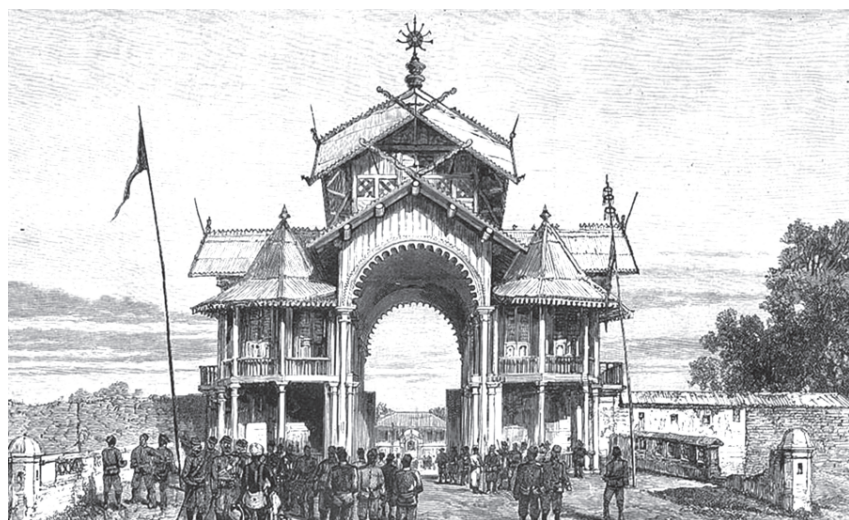
৯. Administration Report of the Political Agency,
Manipur for the year 1901-02.

১০. Administration Report of the Political Agency,
Manipur for the year 1906-07.

১১. Foreign and Political Department, Secret - General,
Proceeding November 1916, Nos. 1-13.

১২. Foreign and Political
Deptt. General Branch, 1934, Pros. Serial No. 1-3.

লালগা মরি লৈনবা ফোটো খরা

Sketch Map of Kangla before 1891

Palace Gate (Kangla)

Palace Gate (Kangla), Where Mr. Quinton and others were seized, The Illustrated London News, 18 April 1891

Kangla Sha at the front of Kangla Utra

Le Palais Du Maharaja A Manipour, Journal Des Voyages, 3 December 1893

Ex. Maharaja Surchandra, Maharaja Kulachandra Dhaja Singh and his Brothers,
Black & White, A Weekly Illustrated Record and Review, 25 April, 1891

Jubaraj Tekendrajit, Thangal General & Niranjan Subedar

British Residency at Manipur.
Black & White, Illustration for The Graphic, 11 April 1891

British Residency at Manipur.
The Illustrated, London News, 18 April 1891

The Rajah's Palace (Kangla)
Illustration for The Graphic, 11 April 1891

The Darbar Hall at Manipur. The Spot Marked X in where Mr. Grimwood was speared.
The Illustrated, London News, 13 June 1891

Maharaja Surchandra Singh
1886-1890

Maharaja Kulachandra Dhaja Singh
1890-1891

Lieut. Lionel Wilhelm Brackenbury,
Bengal Staff Corps. Illustration for The
Graphic, 11 April 1891

Mr. James W. Quinton, C.S.I., Chief
Commissioner of Assam. Illustration
for The Graphic, 18 April 1891

Mr. Frank St. Clair Grimwood
Political Agent in Manipur (1886-91).
Illustration for The Graphic, 18 April 1891

Lieut.- Col. C. McDonal Skene, DSO, Commanding the 42nd (Gurkha) Regiment of Bengal Light Infantary. Illustration for The Graphic, 11 April 1891

Lieut. W. H. Simpson, Wing Officer, 43rd (Gurkha) Regiment of Bengal Light Infantary. Illustration for The Graphic, 18 April 1891

Mr. W. H. Cossins
Assistant Secretary to the Chief Commissioner of Assam.
Illustration for The Graphic, 25 April 1891

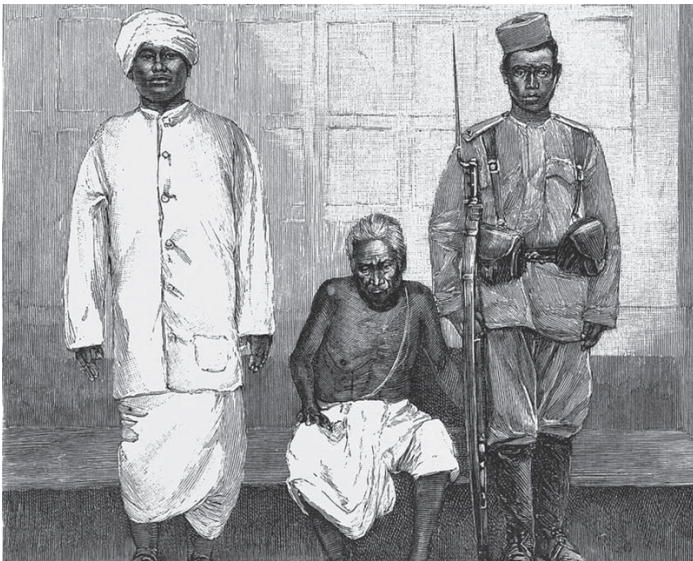
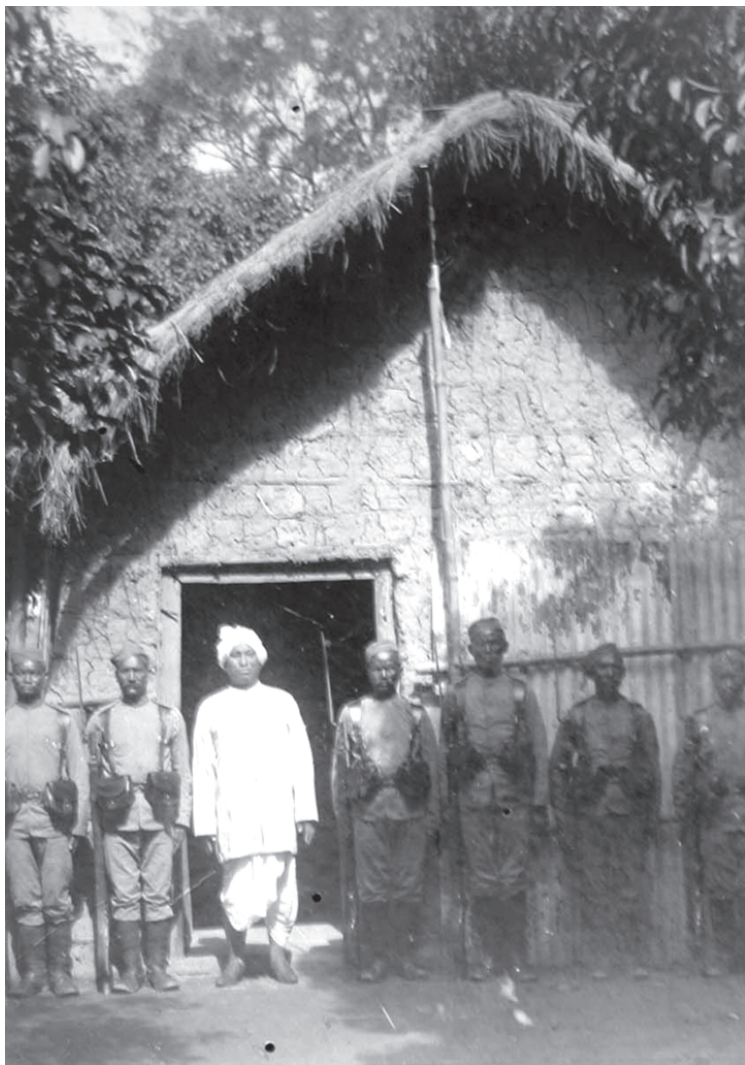
Mr. William Babbington Melville, Suprintendent of Telegraphs, Assam Division. Illustration for The Graphic, 25 April 1891

Captain Edward R. J. Presgrave,
2nd Burma Regiment.
Illustration for The Graphic, 18 April 1891

Brigadier General T. Graham
Commanding the Burma Column.
Illustration for The Graphic, 25 April 1891

Brigadier General H. Collett, CB
Commanding the Kohima Column.
Illustration for The Graphic, 11 April 1891

Leaut. James W. Grant
12 Regiment (2nd Burma Battalion)
Madras Infantry.
Illustration for The Graphic, 18 April 1891

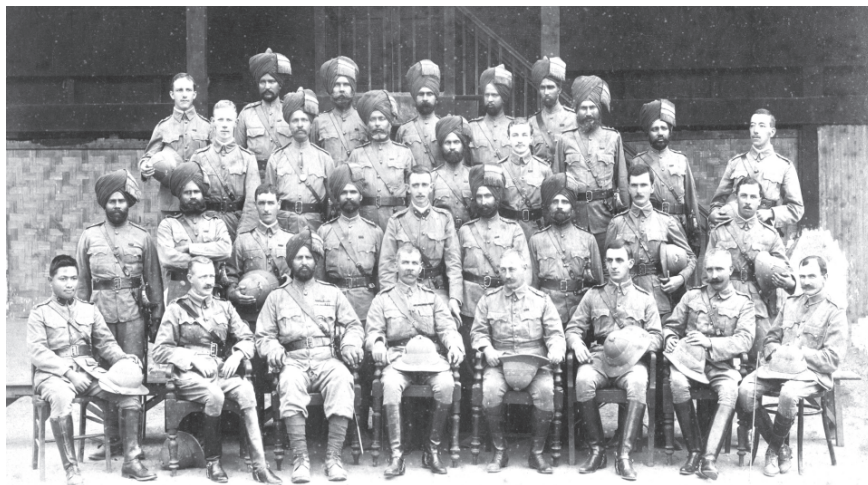
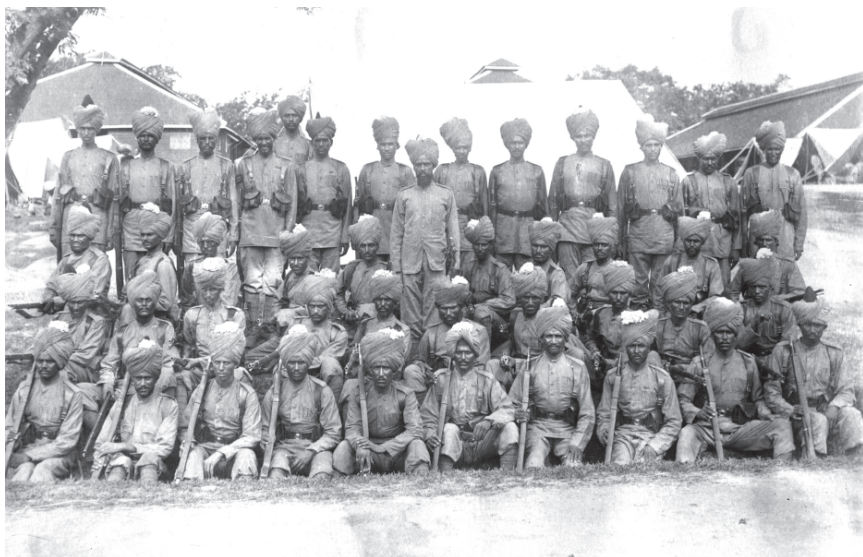
Thangal General, Maharaj Kulachandra and Jubaraj Tekendrajit.
The Illustrated, London News, 30 May 1891

Maharaja Kulachandra Dhaja Singh & Thangal General
Illustration for The Graphic, 29 August 1891

Maharaja Kulachandra Dhaja Singh 1890-1891

Jubaraj Tekendrajit
Illustration for The Graphic, 29 August 1891

Senapati Angousana
Illustration for The Graphic, 29 August 1891

Chongtham Nilamani Singh, Ayapurel Menjor & Thangal General @ TapFoto

The Ruins of the Residency (Kangla) @ Dix Noonam Webb/SWNS.Com

The Ruins of the Raja's Palace (Kangla) @ Dix Noonam Webb/SWNS.Com

Leaut. James W. Grant, 12 Regiment (2nd Burma Battalion) Madras Infantry
@ Dix Noonam Webb/SWNS.Com

12 Regiment (2nd Burma Battalion) Madras Infantry
@ Dix Noonam Webb/SWNS.Com

কোনুং মনুংগী লালহৌ

কুমজা ১৮৯১ দা বৃটিশকা নিংথৌ পানবা মনীংতম্বা মণিপুরগা শোক্লখিবা লানফমসিগা মরী লৈননা মায়গৈ অহুমদা অথৌবশিংনা মমা লৈবাক্কীদমক্তা কখোকখি, কখোকখিবসি অহানবদা লানফমদা থৰায়না পোন্থা পীখ্রবা মমা লৈবাক্কীদমক্তা কখোকখ্রবা অথৌবশিং, অনীশুবদা লানফমগা মরী লৈননা ৰায়েল চত্থবদা মরাল লৈরে হায়দুনা ফাঁসিগী শগাইদা কাদুনা নোক্লা নোক্লা থৰায়না পোন্থা পীখিবা অথৌবশিং অমদি অহুমশুবদা বৃটিশকী ৰায়েল মখাদা মরাল লৈরে হায়দুনা লোই থাখ্রবা অথৌবশিংনি। অথৌবশিং অসিনা মমা লৈবাক্কীদমক্তা কখোকখি। কৈশুমশঙগী অৰাবা খাঙখি অমদি খোইরি-নাউরি তাম্ফম ওইরিবা মমা লৈবাক মরমদম অসিদা চঙবা ফংখিদে, মীরমলেনদা পুন্সি লোমখি। বৃটিশ পারামাউন্সিগী মায়গৈ অহুমদগী লান্দারকপা য়াম্লবা লান্মীশিং, খূৎশু-খূৎলায়দা চোকথবা নিংহন্নবা তৌদনা থেংনখি। অসিগুম্বা শেংলবা পুৰারীগী ওইবা লিখুলশিং অমদি অথৌবশিংগী মথৌনা মরিংজেল, মমা লৈবাক্কীদমক্তা থেংনখিবা লানফমদা অমদি থোকখিবা থৌদোক ৰাহৌ খুদিংমক্কী অচুম্বা অশেংবদা য়ূম্ফম ওইবা মশক অমা য়েক্কুনা থম্লগা তুংগী মীরোল শুথাং শুথাংদা অথৌবশিংদুগী চাদা নাউদা শুথাং শুরোলনি হায়না চাউথোকচনা হিংজহৌনবগীদমক পুৰারীগী লমায় খুদিংমক চমম্লবা য়াওদনা থম্লম্বা চঙই। কুমজা ১৮৯১ দা শোক্লখিবা লানফমসি মায়গৈ অহুমদগী চঙলকখিবা বৃটিশ লান্মীশিংগা শোক্লবা লাল অমনি। বৃটিশনা মণিপুর নিংথৌগী মথক্তা ৰায়েল চত্থনবা হোৎনরকপসিগী মরু ওইবা মরমদি নিংথৌ মচিন-মনাওশিংগী মরক্তা য়েংথিনবা অদুনা মরম ওইদুনা মণিপুরগী পুৰারীগী লিক্লমচৎতা অমম্বা নুমিৎ ওইরক্লবগী মচাক ওইহনখিবনি। চন্দ্রকীর্ত্তি মহারাজগী রানী তরানিথোইনি, রানী তরুক্কী মচাইবুংঙো তরামাথোইনি, রানী তরুক অমদি শোইনাইদে (মচা পোক্তে)।

চন্দ্রকীর্ত্তি মহারাজগী রানীশিং অমসুং মচাইবুংঙোশিং অদুদি :-

১। অঙোম চনু লুকেশ্বরী- (১) সুরচন্দ্র, (২) থম্বৌসনা (কেশরজিৎ), (৩) পাকাসনা (ভৈরবজিৎ) (৪) গোপালসনা (পদ্মলোচন)

২। ওইনাম চনু ভীমেশ্বরী- (১) ফৈজাউসনা (ঝলকীর্ত্তি সিংহ) (২) স্নায়াইমা।

৩। লোংজম চনু হরিমঞ্জুরী- শোইনাইদে।

৪। চোংথাম চনু কৌশেশ্বরী - কোইরেং (টেকেন্দ্রজিৎ সিংহ)

৫। চোংথাম চনু লুকেশ্বরী- (১) কুলচন্দ্র, (২) গন্ধারসিংহ।

৬। হাউবম চনু রূপবতী - (১) অঙৌসনা (ভুবন সিংহ)

৭। কোংখাম চন্দু চন্দ্রাবলি- শোইনাইদে।

৮। অকোইজম চনু খণ্ডালেখী জিলাঙম্বা (লক্ষ্মী নারায়ন)

৯। চিংশুবম চনু মুখশশী - শোইনাইদে।

১০। থোকচোম চনু চন্দ্রমুখী - শোইনাইদে।

১১। হৈখাম চনু যুবতী - শোইনাইদে।

১২। উশম চনু দুলবী - শোইনাইদে।

মহারাজ কুলচন্দ্রগী অপোকপী অসি অতোপ্পা লাইরিক খরদা চোংথাম অপান্বী কৌই হায়নসু ইবা থেংনৈ।

মহারাজ চন্দ্রকীর্ত্তি এলাইজ নিংথেম পীশক এলাইজ শ্রীযুৎ ঈশ্বর, নোংচুপ ৱাইরং পামহৈবা খৃ: ১৮৫০-১৮৮ ফাওবা চহী ৩৬ নিংথৌ ওইনা পাল্লল্লগা মশাগী চহী ৫৫ শুবদা খৃ: ১৮৮৬ ইং মেগী তাং ২০ দা নোঙ্গাখি। মপাবুংনা হিংলিঙৈদা পামজরম্বগী মতুং ইন্না- (১) সুরচন্দ্র সিংহ (মহারাজ), (২) কুলচন্দ্র সিংহ (যুবরাজ), (৩) টেকেন্দ্রজিৎ সিংহ (সেনাপতি), (৪) থম্বৌস্না (শামু হঞ্জবা), (৫) অঙৌসনা (দোলাইরোই হঞ্জবা), (৬) গোপালসনা (ফুঙ্গানাই শঙলাকপা), (৭) পকাসনা (শগোল হঞ্জবা), (৮) জিলাঙম্বা (নহা ওইবনা ফম নাইদ্রি) অদুগা অতোপ্পা লাইরিক খরদনা টেকেন্দ্রজিৎ (সেনায়ক অমদি সেনাপতি), গোপালসনা (দোলাইরেং হঞ্জবা), অঙৌসনা (লন্বী থোংগী ওফিসার ইন-চার্জ) অদুগা জিলাঙম্বা

(মহারাজগী এ: ডি: সি:) ওই হায় হায়না থেংনৈ। সুরচন্দ্র মহারাজদি মতম পূম্বদা বৃটিশকী মতেং য়াওদ্রবদি মণিপুরদি নোংমা ফনা লৈবা ঙম্লোই খনবা অমদি মমা তিন্নদবা মচিন-মনাওশিংগী মরক্তা পোকমিন্নবা-পোকমিন্নদবা হায়না মীচঙ-মীখাই নাইবা, অশোনবা, পুকচেল পীকপা নিংথৌ ওইবনা মচিন-মনাওশিংগী মরক্তা পেন্দবনা পীক থনখি। অসিগুম্বা থৌদোক অসি মশীং য়াম্লকপনা য়েংথিনবা অসিনা মরম ওইদুনা মচিন-মনাওশিংগী মরক্তা মমা তিন্নবা মরী, মমা তিন্নদবা মরী নাকপাক নাকপাক তান্নখি। সুরচন্দ্র মহারাজগী নাকলদা মমা তিন্নবা মচিন-মনাও মরি - মহারাজ সুরচন্দ্র, পকাসনা (ভৈরবজিৎ)-শগোলহঞ্জবা, থম্বৌসনা (কেশরজিৎ)-শামু হঞ্জবা অমদি গোপালসনা (পদ্মলোচন) ফুঙ্গানাই শঙলাকপা, নাকল অমদা মমা তিন্নদবা মচিন-মনাও মরি - কুলচন্দ্র যুবরাজ, কোইরেং (টেকেন্দ্রজিৎ সিংহ) সেনাপতি, অঙৌসনা (ভুবন সিংহ) দোলাইরোই হঞ্জবা অদুগা জিলাঙম্বা (লক্ষ্মী নারয়ন) না লেপখি। অসিগুম্বা নুংশিনদবা অসিনা মরম ওইদুনা পকাসনা অমদি টেকেন্দ্রজিৎ, পকাসনা অমদি অঙৌসনা অমসুং জিলাঙম্বা হীরম কয়ামরুমগী মরমদা ঙাইহাক লৈতনা খৎনবা-চৈনবা লোয়ননা মচিন-মনাও তিন্নদবগী মীচঙ-মীখাই নাইবা মওংদা মচিন-মনাওশিংগী মরক্তা বিচার চখবা, মহারাজগী পোকমিন্নবা মচিন-মনাওশিংদা অহেনবা ফমথোন পীশিনবা অদুগা পোকমিন্নদবা মচিন-মনাওশিংবুনা দরবারদা ফাওবা কৌখৎপগী থৌদোক কয়া থোকখি। অসিগুম্বা থৌদোক শিংবুল কয়া অসিনা মচাইবুঙো ফম্নাইবা নিংথৌ মচাশিং অসি লৈপাক মীয়াম মাঙদা ইকায়খুম্নবা মথং মথং মাঙথরকখি। অসুম্না পেন্দবা শাউনিংবা মনুংদা ওম্লিবা মৈবু কয়াম কুইনা ওমশিন্দুনা থম্বা য়াগনি? থেংখাং কয়াদা থোকখিবা থৌদোকশিং অদুনা মরম ওইরগা মচিন-মনাও খম থেংনা নুংঙাইনরক্তবা অসিনা কুমজা ১৮৯০ গী সেপ্টেম্বর ২১ লাংবনগী ৭ নি পানবা অহিং অথেংবদা জিলাঙম্বা অমসুং অঙৌসনা অনীনা সুরচন্দ্র মহারাজগী মথক্তা মহারাজগী খারিবা চেকপল অদু কৈরাক থাদুনা চঙশিল্লগা নোংমৈ কাপশিনখি। অদুবু মহারাজদি মথৱায় হিংনবা বৃটিশ রেসিদেন্সিদা চেনখি। থৌদোক অসিগী মরিক চুম্বা পাউদম মণিপুরগী পোলিটিকেল এজেন্টনা অসামগী চীফ কম্মিস্নারগী, সেক্রেটরিগী খূথাংদা সেপ্টেম্বর ২৫, ১৮৯০ (নম্বর ২৮৮) দা চিঠি অমা থাখি। চিঠিগী মরোলদি *(Supplement to the Gazettee of India, May 16, 1891, page 662-665) -*

I have the honour to submit, for the Chief Commissioner's information, the following report on the disturbances in the Palace on the 22nd instant, which resulted in the flight of the Maharaja to the Residency, and his subsequent resolve to abdicate and leave the country, as already reported by my telegrams of the 22nd and subsequent dates.

2. I will first state what actually happened, and then proceed to discuss the cause, and what will be the subsequent effects of the change of rulers in the State.

PART I - THE OUTBREAK

3. On Monday, at about 2 a.m., I was awakened by the sound of continued firing in the Palace. It was impossible at first to get any news what was happening; the whole of the escort was got under arms, and I sent a messenger to the Officer Commanding at Langthabal; a few bullets came over the Residency, so that the firing at the Palace must have been very wild. At about 2.30 A.M. the Maharaja came to the Residency with his brother the Pucca Sena and two or three attendants, they seemed in a dreadful fright. The Maharaja said some one fired into the room he was, and he at once fled, abandoning everything; he was clearly taken quite by surprise. I urged the Pucca Sena to collect a few men and try and hold the Palace magazine till daybreak, but he would do nothing. Two more brothers of the Maharaja soon afterwards arrived and other Manipuris followed; a few had rifles, but most were unarmed. I gave up the Darbar room in the Residency for the Maharaja's use.

The firing still continued in the Palace, but it must have been all on one side I imagined.

4. As soon as it was daylight, I learnt that the Senapati, the Dolaroi Hanjaba, and the Zillah Sing (the 5th and 7th brothers of the Maharaja) were in the Palace, and in possession of the four mountain guns and the magazine. The Jubraj had left his house and gone down the Cachar road. Of the Ministers who have seats in Darbar, only one was with Senapati, viz., the Ayapurel. The others, including the Tongal General and his sons, all came to the Residency.

5. Soon after daybreak Mr. Berkeley with 25 rifles arrived from Langthabal, leaving 40 rifles there to guard the stores, sick, & c. It was, of course, hopeless to think of trying to retake the Palace, and we confined ourselves to making the Residency as secure as possible, the basement of which was expressly built by Sir James Johnstone in view of a contingency of this sort, though the thatched roof would very likely be soon set fire to. An attack was not very probable, but the presence of the Maharaja and his party here might become a source of danger.

6. Some of the Maharaja's men left the Residency with the idea of taking up a position and collecting adherents, but I believe they did nothing, and with the few muskets they had they could hardly expect to do much.

7. Meanwhile I sent two chupprassis to the Palace with a letter asking the Senapati to come and see me. He replied he was afraid to come here while the Maharaja was here. I then wrote urging him to reinstate the Maharaja, and promising myself to enquire into his disputes with Pucca Sena. My chupprassis learnt that not a single person had been killed during the firing, and only one man had been wounded with a sword; this was due to the cowardly way, no doubt, in which the Maharaja abandoned everyting. If he had made some resistance and held out till the morning, when our troops could have aided him, matters would probably have been very different.

8. By the afternoon there were so many Manipuris in the Residency ground that I insisted on many of them leaving, especially the ones with arms, as during the night it would be impossible for our sepoys to distinguish to which party a Manipuri belonged, and, if one of the Manipuris fired off his musket, it would probably create much confusion in the darkness. I did this by the advice of Mr. Berkeley, who made the arrangements for defending the place in case of a night attack; but it seemed to have hurt the Maharaja's feelings, as he said people would say I had made him a prisoner, and then he first began to talk of giving up his gadi and retiring to Brindaban as a devotee. I advised him not to decide hastily, but wait

till tomorrow, and I assured him I could defend his person with our troops, though I could not at present assume the offensive.

9. In the evening I received a telegram from the Chief Commissioner directing me to try and mediate between the parties, and also saying that 200 rifles from Kohima were ready to march here if wanted. I then sent word to the Palace that I would come and see the Senapati next morning, and decided not to ask for the troops from Kohima till after the interview with the Senapati. The night passed off quietly; there must have been quite 200 Manipuris here, whom I accommodated as best I could, the Maharaja, his brothers, and Ministers being in the house, and the rest in some of the outhouses.

10. On the next morning (Tuesday) the Maharaja told me he had fully made up his mind to leave the country and go on a pilgrimage and settle at Brindaban. He begged that I would arrange this, and entreated he should not be sent to Hazaribagh (thinking no doubt of the Bara Chauba). I told him I would arrange it to be so if he had really made up his mind, but he must understand he could never return to Manipur. Cachar or Sylhet, and I also said that the Pucca Sena must go with him, but that the others might stay or not as they liked.

11. The Maharaja then wrote a letter to the Senapati to tell him his determination to leave and resign the *gadi* to the Jubaraj; and when I went to the Palace, the Senapati and his brothers were evidently very pleased at the Maharaja's resolution, and the former promised to make all the arrangements for the journey of the Maharaja and his brothers to Cachar in a proper manner, and that those who chose to stay in Manipur would not be molested. He also said he would send for the Jubraj, who, it appears, was about eight miles away on the Cachar road. The Jubraj arrived two or three hours after, and at once proclaimed himself Maharaja.

12. As soon as the Maharaja's intention of leaving the country was known, numbers of Manipuris flocked to the Residency to see him, most of them bringing various sums of money to present to

him. To judge from the way the people wept, one would say the Maharaja was popular, and every one seemed sorry at his departure.

13. The Pucca Sena and the other of two brothers, the Samu Hanjaba and Gopal Sena and several attendants, in all about 60 persons, decided to leave with the Maharaja. The Tongal General and other ministers who were to stay went over to the Palace to pay their respects there, and were well received.

14. The Maharaja and his brothers left in the ovening at about 7-30 P.M. I sent an escort of 35 rifles of the 44th Gurkha Light Infantry to accompany them to Cachar. It was best for several reasons for the Maharaja to leave at once. It was very awkward his being at the Residency; he would eat nothing here, and he scemed afraid to go into any of the Manipuri houses near by. He was even alarmed at my leaving the house for a short time, and begged I would not do so. His staying here also entailed heavy duty on the men of my escort, and besides there was always the chance that something might happen, and the minds of the people would be disturbed till he left. I accordingly decided to take the responsibility without waiting for orders, and did not object to his leaving; and in this way was ended one more change of rulers in Manipur which have so frequently occurred in the previous history of the country. This time fortunately there has been no bloodshed.

15. The Maharaja before leaving ordered all the arms his followers had to be given up to me, and some 20 muskets and some swords were brought to me. He also gave me some keys and a gold ornament to be given over to the Jubraj.

16. I might mention here that the idea of the Maharaja retiring to Brindaban to lead a religious life is not a new idea, for some time back there have been remours that he intended to do so, and he was, I believe, actually in treaty for the purchase of some land there, where he would live, and his determination to go now was perhaps the best solution of the situation; at any rate it probably saved bloodshed, as I hardly think any satisfactory settlement could have been arrived at by mediation alone.

PART II - THE CAUSE OF THE OUTBREAK

17. The primary cause of the outbreak was without any doubt the bad feeling between the Pucca Sena and his elder brother the Senapati, about which I have occasionally noted in my diary. The Pucca Sena seems to have tried in every way to annoy his brother and any body who he thought was on his side. The Maharaja unluckily, instead of exercising his authority over all his brothers, without favouring one more than another, sided entirely with the Pucca Sena. On the other hand, while Pucca seems to have been generally disliked by the people, the Senapati is the most popular of all his brothers, not only with the Manipuris, but with the natives of India who reside here. In saying this, I do not wish it to be thought I have any bias against the Pucca Sena personally. I have been friendly with him. I have tried to teach him English and on the whole I have been satisfied with the way in which he transacted business with me since the Maharaja made over to him all cases, & c., in which British subjects or interest were concerned.

18. The discord between the two brothers has been going on for some time, but the Jubraj so far had acted as peacemaker and prevented an open rupture; the actual occurrence which led to the outbreak on the 22nd was in itself a trifling matter. The attack was commenced by the Dolaroi Hanjaba and Zillah Singh, the 5th and 7th brothers of the Maharaja. The Pucca Sena is said a few days ago to have abused the Dolaroi Hanjaba for going to the Senapati, and the Dolaroi Hanjaba abused his elder brother back. The Zillah Singh, on the other hand, was going out after a tiger, and got a bugler from the Senapati, 'to which, having no office (he is little more than a boy), he was not properly entitled. The Maharaja, hearing of it, sent and took away the bugle, which not unnaturally made the Zillah Singh very ashamed and angry. On the evening of the 21st the Jubraj went to the Maharaja and told him that both the Dolaroi Hanjaba and Zillah Singh would apologise to him next morning.

19. This seems to have satisfied the Maharaja, and he certainly had no suspicion of any outbreak being probable. But the Dolaroi Hanjaba and Zillah Singh say they were afraid that they would be

punished by being banished or in some other way, so the Zillah Singh took the initiative by attacking the inner enclosure of the Palace in which the Maharaja lives. To this he gained access by climbing over the wall with ladders; and the shots fired, though they hit nobody, so frightened the Maharaja that he fled precipitately; the Senapati then arrived, and took prossession of everything, and proceeded to strengthen the Palace defence against any attempt to retake it.

20. The Jubraj also left the Palace enclosure; at first it was said he was coming to the Residency, but actually he went some eight miles off and stayed there awaiting events, apparently not wishing to be mixed up with neither party.

PART III - THE EFFECTS OF THE OUTBREAK

21. I have no doubt that the departure of the Maharaja and three of his brothers will be, at any rate for a time, beneficial to the country. A Maharaja and seven brothers, over whom he had little real authority, were too many for a small country like this, and their reduction by half will be a relief in more ways than one.

22. The Maharaja personally was popular, but he was a weak ruler, paid little attention to public business, and spent hours every day in worshipping in the temple. He was not at all the person to keep order amongst his brothers, and he is a man who will be much happier, I imagine, as an ascetic than as a ruler. The Jubraj, who, I hope, will be allowed to succeed to the *gadi*, has the reputation of being much more active and business like.

23. The Senapati has more than once incurred the censure of the Government, but, as I have mentioned above, he is popular amongst all classes. He is the only prince who is said to be poor owing to his generosity. He is also on good terms with the Jubraj; and if the letter is allowed to succeed to the *gadi*, the Senapati, as Jubraj, would assist in making his rule strong and popular.

24. Both the Jubraj and the Senapati have promised to make proper provision for the Maharaja and his three brothers, and also for their families left behind there. They arranged for his journey to Cachar.

They have also made every profession of loyalty to the Government many promises of being guided by the Political Agent's advice, but at such a junction I am not inclined to place too much reliance on such promises.

25. At the time of writing everything is profoundly quiet and going on as usual. The postal services have not been interrupted at all.

26. As regards the movements of the Maharaja and his three brothers, I do not consider there is any necessity for keeping them under survillance. I would only suggest that none of them are allowed to reside in Cachar or Sylhet. With this exception, I consider they may be allowed to go anywhere in British India. I gave a promise to the Maharaja he should not be detained at Hazaribagh. This I hope the Chief Commissioner will approve of.

I have written to the Deputy Commissioner of Cachar giving the probable date of the arrival there of the Maharaja and his party.

থৌদোক অসিগা মরী লৈননা সুরচন্দ্রনা বৃন্দাবন্দা চৎখ্রগে হায়না লেপ্লদুনা মনাওনুপা টেকেন্দ্রজিৎতা চিঠি অমা ইদুনা খঙহনখি। মহাক মণিপুরগী সিংহাসন পামদ্রে অদুগা ৱাফম অসি অচুম্বনি হায়বা তাক্লবা নিংথৌ ফি, থাঙ অমদি অতোপ্পা নিংথৌগী পোৎ-চৈ পূম্নমক মনাও ইবুংঙো টেকেন্দ্রজিৎতা হনখ্রগা মহারাজনা বৃন্দাবন্দা চৎপদা খুদোংথিবা থোক্তনবা শীল্লু হায়খি। গেজেট ওফ ইন্দিয়া, মে ১৬,১৮৯১ (পেজ ৬৭৯) দা য়াওবা ৱারোল অদুদি:- I have much to inform my younger brother the Senapati. I have no hope fighting against you, and I have already told you before that I intended to go once to Brindaban, but I am unable to cross the hills on foot and go to Brindaban. Therefore, my brother, be kind and arrange for your elder brother's (i.e my) journey to Brindaban, and you must for our father

the late Maharaja's sake forgive the Sangol Hanjaba (i.e Pucca Sena), who has sinned much against you, and I wish to hear from you that you will do this. (SURA CHANDRA SINGH), 1812 Bhadra Sukla, 9th, Tuesday". হায়রিবা ৱাফম অসিগা মরী লৈননা মনাও ইবুংঙো কুলচন্দ্র, কোইরেংনচিংবনা অচান মীরাই নাইবিদনা অমুক হন্না নিংথৌ ওইবিয়ু হায়না হঙ্গৎপদা সুরচন্দ্রা য়াদ্রদুনা মনাও ইবুংঙো কুলচন্দ্রদা নিংথৌ পোৎলোইগা লোয়ননা নিংথৌ খুভম শিন্নরল্লগা বৃন্দাবন্দা লেঙগনি হায়না মনাও ইবুংঙো অহুমগা লোয়ননা ইম্ফাল থাদোকখি। মহারাজ চৎখ্রবা মতুংদা মহারাজগা বৃটিশ রেসিদেন্সিদা চেনশিনখিবা অঙম-অথৌ ময়াম নিংথৌ ওইরবা কুলচন্দ্রবু সনা কোনুংদা হরাউ তরাম্না ওকখি। ওইরক্লিবা ফীভম অদুগা মরী লৈননা সেপ্টেম্বর ২৭ তা কুলচন্দ্রনা ময়াম্বুংনা নিংথৌ খূভম থাদোক্লম্বা অমদি খুভম শিন্নরল্লে হায়না পন্থবা তৌদনা চিঠি অমা থাদুনা ভাইসরোইনসু য়াবিরক্লবা হায়জখি। "Gazette of India May 16,1891 দা Kulachandra Dhaja Singh, Maharaja of Manipur না His Excellency the Most Hon'ble Sir Charles Keith, Marquis of Lansdown, G.C.M.G; G.C.S.I; &C, &C, Viceroy and Governor General of India" দা ইবা চিঠিগী মরোলদুদি:- "My most Hon'ble and Esteemed Friend, - I beg most respectfully to inform your Excellency that owing to certain reason there was constant displeasure and quarrels between our brothers, for which my eldest brother, the Maharaja Sura Chandra Singh making voluntary abdication of the throne to me (the heir of the throne), left to Brindaban. Accordingly I ascended the throne of my father and grand fathers on the 8th Ashin last.

I paid Rs. 1,000 to my brother Maharaja for his passage money to Brindaban and as long as His Highness will live, I will remit his subsistence money without breaking our usual dustoor. My country is quiet now and the subjects are satisfied. I hope her Most Gracions Majesty's Government will favour me as usually shown to my father and grand fathers"

অসুম্না কুম ১৮৯০ সেপ্টেম্বর ২১ দা কোনুং মনুংদা থোকখিবা লালহৌ অদু মরু ওইনা সুরচন্দ্র মহারাজনা মচিন-মনাওশিংগী মরক্তা মান্নদবা মীৎয়েং য়েংবা, মরৈপাক্কী মনীংতম্বা ঙাকপদগী মশাগী নিংথৌগী খুভমনা হেন্না লুই খনবদগী থোকখিবনি। অদুবু কোনুং মনুংগী লালহৌ অদু ঈ মরিক অমত্তা তান্নদনা লোইশিনখিবনি।

বৃটিশনা খূৎ থিংজিল্লকপা

মপুকচেল পীকপা, মবুক ফত্তবগী হিদাক লৈতে হায়বদুনি। সেপ্টেম্বর ২১, ১৮৯১ গী অহিংদা থোকখিবা নোংমৈ কাপ্পগী থৌদোক্কা মরী লৈননা নিংথৌগী ফম অদু মনাও ইবুংঙো কুলচন্দ্রদা শিন্নরম্লগা বৃন্দাবনদা চৎখ্রগে হায়না চৎখ্রবা সুরচন্দ্রনা কছাড় য়ৌবগা অসামগী চীফ কম্মিস্নার উন্নগে হায়দুনা নিংজবনি। অদুবু চীফ কম্মিস্নার লৈরমদবনা মহারাজ কলিকতা তান্না চৎখি। অদুবু মহারাজনা মণিপুর থাদোক্তুনা চৎত্রিঙৈদা পোলিটিকেল এজেন্ট গ্রিমৰুদনা মহারাজ অসিনা মশানা য়ানা মণিপুরগী সিংহাসন অসি থাদোক্লম্লবনি হায়না খঙহনখ্রবনি। অদুবু মহারাজদি মশামক মফমদুদা লৈতবনা কছাড় য়ৌরকপা মতমদা খঙখিবনি। মরম অদুনা ভাইসরোইনা মতেং পাংবিনবা মহারাজনা টেলিগ্রাম থাখি। হৌজিক পোলিটিকেল এজেন্টগী পাস হাংদোক্লুবদা ঐহাক সিংহাসন থাদোক্কে হায়বা খঙলে, পুমচুম চুমদবনি। পোলিটিকেল এজেন্টনা ঐবু খঙবা ঙমদ্রে, অচুম্বা ৱারোল মতুংদা লোয়নমক পীজরগনি, অমুক হন্না খন্নবীয়ু অমদি তেংবাংবীনবা হায়জখি। গেজেট ওফ ইন্দিয়া, মে ১৬, ১৮৯১ দা য়াওবা মহারাজ সুরচন্দ্র সিংহনা চীফ কম্মিস্নার ওফ অসামদা ওক্টোবর ৬, ১৮৯০ দা পীখিবা টেলিগামগী মরোলদি:- "Just now opening Political Agent's pass learn that I abdicated. Wholly untrue. Political Agent misunderstood me. Shall submit full representation later on. Solicit reconsideration and help" হায়না থমখি। এদমিনিষ্ট্রেটিভ রিপোর্ট ওফ দ মণিপুর পোলিটিকেল এজেন্সি ফোর ১৮৯১-৯২ গী সেপ্টেম্বর ২১, ১৮৯০ দা কোনুং লালহৌগী মতাংদা শুগায়না পল্লি- (1) "The year 1890-91 ended with a terrible disaster in Manipur. In September the Maharaja, Surchandra Singh was driven from his palace by his two youngest brothers at the instigation of the Senapati Tekendrajit Singh and sought refuge in the Residency, Here, although practically safe, the Maharaja was overcome with fear and contrary to the advice of

Mr. Grimwood, Political Agent, declare his intention to abdicate on a pilgrimage. The abdication was formally carried out by sending back to the palace the silver sword of State and announcing the fact in a letter to the Senapati.

The ex-Maharaja, in company with his three uterine brothers and a few followers, left the next day for Cachar, and on arrival in Briltish territory at once repudiated any intention of abdicating, and requested the assistance of the Government of India to regain the 'Gadi'. মখা তানা সেপ্টেম্বর ২১, ১৮৯০ গী কোনুংদা থোকখিবা থৌদোক অদুগী মরিক চুম্বা অচুম্বা পাউ পোলিটিকেল এজেন্টনা সেপ্টেম্বর ২২, ১৮৯১ দা চীফ কম্মিস্নার অসামদা টেলিগ্রাম তৌদুনা মাঙজৌননা খঙহনখ্রবনি, টেলিগ্রামগী মরোলদি- "Your 1994-E of 22nd Political Agent wires:- Begins - Maharaja has formally abdicated in favour of Jubaraj, and goes to Brindaban as a fakir. This is his own wish. I told him I could guarantee his personal safety at Residency. But refused to allow him to collect armed men in Residency ground; also told him, it once abdicated, he could not return to Manipur or Cachar; but he persists in his resolve. The Senapati agrees to supply Maharaja with all necessaries for journey. This seems to me best solution. Jubaraj has held aloof from both sides, and could therefore be acknowledged Maharaja, if you approve. Maharaja leaves to-night. Am sending escort 41 rifles, also insisting on Pucca Sena going to. He is the primary cause of all troubles. "Ends I have replied as follows :- Begins - "Yours of yesterday. Jubaraj may be acknowledged as Regent till sanction of Government is received. Send full report of all the circumstances, and wire it Maharaja and Pucca Sena have gone". অদুনা মহারাজ সুরচন্দ্রনা মনাও ইবুংঙোশিংদা ইখিবা চিঠিগী মরোল অমদি মহাক্না মণিপুরদা থাদোক্তুন চৎখ্রবা মতুংদা বৃটিশ লৈঙাক্তা মহাক্না থম্লবা হোৎনরিবা অরানবদা য়ূম্ফম ওইবা ৱাখল ময়াম অমদি মচিন অনী লোংবা মপুকচেল শেংদবগী লিচৎ অমদি য়াওই হায়বসি খঙবতা নত্তনা মহাক্না পোলিটিকেল এজেন্ট মিষ্টর গ্রিমৱুদকী মথক্তা

মহারাজ সুরচন্দ্রনা পোলিটিকেল এজেন্টনা থাখিবা রিপোর্টশিং অমদি মহাক্না মহাক্কী পাঙ্গল শীজিন্নদুনা নিংথৌ ওইহল্লমগদবনি অমদি নিংথৌ ফম থাদোকচরগে হায়বগী ইন্দিয়া গভর্ণমেন্টকী অয়াবা য়াওদনা নিংথৌ ফম থাদোকচরগে হায়বদা হেক্তা য়াথোকপা লোয়ননা গ্রিমৰুদনা অচৌবা মহারাজগী কাঙবুদনা হেন্না নুংশিবা অদুগা সুরচন্দ্র মহারাজবুনা নিংথৌ খুভম হঞ্জিনবা পামদবগী মওং উৎলি। লোয়ননা গ্রিমৰুদকা টেকেন্দ্রজিৎ সিংহগা য়াম্না লুনা তিন্নবদগী থোকহনবা থৌওংনি হায়না মহারাজ সুরচন্দ্রনা পুখৎনবা হোৎনৈ হায়বসি মহারাজ সুরচন্দ্র সিংহনা সেক্রেটরী টু দ গভর্ণমেন্ট ওফ ইন্দিয়াদা ফেব্রুৱারি ৯, ১৮৯১ দা থাখিবা চিঠি অসিদগী খঙবা ঙম্মী, চিঠিগী মরোলদি *(Supplement to the Gazette of India, May 16, 1891 page-681-682)* -

Availing myself of the reservation in my letter to you of the 21st November last, with which I forwarded a copy of my memorial, dated the 14th idem, addressed to the Chief Commissioner of Assam, I now desire to place before His Excellency the Viceroy certain additional points bearing on my case which I think should be before His Excellency when, in fulfilment of the kind assurance contained in your letter to me, dated 11th December last, he takes up my case for decision.

I have received no intimation from you of the receipt by the Government of India of the reports of the Political Agent and the Chief Commissioner of Assam on my memorial, but I feel assured that I shall be given an opportunity of dealing with anything in their reports (if anything there be) likely to prejudice my case with Government. I desire first to deal with the reflections on my character as a ruler which have been made publicly by my enemies in Manipur or at their instigation, and which may, owing to absence of testimony on my side, have received credence with those whose opinion may be weight with you. I allude chiefly to the statements publicly made that, while ruling my territory, I was a priest-ridden imbecile, neglected my duties, and devoted myself to the performance of religious ceremonies and observances, so as to justify my subjects in welcoming the change following on the Palace intrigue and *coup de*

main which, assisted by the Political Agent's action, expelled me from my kingdom. These accusations I again deny absolutely.

I was educated in the Sanskrit and the Vernacular languages of my country with a very slight knowledge of English. When I attained the age of discretion, I was during the lifetime of my father initiated in the practical work of administration and subsequently entrusted with responsible State duties, which, as Jubraj or heir-apparent, I continued to discharge for some 15 years to the entire satisfaction of the people, of my father up to the time of his death in 1884 (when at the age of 34 I succeeded him), and of the Political Agents who, as far as I am aware, always spoke well of me.

I had the honour very recently of an interview with His Excellency the Viceroy, to whose judgment and in whose hands I leave the charge of imbecility. Sir Charles Elliott, the present Lieutenant-Governor of Bengal, formerly Chief Commissioner of Assam, knew me at Manipur, and I would ask that his opinion of Manipur affairs and my rule there be obtained.

Colonel Sir James Johnstone was for several years Political Agent at Manipur, both while I was Jubraj and Maharaja. He is more familiar with my career and Manipur affairs than any other Political Agent. He like many others, knows well the antecedents of the Senapati Koireng. I would beg that his testimony be obtained, if it is not already plain on his official reports and diaries, as to the character of my opponents. If his judgment is against me, I have nothing more to say.

My great blunder, as is now evident, was my lenient and friendly treatment of the Senapati and his brother Kula Dhuja, the usurpers. I treated them as my own brothers in spite of much provocation, and entrusted them with important posts, which they have used to oust me from my kingdom.

The Senapati, the author of the rebellion, is a man whom Colonel Sir James Johnstone, so long as he was at Manipur, never allowed into his bungalow; and Colonel Johnstone openly declared that, if

ever misfortunes befell Manipur, the Senapati would be their author, as has now been the case.

I do not desire to enter into the reasons for the Senapati's influence with Mr. Grimwood, whose action at the time of the rebellion I have already dealt with, but to that influence in great measure I attribute my exile.

I now hear that my opponents had grave cause for complaint against me. Were any complaints made to the Agent while I was at Manipur? If so, why was I not asked to explain them? If not, with what show of reason are they now brought forward except as an attempt to justify the rebellion? As regards my being priest-ridden, if such an accusation has actually been made against me, can any instance be shown of my having allowed myself to be ruled by a priest in State matters? The fact is that we are a superior class and caste of Hindus next to the Brahmins, and our religion requires us to respect good and learned Brahmin Pandits, of whom, on account of our isolated situation, there are very few in Manipur.

The only Pandit Brahmin who can claim to exercise any influence over us, and to whom we render the highest respect, is our family Guru or spiritual guide who resides in the district of Murshidabad in Bengal, and visits Manipur once in three or four years, seldom remaining in our capital more than two months.

I have stated (paragraph 14th of memorial) that my people would rejoice at my return, and that my army is faithful to me. I am prepared to put this to the test in any way. His Excellency may direct. Were I not assured by conviction and by a great mass of evidence now in my possession (and which I am prepared to lay confidentially before you) dating from soon after the time of my departure till now of the good-will and respect of my people and of the most influential men among them, I should not trouble His Excellency to consider my claim to return to my dominions.

No one can deny that there was universal regret and lamentation among all classes from the time when I left Manipur until I crossed

the frontier. I cannot for obvious reasons allude save in general terms to the assurance of support I have received since my departure from many quarters. Until I return I must be careful to do nothing to endanger the safety of my friends, but I desire an interview in order that I may discuss this point with you and, if posible, with the Chief Commissioner on his arrival in Calcutta.

If I cannot then satisfy you, I would ask permission to proceed, under any conditions you may improve, to Jhirighat, which is the boundary between British territory and the Manipur State, with a personal guard to protect me while on the way there, and with a qualified British officer to judge whether my reception would be such as to justify my being reinstated, and by his opinion I would agree to be bound.

If that suggestion cannot be entertained, will Government send to Manipur a special officer, not prejudiced, like Mr. Grimwood, by recent events and by his own action, to make enquiries through private and confidential channels as to the feelings of the people and of the leading men of the army and the State? They obviously could not express their real opinons in public while the present *regime* is in power, as in the event of my not returning they, their families, and property would be at the mercy of the usurper.

I trouble you with this further statement because I hear the Chief Commissioner is expected in Calcutta, and I earnestly beg that I may have an opportunity of establishing my case and of satisfying His Excellency the Viceroy and the Commissioner and yourself that my statements are true. It is a matter of life and death to me; my case is being watched with interest by Native Chiefs as well as by my people to see whether the paramount power will allow a successful conspiracy to deprive a people of its Prince, and without any expression of disapproval, permit its responsible agent to aid that conspiracy by disarming the followers of the ruling Prince, instead of calling upon the rebels to lay down their arms and not to dare to disturb by force the possession of a Prince who ruled recognised and protected by the British Government.

মহারাজ সুরচন্দ্রনা ফম থাদোক্তুনা বৃন্দাবন্দা চৎখ্রবা মতুং মহারাজ কুলচন্দ্রদা নিংথৌ 'গদি' শিন্নরল্লবা মতুং মনাও ইবুংঙো কোইরেং এলাইজ টেকেন্দ্রজিৎপু যুবরাজ, অঙৌসনাবু সেনাপতি, জিলাঙম্ববু শামু হঞ্জবা, গন্ধার সিংহবু শগোন হঞ্জবা ফমথোনশিং পায়হনখি।

থৌদোক অসিগী মতাংদা চীফ কমিস্নার অসাম, মিষ্টর ক্লিন্টন অমদি পোলিটিকেল এজেন্ট, মিষ্টর গ্রিমরুদ অনীগী মরক্তা মীৎয়েং খেন্নবগী মমি চাউনা তাদবা নত্তে। করিগুম্বা পোলিটিকেল এজেন্টগী মীৎয়েংদা গভর্ণমেন্ট ওফ ইন্দিয়ানা ৰারেপ লৌরল্লবা বৃটিশ অমদি মণিপুর অনীগী লাল থোক্লমদবা য়াই। অদুবু ভারত সরকারনা মখোয়গী ওইবা ৰারেপ অমা লৌরকপসি ওক্টোবর ১২, ১৮৯০ দা মহারাজ সুরচন্দ্রনা থুংলবা মতুং নবেম্বর ১৪ দা অপূনবা ৰারোল য়াওবা ৰাকৎ চেরোল অমা ওনরেবল জে দব্লিউ ক্লিন্টন, সি এস আই চীফ কমিস্নার ওফ অসামদা পীশিনখিবা ৰারোলদুদা মহাকপু নিংথৌ খুভম হঞ্জিনহনবা ৰাফম য়াওরি, মদুদি *(Suppliment to the Gazette of India, May 16, 1891, page 670-674) -*

Availing myself of the opportunity afforded to me, I have now the honour to approach you with a brief natrative of the events which preceded my departure from Manipur and arrival in British territory at Cachar, and the distressing circumstance under which I was compelled to do so. To this narrative I most earnestly solicit your kind, indulgent, and attentive consideration which, as an impartial judge, I feel confident you will be pleased to vouchsafe to it in order to right the grievous wrongs which I have been allowed most undeservedly to suffer.

1. I ascended the *gadi* of Manipur on the death of my father, Maharaja Sir Chandra Kirti Singh, Bahadur, K.C.S.I., in the year 1885, and was recognised as Maharaja by the paramount power and by all my relations without any dispute.

2. When I ascended the throne I appointed my step-brother, Kula Chandra Singh, who has now usurped the throne, as Jubraj, and his brother, Jholo Kirti Singh, Commander-in-Chief, in accordance with the express wish of my late father. Jholo Kirti Singh

died within a fortnight, and I appointed as his successor his brother, Tekendrajit Singh, *alias* Koireng, who organised and headed the present revolt. After their several appointments, my step-brothers as well as my own brothers in public Darbar look the oath of allegiance to me in accordance with the custom with the most solemn oaths and formalities, including the touching of our deccased father's shoes and the sword of State.

3. I appointed my other brothers, according to their qualifications, to the different important offices of State, and gave preference generally to my step-brothers, to whom I most certainly never preferred my own brothers.

4. Since my accession to the *gadi,* I have daily performed all the duties appertaining and attaching to my position. In the morning I generally received the reports of the fort sentries and guards and matters relating to the jail administration. Immediately after noon I sat to hear representations, complaints, and petitions of my subjects. In the afternoon I generally sat with the Jubraj and the Ministers to hear and pass orders on important State matters which the Jubraj thought fit to bring up for orders.

5. I have never neglected the duties of the State. I have kept my dominions in profound peace, and have never at any time been the cause myself or through my subjects of anxiety to the Indian Government, which has always expressed approval of my policy and actions as Maharaja, and in no instance has fault been found with my administration or dissatisfaction expressed.

6. It is not out of place that I should here recall the fact that I commanded under Colonel Johnstone, the then Political Agent at my State, the detachment which in 1879 marched through most difficult country, and after encountering much hardship, to the relief of Kohima- an achievement for which my father received high honours from the Government of India, and I myself a gold medal. With this preface, I come to events of the 21st September last, which took me wholly by surprise, except that I had shortly before heard

rumours of mischievous design being on foot, as to which I determined to make an enquiry.

7. On the 21st September last, after disposing of State matters with the Jubraj, I asked him whether he had received any information of a large gathering of men in the house of the Commander-in-Chief, Dolaroi Hanjaba, and Zillah Singh, and if he knew why these officers were not present at the Darbar that day. The Jubraj told me he knew nothing of the matter, and that he would immediately enquire and report the result to me. He then left with the Ayapurel Major. At about 8 p.m. he returned, and reported that he had asked all my step-brothers whether there was any such assemblage, and what it meant, and that they had given him their word of honour that nothing unlawful or contrary to my authority was meditated; that they were willing to come and pay their respects to me at once, but that he, the Jubraj, had told them to appear next morning, as night was advanced; and he added that I had kept every one in comfort and happiness; why, therefore, should they think of acting against me? I accepted this assurance of the Jubraj, which I had no reason to doubt. I also considered that I was ruling my State under the protection of the British Government, whose representative, the Political Agent, always resided at my capital, and the Government had made a public avowal of their determination to uphold my father's authority and punish those who would attempt to disposses him; that I had the right to expect that a similar course would be followed in my case, and that this policy would never be departed from, or its benefits denied to me when occasion arose; that any attempt at disturbance, which would be a clear defiance of the authority of the Indian Government, would be therefore at once put down with a strong hand, as had been done even during my time twice - once when Bara Chauba rose against me, and again when Jogendra Singh did so.

8. I retired to rest as usual in the Palace. At about midnight I was suddenly roused from sleep by the report of firearms. The only explanation I could conceive was that my step-brothers had rebelled against me. I rose at once, and was tying on my turban when it was

pierced by a bullet; and as heavy firing began, I concluded that the Palace had been treacherously seized, and I made my way as rapidly as possible by a back door to the British Political Agency, where I expected to receive that friendly advice and assistance to which I was entitled.

9. Outside the fort, and close to the Songenthong bridge, I met my brother, Lieutenant-General Pucca Singh, with his clerk, Money Lal Dey, and his personal gurad of 80 sepoys, proceeding in haste to the Palace to my relief. The night was, however, dark, and it would have been difficult in a night attack to recover the fort, to distinguish friends from foes; and as I was very anxious to prevent bloodshed, we both went to the Political Agent, Mr. Grimwood.

10. It seems that the heavy firing in the fort had awakened the Political Agent, and the first person who waited on him was Dumbro Singh, the Bandmaster, a Manipuri, who told the Political Agent that a great *gulmal* had taken place. Shortly after Ebayman Choubi, an attendant of my brother, Lieutenent-General Pucca Singh, went in and saw the Political Agent, who asked him who were firing. He replied that it was the Senapati (Commander-in-Chief). The Political Agent said that it could not be the Senapati, who had a better head; it must be somebody else. "The Senapati". he said, "is not a madman; tell me who are firing". Ebayam Choubi replied that, although he did not exactly know who were fighting, he had distinctly heard loud shouts "Durgamaikijai!" ("Victory to Goddess Durga!"), "Senapatiki fate hua!" ("the Senapati has become victorous!"). Shortly after, Money Lal Dey informed the Political Agent that I and my brother, Lieutenent-General Pucca Singh, had come. We then went in, and informed the Political Agent of what had occurred. He desired me to make an enquiry, and I sent Money Lal Dey, who went to the vicinity of the fort, and returned and said that he could not enter it, as it was very dark, and bullets were flying in all directions. I then asked the Political Agent for assistance and advice. He told me he would telegraph to you for orders, and that he would do nothing unless and until he received such orders. When these reached him I

cannot say, but certainly Mr. Grimwood did not communicate any to me, nor did he give me any advice. What he did do I shall now state.

11. I arrived at the Residency after midnight, and at dawn my brother, Samoo Hanjaba and Gopal Sena, Colonel Samoo Singh and Dhala Raja, Artillery Major, Major Jambhuban Singh and Thangal General and other officers and ministers came to me at the Residency with about 2,000 men, of whom about four to six hundred were properly armed. This force was all that could be collected in the short time available for giving the alarm to my friends. I was then under British protection and out of deference, therefore, to the representative of the Government, I again asked for his assistance and advice, and for sanction to fight with the rebels at once. On this he told me I should not be allowed to fight until your orders were received. At this juncture one Tassu Sardar, a Mahomedan photographer, came in with a letter, which was reported to the Political Agent, who went out to him, and after secretly conversing with him, returned to me, and soon after ordered the arms of the troops, who had come to my support of their own accord, with my officers, to be seized by the British sepoys, which was done, he himself personally assisting, and the arms were put in the Political Agent's bungalow godown. He then ordered the troops to disband and to return to their homes, which, disheartened and humiliated, they did. I claim to know the contents of this letter which was brought to the Political Agent, and which apparently had such a decided effect; and the purport of that letter should also be known to you.

12.Observing the Agent's action in disarming my men, Choubi Lal Jamadar, the native officer of 44th Gurkha Regiment, in charge of the Political Agent's guard, remonstrated with the Political Agent, pointing out that he had on my repeated application rendered no assistance to me, but, on the contrary, had seized the arms of my troops, which should not have been done. The Political Agent then offered to return the arms, but my men had than dispersed.

13. Between 9 and 10 a.m. the Political Agent told me that he had no definite orders from you. Being thus, by the action of the

Political Agent in favour of the rebels, put into a hopeless condition, and being still wholly ignorant of your instructions to the Political Agent, I sent a telegram to you at about 9 o'clock in the morning of the 22nd September, asking for assistance with troops. I received at about 2 p.m. your reply saying only that you were on communication with the Political Agent. I then asked the Political Agent's advice what to do, and he told me *to go to Kohima; otherwise there would be serious personal danger to me,* and he offered me, if I would go, an escort of 50 sepoys.

14. This advice I declined, as Kohima was a long journey from Manipur, and I had heard that the road thither was occupied by the insurgents, from whom I should incur very serious risk of losing my life, as, after the weakness displayed by Mr. Grimwood, it was by no means unlikely that emboldened by success they might attack me in spite of my British escort. Besides, I had heard that the Jubraj, Kula Chandra Dhuja, was at Buribazar with a large force to intercept my way towards Cachar. Seeing from your reply to my telegram that you were in Silchar in connection with the Lushai expedition work, and as the Political Agent himself had also spoken of your being there, and he had advised me to go to Kohima, and being still unaware of your orders, and so unable to depend upon anybody, I made up my mind to see you personally and make known my grievances. I was not allowed to recover my throne by force of arms, and I was denied all assistance. The road to the north towards Kohima was infested by the rebels, and that towards the west strongly occupied by the Jubraj himself, and I could hardly at the moment reach a place of safe refuge in my own dominion. I bethought me therefore of the best means to escape out of the reach of my enemies. I accordingly, on the 23rd September, in a very agitated and unsettled state of mind, caused a letter to be written to the rebels, which I signed, saying that I would not fight, and that I should like to have their assistance to proceed to Brindaban on pilgrimage, with one or two other unimportant matters. This was the only way by which I could get away peaceably from Manipur, as anyone going on a pilgrimage to Brindaban would be safe in person anywhere; and this letter was

written with the sole object of getting away from my enemies, and was written when I was in a state of great agitation, caused by my treatment by Mr. Grimwood. It will be noticed that the date of the letter is incorrect, as it, gives the wrong Bengali month. The Political Agent seemed very much to approve of my apparent intention, and gave me an escort of British soldiers, who escorted me to Silchar. He also gave me a letter or pass, the tenor of which I did not then know. I started at about 6 o'clock on the evening of the 23rd of September, and reached Silchar on the 3rd October. On arrival there I found to my disappointment that you had left Cachar. It was there I discovered for the first time that Political Agent's pass asserted that I had abdicated my throne. I at once sent you a telegram denying this and I deny it now, and assert that I had no intention of abdicating, and am fully desirous of being allowed to return to my country and people, who will, I can assure you, rejoice to receive me back with open arms and restore me to my throne. My army was faithful to me, as is evidenced by the fact that such portion of it as could be got together in the time available came to me at the Political Agent's house, and only wanted my orders to go and fight the rebels.

15. The four chief rebels, *viz.,* the Jubraj, the Commander-in-Chief, Dolaroi Hanjaba, and Zillah Singh, had respectively allotted to them a personal bodygurad of 300, 200, 80 and 60 sepoys, fully armed, and when they made common cause against me, with all their preparations made in secret, their forces were sufficient for a treacherous midnight attack, which was wholly unexpected, and against which I had taken no precaution. They, however, being unable to calculate upon the services of the army, had opened the jail at midnight, and released the convicts to the number of about 400, and armed them to join in the attack, which they readily did.

16. My father in his time rendered good services to the British Government and I claim that my own services deserve a better return than I have received. Among my services are -

(a) The relief of the British garrison at Kohima and the consequent subjugation of the Naga country.

(b) The supply of troops during the Burmese war, in consultation with Sir James Johnstone and Major Trotter, the then Political Agent.

(c) The supply of 2,000 levies twice, during the Chin-Lushai Expedition and Burma war.

(d) The establishment of eight posts in the hills garrisoned by my troops to cut off the retreat of the Lushais.

(e) The deputation of my brother, Lieutenant-General Pucca Singh, with a body of 500 troops, with the Political Agent, Mr. Grimwood, to Sangam, in the Chin-Lushai country, in April last.

(f) My own services during the famine of last year, in which I remitted the rents of my subjects for a whole year, opened all my rice granaries, and freely distributed grain to the famine-stricken people, and made large purchases of grain, which was sold in the open market at half price to those who were able to purchase.

17. All these facts I have no doubt are on the records of the Agency, and I believe also in your own office. I have refrained from going into lengthened details of the occurrences attending the rebellion, considering it sufficient to state the main facts, and I lay special emphasis on the fact that not only did I receive no help from the Political Agent, whose help and counsel I sought, and had a right to receive in pursuance of the solemn assurances conveyed to my father, and in accordance with the policy adopted twice previously in my own reign, but he actuually by disarming my troops rendered the insurgents valuable assistance at the most critical time by making me utterly powerless for offence. One word of authority from him at this crisis would have been quite sufficient to suppress the revolt, and would have enabled me quietly to regain my throne. My people were not, and are not, parties to the revolt. Nor do I believe that the army as a body is out of sympathy with me. On the contrary, I have proof of its being favourable to me, and I venture to assert with confidence that my people would welcome my restoration to power with acclamation. The Political Agent having suggested my leaving Manipur, I could do nothing else under the heavy pressure of

circumstances. I am said to have abdicated. I deny again that I have done so. Had I intended to do so, it would have been by a more formal act, and with some stipulation that provision should be made for me and my family by the State. As it is, I came away without a single pice in my pocket, or even a second suit of clothes or bedding being dependent for everything upon the assistance of the Government. I left Manipur because I was abandoned by the Political Agent, and my hand tied by him against my enemies, from whom my life was in danger. I declared my intention of going to Brindaban to secure my personal safety until I could lay my case before you, and ensuure for it that fair consideration which, in the excitement of the sudden disturbance of the 21st September, the Political Agent had neither the courage nor the presence of mind to give it.

18. I have no desire to indulge in needless recriminations, but I think it right to point out that Tekendrajit Singh, the commander-in-Chief, who has headed the rebellion, had been convicted of serious crimes and offences several times during the reign of my father myself, and had been transported by order of my father for committing a murder; and not long ago he was publicly disgraced by being fined Rs. 50 at the suggestion, I believe, of your office for a murderous assault committed upon two Manipur subjects. The appointment of Commander-in-Chief would never have been given to him but for the express wish of my father.

19. What most surprises me is that such a character, who has been guilty of rebellion, not only against me, but against the authority of the Government, in open defiance of which he took up arms against me and made an attempt upon my life, and who began the revolt by committing such a grave offence as the release of a large number of criminals from the jail to swell the ranks of his followers, does not appear to have been called upon to account for his conduct, and has been quietly permitted to meddle with the affairs of the State.

20. In conclusion, I have only to add that the above is a perfectly accurate and faithful narrative of what actually took place, and, if I have been obliged to speak in terms of disparagement of the officer

in charge of the Agency, you will observe that I have no option in the matter. I now seek a fair consideration of my unfortuunate case and a full enquiry into the conduct of the chief actors in this transaction, and I need hardly say that my restoration of power would not only be an act of justice to me and to my subjects, but an emphatic assertion of policy on the part of the Government, indicating its disapproval of the rising of brothers against brothers, and subjects against their ruler, in defiance of all constituted authorities.

Considerable delay has occurred in the preparation of this representation in consequence of my not understanding the English language and the necessity of preparing the first draft in the language of my country and its translation subsequently into the Bengali language, upon which is based this representation.

I have also suffered very severely from fever since I reached Calcutta, which incapacitated me from going fully into the matter, and I ask indulgence for the delay which has been inevitable.

অদুম ওইনমক হান্নদগী হৌনা সেপ্টেম্বর ২১, ১৮৯১ দা থোকখিবা কোনুং লালহৌগী মরিক চুম্বা রিপোর্ট পীদুনা লাক্লবা পোলিটিকেল এজেন্ট, গ্রিমৱূদনা মহারাজ সুরচন্দ্রনা থল্লিবা ৱাফম খুদিংমক য়ানিংদবা উৎপতা নত্তনা সুরচন্দ্রনা মণিপুরগী নিংথৌ খুভম অমুক হন্না হঞ্জিল্লবদি মদুদা থোরক্কদবা ৱাথোক-লাম্থোক, তংদু লৈতাদবা ফীভম অমদি ভারত সরকারনা পুগদবা দায়ত্বশিংগী মতাংদা শুগায়না পুথোক্কুনা পোলিটিকেল এজেন্ট, এফ. এসটি. সি গ্রিমৱূদ, ইএসক্যুর. সি. এস, পিনা সেক্রেটরী টু দ চীফ কম্মিস্নার ওফ অসামদা দিসেম্বর ৪, ১৮৯০ দা থমখিবা ৱারোলদি *(Supplement to the Gazette of India, May 16, 1891, page 675-679)* -

I have the honour to submit, for the information of the Chief Commissioner, the following report on the representation, dated 14th November 1890, from His Highness the Maharaja of Manipur, received with your confidential letter No. 4686-P., dated 22nd November 1890.

2. The first six paragraphs of the Maharaja's letter do not call for any remark, except that I might say that His Highness did not usually get credit for such business like habits as he attributes to himself in paragraph 4.

3. In paragraphs 7 and 8 the Maharaja gives an account of the origin and result of the attack. I have already in my letter No. 288, dated the 25th September 1890, reported on these points, and from what I have heard since, I believe I was right in stating that the Jubraj had no knowledge that any attack was meditated by the two younger brothers, Dolaroi Hanjaba and Zillah Singh but it is said they told the Senapati (Commander-in-Chief) before starting.

4. The Palace was actually captured by a very small number of persons, who, with the two younger princes, gained access to the Maharaja's enclosure by climbing over the wall; they began letting off their guns, and the Maharaja at once fled. The shot through the Maharaja's turban is, I fancy, a fiction or he would have told me about it at the time. Nobody was hit by any of the bullets that were fired, and I have little doubt myself if the Maharaja had stood his ground, and called on his sentries and guards, the attack might easily have been repulsed.

5. I have no recollection of the conversation which in paragraph 10. I am said to have held with Ebayman Choubi, and I deny entirely the statement that the Maharaja asked me for assistance and that I refused it. On the contrary, I repeatedly urged the Pucca Sena to get a few sepoys together, and try and hold the Palace magazine till day break, when I would assist him with the men of my escort. The Pucca Sena replied there were no sepoys to be got. The magazine is a good defensible post, on the south side of the Palace, and if that and the ammunition in it had been seized and held at once, then at daybreak my escort could probably have retaken the Palace withouut much difficulty, but it would have been madness to have sent 85 Gurkhas to attack the Palace when the Senapati and his brothers had prossession of all the guns and ammunition.

6. The Pucca Sena appeared to have no inclination to fight, and the Maharaja himself, when he came to the Residency, was in such a

state of terror that he was unable to sit in a chair and talk to me, but asked to lie on the floor, supported by a pillow I gave him.

7. I now come to paragraph 11 of the letter. It is quite true that the Ministers and others came to the Residency at day break, but I am certain there were nothing like 2,000 men with them. Possibly, taking all, there may have been 400 at the outside, of whom 40 or 50, certainly not morc, were armed The Maharaja never asked me for sanction to fight. If he was so anxious to fight, as he now makes out, why did he not make any resistance at the outbreak? I certainly told him that with the men at my disposal I could not assume the offensive, but I assured him repeatedly I could protect his person, and could do so as long as I had a sepoy left.

8. The Maharaja had no wish to fight, but the Tongal General openly expressed his opinion at the folly of the Maharaja in not taking some position a few miles away, and collecting his adherents together, instead of coming to the Residency. Soon after daylight the Samoo Hanjaba did leave the Residency, saying he would fortify a place which three years ago the Wang Khairakpa held in his revolt; but a shot or two was fired, and the Samoo Hanjaba returned.

9. I do not know what letter the Maharaja refers to in paragraph 11, and I do not remember Tassu Sardar bringing me a letter at all; but he may have done so, and perhaps it was handed to me by a chupprassi. The Maharaja probably refers to a letter from the Senapati, in answer to one I sent him at daybreak, in which he said be could not come and see me. There was nothing in the letter the Maharaja could not have seen if he wished (it is in the file).

10. The disarming of the Manipuris did not take place in the morning of the 22nd September, as the letter would seem to imply, but late in the afternoon. These troops had the whole day to fight, if they wished to. When Mr. Berkeley, 44th Gurkha Light Infantry, and I were arranging for the protection of the house during the night, we both considered that no armed Manipuuris should remain in the Residency grounds during the night, and we began collecting the

guns from the Manipuris who were in the verandah and near the house. If I recollect right, there were about 30 guns altogether. While the guns were being collected, the Maharaja objected, and I at once gave them all back on the condition that the armed men went into one of the villages near by, which they did.

As for the troops being humiliated or disheartened, it is nonsense; they were not troops in the ordinary sense of the word, but single Manipuris with guns, without any organization.

11. Our object in getting rid of the armed Manipuris was to prevent a night alarm. Between 40 and 50 men of the 44th Gurkha Light. Infantry were on duty during the night; and as at that time I did not know for how many nights the same precautions would be necessary, it was important to ensure the men from being unnecessarily turned out during the night by a false alarm.

12. The statement made in paragraph 12 about the Jemadar remonstrating is, I am sure, quite wrong; nor do I know of any foundation for such a statement. The Maharaja's men also had not dispersed, as they all took back their arms at once. The guns were not in my possession more than 15 minutes or so.

13. Paragraph 13 of the letter goes back again to the morning of the 22nd. I may say here that the Chief Commissioner's first telegram only reached me in the evening of the 22nd; the telegraph line was interrupted near Golaghat, and messages had to go *via* Mandalay and Rangoon.

14. I suggested that the Maharaja should retire to Kohima, as I knew our troops would come from there, and he could have met them; but I certainly never said there was personal danger to the Maharaja. I did not think it likely the Senapati would attack the Residency, and I repeatedly told the Maharaja he was quite safe at the Residency. The Maharaja appears in his letter to assume that, because I refused to take the offensive with the troops (85 rifles) at my disposal, I also declined to protect him. But this is quite wrong.

15. In paragraph 14 the Maharaja says he was not allowed to recover his throne by force of arms. But, as a matter of fact, he had no arms to speak of. When he and his party, about 70 persons, left for Cachar on the night of the 23rd, all arms were given up to me to be made over to the Darbar. There were altogether 21 guns and a few swords. I think this fact alone disposes of the statement that he had 400 to 600 men properly armed, and that I disarmed and dispersed them.

16. The Maharaja then goes on to say that the letter he wrote was a ruse to get out of the country, and that he never intended to abdicate. I am, however, quite sure myself that the Maharaja fully intended abdication at the time. He first mentioned it to me on the evening of the 22nd. I was adverse to the idea, and so were the Ministers. I told the Maharaja that the troops at Kohima were ready to start, and if he was determined to go on a pilgrimage, he should re-occupy the *gadi* for a few days, and then leave.

17. My own feeling was that such a course would be more honourable, and I thought that I should be able to make the Senapati agree to such terms. I am sure the Maharaja did not misunderstand me, and the three Ministers got up and solemnly shook hands with me. They were entirely of my opinion, but the Maharaja said "No." He was determined to become a pilgrim. In the end I told him not to decide till next morning, the 23rd; but then he was of the same opinion, and not only sent the letter to the Senapati, a copy of which was given me by the Darbar, and which is annexed to this letter, but he also sent his State sword and a State coat he was wearing. I told the Maharaja he could not return to Manipur, to which he said he did not want to, and he more than once said to me "From to-day I am a fakir." Of course it is easy to say now that this was part of the ruse. but personally. I am sure it was no ruse at the time. In fact, there seems to have been no need of any ruse; he could easily have left the country; neither road as a matter of fact was blocked by the rebels; or if, as he says now, he was so keen on fighting, why did he not leave the Residency, and see what he could do?

18. He says now my treatment of him caused him great agitation. All I can say is that before leaving he expressed, his gratitude to me, and regret for any trouble he had given.

19. There is an inaccuracy in paragraph 15. I have to inspect the jail periodically, and the number of prisoners is always somewhere about 100; the building would not hold 400 men. The prisoners did not, I believe, join in the attack, but the Seneapati, or some one, let them all out on the morning of the 22nd after the Palace was taken. They were put back again a day or two afterwards.

20. There is also a slight inaccuracy in the list of services, *viz.*-

(a) five hundred coolies were supplied in 1888 and one thousand in 1889-90.

(b) These posts were established to protect the Manipur frontier and stop murders on the Manipur-Cachar road.

(c) Sangam is usually considered in Manipur territory. The 500 troops were quite unnecessary.

(d) I never heard of any general remission of rent last year.

21. Paragraph 17 recapitulates the charges against me, but I hope that what I have written above will prove to the Chief Commissioner what little truth here is in the allegations. To put the matter briefly, my contention is (1) that the Maharaja could have left the Residency at any time if he wished to fight, but that he had no men or arms to speak of, and had not the slightest inclination to fight; (2) that I all through assured the Maharaja I could guarantee his safety while at the Residency as long as he liked to stay, but that until the troops came from Kohima I could take no offensive steps to replace him on the *gadi;* (3) that the Maharaja's abdication was real and *bonafide.* I was against it at first, but when I saw he had fully made up his mind, I considered it the best way of peacefully settling the dispute.

22. If the Maharaja would have tried to help himself in the slightest degree, I would have done what I could; but it is no use the Maharaja being so brave when he is safe in Calcutta : if he had shown some of his bravery here, he would probably have saved his throne.

23. In paragraph 18 reference is made to the previous misconduct of the Senapati. but it was the Maharaja himself who refused to punish the Senapati for "the murderous assault", and also justified his brother's action. Although strongly advised by the Government to punish him.

24. This is all I have to say on the Maharaja's letter. I have refrained as far as possible from repeating what I have already said in my letter No. 288, dated the 25th September 1890.

25. With reference to paragraph 2 of your letter under reply, I should say that, as far as I can tell, the feeling of the bulk of the people is one of perfect contentment under their new ruler, and there is no reason why this should not be the case; the revolt was not one of the people against their ruler, but it was a personal quarrel between the brothers, and there have been no changes amongst the Ministers or minor officials that I know of which might produce discontent. The Jubraj and Senapati are both popular, and at present the people seem quite content.

26. If the Maharaja returns to Manipur, in my opinion he has no chance of regaining his throne unless brought back by British troops. The Maharaja was not unpopular, and naturally he has some adherents; but the people were not very enthusiastic about him, and they cordially disliked the Pucca Sena. I would certainly not advise the return of the Maharaja, but if he does come back, he should be accompanied by a force of our troops sufficient to overawe all opposition; but even then I believe the Jubraj and Senapati would fight in preference to being sent into exile in India, which would be necessary, as after late events the eight brothers could never live peaceable here again all together.

27. I annex a copy of the letter asked for in paragraph 3 of your letter, and I also return the original representation sent with our letter.

তোঙান তোঙানবা রিপোর্ট ময়াম অমা পোলিটিকেল এজেন্ট, মিষ্টর গ্রিমৱুদনা গভর্ণমেন্ট ওফ ইন্দিয়া য়ৌনা খঙহল্লে, অচুম্বা অশেংবা প্রজানা পাম্বা, নিংথৌ মচিন-মনাওশিংগী মরক্তা ওইরকপা য়াবা অফ-ফত্ত পূম্বা খঙহনখ্রে। মহারাজ সুরচন্দ্রনা নিংথৌ অমুক হন্না ওইরকপদা থোরকপা য়াবা ৱাথোক ময়াম অমদি বৃটিশ সরকারনা পুরক্কদবা থৌদাংশিং পোলিটিকেল এজেন্টনা মাঙজৌননা ইখিবা ৱাফমশিং মথক্তা থমজখ্রে। পোলিটিকেল এজেন্টনা থমখিবা ৱাফমগা মরী লৈননা অসামগী চীফ কম্মিস্নারসু গ্রিমৱুদকী মীচঙদা লেপখ্রে। অফ-ফত্ত ৱাফম কয়া নৈনরবা তুংদা গভর্ণমেন্ট ওফ ইন্দিয়ানা কুলচন্দ্র সিংহদা মণিপুরগী নিংথৌ খুভম 'গদি' শিন্নবা য়ারে। তৌবতবু মহাকসু বৃটিশনা পীবা হীরম অহুম অসি য়াগদবনি, মদুদি :- (১) পোলিটিকেল এজেন্টনা রেসিদেন্সিদা সাহেবকী সিফাই ৩০০ থম্বদা কুলচন্দ্রনা য়াগদবনি, (২) মণিপুরগী লৈবাক ঙাকপা মতমদা কুলচন্দ্র সিংহনা পোলিটিকেল এজেন্টগী পাউতাক তত্তনা লৌগদবনি অদুগা (৩) টেকেন্দ্রজিৎ সিংহবু মণিপুরগী ৱাংমদা পুথোকখিবদা কুলচন্দ্র সিংহনা য়াগদবনি অদুগা ৱাফম অসি থবক ওইনা পাংথোক্লবা হোৎনবদসু মহারাজ অসিনা বৃটিশকী মতেং পাংগদবনি। মথক্কী হীরমশিং অসি কুলচন্দ্র মহারাজনা শোয়দনা য়ারক্কনি হায়না ভারতকী গভর্ণর জেনরেল ওইরবা লর্ড লেন্সডাউননা চিংনবা লৈতনা থাজখি। বৃটিশ গভর্ণমেন্টনা থল্লিবা হীরম অহুমসিদি নিংথৌ মচিন-মনাও মরক্তা য়াম্না নুংশিনরোইদবা অদুগা নিংথৌ মচা অমবু মতীক চাবা প্রমাণ ইয়াও য়াওদনা লালহৌ অসিগী লুচিংবনি হায়না মরাল শিজিল্লগা লোই থাদোক্লবা হোৎনবা হায়বসি কনামত্তনা য়াবা ঙল্লোইদবা ৱাফম অমনি। বৃটিশ ইন্দিয়ানা তৌরক্লিবা থৌশিল-থৌরাং অসিদি টেকেন্দ্রজিৎ সিংহবু নমদুনা মণিপুরগী মপানদা লোই থাদোকখিবা হায়বা ৱাফমসিদা চপ য়ুংনা লৈখিবা অসিনা অচৌবা মুক্লবা অমা থোরক্লবগী মরম অমনি। বৃটিশনা মহারাজ কুলচন্দ্রদা থমখিবা হীরম অহুমসি থবক্তা ওন্থোক্লবগীদমক অসামগী চীফ কম্মিস্নার জে দব্লিউ ক্বিন্টননা গভর্ণর জেনরেলগী হুকুম পুদুনা মণিপুর তম্না ফেব্রুৱারি ২০, ১৮৯১ দা কলিকাতাদগী থাদোরকখি, গোলাঘাটতা থুংলবা মতুং মার্চ ৭ তগী খোঙশাল্লকপনা মার্চ ২২ দা অসামগী চীফ কম্মিস্নার জে দব্লিউ

ক্বিন্টন, কর্নেল স্কিন, মেজর টি বইলু, কেপ্টেন বুটচর, লেফট্টনেন্ট ব্রেকেনবরী, সিম্পসননচিংবনা গুর্খা সিফাই ৪০০ গা লোয়ননা ইম্ফালদা থুংখি।

চীফ কম্মিস্নার থুংবগা কোনুং মনুংদগী তোপ ১১ রক কাপ্তুনা চীফ কম্মিস্নারদা ইকায়খুম্নবা উৎখি। চৈথারোল কুম্বাবদদি "তোপ্ ১৩ কাপএ" হায়না ইরি। চৈথারোল কুম্বাবগী লমায় ৪৮২ দা অসুম্না ইরি - "কমেশোন সাহেপনি হায়না খঙনবা লমথোং খুদিং লফু, চু, থাউমৈ থান্দুনা মঙ্গল তৌই।"

হেক থুংলবগা দরবার তৌনবা খঙহল্লি। মদুদি :- (১) কুলচন্দ্র ধবজ সিংহ নিংথৌ ওইবা, (২) টেকেন্দ্রজিৎ সিংহবু মণিপুরগী মপানদা থাদোকপা হায়বসিদা দরবার তৌগদবনি। বৃটিশ রেসিদেন্সিদি চঙহন্দবনা মপানদা কুইনা ঙাইহনবগী ইকায়বা লৈ অমসুং পূক্নীংদা চিংনবনে, নুমিৎ য়ুংবা মতুং ফাওবা রেসিদেন্সিগী থোঙ্গালদা নুংশা ফৌদুনা লেপ্পুবা অদুগা চান্নবা হকচাং ঙমদবদগী দরবার অসি য়াওবা ঙম্লরোই হায়রম্লগা ঙাইবা তৌদনা যুবরাজ শঙ্গাই তান্না লেংখ্রে। যুবরাজ য়াওদ্রবদি দরবার অদুসু মথংগী নুমিৎ অয়ুক পুং ৮.০০ তাবা মতমদা তৌরগনি হায়না মহারাজদা খঙহল্লক্লে। তাং ২৩ নিংথৌকাবা নুমিৎকী অয়ুক পুং ৮ দা দরবার তৌবা নুমিৎ যুবরাজ টেকেন্দ্রজিৎ সিংহ মশা ঙমদবগী দরবার য়াওবা ঙম্লরোই হায়রে। মতাং অসিদা দরবার তৌগদৌরিবসি দরবারদা নমদনা ফানবা হোৎনগদৌরে হায়না চিংনবা লৈবগী তাং ২২ দা দরবার কাবা চৎপদা মতম কুইনা ঙাইরিঙৈদা পোলিটিকেল এজেন্টকী লোয়নবী ইথেল এস টি এলাইজ গ্রিমৰুদনা থম্বাল কোলপ তৌবা অমা খুবাক অনীগী ময়াইদা পায়রগা (ক্লোক ৰাইস অমদি এন্টি ক্লোক ৰাইসদা লৈদুনা শুম তৌবদুনা টেকেন্দ্রজিৎ সিংহনা মিষ্ট্রেস গ্রিমৰুদনা উৎলিবা মতৌসি হনখ্রো হায়বনি হায়বা ৰাখলদা পন্থবা তৌদনা টেকেন্দ্রজিৎ শঙ্গাইদা হনখিবনি অমদি দরবারদা করিগুম্বা খরা তৌগদৌরে হায়বগী চিংনবা ফাওহনখিবনি। অমুক্কা হন্না টেকেন্দ্রজিৎ সিংহ য়াওদ্রবদি দরবার য়ৈথোক্লে হায়বা ৰাফমসিনা চিংনরিবা পুম্বা চুম্লে হায়বদু ফাওহনখিবনি। মিষ্ট্রেস গ্রিমৰুদসি টেকেন্দ্রজিৎকা য়াম্না লুনা তিন্নজবা মরুপ অমনি। টেকেন্দ্রজিৎনা মিষ্ট্রেস গ্রিমৰুদকী চান্নবা উচেক মচানচিংবা অয়ুক খুদিংগী থিল্লি। অমরোমদা মিষ্টর ক্বিন্টননা পায়খৎলক্লিবা থৌরাং অসি য়ানিংদবগা লোয়ননা ফত্তবা ফল শোয়দনা ফংগনি হায়না মাঙজৌননা গভর্ণমেন্ট ওফ ইন্দিয়াদসু থমখিবনি। অদুনা অসামগী চীফ কম্মিস্নার অমদি পোলিটিকেল এজেন্ট অনীগী

মরক্তা গভর্ণমেন্ট ওফ ইন্দিয়ানা লৌখৎলক্লিবা থৌরাং অসিগী মতাংদা চাউনা মীৎয়েং খেন্নবা লৈ হায়বসি মথক্তসু থমখ্রিবা রিপোর্টশিং অসিদগী খঙবা ঙম্মী। অসামগী চীফ কম্মিস্নারনা মহারাজ কুলচন্দ্রবু নিংথৌ ওইনা শকখঙবা অদুগা টেকেন্দ্রজিৎপু মপানদা লোই থাদোকখিবগী মতাংসু এদমিনিষ্ট্রেটিভ রিপোর্ট ওফ দ মণিপুর পোলিটিকেল এজেন্সি ফোর ১৮৯১-৯২ গী অহানবগী অহুমশুবা পেরাদা পীরি - "The Government of India, after duly considering the matter, came to the conclusion that the Jubraj Kula Chandra Dhaja Singh, the next brother to, and heir-apparent of Surchandra Singh, who on the 'gadi' becoming vacant, had proclaimed his accession, should be confirmed as Maharaja, and that the turbulent Senapati should be removed from Manipur. To easy out this decission, the Chief Commissioner of Assam, with an escort 400 sipahis of the 42nd and 44th Gusbha Rifles under the command of Lieutenant-Colonel Skene, arrived at Manipur on the 22nd March, and a Darbar was announced for the same day.

The Senapati, on a plea of ill-health, did not attend, and same excuse for non-attendance at the Darbar fixed for the following day. He declined to surrender himself when order by Political Agent, and the Regent, Kula Chandra Dhaja Singh, declared his inability to arrest his brother."

তাং ২৩ গী অয়ুক পুং ৮ দা কৌখিবা দরবার মীফম অদু যুবরাজ চান্ননা নাখিবদগী য়াওবা ঙমদবনা মরম ওইদুনা চীফ কম্মিস্নারনা খল্লম্বা থৌরাং অদু ওইথোকপা ঙমদ্রে। মরম অসিনা নুমিদাংৱাইরম পুং ৫ তাবা অদুৱাইদা মহারাজদা গভর্ণমেন্ট ওফ ইন্দিয়ানা কুলচন্দ্রবু নিংথৌনি হায়না শকখঙবিবা অদুগী তৌবিমল খঙবা উৎপা অদু পোলিটিকেল এজেন্টনা ফোঙদোক্লে অদুবু টেকেন্দ্রজিৎপু বন্দি ওইনা বৃটিশতা পীথোকপগী ৱাফমদুমদি নাবা ফরগা লৈবাক্কী অঙম-অথৌ য়াওনা তান্নরগা কোন্না খঙহল্লক্কে হায়না পোলিটিকেল এজেন্টদা থমখি। মহারাজগী পাউখুম অদুদা পেন্দদুনা যুবরাজ টেকেন্দ্রজিৎ উন্নদুনা ৱাফমশিংদু তন্লে, থোইদোক্লা য়ানিংবদি উৎখিদে, য়াফমসু থোক্তবা মরম চাদবা ৱাফমনি খল্লি, তৌবতবু যুবরাজনা হকচাং খজিক্তং ফরগা অঙম-অথৌশিং তান্নরগা খঙহল্লক্কে হায়না থমখি। নুমিৎসিমক্কী অহিং নোংয়াই মতুং কেপ্টেন বুটচর, লেপ্টিনেন্ট ব্রেকেনবরি অমদি লেপ্টিনেন্ট

লুগার্দনা সিফাই ২০০ রোমগা লোয়ননা যুবরাজগী শঙ্গাইদা লান্দাখি। থৌদোক্তুদা যুবরাজগী শঙ্গাই খুদুম চল্লবসু যুবরাজদি শঙ্গাইদা লৈরমদ্রে। অদুবু যুবরাজগী শঙ্গাই ঙাকপা সিফাইশিং, ইমুংগী মনাই-মশলশিং বৃটিশ লান্মীশিংনা হাৎখি। যুবরাজনা লাৎলিবা বৃন্দাবনচন্দ্রগী লাইশঙদা খোঙউপ য়াওনা কাখৎতুনা সনা-লুপা কয়া হুরানখি অমদি লাইদু মাংথোকখি। রেসিদেন্সিদা লৈহৌরিবা লান্মীশিংনা উশম লৈকাই, য়াম্বেম লৈকাই, সাইখোম লৈকাই অমদি রেসিদেন্সি মনিংগী কবুই খুলগী য়ূম কয়ামরুম মৈ থাদোকখি। Administrative report of the Manipur Political agency for 1891-92 গী মতুং ইন্না - "Mr. Quinton, the Chief Commissioner, then determined to arrest the Senapati; and in the early morning of the 24th idem troops were sent to his house, but were fiercely attacked, and a serious engagement ensued through the day until evening, when an armistice was agreed to on both sides, and firing temporarily ceased". নুমিৎতুগী বৃটিশ লান্মীনা যুবরাজগী শঙ্গাইদা নোংমৈনা কাপ্তুনা হাৎখিবশিংদি- (১) খোংবান্তাবম সনাহল, (২) কাংঙবা চাউবা, (৩) হৈখা চাউবা, (৪) লমাবম মচা, (৫) অঙোম মচা, (৬) নিপামচা, (৭) লাই সেবা তৌবা বামোন, (৮) নুপীমচা, (৯) লাইশ্রবা তোনু হাবিলদার, (১০) ৱাহেংবা কুৎ, (১১) ঙাইরাংবা কুৎ, (১২) লাইশ্রবা কুৎ, (১৩) পুখ্রম্বা, (১৪) নহারাকপা, (১৫) তোরা মো-খোংবা, (১৬) নিংঙোম্বা পূন্না অপূনবা মশীং ২০ লৈখিদে।

বৃন্দাবনচন্দ্রগী লাইশঙ মাংথোক্তুনা মন্দির মনুংদা লৈরিবা বৃন্দাবনচন্দ্রগী মূর্ত্তি অমসুং অতৈ পোৎ-চৈশিং চখায়বদা নত্তনা থৌদোকসিদা শোকখিবা মীওইশিংদি *(Corespondence relating to Manipur (1891))* - ১। হিজবা (খূৎলায়না শোকপা), (২) ৱাহেংবা চাউবা (খূৎলায়না শোকপা), (৩) শঙ্গয়শংবা (নোংমৈ গুলিনা পানবা), (৪) শামুহঞ্জবগী শঙ্গায়দা (নোংমৈ গুলিনা পানবা), (৫) দসু সর্দ্দার (মুসলমান ফোটোগ্রাফর), মখোঙ-মখূৎ কক্লগা মমৈদা মকোক কক্তুনা হাৎখিবা, দসু সর্দ্দারগী নুপী, দসু সর্দ্দারগী মচানুপী অনীমক মশম-মশম পুনশিন্নরগা মৈনুংদা লংশিন্দুনা হাৎখি, কিদুনা লমজাউদা চেঞ্জবী নুপী মখূৎকা মনাগা ককখিবী, (৬) মৈ মুখুৎকে হায়না হোৎচিল্লুবদা নোংমৈনা কাপ্তুনা হাৎখিবা য়াম্বেম তোলেন অপূনবা মীওই মশীং ১২ নি। অসিদসু নত্তনা

মৈ থাখিবা যূমশিংদি :- (১) তোলেনগী যূম, (২) য়েনশেম্বমগী যূম, (৩) নোংমাইথেমগী যূম, (৪) মোইরাংথেমগী যূম, (৫) সাইখোমগী যূম, (৬) কোংব্রাইলাৎপমগী লাইশঙ (লাই য়াওনা), (৭) অতোপ্পা সাইখোমগী যূম, (৮) অবুংগী যূম অমদি (৯) কোনুংগী ওফিস য়াওনা পূন্না ৯ নি। হায়রিবশিংসি যুবরাজগী শঙ্গাইদা লান্দাদুনা টেকেন্দ্রজিৎপু ফানবা হোৎনবদা বৃটিশ লান্মীশিংনা চথখিবা তমথিরবা থৌদোকশিংনি। টেকেন্দ্রজিৎনা হায়, বেকারি পীও চৎলগে হায়শিন্নরগা অহিংদা নোংমৈ কাপ্পুনা নুপী নহা য়াম্না শিরে। ঐবু হাৎকে তৌবনে, নখোয় সরকারসি বিচার চুমদে, মীনমএ, ধর্ম্ম লৈতে। ঙসি নখোয়না তৌবদি নিংথৌনচিংবা লৈবাক পূম্নমক হাৎকে তৌবনে, ঙমদবদগী তোকপনে। ঐখোয় করি লানবা লৈবগে, নখোয় লান তৌগে হায়রিবনে। বৃটিশ ওফিসারশিংনা খুমই - "লানফমদি তৌররোই ঐখোয় ফনরসে"। মনাও ইবুংঙো যুবরাজ অমসুং কাংঙবা মেজোর অনীনা হায়রে; লান তোক্লগে হায়রবদি সাহেবকী নোংমৈনচিংবা থাঙ-তা পূম্নমক ঐখোয়গী লান্মী চৎতুনা ঙম্না লৌহল্লুগে। কোনুংদা থমসি অমত্তা মাঙহল্লোই। বিচার লোইরগা ঙম্না লৌশিনখো। অসিগী মতুং তারকপদা বৃটিশ লান্মীশিংগী নোংমৈ গুলি লোইখিবা তাঞ্জাদুদা নুমিদাংৱাইরম পুং ৮ রোম তাবদা লাল লেপ্পসি হায়বা বৃটিশকী ৱাফম য়ারদুনা মহারাজ কুলচন্দ্রনা চিঠি হনখি। চিঠিগী মরোলদি - "ঐহাক্ল া নখোয়গা খৎনগে হায়বগী ৱাখল খক লৈখিদে। নহাক্কী লান্মীশিংনা ঐমক্কী কোনুংদা লান্দারক্লবা অদুদদি ঐগী প্রজাশিংনসু মশা মশা কঞ্জনবা খূৎলায় অদু পায়খিবা খক্তনি। ইংরেজি পাবা অমদি খঙবা ঙন্বা মীওই অমত্তা হৌজিকমক ঐগী ইনাক্তা লৈতে। নঙগী চিঠি অসিনা লাল হেক লেপ্পবগা থারকপনিনা নহাক লাল চথবা পামদ্রে হায়না ঐহাক্না লৌরে। নঙগী সিফাইশিংনা খূৎলায় থাদোক্লবদি ঐহাক নঙগা ৱা ঙাংনগনি অদুনা তাইশিন্ননবা ৱারমদসু খন্নগনি" পাউখুম ফংলবা মতুং গ্রিমৰুদ, কর্নেল স্কিন, লেপ্টিনেন্ট সিম্পসন, কোসিন্স অমদি বেঙ্গুল খোংবা গুর্খা অমগা সনা কোনুংদা লাক্লে টেকেন্দ্রজিৎ যুবরাজনা হায়এ - "সাহেব সাহেবশিংদি লৈখো, বেঙ্গুন খোংবদি হলহনখো হায়খি। ফমখিবা দরবার অদুদা য়াওবা মণিপুরগী অঙল্বশিংদি - (১) থঙ্গাল জেনরেল, (২) অয়া পুরেল, (৩) অঙোমনিংথৌ, (৪) হাউবম দেৱান, (৫) মেজর শামু সিংহ লুৱাং নিংথৌ, (৬) যত্রা সিংহ কৈরুংবা অদুগা মাপালদা (১) মিয়া সিংহ, (২) কলি মুহোদার, (৩) লৈশং যাত্রা, (৪)

বোরাচাউবা, (৫) য়ুম্নাম চাউবন অমদি য়ুবরাজ টেকেন্দ্রজিৎ অদুগা বৃটিশকী মায়গৈদগী পোলিটিকেল এজেন্ট গ্রিমৱুদ, কর্নেল স্কিন, লেফটিনেন্ট সিম্পসন, চীফ কম্মিস্নার ক্বিন্টন, অমদি বেংগুন খোংবা অমগনি। অদুবু দরবার অদুদা পুংখায় অমরোম ঙাংনরবা ফাওবদা ৱারোল অদুদা মেন-মান তান্নবা ঙমদ্রে, অদুগী বৃটিশ ওফিসারশিংনা হৌগৎলক্লবদা মপানদা লৈবা মীয়াম্না লাউশিল্লকই, মনিংমখা তমজনা লৈবা লৈবাক অমগী মথক্তা লাল হৌবা, মরাল লৈজদবা মণিপুরগী মীয়ামশিং হাৎপা, ইংনা লৈজবা মীয়ামশিংগী ময়ূম মৈ থাবিবগীদমক সাহেবশিং অসি মরাল লৈরবনি। মরম অসিনা মখোয়বু শিবদি দন্দি পীফম থোক্লবনি হায়না মীয়াম্না ৱাকৎখি। অসিগুম্বা থৌদোক অদুগা মরী লৈননা বৃটিশ ওফিসারশিং হাৎখিবগা মরী লৈনবা ৱাফম গেজেট ওফ ইন্দিয়া এপ্রিল ১৬,১৮৯১ দা সেক্রেটরী টু দ গভর্ণমেন্ট ওফ ইন্দিয়া, সি. জে. এল. ৱাই এ এল এলনা থোকখিবা হোম দিপার্টমেন্ট, নোটিফিকেসন, পব্লিক, নম্বর ৭২৫ অসুম্না ইরি- *(Corespondence relating to Manipur (1891))*

The Governor-General in Council has received with the deepest regret confirmation which leaves no room for doubt of the news of the cruel and treacherous murder at Manipur, on the night of the 24th ultimo, of *Mr. J W Quinton, C.S.I., Chief Commissioner of Assam,* and the following officers who accompanied him under a flag of truce from the Residency to the Palace of the Regent of Manipur.

Lieutenant-colonel C McDowal Skene, DSO, Commanding the 42nd (Gurkha) Regiment of Bengal Light Infantry.

Mr. F. St. Clair Grimwood, Indian Civil Service, Political Agent in Manipur.

Lieutenant W.H. Simpson, Wing Officer, 43rd (Gurkha) Regiment of Bengal Light Infantry.

Mr. W. H. Cossins, Indian Civil Service, Assistant Secretary to the Chief Commissioner of Assam.

Besides these, it has been reported that Mr. W. B. Melville,

Superintendent of Telegraphs, Assam Division, and a *Signaller, Mr. O'Brien,* who accompanied him, were also murdered by the Manipuri rebels at Mayongkhong on the road between Manipur and Kohima.

In Mr. Quinton the State has lost a public servant of long service and varied experience, who had filled with distinction many high and important posts to the complete satisfaction of the Government of India. Colonel Skene was an officer of long and highly distinguished service, who had passed the greater portion of his career on the Assam Frontier. Mr. Grimwood had been attached to the Assam Commission since 1878, and had held the Office of Political Agent in Manipur since April 1889.

The Governor General in council has taken the necessary steps to exact full and signal retribution for this atrocious outrage, and troops are now converging on Manipur from Burma, Cachar and Kohima with this object.

থৌদোক অসিগা মরী লৈনবা ৱাফম এদমিনিষ্ট্রেটিভ রিপোর্ট ওফ দ মণিপুর পোলিটিকেল এজেন্সি ফোর ১৮৯১-৯২ দা পল্লি - "The officers then started to return to the Residency, but were prevented going for by a gate being closed and the rude conduct of the Manipuri crowd which attacked them, and the Political Agent, Mr. Grimwood, was fatally speared, and Lieutenant Simpson severely wounded. After being kept prisoners in the Darbar Hall for two hours, Mr. Quinton, Lieutenant General Skene, Mr. Cossins, Lieutenant Simpson, and bugler were marched to the green space in front of the dragons, and these beheaded by the public executioner.

2. In connection with the revolt at Manipur, a sad event on the Kohima road. Mr. Melville, Superintendent of Telegraphs, was in Manipur on inspection duty, and he left Manipur for Kohima on 23rd March, that night he camped at Sengmai, where there was a guard of ten sipahis of 44th Gurkha Rifles, and the following morning proceeded to kaitamabi, and on 25th he reached Mayangkhang, and there discovered that he was unable to commuuunicate by wire either with Manipur or Kohima. The same evening, about 9 p.m., he was

attacked by some Manipuri sipahis, who had come from Manipur for the purpose, and some Nagas called down from the Mayangkhang village. In this cowardly attack, a signaller, Mr. O'Brien, was killed, and Mr. Melville and his servants managed to escape by the back of the house. Escape in the case of Mr. Melville, who was a cripple, was hopeless, and a short distance from the house he concealed himself in a nulla, where he passed the night. Next morning the unfortunate gentlement was found by some Nagas and killed.

বৃটিশ ওফিসারশিং হাৎখিবগী মতাংদা মনাও ইবুংঙো যুবরাজ, কাংঙবা মেজোর অনীমা হায়এ সাহেব ৫ বেঙ্গুল অমগদি তরুকমক উত্রামাঙদা হাৎলে, অদুদা মাইবগী ৱাংখৈ পণ্ডিত ১ য়েনকোকপা অশৈবা হনবা ১ অসিনচিংবা কৌদুনা মনাও ইবুংঙো যুবরাজনচিংবা অঙন্বা পূন্বনা হায়রে, পণ্ডিত নখোয়না হৌনবা তৌও হায়এ। লালুদি নুংগোয়বীদা চল্লে, মশাদি খ্বাইরন্বদা ফুমএ। অহিংদুদা গুর্খা রাইফলগী জমান্দার বীরবল নগর কাটিনা লুচিংদুনা সিফাই খরা তমু তানা চেনখিদুনা, ১২ শুবা মদ্রাজ ইনফেন্ট্রিগী লেফটিনেন্ট, গ্রান্টদা থোকখ্রিবা থৌদোকশিংদুগী পাউ তমখিবনি। থৌদোকসিগা মরী লৈননা জমান্দার বীরবল নগরকার্টি ভিক্তোরিয়া গ্রোস এৱার্দ ফংখি। থোকখিবা থৌদোকশিংদুগী মতাংদা কুইন্টনগী গ্রিমৱুদকী মীৎয়েং য়েংমিন্নবা য়ায় অমদি কুইন্টনগী থৌশিলদু গ্রিমৱুদনা য়ানিংদে হায়বদু উৎলে। *(History of the frontier Areas Bordering on Assam page 62)*

The decision to arrest in Darbar or public assembly was apparently arrived at on 21st March in conference at Sengmai between Quinton, Skene, Cossins and Grimwood. Gurdon, who was in Quinton's confidence, informs us, in report cited in section 9 above, that after this conference Quinton told him that Senapati would be arrested at Darbar next day. Gurdon adds:- Begins. This was the first mention I had heard of the plan - Ends. Until Gurdon's telegram of 7th May reached us, we did not know precisely what Quinton had intended.

অসিগুম্বা থৌদোক অসিগা মরী লৈননা মার্চ ২৪, ১৮৯১ গী থৌদোক অসিগা মরী লৈননা মণিপুর মেমোরিয়েল ওবেলিস্ক অমা খিন্ননবা ৱারেপ লৌখি-

A Manipur Memorial:

A Massive grey granite obelisk memorial is to be erected by the Indian Government to mark the spot where rest the remains of the British officers, Mr. Quinton, Chief British Commissioner in Assam, Mr. Grimwood, and others, who were massacred at the Residency at Manipur on March 24, 1891. The monument has just been finished and dispatched for Manipur from the Aberdeen works of Messrs. W. Garstin and Sons. The monument consists of two bases, a die, a cap, and a four-sided tapering shaft or spire. The total height is 30 feet, and the lower base is 10 feet square. The die or pedestal is seven feet square and five feet high, and the spire portion is 20 feet in height. At the foot this shaft in 5 $^{1/2}$ feet square, diminishing gradually to 3 feet square at the top and having an ornamental apex. All the granite is finely dressed, except four panels of red granite in the die portion, which are polished. The front panel bears the following inscription:- "The Government of India have caused this monument to be erected to mark the spot where rest the remains of the British officers who were murdered at Manipur, 24th March, 1891. James Wallace Quinton, C.S.L., I.C.S.; Colonel Charles McDowal Skene, D.S.O., I.S.C.; Frank St. Clair Grimwood, I.C.S., William Henry Cossins, I.C.S., Lieutenant Walter Henry Simpson, I.S.C., In the same grave are deposited the remains of Lieutenant Lionel Wilhelm Brackenbury, I.S.C., and of several soldiers of the 44th Gurkha Rifles, who fell in action at Manipur on the same day." On the corresponding panel in the rear is the following inscription:- "This monument also commemorates the deaths of William Babington Melville, Superintendent, and James O'Brien, Signaler, Indian Telegraph Department, who were murdered on 26th March, 1891, at Myangkhang, in Manipur State, at which place their remains are interred."

R MEMORIAL
of British Officers massacred at
esidency

মণিপুরগা বৃটিশকা লাল শোক্লবা

বৃটিশ গভর্ণমেন্টকী অয়াবা শুকয়াও য়াওদনা অসামগী চীফ কম্মিস্নার কুইন্‌টননা কোনুংদা অহিং অথেংবদা লান্দাদুনা মরাল লৈজদবা মীচম কয়া অমা হাৎখি। য়ূম মৈ থাখিবা অদুদা মণিপুরনসু খূৎ হন্দুনা নোংমৈ কাপ্পা য়ানবা, মশা কঞ্জনবগীদমক লাঙ্থেংনবা য়াননবা লান লাউথোকখিবনি। ৱাফমসিগা মরী লৈননা মহারাজ কুলচন্দ্রনসু বৃটিশনা লান লেপ্পরসি হায়বদা মহারাজ কুলচন্দ্রনা চিঠি ইদুনা খঙহনখ্রবনি- "ঐহাক্না নখোয়গা খৎনগে হায়বগী ৱাখল খক লৈখিদে। নহাক্কী লান্মীশিংনা কোনুংদা লান্দারক্লবা অদুদদি ঐগী প্রজাশিংনসু মশা মশা কঞ্জনবা খূৎলাই অদু পায়খিবা খক্তনি" অসুম্না মহারাজ কুলচন্দ্রনা লান্দে হায়বদু উৎখ্রবনি। অদুনা মরম চাদনা করিগুম্বা ৱাফম অমত্তা খঙহনবা তৌদনা মণিপুরগী কোনুংদা বৃটিশনা লান্দাবদুগী মায়োক্লবা য়াননবা মণিপুরনা বৃটিশ গভর্ণমেন্ট, বৃটিশ ইন্দিয়াগী মথক্তা মার্চ ২৪, ১৮৯১, লৈবাকপোকপা নুমিৎসিদা অসামগী চীফ কম্মিস্নারনা কুইন্টনগী অশোয়বা থৌশিল অদুনা মরম ওইদুনা লান লাউথোকখি (Documants of Anglo Manipur War, Part-III by N. Khelchandra Singh) অমদি ৱাফম অসি লোকেন্দ্র বিরজিৎ সিংহ (ৱাংখৈরাকপা) গী বিচার চথবগী ৯শুবা ৱিটনেস ওইখিবা সামা সিংহ, লালুপ চিংবগী জবানগী ৱারোলদসু শুগাইনা য়াওরি- "I am a clerk in the office of the Maharaja of Manipur. The office is close to the palace in the citadel and I was on duly there on 24[th] when fighting occured between the British and Manipuri troops. About 8 or 9 a.m. I was called before the Regent who himself instructed me to write out an order to all outposts that war was decleared between the British Government and the Manipuris and that the outposts were to be on the watch and to cut the telegraph wire. I wrote out 4 copies of the order and the Regent's keeper of the seal named Tona Singh fixed the Maharaja's seal. One copy each was sent to outposts on Mao and Jiri (Cachar) roads and two copies to the 2 roads leading

south to Burma. On the morning of 25th idem some one I do not exactly remember, who ordered me to write a circular order to the outposts on Burma, Cachar and Kohima roads to the effect that the Manipuris had defeated the British and all the outposts were to be watch and to arrest all British subjects wherever met with. I wrote the draft as above and took it to the Regent and read it to him he approved of it and 4 more copies were made and duly sealed with the Maharaja's seal and sent off to the different roads. I cannot recollect in any orders was given about British subjects declining to surrender.

No more letters of this nature were sent from the office. Some letters were sent to the Viceroy, Deputy commissioner of Cachar and Naga Hills reporting the troubles in Manipur. The office was burnt on 26th April with all records and I am unable to produce any letters.

Letters from the Jubraj were written in a Seperate office to the Maharaja's.

মহারাজনা মহাক্কী মখূৎকী খুদম (সীল) শকখঙ খুদম য়াওবা য়াথং চেশিং মণিপুর গভর্ণমেন্টগী আউটপোষ্টশিংদা "মণিপুরনা বৃটিশ গভর্ণমেন্টকী মথক্তা লাল তৌবগী য়াথং (ওর্দর) মণিপুরগী মহারাজনা লাউথোকখ্রে" আউটটপোষ্টশিংনা মীৎ-না শিংনা শেন্নদুনা লৈগদবনি অমসুং বৃটিশনা তিংলিবা তেলিগ্রাম মরীশিং ককথৎকদবনি হায়বা য়াথংশিংসু মথক্কীসিদা য়াওরি। বৃটিশনা মণিপুরগী মথক্তা করিগুম্বা ৱাফম অমত্তা খঙহন্দনা অহিং অথেংবদা, মী তুম্লরিঙৈদা তৌখিবা থবকশিং অসি তশেংনা অরানবা থবকনি হায়বসি হাউস ওফ কমন্স অমদি লোর্দসতা য়াম্না কন্না চথখিবা দিবেট অমনি। নাকল অমরোমদা গভর্ণমেন্ট ওফ ইন্দিয়াগী ভাইসরোয়/গভর্ণর জেনরেলনসু মার্চ ৩১, ১৮৯১ দা বৃটিশ গভর্ণমেন্টনা মণিপুরগী মথক্তা লান তৌরে হায়নসু লাউথোকখি, হায়রিবা থৌরাংসিগীদমক ফিল্ড মণিপুরগী মখাদা মণিপুর ফিল্ড ফোর্স শেন্নগা মণিপুরদা লান্দানবা থৌশিল গেজেট নোটিফিকেসন থোক্তুনা লাউথোকখি। কোলম অহুমদুদি কোহিমা, তমু অমসুং সিলচরদা ১/১ শেমদুনা লৈরগা মখোয় অহুম্মক মতম চপ মান্ননা মণিপুরদা থুংমিন্নবগীদমক চঙশিনমিন্নদুনা লান্দামিন্ননবা য়াথং পীখিরম্মী। মণিপুর ফিল্ড

ফোর্সকা মরী লৈননা ৱারোলশিং গেজেট ওফ ইন্দিয়া, এপ্রিল ১১, ১৮৯১, পেজ ১১৮-১৮৯ দা শুগায়না পীরি মদুদিঃ-

MILITARY DEPARTMENT

Simla, the 10th April, 1891

FIELD OPERATIONS

Manipur

No. 340 - The Governor-General in Council has been pleased to sanction the deapatch of a force, as detailed below, for operations in Manipur. The force will be styled the "Manipur Field Force."

I - The Kohima Column

No. 8 (Bengal) Mountain Battery (four guns).

The 13th Regiment of Bengal Infantry.

The 36th (Sikh) Regiment of Bengal Infantry.

II - The Silcher Column

No. 8 (Bengal) Mountain Battery (two guns).

The Calcutta Volunteer Rifle Corps (Pioneer Company).

The 3rd Regiment of Bengal Infantry.

The 18th Regiment of Bengal Infantry (six companies).

The 1st Battalion and Gurkha Regiment.

III - The Tamu Column

No. 2 Mountain Battery, Royal Artillery (four guns).

The 2nd Battalion Oxfordshire Light Infantry (200 men).

The 4th Battalion King's Royal Rifle Corps (half-battalion).

Then 2nd Battalion 4th Gurkha Regiment.

The 12th Regiment (2nd Burma Battalion) of Madras Infantry.

The 32nd Regiment (4th Burma Battalion) of Madras Infantry.

Line of Communications

The 5th Regiment of Madras Infantry.

2. The following officers are detailed for the staff of the force, and their appointments will have effect from the dates on which they respectively enter on the duties thereof.

The Kohima Column

To Command - Brigadier-General H Collett, C.B., Staff Corps, Commanding the Assam District.

Orderly Officer - Captain A. K. Jone, 23rd Bengal Infantry (Pioneers).

Deputy-Assistant Adjutant-General - Major R. S. Gwatam, 13th Bengal Leiners (Deputy-Assistant Adjutant-General, Assam District).

Assistant Quartermaster-General - Lieutenant-Colonel St. J. F. Michell, 1st Bengal Cavalry (Assistant Adjutant-General Presidency District).

Brigade-Major - Captain G. G. Kitson, King's Royal Rifle Corps (Deputy-Assistant Adjutant-General Meerut District.

Field Engineer - Captain R. F. Allen, Royal Engineers.

Superintendent of Army Signalling - Captain W. D. Thomson, 1st Bengal Cavalery.

Chief Commissariat Officer - Captain C. M. Fitzgerald, Stall Corps, Assistant Commisary-General.

Assistant Commisariat Officer - Captain D. M. Thompson, Staff Corps, Deputy Assistant Commisary-General.

Chief Transport Officer - Captain J. Willcocks, D.S.O. Lenster Regiment (Station Staff Officer, Dello).

Principal Medical Officer - Deputy Surgeon-General C. P. Costello, Indian Medical Service, Administration Medical Office, Assam District.

Veterinary Surgeon - Veterinary-Surgeon S. M. Smith, Army Veterinary Department (Assistant Superintendent, Army Veterinary School, Poona).

The Silcher Column

To Command - Lieutenant-Colonel R. H. F. Rennick, 18th Bengal Infantry.

Orderly Officer - Captain G. F. Willes, 15th Bengal Lancers (Adjutant, Surma Valley Light Horse).

Deputy-Assistant Quartermaster General - Captain R. W. Dun, D. S. O., 38th Bengal Infantry (Deputy-Assistant Quartermaster-General, Army Head-Quarters).

Assistant Field Engineer - Lieutenant P. H. du P. Casgrain, Royal Engineers.

Commissariat Officer - Captain C. V. W. Williamson, Staff Corps, Assistant Commissary-General.

The Tamu Column

To Command - Brigadier-General T. Graham, C. B. Royal Artillery, Commanding the Myingyan District.

Orderly Officer - Second-Lieutenant C. J. Sackville-West, King's Royal Rifle Corps.

Assistant Adjutant-General - Lieutenant-Colonel A. G. B. Ternan, 44th Bengal Infantry (Assistant Adjutant-General, Mungvam District).

Commissariat Officer - Lieutenant K. H. S. Thomas, 15th Madras Infantry (Deputy-Assistant Commissary-General).

Transport Officer - Lieutenant B. W. Marlow, 23rd Madras Infantry (Deputy-Assistant Commissary-General).

Superintendent of Army Signalling - Second-Lieutenant R. C. R. Owen, Oxfordshire Light Infantry.

Principal Medical Officer - Surgeon-Major P. N. Mookerjee, Indian Medical Service, Madras.

এঙ্গলো-মণিপুর ৱার ১৮৯১ গী পার্টশিংসি নৈনবগী লোইবা নাইররোইদবা অচৌবা পন্দুপ অমনি হায়না থমজগে। অদুবু মায়গৈ অহুমদগী ফুজিল্লকপা লানফমশিংগী মনুংদা তমু কোলমগা শোক্লখিবা লানফমশিংসি খ্বাইদগী কনবা লানফম ওইখি, হিষ্টোরি ওফ দ ফ্রন্টিয়র এরিয়াস বোর্দরিং ওন অসামগী পেজ ৫৮ দা অসুম্না য়াওরি - "Columns of troops were at once sent Manipur from Kohima, Silchar and Tamu under the Command of Major-General H. Collett. C. B., Colonel R.H.F. Rennick and Brigadier General T. Graham, C.B., respectively, and the rebellion were soon quelled. The chief incident was the attack on the Manipuris' stockaded position of the Burma Column on April 25th, when about 130 Manipuris were killed and the British lost 2 killed and 13 wounded, among the latter being Lieutenant Grant and Jemadar Birbal Nagarkoli. অদুনা অকনবা লানগী মতাংশিংসি তেন্তক্লা থমজবা অদুগা মরু ওইবা বৃটিশ রিপোর্টশিং নৈনবা নুংঙাইনবা হাপচিঞ্জগে। মায়গৈ অহুমসিদা তঙাইফদনা চঙগদবা চানা-থক্লবা, অনা-লায়েংগী, ঈ-পাউগী মরী লৈনবা খুদিংমক বৃটিশ ইন্দিয়ানা মথং মথং ওর্দর থোক্তুনা য়াম্না শেনফম ময়াম অমা চাদিং তৌদুনা য়াম্না হকচিন্না হোৎনরিবসিগী মরু ওইবা মরম খরদি বৃটিশ লৈঙাক নুমিৎ তাদে হায়না মালেমগী লৈবাক মীয়ামগী মাংদা মঙক থাংগৎতুনা লোইলম শন্দোক্লিবা কনবদা লম্বা লৈত্রবা, শিংবদা লম্বা লৈত্রবা বৃটিশকী ওফিসার পুল্লপ মফম অমদা হাৎখিবা হায়বসি বৃটিশকী পুৱারীদা অহানবা ওইবা, য়াম্না নুংঙাইতবা, ঙকপা থৌদোক অমা ওইখিবনা বৃটিশশিংগীদমক্তদি ইজৎকী ৱাফম ওইনা লাকখিবা ৱাফম ওইবদগীনি। অদবু মণিপুরগা বৃটিশকা শোক্ল খিবা লানফম অমদি মণিপুর অসি কদায়দা লৈবনো হায়বগী ৱাফম অদুদা নত্তনা বৃটিশ ওফিসারশিং হাৎখিবা, লান তৌবগী পাউদি মালেমগী পাউচেশিংদা মচা খাইনা ফোংনরকখি। মতাং অসিদা Manipur, Compiled from the Columns of the Pioneer, Allahbad, 1891 গী লমায় ৫৩-৫৯ য়েংমিন্নবা য়াই -

The Fight at Langatel

"On the morning of the 24th April", continued the writer, "Lieutenant Cox, with 34 Mounted Infantry of the 12th Burma, was sent out along the road to reconnoitre. He reported that about six miles from Palel, and some distance from the village of Langatel, he found the enemy had thrown up some earthworks in an open plain, about 200 yards to the left of the road, while 500 yards to the right of the road extended a long low range of hills, from which low knolls ran out towards the road, at intervals of a mile or so. The *morcha* of mud-work was reported to be chockful of armed men: about 300 in number, probably. They had two jinjals, and a strong picket was also posted on a knoll opposite the *morcha.* Lieutenant Cox dismounted some of his men and ascended a neighbouring knoll, from which he spied out the enemy's disposition. The enemy opened fire on the party, but the distance was too great for amy harm to be done.

The position taken up by the Manipuris was inexplicable. There was open country all round, and once our troops surrounded the place the enemy had not a ghost of a chance of escaping, as it afterwards turned out. The position was also beautifully commanded from the knoll across the road, on the right. Whether they had selected the position through ignorance, or by seeing our troops making constant reconnaissances but not attacking them, they had possibly become emboldened, and had thought that by throwing up the earthworks near the road they would check the advance; or whether the men in the Fort were all convicts, as some stated they were, sent down from the Manipur Jail to defend the place against us, with the intimation that all those who returned would have their careers promptly terminated; or whether they were chosen men of the Raja, who had sworn a mighty oath on their swords to stoutly resist our advance to the death, are questions I will not stop to discuss, as I can give no answers, Be the reason what it may, we shall presently see how valiantly they faced the British arms on that fatal morning of the 25th April. Having learnt the nature of the position, Sir Charles Leslie applied to the General Officer Commanding for permission to attack the place at once; but he was instructed to postpone the attack till the

arrival of the 60th King's Royal Rifles, who were expected in Palel on the morning of the 25th April, with the General; the head-quarters of the 12th Burma, and two more mountain guns having come in on the 24th. However, a party was directed to be sent out to make a careful reconnaissance of the enemy's position early on the morning of the 25th, and to select the best position for the guns.

Accordingly, on the 25th April, at day break, a party consisting of 50 rifles, 2-4th Gurkhas, under Captain Drury and Lieutenant Grant, and 50 rifles, 12th Burma, under Lieutenant C. J. W. Grant, with the Mounted Infantry, under Lieutenant Cox, marched up the Thobal road. The Mounted Infantry made a detour off the road and got to the left or west of the enemy's position, while the Infantry got round the hills to the right or east of the enemy's position. The enemy kept up a harmless fire on our men, but we did not reply. Captain Drury now wrote in to Palel, stating he had surrounded the enemy who were all in the mud fort, and he asked for more troops and guns, and permission to attack the place. The General with his staff, who had in the meantime arrived at Palel, the rifles coming in later, ordered out another 150 rifles of the 2-4th Gurkhas, with Captains Rundall and Carnegy, and two guns of No. 2 Mountain Battery, under Lieutenant Perssé, to reinforce Captain Drury's party and attack the enemy.

The guns took up their position on the knoll opposite the fort, and poured into it 47 rounds of shrapnell and shell, charged the fort in grand style. The fire was now very heavy, and many of our men were hit. Lieutenant Grant, of the gallant 12th Burma, while dashing along at the head of his men, who were the first up at the fort at this time, saw one of the defenders hold up a white flag. He naturally thought this meant a surrender, and at once shouted out to his men to cease fire. No sooner had he done this than one of the enemy stood up and fired at him, wounding him on the left side of his neck and knocking him over. His men, however, who had their blood up, rushed into the fort, being the first in, and made short work of all they came across. Lieutenant Grant, who at first was stunned, picked himself

up, and rejoining his men managed to be in at the final *milie*. Almost simultaneously the brave little Gurkhas, led by Captain Drury and closely followed by Captain Carnegy, got over the mud parapets in other directions. About this time the fighting had become a hand-to-hand encounter. The Manipuris were at a disadvantage as they had no bayonets. They appear, however, to have asked for no quarter, and none was given. Captain Drury, as he scrambled over the wall, revolver in hand, firing into the thick of the enemy, was struck on the wrist with the butt end of a rifle, and another of the enemy with up-lifted rifle was about to put an end to the gallant officer when Captain Carnegy and some Gurkhas, who were just behind, came in just in time, and smote down the man. Immediately after Captain Carnegy himself was shot through the right thigh. The man who fired this shot was soon made to bite the dust by a sturdy little Gurkha. Lieutenant Grant, 2-4th Gurkhas, also had a near shave, a bullet having passed through his coat. By this time nearly the whole of the enemy had been accounted for. The whole of the trenches all round were full up to the top with their dead; a good many were found lying all round the fort outside; 75 bodies were counted inside and 52 outside. Many jumped into the nullah and got drowned there. Some managed to escape from the north of the fort, but most of these were pursued by the Mounted Infantry and killed. Lieutenant Cox chased one man, who ran up the hill on the right. He fired his revolver at him once, but missed him, and the next two shots missed fire; the man now suddenly stopped, turned round and fired at Mr. Cox, hitting him in the left shoulder, very severely. The officer after this had to dismount and could not pursue the fugitive, who, he thinks, got away. Others state that two Mounted Infantrymen, who were close behind Mr. Cox, followed and killed the man who had shot their officer.

The battlefield was a bloody enough sight to suit even the taste of a Rider Haggard. In one or two places bunches of mangled bodies were seen, where the shells had done their deadly work. Two large standards-one white and the other red-that had floated gaily in the fort in the morning were now found torn to shreds, also the result of the shell fire. The slain were all placed in the trenches, and the mud

wall knocked down and thrown over them. We afterwards learnt that 200 men had held the fort, and that out of this number only eight escaped to tell the terrible tale at Manipur. Less reliable reports stated that the number in the fort was between three and four hundred, in which case a great many more must have escaped. The fort, however, was a small one and could scarcely have held above 200 men. The loss on our own side was heavy too. Four British officers were wounded, namely, Captain Drury in the hand, Captain Carnegy shot through the thigh (both of the 2-4th Gurkhas), and Lieutenant Grant shot through left side of the neck, and Lieutenant Cox hit in the left shoulder; these two officers belonging to the 12th Burma Regiment. The 2-4th Gurkhas had also their Jemadar-Adjutant Kirru Ram Gurung, a dashing young soldier, and Sepoy Dalia Thapa, killed. The Jemadar appears to have been shot with an express bullet, as nearly the whole of his face was blown off. We afterwards found a large quantity of express bullets lying about the fort, and I believe some express rifles were picked up by some of the men. There were also six others wounded, some very badly, and two had numerous sword-cuts received during the hand-to-hand melee. Among the wounded was Subadar-Major Kulpatti Gurung, a distinguished native officer, who had done very good service previously. His was a distressing case, as the Jemadar who was killed was his only son. The whole regiment, officers and men, deeply sympathised with the old man at the sad fate that had overtaken him. Two men of the 12th Burma were also wounded, one by a gun-shot in the leg and the other had a sword-cut on his head. A few of the 43rd Gurkhas had come out, determined to share the honours of the fight. Of these Jemadar“Birbal Nagarkoti was wounded in the jaw. The bullet appears to have entered his mouth while it was open, and having smashed a few teeth, passed out through the cheek. This plucky officer had been one of the original garrison from Langthabal, and he had subsequently shared in all Lieutenant Grant's adventures at Thobal, coming through all unscathed till now. The wounded were all brought together in the fort, where they were attended to by Surgeons Newland and Clarkson. They were subsequently removed to some huts not far

from the battlefield, and there the night passed away peaceably enough.

Next morning, the 26th April, the whole column, under the General, advanced from Palel towards Thobal. On arrival at the scene of the previous day's fight the General went over the whole place, and then visited the wounded, saying a few kind words to the men and congratulating the officers on the gallantry and dash they had displayed. As it was quite impossible to leave the wounded behind, they were taken on in doolies with the column, the convoy being in charge of Surgeon Newland. If there was to be more fighting at Thobal and Manipur it had been decided to leave the wounded behind at Thobal, to be brought into Manipur subsequently; while if there was no further fighting they would go on to Manipur with the column.

About four miles from Thobal Captain Rundall, with a detachment of the 2-4th Gurkhas, was sent out towards that place to reconnoitre. After waiting some time, a note was received from the advanced party, stating that the Manipuris had evacuated all their positions and fled the previous night, and that Thobal itself was quite deserted. Secretary to the Government of India Military Department দা General Officer Commanding. Tamu Column, Pallel না তৌখিবা টেলিগ্রাম নম্বর ১৬৩-এম, দেটেদ ২৫, এপ্রিল ১৮৯১ দা হায়-

Telg No 163-M, dated 25th Apr. 1891.

From The Genl Officer Comdg Tamu Column. Pallel, through Tamu

To - The Secretary to the Government of India, Military Department

Clear the line. Arrived this morning. 25th. at Pallel. Shortly after my arrival in camp. Captain Drury, 2-4th Gurkhas, who was commanding the reconnaissance which I had previously ordered to be made towards Thoubal, sent in word that he had hemmed in about a 1,000 of the enemy in an earthwork out in the plain about five miles north of Pallel, and asked permission to attack them. The enemy's position was almost surrounded by marsh, and the only line of retreat was closed by Captain Drury, who had 50 rifles of the 2-

4th Gurkhas, 50 rifies of the 12 Burma, and 43 mounted infantry of the 12th Burma with him. I did not consider this force sufficient, so sent out 2 guns and 200 more rifles of the 2-4th Gurkhas to reinforce. On arrival of these reinforcements, the guns, with 50 rifles, took up a position on a hill about a 1,000 yards to the east, while Drury and Captain Carnegy advanced towards the earthwork from the north and south. The guns continued firing till the infantry masked their fire. The infantry of the 2-4th Gurkhas and 12th (Burma) Madras Infantry then attacked the work and after a most severe hand-to-hand fight, captured it, killing 26 of the enemy inside the work and 52 outside, besides a great number who were killed by the 12th Burma Mounted Infantry. The enemy having no means of escape. fought most stubbornly, and hardly a single man of them escape. Our troops behaved splendidly. Our loss was, I regret, heavy, namely, Jamadar-Adjutant Kiruram Gurung, 2-4th Gurkhas, and Sepoy Dalia Thapa 2-4th Gurkhas, killed, and the following wounded- Captain FM Drury. 2-4th Gurkhas. severe contusion of hand from blow from clubbed rifle; Captain P. M. Carnegy, 2-4th Gurkhas, severely wounded in thigh; Lieutenant C. J W Grant, 2th Burma, severely wounded in neck; Lieutenant F. W. H. Cox, 2th Burma, severely wounded in shoulder; Subedar-Major Kulpatti Gurung, 2-4th Gurkhas, severely wounded in the right shin; Jermadar Birbal Nagarkoti, 43rd Gurkha Rifles, severely wounded in cheek; Havildar Jitman Rai, 2-4th Gurkhas, severe sword-cut on head, Naick Pirthidhan Rai, 2-4th Gurkhas, severe bullet wound in knee; Sepoy Dhan Singh Khattri, 2-4th Gurkhas severe wound in arm; Sepoy Dayal Singh, 12th Burma, severe wound on left knee, Sepoy Bhola Singh 12th Burma, severe sword-cut on head. Total two killed, twelve wounded. The wounded are coming in here, and remain here for treatment. I will wire the regimental numbers of the men as soon as I can get them. I proceed to Thobal to-morrow, where I expect some opposition. Weather rainy at night and cool by day. Adjutant-General in India, Quartermaster-General in India Military Secretary to the Viceroy, Military Department, Adjutant General, Madras and General Collett informed.

মথক্তা থমজরিবা রিপোর্ট অসি য়াম্না মরু ওইবা রিপোর্টনি অমদি কেপ্টেন এফ. এম. রনদালনা এপ্রিল ২৯, ১৮৯১ দা থাখিবা রিপোর্ট ওন দ এফেয়ার্স এট বাপাম, মণিপুর এপ্রিল ২৫, ১৮৯১ অসিসু খ্বাইদগী মরু ওইবা রিপোর্ট অমনি-

On the morning of the 25th April, I received instructions to proceed some six or eight miles north of Palel on the road to Manipur, and dislodge a force of the enemy reported by Captain Drury to be holding an earthwork in the plain. I was further directed to remain on the spot for the night, as the Brigadier-General and the remainder of the column would arrive there next morning. I took with me 200 rifles of the 2-4th Gurkha Regiment and two guns of No. 2 Mountain Battery. Captain Drury 2-4th Gurkha Regiment had been sent out reconnoitring in the early morning with 50 rifles of the 2-4th Gurkha Regiment and 50 rifles of the 12th [Burma] Madras Infantry and 35 mounted infantry of the 12th [Burma] Madras Infantry. I thus had the following force at my disposal.

2 guns of No. 2 Mountain Battery.

35 mounted infantry of the 12th [Burma] Madras Infantry.

250 rifles of the 2-4th Gurkha Regiment.

50 rifles of the 12th [Burma] Madras Infantry.

On arriving abreast of the village of Bapam [situated a mile and a half west of the high road] I found the enemy occupying in force an earthwork entrenchment on the west of the road and about one mile northeast of Bapam. Before my arrival they had also occupied a breast work and rifle pits constructed on the low hills on the right of the road. Captain Drury had driven them out of these, and I saw his party occupying a knoll about one mile to the north-east of the enemy's position and the enemy in his direction [vide rough sketch in margin].

I first directed Lieutenant Cox, 12th [Burma] Madras Infantry, commanding the mounted infantry, to proceed to the south-west of the enemy's position, so as to prevent any escape in that direction. Then, in order to get a view of the ground before attacking, and to

obtain a commanding position for my guns, I proceeded with Lieutenant Persse, Royal Artillery, and the two guns and 50 rifles to a hill 1,000 yards east of the enemy's position, leaving Captain Carnegy, and Lieutenant Grant, 2-4th Gurkhas, south of the position, and some 1,500 yards from it, in a slight depression of the ground.

On arriving at a Meck, we saw a small body of the enemy sitting on a hill 600 yards from us on what would be the right flank of my guns when I had got them into position, so I drove them off with a couple of volleys. The guns were then taken to the top of the hill, which was about 400 feet abore the plain, and I opened fire on the enemy's earthwork at 1,000 yards range. The work I perceived to be somewhat in the shape of an oval, being about 50 yards long by 40 broad. The eastern face was protected with bamboo chevaux de frise and the work consisted of a parapet three feet high, with a ditch behind it 4 and a half feet deep and 4 and a halt feet broad, the parapet had loop-holes fiush with the terre pleine, and a second row above the bottom row. Almost every loophole consisted of a large hollow bamboo inserted through the parapet. I found afterwards also, what was not, visible at the commencement of the attack, as it was concealed by grass, a deep and difficult nala round three sides of the work, with three or four feet of water in it. This nala was about 12 feet deep and 12 to 15 feet wide at the top with precipitous end, here and there, overhanging banks. There were only one or two places which afforded troops who jumped into it an opportunity of scrambiing out, and these were extremely difficult. A number of bivouac shelters in the work constructed of grass and bamboos, gave the defenders of the rear and side faces cover from view, and also concealed a number of deep shelter trenches constructed in the body of the work.

The first shell fired by the mountain battery burst in the middle of the work and killed a few of the defenders. who were exposed to.view, and who up to the time opened fire had not seen the guns. The enemy immediately took cover in the ditch behind the parapet, and opened fire on us with jinjals and small arms. I continued to shell the work, and the 50 rifles with me poured incessant voileys

into it, in the hopes of making the defenders of the rear and side faces evacuate the place. After a time the enemy's fire slackened and almost ceased, so I sent word to Captain Carnegy to advance against the south face. Captain Drury had meanwhile, with Lieutenant Grant, 12th Madras Infantry, been advancing in extended order across the plain. I did not cease to shell the work and pour in volleys of musketry until Captain Drury's and Captain Carnegy's parties arrived too close to the work to permit of my doing so with safety to them.

The enemy did not notice the approach of Captain Carnegy's party tili they were only about 200 yards from the work, but they had seen Captain Drury's party, and had opened fire on him when he was about 800 yards off owing to the nature of the ground, both our parties had to advance across an open plain without any cover. When they were about 100 yards from the work Captain Drury's right flank and Captain Carnegy's left flank joined, and the enemy's position was thus attacked by our infantry on the northern, western and southern faces simultaneously. Both Gurkhas and Sikhs were magnificently led by their officers and Native officers, and advanced under the heavy fire with the utmost steadiness and coolness.When sufîiciently close they fixed bayonets and charged shoulder to shoulder, but were pulled up for a moment or two by the nala, of whose exisence they were unaware, but leaping down into it they endeavoured to find a way out of it. Owing to the difficult precipitous side men could only scramble out in knots, and here the long legs of the sikhs enabled a few of them to scramble out slightly ahead. One of the enemy to up opposite to Captain Drury, and held up a cleft siick with a piece of white paper inserted in it. Taking this for a flag of truce, Captain Drury held up his hand to stop his men, who began to cease firing. The man seeing this laughed and fired at Captain Drury, and a volley was fired at our men. This was probably a piece of individual treachery, as no flag of truce, was shown elsewhere. The difficulty of crossing the deep nala at a distance of a few yards from the work, under a heay fire, can hardly be overestimated; and to come suddenly on such an obstacle at such a moment would have tried the steadiness of the best troops; but there was no hesitation whatever on the present

occasion, except when Captain Drury stopped his men for a moment or two when the enemy treacherously held up the flag of truce mentioned above. Directly officers and men saw the treachery they rushed into the work, Captain Drury and some Sikhs being the first in, though the other officers and the Gurkhas and Sikhs were pouring in close on them, and into other parts of the work, each man racing to be first. Even when our men got in the enemy would not give way, but some firing out of the ditches and shelter trenches, and others with clubbed muskets and swords, furiously resisted, and both sides engaged in a desparate hand-to-hand fight, which, however, did not last long, as the enemy could not withstand the determined onslaught of our officers and. men, who, with swords, bayonets and kukris cut them down in heaps.

The enemy broke out of the eastern face of the work, and were pursued for 100 or 200 yards, by our men, in a north-east direction. As soon as it was safe to do so, Lieutenant Persse, Royal Artillery, shelled the fugitives with shrapnel with fatal effect, the gunners working their guns with great rapidity, though we suddenly become aware that bullets were falling amongst us, which I imagine were fired by. parties of the enemy concealed in the village immediately behind the artillery position. Lieutenant Cox, 12th Madras Infantry, and his, mounted infantry soon galloped up, and hotly pursued the flying Manipuris, and killed almost every one of them. I understand that only. eight escaped to tell the tale.

I have stated that our infantry, when the enemy broke and fled, pursued them for 100 or 200 yards. The pursuers, finding themselves fired at from the nala on their feft, rashed up to it, and here a second fight occurred, for the nala was full of the enemy, who, I fancy, had, at the commencement of the action, run in to avoid the shells. On arriving at the bank of the nala, one of the Gurkhas, whose name I have been unable to discover up to the present, begged some Sikhs who were about to fire into the enemy in the nala not to do so, and his kukri he leapt into the ditch and cut them down, other Gurkhas speedily emulating his example.

During the pursuit of the mounted infantry, Lieutenant Cox was severely wounded by a Martini bullet, fired at him at close quarters by one of the enemy whom he was pursuing. The men turned suddenly, and he and Lieutenant Cox fired at each other simultaneously.

It is with the deepest regret that I have to record the death of Jemadar-Adjutant Kiruram Gurung, 2-4th Gurkha Regiment, who was shot through the head and chest while gallantly leading his men, some twenty yards outside the work, before it was captured. He was the most promising young native officer I have ever seen. All officers in Gurkha regiments will understand what I mean when I say that so strong is the bond of friendship which exists between the British ofticer and his Gurkha Native officers that we of the 2-4th Gurkhas mourn the loss of Jemadar Adjutant Kiruram Gurung as that of a brother.

I have omitted to mention that Captain Drury's and Captain Carnegy's parties advanced till quite close to the work without firing, as they could see no one to fire at, the enemy's loop-holes being so much below the crest of the parapet that they were all completely protected from our infantry firing when crossing the plain.

The enemy's two jinjals were captured, and 102 muskets and rifles of sorts were captured inside the Work, and some swords. A lot of express rifle cartridges were also found.

Of the enemy, 76 dead were counted inside the work and 2 wounded; and just outside the work 52 dead were counted; those killed in the nala were not all counted, as they lay in heaps in the water, nor did I count those killed by the guns and mounted infantry, as it was getting late and the bodies were too far off. The mounted infantry estimate that they killed about 50. - certainiy not less than 50, - and some villagers have since told me that 400 fell on that day.

The following is a list of the killed and wounde on our side:-

Killed.

Jemadar- Adjutant Kiruram Gurung, 2-4th Gurkhas. Killed outside the work.

No. 939, Sepoy Dalia Thapa, 2-4th Gurkhas. Killed outside the work.

Wounded.

Captain F.M. Drury 2-4th Gurkhas. Wounded by a clubbed musket, inside the work.

Captain P.M. Carnegy, 2-4th Gurkhas. Shot through the thigh, inside the work.

Lieutenant F.W.H. Cox, 12th Madras Infantry. Shot through the lett shoulder, while pursuing the enemy.

Subadar-Major Kalpati Gurung, Sirdar Bahadur, 2-4th Gurkhas- Shot through the leg, inside the work.

No. 112, Havildar Jitman Rai, 2-4th Gurkhas. Wounded by a sword cut in the head during the second fight which took place in the nala.

No. 523, Naik Pinthidhan Rai, 2-4th Gurkhas, - inside the work.

No. 656, Sepoy Mahadal Limbu, 2-4th Gurkhas inside the work.

No. 575, Sepoy Dan Sing Chand, 2-4th Gurkhas, - inside the work.

No. 290, Sepoy Dhan Sing Khattri, 2-4th Gurkhas- dangerously wounded on the parapet.

Jemadar Birbal Nagarkoti, 43rd Gurkhas, - shot in the mouth inside the work.

No, 271, Sepoy Bhola Singh, 12th Madras Infantry, - inside the work.

No. 637, Sepoy Dayal Singh, 12th Madras Infantry, - outside the work.

Killed -

Total	2
2-4th Gurkhas	
Wounded	
2-4th Gurkhas	8
43rd Gurkhas	1
12th [Burma] Madras Infantry	4
Total wounded	13
Total casualties on our side	15

I desire to respectfully bring to the notice of the General Officer Commanding the Tamu Column the names of the following officers, native officers, and men for conspicuous gallantry in the affair at Bapam, and to request that he will be pleased to consider favourably the recommendation which I venture to make.

Captain F.M. Drury, 2-4th Gurkha Regiment, commanding the northern assault. This otficer has served in the following canmpaigns:-

Afghanistan, 1879-80.

Suakin, 1885. [Severely wounded in the head by a spear in personal conflict with Arabs at El Tofrek, and his horse was shot under him].

On the present occasion, Captain Drury first drove off the enemy from their breastwork. on the hill before my arrival. During the attack on the earthwork in the plain I saw him deliberately place himself from the first some thirty yards in advance of his men, and, setting a fine example of cool, unflinching courage, quietly walk up to the edge of the nala, and, regardless of the heavy fire in front of him,

take deliberate aim with his revolver at the defenders. Subsequently he was the first officer into the work, where he was assailed by over whelming numbers. He killed one of his assailants with. his sword, and parrying a blow from a ciubbed musket with his left hand, he was badly wounded in that hand. The courage displayed by Captain Drury was not that engendered by the excitement of a sudden rush, and I would respectfully submit that an officer who can quietly and deliberately walk up under a heavy fire to an obstinately defended earthwork displays valour of a high order, which is calculated to inspire his men with confidence and a spirit of emulation. I would therefore respectfully reconmmend Captain Drury for the Victoria Cross in recognition of his valour.

Captain P.M. Carnegy, 2-4th Gurkha Regiment, commanding the southern assault.

This officer served in-

Afghanistan, 1878-79-80, Mentioned in despatches.

Burma Campaign, 1885-86. Severely wounded whilst leading his men, but continued to lead then. [Mentioned in despatches].

Chin-Lushai Expedition, 1889-90.

Operations in Chin-Lushai Hills, 1891.

In the affair at Bapam Captain Carnegy gallantly led his men to the assault, and seeing Captain Drury in hand-to-hand conflict with overwhelming numbers, he rushed to his assistance, but was shot through the thigh; before he fell, however, he managed to stagger on and attack and kill one of the enemy who opposed him, with his sword. I would respectfully but urgently recommend this officer for the Distinguished Service Order.

Lieutenant C.J.W. Grant, 12th [Burma] Madras Infantry, served in the Burma Campaign of 1885-87, has already distinguished himself by his heroic and gallant attempt to save the prisoners in Manipur and, and by his stout defence at Thobal. In the affair at Bapam he set a fine example of dashing courage to his men, and would undoubtedly

have been the first man into the earthwork had he not been struck down by a bullet through the neck just outside the work. He, however, nothing daunted, picked himself up, and succeeded in getting on with his men into. the work, and took part in the struggle there. 1 would respectfully recommend Lieutenant Grant for the Victoria Cross.

Lieutenant-F. W.H. Cox, 12th Madras Infantry, commanding the Mounted Iniantry. Served in the Burma campaigns of 1885-87 and of 1887-89. [Mentioned in despatches]. He pursued the flying enemy at Bapam with such persistency that but few escaped, as I have before stated, and was very severely wounded. This is not the first occasion in the present campaign on which Lieutenant Cox has engaged the enemy successful, and I would respectfully recommend him for the Distinguished Service Order.

Lieutenant A. Grant, 2-4th Gurkha Regiment, served in the Chin-Lushai Expedition of 1889-90, and again in the operations in the Chin-Lushai Hills in 1891, during which his name was mentioned officially for the gallant manner in which he led his men against a stockaded Chin village. On the present occasion at the Bapam earthwork he set a fine example of courage and determination to his men, and though he had the good fortune to escape being wounded he received a bullet through the inside of his left sleeve. I would respectfully recommend Lieutenant Grant for the Distinguished Service Order.

I would also respectfully recommend the following native officers and men for the order of Merit:-

Subadar. Major Kalpatti Gurung, Sirdar Bahadur, 2-4th Gurkha Regiment. He has served in the following campaigns, and has now 40 years' service:-

Indian Mutiny, 1857-59.

Ambeyla Campaign, 1863.

Hazara Expedition, 1858.

Afghan War, 1878-80, [Roberts' march].

Mari Expedition, 1880.

Chin-Lushai Expedition, 1889-90.

Operation in Chin-Lushai Hills, 1891.

In the affair at Bapam he was with Captain Carnegy's Party, and his only son, Jemadar Kiruram Gurung, was killed near him. Subadar-Major Kalpati Gurung was conspicuous for his gallantry, and while rushing to the assistance of Captain Drury and Captain Carnegy he was shot through the leg, inside the earthwork.

In the affair at Bapam Subadar Madho Sing Rana was with Captain Drury's party, and in the fighting inside the earthwork and previous assault was conspicuous by his gallant conduct.

No. 111, Havildar Manbir Limbu, 2-4th Gurkha Regiment probably saved Captain Drury's life, for seeing his officer hard pressed, and Captain Carnegy and Subadar-Major Kalpatti Gurung having been shot down when attempting to assist Captain Drury Havildar Manbir Limbu rushed in at Captain Drury's assailants and hewed them down with his kukri.

No. 290, Sepoy Dhan Sing Khattri, 2-4th Gurkha Regiment, has by his splendid pluck gained the highest praise from his officers, native officers and comrades, by whom his name was specially brought to my notice. He was dangerously wounded, as he sprang on to the parapet, by a bullet.

No. 112, Havildar Jitman Rai, 2-4th Gurkha Regiment, I recommend for conspicuous gallantry. After taking part in the assault and hand-to-hand fighting, he took part in the seccnd fight in the nala, leaping into it and assailing the enemy with his kukri. He was severely wounded on the head with a sword.

No. 193, Sepoy Rai Sing Sain, 2-4th Gurkhas. Since writing the first part of this report I have discovered that this was the Gurkha who, begging the Sikhs not to fire into the enemy in the nala, leapt in with kukri and attacked them.

No. 523, Naik Pirthidhan Rai, 2-4th Gurkha Regiment conspicuous gallantry in the assault. He received three swords cuts on the head, back and arm in the hand-to-hand fight inside the work.

No. 656, Sepoy Mahadal Limbu, 2-4th Gurkha Regiment-Conspicuous gallantry. Severely wounded by a bullet in the hand-to-hand fighting.

No. 575, Sepoy Dan Singh Chand, 2-4th Gurkha Regiment-Conspicuous gallantry. Severely wounded in the arm by a bullet inside the earthwork.

Jemadar Birbal Nagarkoti, 43rd [Gurkha] Regiment of Bengal Infantry, served in the Akha Hills Expedition, 1883-84, and in the Burma campaigns of 1886-87, and 1887-89. He was in command of the 35 Gurkhas, who, after the massacre at Manipar, fought their way from Langthobal to Tamu, burning the stockades of the enemy on their way down. He and his men formed part of Lieutenant Grant's 85 men who gallantly defended the mud fort near Thobal. At the affair at Bapam he came out with the 2-4th Gurkhas and took a prominert part in the assault, and was shot in the mouth when' inside the earthwork. Lieutenant Grant, 12th Madras Infantry, spoke to me very highly of Jemadar Birbal Nagarkoti's behaviour and assistance at Thoubal and elsewhere: and I would strongly recommend him for the order ef Merit.

Subadar-Major Gopal Singh, 12th [Burma] Madras Infantry, has served in Abyssinia, Afghanistan and Burma, and his name has been brought to my notice by Lieutenant C.J.W. Grant for conspicuous gallantry in leading on his men at the affair at Bapam.

Subadar Bishan Singh. 12th Madras Intantry, has served in Afghanistan, Egypt and Burma. In the affair at Bapam, when Lieutenant Cox fell wounded, Subadar Bishan Singh took command of the mounted infantry and continued to pursue most effectually the flying enemy.

No. 637, Sepoy Dhyal Singh, 12th Madras Infantry, severely wounded outside the fort before the assault took place. This sepoy is

reported to me as having displayed much coolness and courage.

No. 271, Sepoy Bhola Singh, 12th Madras Infantry- This man took part in the hand-to-hand fighting inside the work, and was there severely wounded in the leg by a bullet.

The following names of men of the 12th [Burma Madras infantry have been given me by Lieutenant C.J.W. Grant, who has asked me to recommend them for conspicuous gallantry :-

No. 9, Havildar Narain Singh.

No. 25, Havildar Kan Singh.

No. 90, Lance-Naik Kishan Singh,

No.. 177, Sepoy Wariam Singh..

No. 211, Sepoy Bhagwan Singh.

No. 230, Sepoy Mul Singh.

No. 781, SepoyJainbal Singh.

No. 24 1, Sepoy Mahtab Singh.

No. - , Sepoy Kala Singh.

In conlusion I would like to say that many of the old soldiers who have seen much fighting in previous campaigns tell me they have never either seen or taken part in a fight where such a determined and stubborn resistance was show.

F.M. RUNDALL, Captain

MANIPUR,
4th Gurkha Regiment,

29th April 891
Commanding at the affair
at Bapam.

No. 189-M.

Forwarded in continuation of my No. 181-M, dated 29th April 1891.

T. GRAHAM, Brigadier-General,
Commanding Tumu Column
Manipur Field Force.

অমুক্কা হন্না ফিল্ড ওপরেসন মণিপুরগী মরী লৈনবা রিপোর্টশিং নৈনমিন্নবা য়াই-

No. 375-M- "Field Operations-Manipur,"-

dated Simla, 11th June, 1891.

From Major-General W. Galbraith, C.B., Adjutant-General in India, to Major-General E. H. H. Colleu, C.I.E., Secretary to the Government of India, Military Department.

I HAVE the honour, by direction of the Commander-in-Chief, to submit for the information of the Government of India, despatches from Major-General H. Collett, C.B., commanding the Manipur Field Force, and Major-General T. Graham, C.B., and Lieutenant-Colonel R. H. F. Rennick, commanding respectively the Tamu and Silchar Columns.

2. On receipt of authentic intelligence of the seizure by the Durbar of the Chief Commissioner of Assam, orders were issued on the 29th and 30th March for the formation of three columns at Kohima, Tamu, and Silchar, and for their simultaneous advance on Manipur.

3. Considerable difficulty was experienced in the concentration and advance of the force, the troops for the Tamu and Silchar Columns being furnished from Burma and India, whilst the movements of the Kohima Column were seriously retarded by the dificulty of obtaining coolie transport.

4. The columns moved from their respective bases at Silchar, Kohima, and Tamu on the 5th, 20th, and 23rd April. The advance of

the Tamu force was preceded by a gallant attempt on the part of Lieutenant C. J. W. Grant, of the 12th Regiment (2nd Burma Battalion) of Madras Infantry, to rescue the captives, a detailed report of which has already been submitted for the information of Government.

On the 13th April Captain Presgrave, 12th Madras Infantry, routed 300 of the enemy near Palel, Lieutenant Grant having his charger shot under him while leading the mounted infantry in pursuit.

On the 25th April an advanced reconnoitring party from the Tamu Column encountered a considerable number of Manipuris strongly posted near the village of Bapam. On the arrival of a reinforcement of 200 rifles and two mountain guns under Captain F. M. Rundal, 4th Gurkha Rifles, the position was stormed and carried after an obstinate hand-to-hand combat witlh a loss of one Native officer and one sepoy killed, and four British officers, two Native officers, two non-commissioned officers, and five sepoys wounded. A report by Captain Rundall of this brilliant affair is attatched for the information of Government.

The other two columns met with no serious opposition from the enemy, and the whole force arrived before Munipur on the 27th April, the date appointed for the concentration.

5. His Excellency heartily endorses the high opinion expressed by Major-General Collett and the commanders of the Tamu and Silchar Columns of the indomitable energy and cheerfulness displayed by the troops in overcoming the dffiiculties and discomforts of an advance through unhealthy country without tents, and exposed to much suffering from intense heat and heavy rain.

6. Sir Frederick Roberts desires to bring to the notice of the Government of India the services of Major-General Collett, C.B., commanding the Field Force, Major-General Graham, C.B., commanding the Tamu Column, Lieutenant-Colonel Rennick, commanding the Silchar Column, and the officers mentioned by them, especially Major H. St. P. Maxwell, Deputy Commissioner, Kachar, and Mr. A. W. Davis, Civil Service, Deputy Commissiorer, Kohima,

whose hearty co-operation and personal infuence were invaluable in procuring transport for the Silchar and Kohima Columns, and facilitating their advance.

7. A list of officers recommended for special rewards will be submitted separately.

No. 59, dated the Palace, Manipur, the 2nd May, 1891

From Major-General H. Collett, C.B., commanding the Manipur Field Force, to the Adjutant-General in India.

I HAVE the honour to report, for the information of His Excellency the Commander-in-Chief, that the Kohima Column of the Manipur Field Force, strength as detailed in the margin, marched from Kohima under my command on the 20th April.

2. The column arrived at Manipur at ten“o'clock on the 27th April, having experienced no opposition on the way except a few shots, which were fired at the advanced guard on the 24th April.

3. The only stockade which the Manipuris had erected on the road was at Kaithimabi, and this was found deserted.

4. We arrived at Sengmai, a small village at the northern end of the Manipur Valley, and eleven miles from the capital, on the 26th April, and I endeavoured to get into communication with the Burma and Silcher Columns, then supposed to be at Thobal and Bishenpur, but owing to unfavourable weather was unsuccessful. I also sent letters by messengers (both of which reched their destination) to the commanders of these columns informing them that l would take up a position about 9 A.M. the next morning on the Ching Maikong Ridge, about 2,000 yards north of and commanding the palace enclosure, and requesting them to halt at a suitable distance from the palace walls, and get into communication witlh me with a view to concerting any further operation that might appear necessary.

5. During the night of the 26th information was received that the Regent with the three princes, his brothers, had fled from Manipur that evening.

6. The three columns of attack, viz., the Burma Column under the command of Brigadier General T. Graham, C.B., the Silchar Column under Lieutenant-Colonel. R. H. F. Rennick, and the Kohima Column, arrived at Manipur by 11 A. M. on the 27th April, the date which had been previously fixed for the concentration.

7. The villages in the immediate neighbourhood of the capital, the city itself, and the palace enclosure were deserted.

8. The sixty-two British subjects (natives) who had been held in captivity by the Regent were found safe and well.

9. Ample accommodation for the troops of the three columns was found in the palace and the adjacent buildings. This was very acceptable, as it had been raining heavily since the early morning.

10. T'he spirit and behaviour of the troops have been throughout excellent. Much rain fell during the march, and as we had no tents the men suffered considerable discomfort in bivouac, but it was cheerfully borne as became good soldiers. The only complaint I ever heard was that the enemy did not stay to fight.

11. The transport of the Kohima Column consisted of Naga coolies, and it is entirely owing to the unremitting exertions of Mr. A. W. Davis, Civil Service, Deputy Commissioner of Kohima, and to the personal infuence which he exercises over these wild people, that the column was enabled to concentrate at, Kohima and march to Manipur.

I venture to hope that His Excellency the Commander-in-Chief may be pleased to bring the very valuable services rendered to us by this officer to the special notice of the Government of India.

12. I enclose a despatch, dated Manipur, 29th April, from Brigadier. General T. Graham, C.B., commanding the Burma Column, detailing the events which occurred on his march from Tamu; and I beg most cordially to endorse the terms of praise in which he writes of the officers and troops engaged in the brilliant

action of the 25th April near Palel. I also enclose a report by Captain F. M. Rundall, 2-4th Gurkha Regiment, describing that action.

13. Bridgadier-General Graham has through-out this short campaign handled his command in a thoroughly satisfactory manner, and I recommend this distingnished officer, and the officers and troops he has named in his despatch, to the particular notice of His Excellency the Commander-in-Chief.

14. Lieutenant-Colonel Rennick brought up his column from Silchar, to Manipur, in spite of the serious sickness and great natural difficulties he had to overcome, with admirable energy and promptitude.

15. The following guns, ammunition, & c., were captured in the palace arsenal:

Four 7-pounder rifled muzzle-loading guns, presented to the Maharaja by the British Government.

Eight 3-pounder smooth-bore bronze guns.

One 2-pounder muzzle-loading bronze gun.

Four 2-pounder muzzle-loading bronze gun

One 40 1/2-inch mortar.

A large number of jinjals.

1,290 fire arms of various patterns, chiefly smooth-bore.

940,000 rounds smooth-bore balled musket ammunition, in boxes.

972,000 percussion caps for smooth-bore muskets in box.

180 barrels of powder.

Elephant gear for the four seven pounder mountain guns.

16. Fire-arms are still in course of collection. I have issued a proclamation disarming the population of the Manipur Valley and

of the neighbouring hill tracts formerly subject to the Manipur Durbar, the penalty for the possession, of arms without a licence being death or transportation. There are a very large number of fire-arms in this distriçt, and I hope that after a few weeks the greater proportion of them will have been got in.

17. We have also obtained possession of 26 elephants, the property of the Durbar, which have been made over to the Transport Department, and about 60 ponies.

18. I beg to bring the services of the following officers to the favourable consideration of His Excellency the Commander-in-Chief:

Deputy Surgeon-General C. P. Costello - Has done good administrative work in organizing the medical service on the, Silchar line. His advice and assiatance are always valuable.

Major F. S. Gwatkin, Assistant Adjutant-General-Has given me much valuable assistance and advice. Has great field experience. Particularly recommended for favourable consideration.

Captain G. C. Kitson, The King's Royal Rifle Corps, Deputy Aasistant Adjutant - General - An able staff officer, Has been of great use to me.

Captain C. M. Fitzgerald, Chief Commissariat Officer - A thoroughly competent and experienced officer. Has managed his departmental business to my entire satisfaction.

Captain R. F. Allen, Royal Engineers, Field Engineer - Has made an excellent report on the Kohima-Manipur road, and is now engaged in arranging for the accommodation of the troops at Manipur. A very capable officer.

Captain J. Willcocks, D.S.O, Leinster Regiment, Chief Transport Officer - A very energetic and intelligent officer; of good tact. His former experience in transport work in these hills has been most valuable.

Lieutenant L. G. N. Eales, East Kent Regiment, Signalling Officer - The circumstances of the march from Kohima and the unfavourable weather have not allowed much scope for signalling Lieutenant Eales is zealous and energetic.

Mr. J. H. W Dalrymple-Clark, Assam Police Department - Was placed at my disposal by the Assam Government to organize and work the cartoon on the Nigriting-Nichuguard road. In this work he has been indefatigable, and has succeeded admirably. A very intelligent and zealous officer.

Surgeon H. C. Banerji, Indian Medical Service, Civil Surgeon of Sibsagar - Was temporarily placed at my disposal by the Assam Government, to organize the medical arrangements from the river base to Nichuguard. His services have been most useful.

Surgeon-Major C. H. Beatson, Indian Medical Service - Took over charge from Surgeon Banerji on the 19th April, and is now doing good service as Principal Medical Officer on the Kohima line,

Surgeon H. C. Hudson, Indian Medical Service - Was senior medical oficer with the Kohima Column on the march to Manipur, An able officer, with considerable field experience and power of organizalion.

The following officers commanded their respective battalions and detachments with great credit to themselves and to my entire satistaction in every respect:-

Colonel H. M. Evans, 43rd Gurkha Rifles.

Major R, K, Ridgeway, V.C., 44th Gurkha Rifles.

Captain H. W. Priestley, 44th Gurkha Rifles, temporarily commanding the 42nd Gurkha Rifles.

Captain A. H. C. Birch, No. 8 (Bengal) Mountain Battery.

Captain D. C. F. Macintyre, Aasam Military Police.

Lieutenant A. Giles, 13th Bengal Infantry.

The advice and assistnnce I received from Colonel Evans and Major Ridgeway in particular were most useful.

19. I leave to Brigadier-General Graham, C.B., and Lieutenant-Coloncl Rennick the duty of bringing to His Excellency's notice the services rendered by the officers and others in their respective columns.

20. It is a subject of much regret to me that, owing to the pressure on supplies and transport, was unable to bring up the 36th (Sikh) Regiment of Bengal Infantry, under the command of Colonel J. Cook, in time to march from Kohima with the column of advance.

21. For the same reason, I was unable to take more than 100 rifles of the 18th Bengal Infantry with the column. The remainder of the regiment, under the command of Major Bingham, did very useful work at Kohima and at Nichuguard. Both regiments were eager to be taken,, and both were in every respect thoroughly fit for field service.

No. 181-M, dated Camp, Manipur,. the 29th“April, 1891

From Brigadier-General T. Graham, C.B., Commanding the Tamu Column, Manipur Field Force, to the Asistant Adjutant-General, Manipur Field Force.

I HAVE the honour to submit the following report of the operations of the Tumu Column for the information of the Major-General Commanding the Manipur Field Force.

2. A report was received from Tamu on the 25th March that the telegraph wire had been cut 25 miles from Tamu, and that the Manipuris were rising. On the 27th March a detachment of the 43rd Gurkha Rifles arrived at Tamu from Manipur, and stated that a revolt had taken place in Manipur, and that the Chief Commissioner of Assam and many other oficers were prisoners in the hands of the Manipuri Durbar.

3. Lieutenant Grant, 12th (Burma) Madras Infantry, who was commanding at Tamu, communicated this information by telegraph, and requested permission to take 50 rifles of his own regiment and a detachment of the 43rd Gurkha Rifles (35 rifles), and proceed at once towards Manipur to endeavour to render assistance to the prisoners. His proposal having been sanctioned, he left Tamu on the 28th, March. On arriving near Thobal, he found about 800 Manipuris in position there to arrest his advance. Grant immediately attacked the enemy, and drove them out, killing about 50 of them. He then established himself in a defensible position, where he was attacked by 2,000 of the enemy with two guns, whom he defeated, inflicting heavy loss, and held his position until ordered to retire from it on 9th April.

4. In the meantime Captain Presgrave, 12th (Burma) Madras Infantry, with 100 rifles, had been pushed up from Auktaung to Tamu, and was sent out to enable Lieutenant Grant to withdraw his small force. Captain Presgrave having relieved Lieutenant Grant, the whole party started for Tamu; but Major Sir C. H. Leslie, Bart., 2-4th Gurkha Regiment, having arrived at Tamu with his regiment, was ordered to push on, and also to direct Captain Presgrave to go back and occupy Palel, and to hurry up to that place himself. During Captain Presgrave's second advance on Palel, he came across the enemy, who were evidently following up Lieutenant Grant's detachment. He attacked and defeated the enemy with heavy loss. In the pursuit which followed, Lieutenant Grant's charger was shot under him. Captain Presgrave then occupied Palel, where he was joined subsequently by Major Sir Charles Leslie, with the 2-4th Gurkha Regiment, and this place was held as the advanced position till the arrival of the remainder of the Tamu Column on the 25th April, 1891.

5. Orders had been received on the 31st March for a force from the Myingyan District Upper Burma, to proceed to Manipur to co-operate with columns from Silchar and Kohima. The constitution of the Tamu Column was as follows :

Four guns, No, 2 Mountain Battery, Royal Artillery.

Head-quarters and wing, 4th Battalion King's Royal Rifles.

2-4th Gurkha Regiment.

12th (Burma) Madras Infantry.

With the 82nd (Burma) Madras Infantry in reserve at Tamu.

The main body of the column concentrated at Tamu on the 21st April, and advanced on the 23rd April, it having been arranged that the columns from Kohima, Silchar, and Tamu should concentrate on Manipur on the 27th April, 1891.

6. The column advanced without opposition to Palel. On the 24th April, while the main body was at Tinghaphul, information was received from Palel that the enemy had entrenched themselves in a position about six miles north of Palel, and orders were issued for a reconnaissance to be made on the 25th April to ascertain their strength, & c. On the arrival of the head-quarters of the column at Palel on the 25th April, information was received from Captain Drury, 2-4th Gurkha Regiment, who was commanding the reconnaissance party, that he had hemmed in a large number of the enemy in their entrenchment about six miles north of Palel, so that they could not escape, and asking permission to turn them out. As Captain Drury had only 100 rifles of the 2-4th Gurkha Regiment, 50 rifles of the 12th (Burma) Madras Infantry, and 44 mounted infantry of the 12th (Burma) Madras Infantry with him, and as I did not think this force strong enough for the purpose, ordered two guns of No. 2 Mountain Battery and 200 rifles of the 2-4th Gurkha Regiment, the whole under the command of Captain Rundall, 2-4th Gurkha Regiment, to reinforce Captain Drury. Rundall, on arrival at the scene of action, placed his guns on a hill about 1,000 yards from the entrenchment, and commenced to shell it. In the meantime Captain Drury with his detachment of the 2-4th Gurkha Regiment and Lieutenant Grant with the 12th (Burma) Madras Infantry gradually approached the entrenchment from the north, while Captain Carnegy with his Gurkhas approached it. from the south. The guns ceased firing as the infantry approached, and finally both Captain Drury's and Captain Carnegy's parties, the former accompanied by the detachment of the 12th (Burma) Madras Infantry under Lieutenant Grant, rushed the entrenchment. A regular hand-

to-hand fight ensued, when most of the enemy in the work were killed. The mounted infantry of the 12th (Burma) Madras Infantry under Lieutenant Cox cut off the retreat of those who tried to escape, and killed many of them.

Our losses were as follows:

Jemadar Kiruram Gurung, 2-4th Gurkha Regiment, killed.

No. 989, Sepoy Dalia Thapa, 2-4th Gurkha Regiment, killed.

Captain Drury and Captain Carnegy, 2-4th Gurkha Regiment, severely wounded.

Lieutenant Grant and Lieutenant Cox, 12th (Burma) Madras Infantry, severely wounded.

Subadar-Major Kalpatti Gurung, 2-4th Gurkhas severely wounded.

Jemadar Birbal Nagarkoti, 43rd Gurkhas, severely wounded.

No. 112, Havildar Jitman Rai, 2-4th Gurkhas, severely wounded.

No, 523, Naik Pirthidhan Rai, 2-4th Gurkhas, severely wounded.

No. 656, Sepoy Mahadal Limbu, 2-1th Gurkhas, severely wounded.

No. 575, Sepoy Dan-Singh Chand, 2-1th Gurkhas, severely wounded.

No. 290, Sepoy Dhan Singh Khattri, 2-4th Gurkhas, severely wounded.

No, 637, Sepoy Dayal Singh, 12th (Burma) Madras Infantry, severely wounded.

No. 271, Sepoy Bhola Singb, 12th (Burma) Madras Infantry, severely wounded.

Of the enemy, 76 dead bodies were found in the entrenchment, and 52 outside, while the mounted infantry killed many more.

Amongst the killed wore two Minzawraws, named Meah and Senna Mypa (a prince), who are stated by the Manipuris of all the adjacent villages to have been among the actual murderers of the late Mr. Quinton.

The force remained for the night in huts close to the scene of the fight.

The enemy on this occasion made a most stubborn resistance, which may be accounted for by the fact that they had no loophole for escape left them.

The behaviour of the troops was magnificent.

7. On the 26th April the head-quarters of the column marched to Thobal, picking up Captain Rundall's column en route, No opposition was met with on the way, and the force was all in quarters in the Thobal village by about 12 noon. The bridge made by Lieutenant Grant over the Arong stream had to be made stronger to allow the battery and transport animals to cross, and this delayed the column for about an hour, Heavy rain fell during the afternoon and night.

8: The column started for Manipur at 4.30 AM. on the 27th April, and, meeting with no opposition on the way, arrived at the pat at 11 A.M., having been delayed by the very bad state of the roads and bridges. Heavy rain fell throughout the march, which made the road very slippery.

The villagers along the route seemed friendly and in no way seemed to object to the passage of the column.

9. The behaviour of the troops has on all occasions been all that could be desired; severe marches and intensive heat have been endured in most cheerful manner, and all ranks appeared to be only too anxious to get a chance of showing their metal.

10. In conclusion, I would beg to mention the following oficers:-

Lieutenant Colonel A. G. B. Ternan, my Assistant Adjutant-General, whose knowledge of all details, promptness in meetings all

difficulties, and great experience, have been of the most invaluable assistance to me.

Lieutenant C. J. Sackville-West, King's Royal Rifles, my Orderly Officer, has shown himself to be a most useful and intelligent officer.

Lieutenant G. Rippon, Staff Corps, officiating Deputy-Assistant-Adjutant. General, took up his work at Kendat, and by his hard work and the quick way in which he has acquired a knowledge of his duties has proved himself most useful.

Lieutenant F. H. S. Thomas, Staff Corps, Chief Commissariat Offñcer, has had very heavy and trying work in arranging for and getting up supplies for the column, and has earned my thanks.

Major H. E. C. Kitchener, Duke of Cornwal's Light Infantry, Chief Transport Officer, has had very hard work, and by his tact and judgment, especially in the management of the Panthay mule-drivers, has proved himself very useful.

To Mr. C. A. Soppitt, Political Officer with my column, my warmest thanks are due for the great assistance he rendered me all through the march from Kendat to Manipur in obtaining guides and interpreters, and inducing the villagers of deserted villages to come in, thus reassuring the inhabitants of the country passed through.

Major O. S. Smyth, D.S.O., commanded No. 2 Monntain Battery, Royal Artillery, and through-out the trying march from Kendat to Manipur showed himself able to overcome all dificulties. Two guns of his battery were engaged in the affair of the 25th April north of Palel, and made excellent shooting.

Lientenant-Colonel R. Chalmer, commanding the 4th Battalion, King's Royal Rifles, has by his disregard of all dificulties and excellent example of cheerfulness to his men been of the greatest assistance to me. The march to Manipur has been a very trying one; the heat between Kendat and Tamu was intense, and the men under his command suffered much from it, but there was no diminution in the eagerness of the men to get to the front, and I am very sorry this well

disciplined and keen regiment had no opportunity of showing the enemy what the British soldier can do.

Major Sir Charles H. Leslie, Bart., commanding the 2-4th Gurkha Regiment, was in command of the advanced post at Palel for some days before the head-quarters of the column arrived there, and by his tact in the treatment of the villagers and promptness in dispersing all gatherings of the enemy in the vicinity of the post showed great judgment.

Captain F. M. Rundall, 2-4th Gurkha Regiment, commanded the troops operating north of Palel on the 25th April, and (as he has done in many previous instances in the Chin Hills) proved himselt & most excellent officer, and fit for any command.

Captain P. M. Carnegy, 2-4th Gurkha Regiment, led the attack of his men on the 25th April with great gallantry, and was severely wounded.

Captain F. M. Drury, 2-4th Gurkha Regiment, led the attack of his men on the 25th April with great pluck, and was badly wounded in a hand-to-hand fight with the enemy inside their entrenchment.

Subadar-Major Kalpatti Gurung, 2-4th Gurkha Regiment, a very fine old soldier of upwards of forty years' service, ably seconded his officers in the attack on the 25th April, and was severely wounded.

Jamadar Birbal Nagarkoti, 43rd Gurkha Rifles, took part in the attack on the 25th April, and was badly wounded.

Major A. Howlett, commanding the 12th (Burma) Madras Infantry, under great dificulties pushed on his men from the Kubo Valley, and by his promptness enabled me to reinforce Captain Presgrave and Lieutenant Grant on the frontier and hold our advanced posts. The discipline and good tone of this new regiment reflect great credit on him.

Lieutenant C. J. W. Grant, 12th (Burma) Madras Infantry - This oficer has already been reported upon for the excelent service done

by him on and after the 28th March, when he held his own at Thobal against 2,000 of the enemy and two guns, although his detachment numbered only about 80 men, having previously turned, 800 of them out of the entrenchment he afterwards held. Again at Palel he had his pony shot under him whilst pursuing the enemy on the 13th April, and he also led his men to the attack on the 25th April, when he was badly wounded.

Lieutenant F. W. H. Cox, 12th (Burma) Madras infantry, was in command of the mounted infantry of his regiment on the 25th April, and in his pursuit of the enemy did excellent service, kiling many of them, being badly wounded by one of the fugitives.

Surgeon R. O. Cusack, Medical Staff, has been senior medical officer with the column, and has carried out all his duties very' satisfactorily.

Dated Nongba, tlhe 3rd May, 1891

From Lieutenant-Colonel R. H, F. Rennick, Commanding the Silchar Column, Manipur Field Force, to the Asistant Adjutant-General, Manipur Field Force.

I HAVE the honour to submit, for the information of the General Officer Commanding the Manipur Field Force, a brief report on the Silchar Column, from the 6th April to the 27th April, 1891. Its composition and strength is given in the margin.

2. On arrival at Silchar on the 6th April, I found the 18th Bengal Infantry holding the frontier posts of Jirighat, Baladhan, and the Barak bridge.

From that time until the 15th April, in conjunction with Major Maxwell, Deputy Commissioner of Kachar, who afforded me most cordial and invaluable assistance, I was engaged in collecting carriage, storing rations, repairing bridges, and other subsidiary arrangements.

3. On the 8th April, as the 3rd Bengal Infantry, who were approacing Silchar, were suffering badly from cholera, I considered

it prudent to push forward the detachhents of 42nd, 43rd, and 44th Gurkha Rifles, as well as the Surma Valley Military Police, as a pioneer force to open up the road, construct shelters, & c.

4. The guns of the mountain battery arrived at Silchar on the afternoon of the 12th April, and left the following morning. The 1-2nd Gurkha Regiment and half the Pioneer Company of the Calcutta Volunteers arrived at Silchar on the 18th April, halted the 14th April, and marched out with me on the 15th April. My advanced party under Captain Cowley, 43rd Gurkha Rifles, had on the previous day surprised a party of Kukis engaged in cutting down the suspension bridge over the Irang river. After exchanging a few shots, the bridge was seized. The foating bridge had already been cut adrift,

5. On the 20th April I occupied a position two miles and a half east of the Kaopam valley with -

2 guns, No. 8 Mountain Battery.

100 Rifles, 18th Bengal Infantry.

I00 Rifles, 42nd Gurkha Rifles.

288 Rifles, 43rd Gurkha Rifles.

180 Rifles, Surma Valley Military Police.

I held the Irang bridge with 100 rifles of the 18th Bengal Infantry and 100 rifles of the 44th.

6. On the 21st April, having reconnoitred towards the Kaopam ridge, I deoicled to occupy the Laimatak and the Kaopam valleys respectively with the above-mentioned details, while the 1-2nd Gurkha Regiment held the Irang bridge.

7. On the 23rd April, being anxious to visit the 1-2nd Gurkha Rifles at Kaopam, who were directed to halt as they were suffering very severely from cholera, I entrusted to Captain Boileau the task of forcoing the Laimatak defile with the afore-mentioned details, 100 rifles of the 18th Bengal Infanty being told off to escort the commissariat convoy and, reserve ammunition, Starting at 6 A.M.,

this operation was successtully carried out by 3 A.M., three stockades, as well as several positions being successfully turned without loss to ourselves. The enemy lost ten men, their commander, who was wounded, being taken prisoner. The same evening I occupied Naraingaon, a village four miles from Bishenpur.

8. On the 25th April from Bishenpur the Foyging river and adjacent villages were reconnoitred.

9. On the 26th April the troops were served out with rations for the 27th, and in the afternoon the column moved on Foyging. Having failed to communicate with either General Collett or General Graham, I determined to advance on Manipur. at 3 A.M., the following morning.

10. On the 25th, April, the 1-2nd Gurkhas, who had halted for a couple of days to shake off their attack of cholera, having come up, advanced against Manipur. I occupied the gateways of the pat, secured the temple and magnzine from being exploded, and drove the Manipuri incendiaries from the enclosure. I then received the copy of a letter in French addressed by General Collett to the General Officer Commanding the Tamu Column. Lieutenant-Colonel Mitchell towards Kohima to communicate with him.

11. The Pioneer Company of the Calcutta Volunteers having left half their strength footsore at Silchar, and having been attacked with cholera, nevertheless did most useful work on the line of communications. The Surma Valley Light Horse did excellent service in carrying despatches, escorting officers, mails, &c.

12. The line of communications from Godamghat to Irang bridge was held by detachments of the 18th Bengal Infantry, and from the Irang bridge to Bishenpur by detatchments of the Surma Valley Military Police, under Lientenant-Colonel Browne. Signalling stations were opened at Silchar, Numota, Jirighat, Kalanaga, Nongba, and Laimatak ridge by Captain Thomson. A base hospital was established at Silchar, with cholera and rest hospitals at Dilkush, Godamghat, Kalanaga, and Nongba.

13. In conclusion, I wish to place on record my appreciation of the splendid behaviour of both officers and men of the Silchar Column under the most trying circumstances. Exposed throughout the march to the inclemencies of the season, to hardship, sickness, and privation, all answered cheerfully to the call of duty, and worked with a zeal and energy rarely surpassed.

Where the conduct of all was admirable, it is difficult to single out any particular officers or men with a view to bring forward their names for the favourable notice of His Excellency the Commander-in-Chief. leave to mention specially the following in connection with the advance:-

Major H. St. P. Maxwell, Chief Political Oficer.

Captain E. W. Dun, D.S.O., Assistant Quartermaster-General (Intelligence).

Captain St. G. L. Steele, 2nd Bengal Lancerz, Brigade-Major.

Lieutenant H. W. Iles, Royal Artillery, Commanding division of guns of No. 8 (Bengal) Mountain Battery.

Captain J. W. Cowley, Commanding the 43rd Gurkha Rifles.

Lieutenent H. W. G. Cole, Commanding the Surma Valley Military Police,

Captain A. J. M, MacLaughlin, Commanding the detachment of the Surma Valley Light Horse

Mr. D. J. Clancey, C.E., Executive Engineer, Silchar.

E. H. H. COLLEN,

Secretary to the Government of India.

মায়গৈ অহুমদগী লাকখিবা লান্মীশিং ইন্ফালদা এপ্রিল ২৭ তা থেংনবা হায়না মাঙজৌননা পাউ ফাউনদুনা লাকখিবদু ব্রিগেদিয়র-জেনরেল টি, গ্রাহামনা লুচিংবা তমুরোমদগী লাকপা লান্মীশিং পল্লেল য়ৌগদবা মাইল ৬ লোম ৱাংলিঙৈদগী লানবল

শারে খঙবদগী, ২/৪ শুবা গুর্খা রেজিমেন্টকী কেপ্টেন দ্রুরীবু মতেং পাংদুনা হায়রিবা লানবনশিং অসি থুগায়রুনবগীদমক রাইফল পায়বা লান্মী ২০০, মদ্রাস ইনফের্ন্ট্রিগী শগোলতোংবা লান্মী ৪৪ অমদি কেপ্টেন রন্দোলগী মখাদা লৈবা রাইফল পায়বা লান্মী ২০০ মতেং পাংনবা হুকুম ব্রিগেদিয়র-জেনরেল টি. গ্রাহামনা হুকুম তৌখিবনি। ফীভমদুদা কেপ্তেন কার্নেজীনা মহাক্কী লান্মীশিংগা লোয়ননা ফুজিল্লক্কুনা অকনবা লানফম ওইখি। এপ্রিল ২৫ গী লান্দা লেফটিনেন্ট গ্রান্ট অমসুং লেফটিনেন্ট কোক্স নোংমৈনা পান্দুনা শোকখি। মৈতে লান্মীসু য়াম্না শোকখি। সনা ৱাংখৈরাকপা মাইপাক, য়েনখোইবা মেজোরনচিংবনা থৌবাল লান ঙাক্লমই। পাওনা মেঞ্জর, চোংথা মিয়া অনীসু থৌবাল তান্না চঙশিল্লি। খোংজোমগী লানফমদা পাওনা ব্রজবাসি পুন্সি কৎখি। তমুরোমদগী লাকপা লান্মীশিংগা শোক্লবা লানফমগী মৈতে লান্মী লানবনগী মনুং অমদি মপানদা অশিবশিং য়াম্না থেংনখি। কোরেসপোন্দেন্স রিলেটিং টু মণিপুর (১৮৯১) দা য়াওবা রিপোর্টশিং য়েংমিন্নবা য়াই- ১।

লানফমশিং অসিগী মতাংদসু এদমিনিষ্ট্রেটিভ রিপোর্ট ওফ দ মণিপুর পোলিটিকেল এজেন্সি ফোর ১৮৯১-৯২ দসু ইরি- (২)

No. 39

From VICEROY to Secretary of State

April 28, 1891

Manipur Tammu colmn, Graham reports fom Pallel, 20 miles from Manipur, that on the 25th, a reconnaissance under Captain Drury, 2nd Battalion 4th Ghroorkha Regiment, discovered enemy, about 1,000 strong, in an earth work on plain five miles north of Pallel. The line of retreat was closed by Captain Drury, and Graham then attacked enemy with 350 2nd Battalion 4th Ghoorkha and 12th Madras Infantry, under cover of fire of two guns, and after hand-to-hand fight captured the earthwork, which the enemy defended with great stubbornness, losing 128 killed in and near the work, and many more in the pursuit by mounted infantry. Our troop behaved splendidly. The casualties were :- killed, Jemadar Adjutant Kriruram Gurung, 2nd Battalion 4th Ghoorkhas, one private, 2nd Battalion 4th Ghoorkhas; wounded, Captain F.M. Drury, 2nd Battalion 4th Ghoorkhas, Captain P. M.

Carnegy, 2[nd] Battalion 4th Ghoorkhas, Lieutenant G. I. W. Grant, 12[th] Madras Infantry, severely in the neck, Lieutenant F. W. A. Cox, 12th Madras Infantry, severely in the shoulder, Subadar-Major Kulpatti Guarung, 2[nd] Battalion 4[th] Ghoorkhas, severely, Jemadar Birbal Nagarkoti, 43[rd] Bengal Infantry severely, also six sepoys. Total two killed, twelve wounded.

No. 40

From VICEROY to SECRETARY OF STATE

April 28, 1891

Manipur, Silchar column, under Rennick, occupied Naramgaon, four miles from Bishenpur, on the evening of the 23[rd], after passing a formidable stockaded position in the Laimatak defile. This position was hastily abandoned by the enemy after slight opposition, their commander being taken prisoner. No casualties on our side. 1[st] Battaion 2[nd] Ghoorkha Regiment, Kaopam, have had 50 cases of cholera and six deaths.

No. 41

From VICEROY to SECRETARY OF STATE

April 29, 1891

Manipur, The three columns met in the Manipur palace enclosure on the 27[th] April. There was no opposition. The palace buildings were deserted, but the inhabitants remained in the adjacent villages. Our troops are all housed in the palace buildings. The native prisoners held by the Manipuris are alive and well.

No. 42

From VICEROY to SECRETARY OF STATE

Apri 30, 1891

Following from Collett, Manipur, 27[th], The Regent and his three brothers, fled last evening; inquiries are being made regarding them. The Regent sent a letter to me this morning declaring his freedom

from all responsibility in the murder of our officers and his willingness to be judged by a commission of British officer. Follow reply sent :- Your telegram of 27th. Please answer Regements letter, and inform him that, if he come in, he will he granted a formal trial in accondance with section eight of instructions contained in my telegram dated 13th April. Explain to him clearly the charges upon which he may be tried. The instructions referred to from an enclosure to our despatch of the 15th April.

As soon, however, as the news of the disaster was brought to Kohima by fugitive sipahis and others, the Deputy Commissioner at once marched on Mao, and drove back the Manipuri forces. On the Cachar side, troops were moved to the Barak river, and measures were taken to occupy the Manipuri capital by British troops. Three columns marched on Manipur from Kohima, Silchar, and Tammu, and arrived before the palace on the morning of the 27th April, to find that the Regent and his brother had taken to flight on the previous evening towards the Tangkhul Hills, and the leading Manipuris were in hiding in the valley. The palace had been looted by the villagers, and the arsenal was destroyed, and the capital completely evacuated. A detachment of mounted infantry was quickly sent in pursuit of the fugitives, who were foilowed up into the Tangkhul Hills, where further pursuit was abandoned owing to the paths being impassable for ponies. Foot soldiers then took up the chase, but without success; in the meanwhile some Kukis, who were armed by me, headed the princes and compelled them to return to the valley, where one by one they were captured by Manipuris in my employ. the Senapati being the last to be arrested on the 23rd May.

Hearing of the disaster at Manipur, the Jemadar in command of the Military detachment of 30 sipahis, 43rd Gurkha Rifles, at Langthabal, the British cantonment three miles to the south of the capital, withdrew his detachment in good order to Tammu. Here he met the gallant Lieutenant (now Major) Grant, who. on hearing the news, at once marched on Manipur, taking with him the Jemadar's detachment in addition to fifty men of his own regiment, the 12th Regiment (2nd Burma Battalion), Madras Infantry. At Thobal, 14 miles

from Manipur, Lieutenant Grant's force was met by the Manipuri troops, who, however, failed to dislodge him from the position he had taken up at one end of the village. He was, however, unable to advance, and was recalled to Tammu, which he succeeded in reaching without loss. A Punjabi trader at Langthabal, named Hafiz Fateh Shah, gave much assistance to the detachment retiring on Tammu and again to Lieutenant Grant in his advance on Manipur. For his loyalty and bravery on these occasions, he has been rewarded by a money payment of Rs. 100, 12 plough cattle, and a grant of 20 acres of land in Manipur rent-free for life. He has also been given the title of 'Lionhearted'.

The only serious opposition to the march on Manipur was met by the Burma Column near Palel, where some 300 of the enemy had encamped in a small earthwork. Of this number, 200 unwisely permitted themselves to be surrounded, and in the fight that ensued 193 were killed, our loss being one native officer killed, and three British officers, one native officer and one sipahi wounded. On arrival at Manipur the bodies of our officers and men killed on the 24^{th} March were interred in the Residency cemetery, and the surplus troops shortly afterwards returned to India and Burma. The summer garrison retained in the valley Comprised:

8^{th} Mountain Battery

43^{rd} Gurkha Riles

$1\text{-}2^{nd}$ Gurkha Rifles

44^{th} Gurkha Rifles

In October the $1\text{-}2^{nd}$ Gurkha Rifles returned to India, and in the following month the Mountain Battery marched to Buma, the 44^{th} Gurkha Rifles, on being relieved by a wing of the 42^{nd} Gurkha Rifles from Kohima, returned to Shillong, and the permanent garrison in Manipur no consists of the 43^{rd} Gurkha Rifles and a wing of the 42^{nd} Gurkha Rifles.

অসুম্না অকনবা লানফমশিং শোক্লরবা মতুংদা তমু মায়গৈদগী লাকখিবা লান্মীশিং ইন্ফালগী কংলা তম্না লাকখি।

বৃটিশনা কংলা চঙবা

তমুরোমদগী লাকপা লান্মীশিংনা ইম্ফাল তম্না হাইগৎলকপা ঙন্না য়ৌগদবদু নোং য়াম্না চুবা, লম্বী কা হেন্না ফত্তবা কয়ামরুম লৈবনা বৃটিশ লান্মীশিং অরোং থোং ফত্তবশিং অদু শগোলনা লানবা অমদি লান্মীশিং লানবদা খুদোংচাদবা কয়া লৈবনা লানবা য়ানবা শেমদুনা থৌবাল থুংখি, নুমিৎ অসিমক নুমিৎয়ুংবা মতুং, অহিংদা নোং কন্না চুবনা অপনবা ওইখি। মমাঙদসু মার্চ ২৪, ১৮৯১ দা যুবরাজ টেকেন্দ্রজিৎকী শঙ্গাইদা লান্দাবদা যুবরাজনা লাৎচবা লাই বৃন্দাবনচন্দ্রগী লাইশঙ মনুং চঙদুনা মাংথোকখিবা কয়ামরুম লৈখিবা অদুনা মরম ওইদুনা এপ্রিল ২৬, ১৮৯১ (শকাব্দ ১৮১৩, শজিবু থাগী ১৭ নি পানবা নোংমাইজিং নুমিৎ) তা শ্রীগোবিন্দবু খোংমন মপান্দা নিংথেম পুরিৎতা থিনচিনখি, লুপা ১,০০০ না লাইগী বনধান ওইনবিও হায়দুনা নিংথেম্না কৎলমই, নুমিৎ তারকপদা নিংথেমসু যুবরাজসু, সেনাপতিসু, শামু হঞ্জবা, জিলাঙম্বা, চিংঙাখম্বা, নোংথোনবা, মাইস্নাম লুৱাংনিংথৌ, চোংথা অয়াপুরেল মেজোর অসিনচিংবা নিপা ২০০ মরুম নোংপোক চশাৎলম পোরোম্পাৎ লম থোক্তুনা চেনখিএ। তোপ ২২, বোম ২, নোংমৈ বোক্স ২০, হিদাক উপু অয়াম্বসু সঙ্গাইদা থনমএ। বৃটিশ কেরানী রাসিকলাল কুন্দুনা মায়কৈ অহুমদা ফিরাল অঙৌবা অমমম পাইহন্দুনা লাল লৈত্রে, বৃটিশ লান্মীনা নোংমৈ কাপ-কাপ্তুনা চঙলক্লবদি নুপী অঙাং, ব্রাহ্মণ শোকপা তারে হায়দুনা নিপা অহুম - সেরাম তোম্বা, ময়াংলম্বম মুরুনী অমদি পুখ্রম্বম পদ্ম সিংহ থাখি। বৃটিশনা কংলা চংবসি শিলচররোমদগী লাকপা লেফটিনেন্ট রেনিক্কী নোংচুপলোমগী কোলমনা এপ্রিল ২৭ কী অয়ুক পুং ৭ তাবদা ইম্ফাল য়ৌরগা কোলম অসিগী লান্মী ক্রুপর নোলসনা ইহান হান্না কংলা চঙখি অদুগা খ্বাইদগী কনবা লানফম ওইরিবা তমুরোমদগী লাকপা কোলম অসিনা লম্বী- থোংগী ফীভম ফত্তবা, অহিংদা নোং কন্না তাবা তুরেল কয়া লান্দুনা লাকপদুনা নোংঙাল্লমদায় পুং ৪.৩০ দগী থৌবালদগী খোঙশাল্লকপদুনা এপ্রিল ২৭ কী অয়ুক পুং ১০ তাবদা ইম্ফালদা য়ৌখি।

অসুন্না মায়গৈ অহুমদগী লাকপা লান্মী তেঙ্গোল অহুন্না এপ্রিল ২৭ (শজিবুগী ১৮ নি পানবা, নিংথৌকাবা) গী পুং ১১ তাবদা কংলা চঙখি অমদি মৈতৈগী পাখঙবা য়েকপা অঙৌবা ফিরাল চিংথবগা ইরোইননা বৃটিশকী য়ুনিয়ন জেক ফিরাল কংলা মনুংদা পাইহনখি। মায়কৈ অহুমদগী লাকপা লান্মী তেঙ্গোল অহুন্না কংলা কোনুংদা চঙবগী মতাংসি অমঙ্গলগী খুদুম পী হায়বগী মতাংদা চৈথারোল কুম্বাবগী ৱারোলদা - "অহোংশাংবম দুলোবকী কুম শক ১৮১৩ গী ৫ নি, নিংথৌকাবদগী শজিবুগী পালোক ওই। ... কোনুংদা তৌবা থৌদি ১৩ নি, য়ুমশকৈশাগী অয়ুক য়ুথক মতুং পুং ১/২ গী মতাংদা লাইনিংথৌ পাখঙবগী শম্ভোং পাংবদা নোংথৌ মতোন্দগী চোং, ফিরাল য়াওনা দোলাই পাইথরকপবু লৈপাক য়ৌগদবা লম মরুমগী মমাঙদা মাঙখিএ। লৈপাক মীয়াম উহৌএ। অদুদা কামানিশিংনা দোলাই অমা তারকপবু নবুধৌ পাখঙবগী মনাক্তা তারকএ, তান্না মাঙখিএ হায়না শ্রীযুৎতা হঙ্গৎলে, পণ্ডিতশিং কৌদুনা হংএ। সনা য়াথং হংবদু ৱাংখৈ পণ্ডিতনা খুমএ। নবুধৌ পাখঙবগী দোলাই মিয়াম্বনে অমসুং নবুধৌ পাখঙবগী খূৎলায় ৯ অসিবু কোনখু-কোল্লেন্দা তিল্লগনি। হৌজিক্তি দোলাই মিয়াম্বনা হল্লকপা থোক্লে। অসিনদি লৈপাক মরা তপ্পা নিংথৌ পুনশিবা লৈপাক নুংঙাইগনি হায়না হঙ্গৎলে। অদুদা তৌরিয়া হিদংনা খুমএ ননাই ঐঙোন্দা থোকপদি শোক হুমদোইদদি মেনবা ঙল্লরোই। অদুদা নিংথৌজাম্বা নহারুপ লাকপনা হায়- ননাই হিদংনা হায়বসি নয়াম্বুং সনা হাক্তক্তা ঙাংনবনি, নপা ইবুংঙোনা চহী ৪০ পানগনি হায়বা শুরে। শোক হুমদোইদা লোইরে হায়দুনা থোল্লকএ। অদু নুমিৎতা লৈচিন মরোল অহুল্লক থাখি, নুমিৎ মশক উখিদে হায়না ইরন্মী। শজিবুদা লৈচিন থাবা অদুবু মৈতৈ প্রজা মীয়াম্না পুম্নমক ঙকখি। বৃটিশনা কংলা হেক পায়শিনখিবগী খ্বাইদগী মরু ওইবা থবকসি কংলাগী মরু ওইবা মফমশিং মাঙহন তাকহনবা, কংলা শা থুগায়বা অমদি বৃটিশ ওফিসারশিং ফুমখিবশিং লৌথোক্তুনা অরোইবা মথৌ মঙম পাঙথোক্লবা হোৎনবনি। মতাং অসিদা মমাঙদসু থমজখিবা ৱাফম অমুক হন্না পঞ্জরবদা- বেঙ্গুন খোংবা নিপা অদু বৃটিশ অনীমগা মখোয় অহুমদি থাঙকক অমুক অমুক্তা কক্লন্মী। অদুগা অতোপ্পা সাহেব অনীমদি থাঙকক অনী অনীরক্তা ককখি। মখোয় হাৎলবা মতুংদা মাইবা অনীনা অককপা মকোকশিংদু ধন সিংহ মশামক্লা পুরগা মাইবা অনীদুনা থিন্দুনা তাকপা নুঙ্গোইবী কৌবা মফমদা কোম অদু খুদোল অমরোম লুনা তৌরগা ফুমজিল্লন্মী। মাইবা অনীদুনা বৃটিশ ওফিসারশিংগী মকোকশিংদু ঈরাৎলি। বৃটিশ ওফিসারশিংগী ঈ অদু মফম

অদুদা লৈরিবা শা অনীগী মচিন্দা তৈশিল্লি। মসি তশেংনা মৈতৈশিংনা কংলাশা মমাঙদা অঙৌবা মকোক কেনগনি হায়না হায়রম্মী হায়বদু চুম্মী হায়না থাজনবা লৈ। দরবার ময়াগী শিরি থাক্তা তাদুনা লৈবা বৃটিশ ওফিসার অদু নত্তনা অতৈ সাহেব মরি অমসুং বেঙ্গুন খোংবা নিপা অদুগগী মখোঙদা থুরিবা য়োৎহ্লিংদু লৌথোক্ল বগীদমক মখোঙশিং অদু ককথৎলগা মশাশিং অদু মী তরা চঙনা পুরক্লগা কংলাগী নোংচুপ থংবা সনথোংলোমদা পুথোরক্লগা থোঙ মক্তদি পুথোকহন্দনা থোঙদগী চাউরাক্লা ফুট ১০ রোম চথোক্লগা পুথোরক্লগা নাগাবষ্টিদা ফুমখি। মতাং অসিদা দরবারগী শিরিদা তাদুনা লৈরিবা বৃটিশ ওফিসারশিং চমন্নদনবা থমজনিংবদি খ্বাইদগী ইহান হান্না পুখ্রম্বা কাজাও ফিঙাংগী তানা থিন্দুনা হাৎখিবা গ্রিমৰুদকী হকচাংনি, মহাক্কী মখোঙদি ককখিদবগী মরমদি বৃটিশশিংদু য়োৎহ্লিং থাংদ্রিঙৌদা মহাক্তি হান্না শিখ্রবনি অদুবু মহাক্কী মকোক অদুদি মৈতৈ লান্মীশিংনা পুরক্লগা থল্লগা ককখি হায়বসিনি। ৰাংখৈ পণ্ডিত তোলেন সিংহগী জবান মতুং ইন্নসু যুবরাজদা হঙ্গৎপদা যুবরাজনা শিখ্রবনিনা হৌনবী মতুং ইন্না নুঙ্গোয়বী চনশিল্লো হায়না হায়বগী মতুং ইন্না নিংঙোম্বা হঞ্জবগা সোইব্যা হিদং অনীনা ৰাংখৈ পণ্ডিততা মফম কদায়দা ফুমগদগে হায়বা ৰাফমশিং তান্নে অদুগা মাইবা হঞ্জবগা, মাইবা হিদং অমদি ৰাংখৈ পণ্ডিতকা মপানদা থোরক্তুনা য়োইখোইবা হঞ্জবা অমসুং কলম লম্বু হিদংগা লান্মী অনীদা থিন্দুনা তাকই। চৈথারোল কুম্বাবদসু ইরি - "সাহেব মঙা পেংগুন ১ গদি ৩ মা উত্রা মমাঙদা হাৎলে। অদুগা মাইবগী ৰাংখৈ পণ্ডিত ১, য়েনকোকপা অশৈবা হনবা ১ অসিনচিংবা হঞ্জবা হিদং কৌদুনা শ্রী মনাও ইবুংঙো যুবরাজনচিংবা অঙম্বা পূম্নমক্লা হায়এ। পণ্ডিত নখোয় হৌনবী তৌও হায়এ। লালুদি নুঙ্গোইবীদা চল্লে। মশাদি খ্বাইরবন্দদা ফুমএ।" অসিগুম্বা মরমশিং অসি লৈবনা কংলা মনুংদা লৈরিবা কংলাশা অমদি অতৈ মরু ওইবা মফমশিং বৃটিশনা থুগায়নবা ৰাখল পোকই। থোইদোক হেন্দোক্লা বৃটিশকী ককখ্রবা মঙকশিংদগী চেন্থরকপা ঈ-শিংদু কংলা শাগী ময়াশিংদা তৈদুনা লৈবা উবদু য়াম্না নুঙাইতবা ওইখি। বৃটিশনা কংলা মনুংদা লৈবা মরু ওইবা মফমশিং থুগায়বগী মতাংদা মাঙজৌননা জেনরেল গ্রাহমনা এপ্রিল ১৩, ১৮৯১ দা গভর্ণর জেনরেলদা থাখিবা টেলিগ্রামগী তরাশুবা পেরেগ্রাফতগী খঙবা ঙমই -

"Besides punishment inflicted upon individuals, it is right that some penalty should be imposed upon the Manipur people generally,

they being responsible for the outrage. The Government of India has this subject under its consideration, and you will perhaps be able to suggest some suitable measures. In order at once to impress upon the people of Manipur the gravity of the offence which the state has committed, the palace buildings or portion of them might posibly be demolished. You might also obtain some portion of suppliers your force will require by the levy of a fine in kind. But remember that it is not desirable to drive the Manipur people into further resistance, or to make them more difficult to deal with there after. Let any penalty imposed be just and deliberate, and take care that when punishment is being inflicted, the strictest discipline is maintained. If the palace buildings are demolished take care that any sacred objects are as far as possible respected." হায়না ইরি। অদুগীসু মথক্তা মথক থোংবদগী হায়রিবা থবকশিং অসি তৌদ্রিঙৈদা থবকশিংদুগী চপ চাবা অকুপ্পা রেকোর্দ অমদি ফোটোগ্রাফনচিংবা লৌহৌনবগী ৱাফমসু খঙহল্লকপা লৈখ্রবনি। হায়রিবা ৱাফমশিং অসিগা মরী লৈননা অহানবদা “মণিপুর ফিল্ড ফোসকী লুচিংবা জেনরেল কোলেটনা মণিপুরগী প্রজা মীয়ামদা অতৈ ওর্দর অমা থোক্ত্রিবা ফাওবগী মনুংদা মণিপুরদা কনাগুম্বা মী অমত্তনা নোংমৈ খুৎশু-খুৎলায়-থাঙশাংনচিংবা থম্বা য়ারোই, নুমিৎ ৭ নিগী মনুংদা মণিপুরগী লানবল (মণিপুর ফোর্ট) দা চীফ পোলিটিকেল ওফিসারদা থিনগৎলক্কদবনি। ওর্দর অসি থওইদদুনা কনাগুম্বনা থল্লম্বা থোক্লবদি মদু হাৎপা নৎত্রগা মপানদা থাদোকপগী দন্দি ফংগনি”

"The General Officer commanding the Manipur field Force here by gives orders to the subject of the Late Regent of Manipur that until further orders no person in the state Manipur is permitted to possess fire-arms and swords, which must be produced before the Chief Political Officer at Manipur Fort within seven days of this notice. Any person found in possession after the issue of this order will be liable to punishment with dead or transportation" হায়বনি। মসিগী মতুংদা এপ্রিল ৩০ দা বৃটিশনা মখোয়গী মরু ওইবা ওফিসারশিং য়াওনা ফুমখিবা মশাশিং অদু লৈনুংদগী লৌথোক্তুনা আর্মিগী চপ চাবা ইকায়খুম্নবা অদু উৎলবা মতুংদা অমুক ফুমজিনখি। ৱাফম অসি পাইওননিয়ার, এল্লহবাদ ১৮৯১ গী লমায় ৭৭-৭৮ দা শুগায়না পল্লি-

PURSUIT OF THE FUGITIVES

The three columns, as an avenging army, were, as has been seen, baulked in their mission: they marched into the Pat, or fortified enclosure, at Manipur on the morning of April 27th, without a shot being fired at them as they passed along the roads, and within a few hours of their arrival General Collett was framing orders for the return march of two-thirds of the troops.

On the morning of April 28th, ninety Mounted Infantry, drawn equally from the King's Royal Rifles, and the 12th Burma Infantry, under Lieutenant John Dewar and Eustace, started in pursuit of the Regent's party.

FUNERAL OF THE MURDERED OFFICERS

A committee, consisting of Colonel Mitchell, Major Max well, Captain Boi!eau and Dr. Calvert, examined the spot in the Residency compound where the bodies of Mr. Quinton and five officers were reported to be buried. Nine bodies were exhumed, two being in the Residency compound and seven just outside, near the north-west corner of the polo-ground. Four Gurkhas had been buried with the British officers.

The unanimous feeling of the force was thoroughly expressed by the *Pioneer's* correspondent who wrote:- "Those who are preaching mercy, and maundering about the consideration due to Native States, should have been here when the bodics were exhumed and the painful task of identiflcation was sorrowfully gone through. They would then perhaps have realised, to the full extent, how treacherously the lives of the five British officers were taken, and how helpless we now are in the matter of inflicting punishment upon those who connived at, and even instigated, the massacre.

On the 30th April, General Collett read a funeral (service over the bodies of the officers). Minute guns were the cortége procceded to the burial-ground, and the King's Royal Rifles' firing party fired three volleys over the graves where the victims lay sleeping. Each of the regiments with the force furnished a company to take part in the

procession, and the streets were lined by Gurkhas, and so, in the presence of their countrymen, and of a few Manipuris, the murdered oficers were laid to rest.

বৃটিশ য়াওনা হাৎখিবগী পাউসি মালেমগী খবরশিংদা হেদলাইন তৌই - "Dogs gnawed their bones, Terrible facts of the European who were captured at Manipur", "The revolt in Manipur. Mr. Quinton beheaded and his party shot or speared. This bodies hacked up and thrown to the Dogs" হায়বনচিংবা তোঙান তোঙান্না রিপোর্ট তৌনখিবা মালেম পূম্বনা মীৎ লাওনা পাংথোক্লদুনা য়েংনরকখিবা য়াম্না ইকায়বা নুংঙাইতবা থৌদোক অমা ওইনা বৃটিশতা থোকখিবনি অদুনা কংলা মনুংদা চঙবা মতমদা কংলা মনুংদা লৈরম্বা পোৎ-চৈ কয়া চখাইখি, মৈ থাখি, সনা কোনুংগী শরুকশিং মাঙ-তাকহনখি - মাঙহনখিবশিং অদুগী মনুংদা কংলাগী সনথোং, চিরাইথোং, হোগাইবী থোং, শ্রীগোবিন্দগী মান্দব, শ্রীগোবিন্দ লাইশঙগী মথক্কী সনা মপাক, শ্রীগোবিন্দগী দলানগীদমক চন্দ্রকির্ত্তি মহারাজনা জয়পুরদগী (রাজস্থান) পুরকপা মার্ব্বল মপাকনচিংবা য়াওরি। মথক্তা বৃটিশশিংনা রিপোর্ট তৌনরিবা কংলা শা মমাঙদা বৃটিশ লান্মীগী ঈ অদু পণ্ডিতশিংনা ঈরাৎদা কংলা শা অনী অদুগী মচিন্দা ঈ তৈশিনখি হায়না লৌনরিবা কংলা শা অনীদু এপ্রিল ৩০ গী নুমিদাং ৱাইরমদা কেপ্টেন এলেন অমসুং লেফটেনেন্ট কাসগ্রেন, রোয়েল ইঞ্জিনিয়ার অনীনা কংলা শা অনী অদুগী মচিন্দা হাৎখিবা বৃটিশশিং অদুগী ঈ তৈশিল্লমই হায়বগীদমক দিনামাইট চন্দুনা শা অনী অদু কাপখাইখি। হায়রিবা অসিগী মতাংদা চৈথারোল কুম্বাবদা অসুম্না ইরি - "ইঙা থাদি নোংমাইজিংনা হল্লকএ। ... ১৪ নি নিংথৌকাবা ... উত্রা মমাঙদা লৈবা চেকনা শাবা নোংশাসু কাপখাএ" (ইঙাগী ১৪ নি পানবা নিংথৌকাবা, জুন ২০, ১৮৯১) য়াম্না মরু ওইবা নুমিৎ অসিমক্তদা নুমিৎ অনী থোরকপসি য়াম্না লাইবক থিবনি হায়না লৌজে। কংলা বৃটিশনা শজিবু ১৮ নিংথৌকাবা (এপ্রিল ২৭, ১৮৯১) দা পাইশিনখ্রবা মতুংদা কংলা মনুংগী মরুওইবা মফমশিং থুগাইবা য়ানখিবগী ৱারী তাই, মথক্তসু তোঙান-তোঙানবা রেকোর্ডশিংদা য়ুম্ফম ওইরগা ফংজবদু থমজখিবনি। অদুবু কংলাশা থুগাইবা, কোনুংদা লৈবা লাইরিকশিং মৈ থাখি হাইনা অহানবা ওইনা থেংনজখিবশি ইবোচৌ, চিত্রেশ্বর অমদি কুলচন্দনা ইবা "মৈতৈ বামোন হৌরকফম" দা ইবিরিবা লাইরিক অসিগী লমাই ১০-১৩ ফাওবদা পুয়া লাইরিক ময়াম য়াওবা থেংনখি,

লাইরিকসিমক্কী লমাই ১৭ তগী লৌথোরকপনো হায়বদু ইদুনা য়াওরি মদুদি শ্রী লাইশ্রম মঙ্গি সিংহ, ৱাংখৈ ব্রহ্মপুর অমদি শ্রী লোংজম মণি সিংহ, উরিপোক পোলেম লৈকাই অনিনা ইং শোক ১৯৬৯ দা ফোংখিবা "মৈতৈ পূরান মণিপুর" ইতিহাস সুরচান্দ্র, কুলচন্দ্র, টেকেন্দ্রজিৎ চরীৎ, বিজয় পঞ্চালি, পঞ্চম খন্দ হায়রিবা লাইরিক অসিগী লমাই ১৬৯-১৭১ দগী লৌথোরকপনি হায়না ইবা থেংনৈ। হায়রিবা লাইরিক অসিগী খুৎই লাকই লোন্দা-পুয়াগী মতাংদা মুন্না য়েংলুরগা ঙসিগী মীরোলনা মাগী-মাগী তোঙান-তোঙানবা মীৎয়েং লোমদা থম্নরগসু হায়রিবা লাইরিক অসিমক্তী মণিপুরগী নিংথৌ বোধচন্দ্র মহারাজগী সনা য়াথং মতুংইন্না কোনুংগী কুম্বাবদগী লৌদুনা সনায়াথং মতুংইন্না লেংথোক্লগা ফোংবা লাইরিক অমনি। হায়রিবা লাইরিক অসিদা করম করম্বা পুয়া লাইরিকশিং মৈ থাখিবগে হায়বদু য়াওবা থেংনৈ। বিজয় পঞ্চালি, পঞ্চম খন্দগী লমাই ১৬৮-১৭১ ফাওবদা য়াওরিবা পুয়াশিং অদু থমজগে, (৩) মণিপুর অসিদা সাহেপ্পা নিংথৌ ওইদুনা পাল্লে। মেক্লোপ বড় সাহেপকা কর্নেল সাহেপকা তানদুনা কোনুং থুগায়রকই। পানা ৪ গী মী ফাদুনা থবক শিজিন্নে। (৪) লমহেনবা য়াদববু ফিবুন্না লিচৈনা য়ৈয়ে। কোনুংগী মমাঙদা লৈবা নোংশা অনি থুগায়রে। লুখ্রবা নুংগোইবীগী নুংথোঙ থুগাইরে। মী কয়া ফাদুনা ফিবুন্না য়ৈদুনা থবক শিজিন্নে। (৫) মনুঙ কাঙজৈবুঙদা মণিপুরগী পূরাণ পুনমক হোন্দোক্তুনা লাইরিক পূম্নমক পৈশিল্লগা মৈ থায়ে নুমিৎ ৭ নি শুবা ফাওবা মৈ চাকপা লোইদে মণিপুর মীপুম মীপুম খুদিংমক মিৎতা পি তাদুনা কপ্লে হায় হায় তোনখ্রেদা মপোক হায়দুনা থম্মোয় চাক্লখি। (৬) থাখ্রিবা লাইরিকশিংগী মমিং খরদঙ লেঙজগে লোইনা থাবা লেঙবা ঙম্মোয় মরু-মরু ওইবা খরদঙ লেঙজরি। শিঙকক শিংথা, শিথেক হিঙশিক, সঙ্গাই ফম্মাঙ, সলাই সগোক, লাইরিক মমিংনি। (৭) ফম্বানলোন, শিংথারোন, পূদিন, কোনথারোন, কুম্বাবা, লাংথবান লোন, তাওরোইনাই য়াংবী, পাখংবা নাওয়োম, তাওরোইনাই পিচা, সনামহি নাওয়োম। (৮) পাখঙবা য়াঙবী. সনামহি লাইহুই, সনামহি লমহিং, পাখঙবা লাইহুই, সনামহি লাইকললোন, লৈথক লৈখারোন, নোঙলেন লাইচম লৈখা পোনখারোন। (৯) নোংলেনক্রাখোঙ, লৈচিন লোন য়ুম্বী, নোংলেন লৈচিনলোন, নোঙলেন য়ূম্বী, লৈরেন য়ুমশেৎপা, নোংদোন লাংবুম, লৈমদা হাওবা লৈচিনলোন। (১০) লৈচিনলোন নাওয়োম, পাতাল্লাংবুম, থিরেন শাকোক, থিরেন লাইচম, থীরেন লৈরালীবা, থীরেন শিঙকাপ, থীরেনলাইয়াৎ, খুন্নুংশিংকাপ। (১১)

থীরেনক্রাথোং, থীরেন থিবোঙবি, শিবিকা লাইশবা, থীরেন চেকপি লাইরিক মমিংনি। নোংশাবা খূনথোক, পাখংবা থিরেন, নুঙবিনুঙহারোন, সনামহি থিরেন। (১২) থৌৰানমিচাক খেঞ্জুংলোন, নুমিৎ কাপ্পা, থাখেঞ্জুংলোন, থিরেলনানম্বা, তাওমা হিগাই কোলোন, ষণগাও, নোংমৈ পুরান, চৌদিৎ লাইকাও। (১৩) লৈশাঙখোঙথিরেন, লাঙ্গোল থীরেন, যুম্বীথীরেন, হৈপোপ থিরেন, লাঙ্গোল থীরেন, নোংমাইজিঙ থিরেন, ললাম্বুং লানখৈ, কৌব্রু লাইথৈ, থোইমহৌ, থাঙজিঙ লাইখৈ। (১৪) চিঙখৈ সেক্লিঙ, চান্দা মহৌ, নোংলেন যুম্বী, চিঙঙা লানখৈ, নঙলোনখ্রা, নুঙলোনয়াঙবী, ৰাঙবরেন শেক্লিং, নুঙলোন লাইচম, নুঙলোন লম্বুবা, শাগোক লাইচম। (১৫) মহৌ লাংবুম, মহৌ শেক্লিং, যুম্বী মহৌ, মহৌচাদ দাখেল, লেমথোক মহৌ, মহৌ কাফী, শাকোক তানথোং মহৌ, লৈহৌ য়াইয়োক, থেলখেল মহৌ। (১৬) নোঙয়াই মহৌ, লৈচাই মহৌ, থেনগা মহৌ, নোঙলোন, লৈরোন মহৌ, চকপারোন মহৌ, চঙপরোন থোংঙাবা, হিরি লঙসু মহৌ, কোননা নুঙবু কোয়বা, কিমবুম মহৌ। (১৭) চকপারোন, থেবরোন, থীয়াইরোন, নোঙদোন হিরি, খুনুঙ শম্বুং, মরামলোন, চুড়াকলোন, মরাক লোন, পাকলোন, ঙাপোক লাংবুম লোন, খীবী খেল্লোন। লাইরিক মমিংনি। (১৮) খাবিরোন, চরাপলোন, চোঙখুরোন, নোংমাইজিং চিঙ্গোইলোন, উরোন ৰারোন হৈপোক চিঙ্গোই লোন, গ্রীলংশসুংলোন, কৌব্রু চিঙ্গোই লোন, চিংখাং চিঙ্গোই লোন। (১৯) সমজোকঙম্বা, জিলাপৰ্ব্ব, চোংখু লম্বী। কুমজেং কুকফাই লোন, খুম্হোক য়াইবী, খুনুঙ পূমলোইবা, শিবিকা, শিঙশৎলোন, সংবূম লাংবূমলোন, থায়াংহিবূ লকোন। (২০) সিঞ্জন লাঙখনলোন, শিঙথা পূদিয়ান, পোইরৈতোন খুনথোক, য়ারৌ লাঙ্গালোন, পোইরৈতোন নিঙচিৎ, খাবক খাঙজিংলোন, পাফন উহৌরোন, নুমিৎ খেলচংলোন। (২১) সেললোই নিঙচিৎলোন, মহৌ য়াঙবী, সনা শেক্লিঙ সনামহি থৌরেন, খঙঙোই য়াঙঙোই শেক্লিঙ, কুমজন ইরাৎ, পাখঙবা ফম্বাল, লাঙঙন লাঙদায়, লাই সনাফম্বাল। (২২) নারোৎ গীতা, নঙলোন ফম্বান, নুমিৎ লৈচিনলোন অসিনচিংবা লাইরিক কয়ানি, মশিং থাদুনা লোইবা ঙম্মোয় মণিপুরগী লাইগা ৰা ঙাংনবা ঙম্বা গুরুশিং খিবিক্লা মাঙদা ওইখ্রবা তুঙদা ওইরক্কদবা ইদুনা তুঙদা লাক্কদবা মচা মনায়শিং খংহৌনবা হায়দুনা থনম্বা পূরাণ ইতিহাস কয়ানি থাদুনা লোইবা ঙম্মোয়দবনি। অপিকপা অচৌবা লাইরিকশিং অসি ঈশ্বরগী শ্রী মূর্ত্তিনি। (২৩) পৈবদা চিংগুম্না উই অদুবু ধৰ্ম্ম লৈতবা সাহেপ্পা অমা পাথোকহন্দুনা

মৈ থাবদা নুমিৎ ৭নি চাকপবু লোইবা ঙমখিদে। মায়গৈ ৪গী অউ অউবা মী ফাদুনা য়েদুনা চৈদুনা মখোয়না তৌনিংবা কর্ম্ম তৌই কনানা থিঙবা ঙমখিদ্রে। (২৪) হায়বদা খজিক্তা য়াদবা অমসুং শোয়বদা ফিবুননা লীচৈনা হাৎকদগুম য়ৈ, পোৎথাহন্দে। মণিপুরগী অথূপ্পা লাইফম, খাথোং লাইখোং মরোংখোং। লৈপাক হৈদুনা ফূজিল্লি অচৌবা অপিকপা পুখ্রিশিং লৈপাক হৈদুনা ফুজিল্লি। অসিনচিংবা লাইফম উজার ওইনা মাংহল্লে খূৎলাই পূম্নমক মাঙহনখ্রে। (২৫) কালেন থাগী ১০নি পানবা নিংথৌকাবদা সাহেপকী মখৈ তান্নদুনা কংলা শুরুং মেল্লে। নুমিৎ অদুদা খাংজেং নুং ফুক্তুনা লংথোই। নুংকায়া ফুক্তুনা তৌনিঙবা কর্ম্ম তৌই। (২৬) নুমিৎ অদুগী অহিং অদু অঙকপা উপদ্রোপ তৌদুনা কিনবনা তুম্নাবা ঙমদ্রে। অদুগা পূকচত্তুনা (মখোং হামদুনা) সিফাই য়াম্না হোন্দোকপা ঙমদনা শিরে অদুগা সাহেপ কয়াসু শিরে লৈবঙমদদুনা কায়দুনা চেল্লি ঈশ্বরগী তৌবঙম্বা শক্তি উবদা য়াম্না কিনখি।

মথক্কী (২৫) শুবদা য়াওরিবসি কালেনগী ১০নি পানবা নিংথৌকাবা করি তারিক তাবগে? কংলাগী শুরুং মেনবা নুমিৎসি মে থাগী ১৮, ১৮৯১ তাই অদু ওইরবদি বৃটিশনা উত্রা মমাংদা লৈবা চেক্লা শাবা নোংশা কাপখাইএ হায়না চৈথারোল কুম্বাবগী লমাই ৪৯৩ দা ইংঙা থাদি নোংমাইজিংনা হলএ, থুগাইখিবা নুমিৎ জুন ২০, ১৮৯১ দনি হায়বসি খরা চান্নবা ৱাৎলি হায়না ফাওজরগা বৃটিশনা মখোয়গী ওইবা রিপোর্ডতা এপ্রিল ৩০, ১৮৯১ দা থুগাই হায়না ইরি - Demi official letter dated Camp Manipur, the 30th April 1891 from Major F. Gwatkin to F.C. Duakes - "Today we blow up two sphinx, whose months were smearded with the blood of the Victim" - Distrubances at Manipur (1891) হেন্না চাশিন্নব্রা হায়বসি ফাওজবগা লোইননা মথক্কী পোইন্ট (৫) অমসুং (৬) তা হায়বগী মতুংইন্না মৈতৈগী মরুওইবা পুয়া লাইরিকশিং অসিসু হন্দোক্তুনা মনুং কাংজৈবুংদা পৈশিল্লগা মৈ থায়ে নুমিৎ ৭নি শুবা ফাওবা মৈ চাকপা লোইদে হায়রবদি শজিবু ২১/২২ শগোলশেল এপ্রিল ৩০, ১৮৯১ ফাওবা চাকপা লোইদে হায়বসি চুম্লদ্রা হায়বসি ফাউজৈ অদুগীসু মথক্তা "বিজয় পঞ্চালি, পঞ্চম খন্দ" হায়রিবা লাইরিকসি কোনুংদা লৈবা চৈথারোল কুম্বাবদা য়ুম্ফম ওইরগা ইবনি হায়না পল্লি। অফংবা রেকোর্ড পুম্বা থমজবগা লোইননা মরুওইবা নুমিৎসিগী চপ্ চাবা নুমিৎ অদুদি অখঙ অহৈশিংনা লেপ্পীবা ওইরসনু হায়না থমজনিংই। তশেংনমকসু কংলা মনুংদা লৈরিবা কংলা শাদগী হৌরগা লৈরিবা লাইশং য়াওনা

মাংহনখিবদু হকচিন্না লৌজে অমদি অচুম্বা পুৱারীদুমদি লৈপাক মীয়াম খঙহনজনিংই অখঙ-অহৈশিংনা নৈনজরসনু। ইশাগী ওইবা ওইনদি রেকোর্ডশিংদা য়ুম্ফম ওইরগা ওইথোকপা য়াবা, ওইবা য়াবা, ওইফম থোকই হায়না কুপ্না নৈনজরগা মাংলমচৎতা থোকখিবা ঙসিগী মীরোলনা, তঙাইফদনা খঙদবা য়াদ্রবা থৌদোকশিংগী লীখুল অদু লিদুনা অচুম্বা অশেংবা নুমিৎ থাবান তারিক থল্লম্বা, পুৱারীবু চয়েৎনবা থোক্তনবা থিজিন হুমজিনবা হায়বশিং চাদা নাউদা ওইরিবা ঐখোয়গী তঙাই ফদ্রবা ইথৌদাংনি থমজবনি, অদুবু অখং-অহৈশিংনা মতম মতমগী অচুম্বনি অশেংবনি হায়না পুথোকপিরকপা খুদিংমক ইজরিবা ইশামক্কী খন্না ওইনসু য়াজগনি। অসুম্না তঙাইফদবনি হায়না লৌদুনা হায়রিবা থবকশিং অসি পাঙথোকখ্রবা মতুংদা বৃটিশকী মখূৎতা মণিপুর তাখ্রে, কংলাদা পাখঙবা য়েকপা অঙৌবা ফিরালগী মহুৎতা বৃটিশকী য়ুনিয়ন জেক ফিরাল পাইখ্রবা মতুংদা হেনরি এসটি. পাট্রিক মেক্সৱেল, এল এস আইবু মণিপুরগী চীফ পোলিটিকেল ওফিসার অদুগা বৃগেদিয়ার জেনরেল, এইচ কোলেটপু মণিপুর ফিল্ম ফোর্সকী কমান্দার হাপখি।

কুমজা ১৮৯১ গী মণিপুর অমদি বৃটিশ লৈঙাক অনীগী মরক্তা চথখিবা লাল অসিদা নাকল অমরোমদা মায়থিবা নংখিবা অঙকপা নত্তে অদুগা অমরোমদা মালেমগী লৈপাকশিংনা য়াম্না ঙক্লা মীৎ লাওথোকক্তুনা য়েৎনখিবা বৃটিশকী মায় খুবা লানফম অমনি। ১৯শুবা চহীচা লোইশিল্লক্লমদাইদা মফম অয়াম্বদা বৃটিশকী লোইলম লৈঙাক শন্দোকখিদুনা মালেমদা বৃটিশ ৱায়েল লৈঙাক নুমিৎ তাদে হায়বা হায়নরিবা খূৎকন পাঙ্গলবা লালদা হৈ-শিংলবা, খূৎশু-খূৎলায়দা, লান্মীদা মশীং ৱাৎত্রবা, অনৌবা খূৎশু-খূৎলায় মরাং কায়না লৈরবা বৃটিশ লৈঙাক অমগা লাল শোক্লনি হায়না থৌনা হনবা লৈতনা শোক্লখিবা অদুতা নত্তনা করিগুম্বা মখলগী লাল লাউথোকপা তৌদনা অহিং নোংয়াই চবুক্তা কোনুংদা লান্দারকখিবা বৃটিশকী মায়োক্তা মশা ঙাকথোকচনবা, খূৎলায় পায়খৎপা য়াননবা লাল লাউথোকপা ঙম্বা নিংথৌ পানবা লৈপাক অসিগী থৌনা শীংথানিঙাইনি। অসিগুম্লবা লানফম অসিনা ঙসিসু মণিপুরগী পোলিটিকেল ষ্টেটস, ফুরুপকী থৌনা লিংজেল মালেমদা হিংদুনা লৈরি, মরৈপাক মরমদমবু নুংশিজবগী ঈহুল নুমিৎ থানা লৈরিবমখৈ মুৎনাইদনা লৈহৌরগনি।

বৃটিশকী ৱায়েল

বৃটিশকী কোলম অহুম্না কংলা পায়শিনখ্রবা মতুং মেজর মেক্সৱেলনা মণিপুরগী চীফ পোলিটিকেল ওফিসার ওইরে ই. এস. সীমেস, চীফ সেক্রেটরীনা রাঙ্গুনদগী এপ্রিল ১১, ১৮৯১ দা লাউথোকই।

Correspondence relating to Manipur (1891), No. 17

Whereas the Regent of Manipur has rebelled against the British Government and has on the 24th March last, treacherously murdered a number of British Officers; and whereas troops are now being sent to Manipur to capture and punish the said Regent and those of his councillors, Generals, and followers who were concerned in the above outrage; and whereas it is probable that these persons will flee on the approach of the Barirish troops.

This is to give notice that any such persons taking refuge in Burma are to be seized and delivered up to the nearest Magistrate or Police Officer, and that rewards will be granted as stated below for the capture of the persons named:-

মণিপুরগী নিংথৌনা বৃটিশ সরকারগী মথক্তা লান হৌবা মরম্না অমসুং হৌখিবা মার্চকী তাং ২৪ দা বৃটিশ ওফিসার কয়ামরুমবু বিশ্বাসঘাট তৌদুনা হাৎখিবা মরম্না মথক্তা পনখ্রিবা নিংথৌ অমসুং মহাক্কী অঙম-অথৌশিং, জেনরেলশিং অমসুং তুংইনবশিং দন্দি পীরুনবা লান্মী থারকপা মরম্না বৃটিশকী লান্মীনা চঙলকপদা মীশিং অসিনা চেনখিবা য়াবা মরম্না খঙহল্লি মদুদি অসিগুম্বা মীওইশিং অসিনা বর্ম্মাদা লৈরবসু ফাগদবনি অমসুং খ্বাইদগী নকপা মাজিষ্ট্রেট নৎত্রগা পুলিস ওফিসারদা পীথোক্কদবনি অমসুং মখাদা মিং পল্লিবা মীওইশিং অসি ফাবা ঙম্বা মীওইদা মনা পীগনি-

1. The Maharaja Regent - Reward Rs. 5,000/- Description - Age 35 years; very stout; dropsical; height about 5 feet 8 inches; complexion darkish; small moustache.

১। মণিপুরগী নিংথৌ - মনা লুপা ৫,০০০/- মীওই - মতৌ - চহী ৩৫, য়াম্না নোয়-পেল্লি, অঙাং ওইরিঙৈদা লাইথোকখিবগী দাকফম লৈ, ফুট ৫ ইঞ্চি ৮ লোম ৱাংই। কুচু-পুলৈ-কুচুদা খরদং মুশিল্লি, কোইদি খরা তেন্না থাকই।

2. The Senapati - Reward Rs. 5,000/- Description - Age about 32; taller than Regent; stoutish; very strongly built; small moustache and whiskers; one of his front teeth slightly broken.

২। সেনাপতি - মনা লুপা ৫,০০০/- মীওই - মীতৌ - চহী ৩২ রোম, মহারাজদগী খরা হেন্না ৱাংই, নোয়রপ তৌনা মশা তাশিল্লি, কোইদি তেল্লপ্পা মতোন উরু-রু লৈশিল্লি, খদাংদসু কোই হৌই, য়ামাং অমা মতোল খজিক্তং তেকই।

3. Dolairoi Hanjuba - Reward Rs. 2,000/- Description - Age about 25; stoutish, tall; daskish complexion; very small monstache.

৩। দোলাইরোই হঞ্জবা - মনা লুপা ২,০০০/- মীওই -মতৌ - চহী ২৫ লোম, নোয়রপ তৌই, ৱাংই, কুচুদি পুলৈ কুচুনি। মকোই য়াম্না তেল্লি।

4. Zilla Singh - Rewards Rs. 2,000/- Description - Age about 22; short and slight; fair complexion; no monstache.

৪। জিলা সিংহ - মনা লুপা ২,০০০/- মীওই মীতৌ - চহী ২২ রোম, নেম্মী অমসুং মশা পায়, কুচু ঙৌই, কোই হৌদে।

5. Thangal General - Reward Rs. 2,000/- Description - Age about 80; fair complexion; short stoutish; hair quite white; very much bent.

৫। থঙ্গাল জেনরেল - মনা লুপা ২,০০০/- মীওই মীতৌ চহী ৮০ রোম, নেম্মী অমসুং মশা পায়, কুচু ঙৌই, নেম্মী অমসুং নোয়- পেল্লি, মশম পুমঙৌ ঙৌরে, ময়াঙ য়াম্না কোল্লে।

6. Niranjan Subadar - Reward Rs. 1,000/- Description - Hindustani; age about 35.

৬। কুমজা ১৮৯১ গী মে থাগী লোইরমদাই অসি ফাওবদা মহারাজ কুলচন্দ্র সিংহ, অঙৌসনা সেনাপতি, জিলাঙম্বা শগোলহঞ্জবা, থঙ্গাল জেনরেল, চোংথা মিয়া মেঙ্গোর, শামু সিংহ লুৱাং নিংথৌ, নিলমনি সিংহ অয়াপুরেল, লোকেন্দ্রজিৎ সিংহ ৱাংখৈরাকপা, অরুসিং উসবা, অবুংজাও য়েংখোয়বা, খম্বা সিং লাইশ্রাবা, ঘন সিংহ খোংদ্রা, চাউবী হায়দর মচাহল, ধোজো সিংহ ময়েংবা, নোনি সিংহ নেপ্রা, মচাহল, ট্রিলোক সিংহ নোংথোনবা সতৱাল, ধোনো সিংহ শগোলশেম্বা, নিরঞ্জন সুবেদার, পুখ্রম্বম কজাও, চরাই থঙ্গালনচিংবশিং ফাগৎখি। মতাং অসিদা মরু ওইবা অথৌবশিংগী ফাখিবগী মতাংদা নিরঞ্জন সুবেদারসু অমনি, মহাক মীওই - মীতৌ চহী ৩৫ রোম সুরে, বৃটিশনা মহাক ফাবদা মনা লুপা ১,০০০/- পিনি হায়না লাউথোকখিবা মরুওইবা অথৌবশিংগী মরক্তা অমনি। মহাক ফাখিবগী মতাংদু মখাদা ইরি।

From the Chief Political Officer, Manipur to Foreign Secretary, Simla May 2, 1891 - 132 Second May. Niranjan Subadar arrested to-day 100 men 43rd left to arrest Regent and Zilla Gumba. The Senapati and Angao Sena have continued fight. Disarament proceeding satisfactory.

Thangal General - From the Chief Political Officer, Manipur, to the Foreign Secretary, Simla May 8, 1891, 137, 7th May. Thangal General surrendered himself to-day and is now in custody.

মহারাজ অমদি থঙ্গাল জেনরেল - No. 259 M. Following message, dated Kaithemanbi, 8th May, received from Chief Political Officer, Manipur :- Begins 139, 7th May. Thangal General surrendered himself to-day and is now in custody . Ends, chief Political Officer, Manipur, to the Foreign Secretary, Simla, 140, 8th May. The Regent captured by Manipuris and brought in to-day and is in custody.

চোংথাম নিলমনি অয়াপুরেল/মেঙ্গোর - 1013. Manipur 8th May. Major Maxwell's men have to-day arrested Aiya Parel, a Major in the Manipuri army and Minister of the Darbar. This is an important capture. Maxwell hopes some important arrests will be made the next few days.

অঙৌসনা সেনাপতি - From Viceroy to Secretary of state - Collet telegraphs, 18th :- "Prince Angou Sana known to Manipuris as

Senapati was arrested to-day by Major Maxwell's men, and is in custody. মতাং অসিদা বৃটিশ রিপোর্টশিংদা মহারাজ, যুবরাজ অমদি সেনাপটিগী মতাংদা চমম্নবা টেলিগ্রাফ থাদোক থাজিনদা চমম্নবা লৈরকপদগী সেক্রেটরী টু চীফ কন্মিস্নার, অসামদগী দেপ্যুটি কন্মিস্নার, নাগা হিলসতা থাবা Telegraph dated Shillong, the 2nd April, 1891 - Following telegram has been sent to Deputy Commissioner, Silchar, about designations to be adopted for Manipuri people :- Begins: "To prevent confusion, let us call man in Culcutta Maharaja, the next brother in Manipur Regent, and third brother Senapati", Ends, please adopt this arrangement.

যুবরাজ টেকেন্দ্রজিৎ ফাবগী মতাংদা চৈথারোল কুম্বাবগী লা: ৪৯২ - "কালেন থাদি থাংজনা হলএ। ... ১৫ নি থাংজদা থা শানা ফংএ। অদু নুমিৎতা মনাও ইবুংঙো যুবরাজবু শিংজমৈ মথক থোকচোম দেৱানগী য়ূমদগী ফারকএ। Telegram No. 197, dated Manipur, the 23rd May 1891, From Chief Political Officer, Manipur. To secretary to Chief Commissioner, Assam - Jubaraj, alias Senapati, captured this evening, and is in custody Subedar Kelendra Singh, Surma Valley Police Battalion, effected capture after severe struggle. Please inform Driberg. অতোপ্পা ভিসেরোইনা থাবা রিপোর্ট মে ২৩, ১৮৯১ অমগী মতুং ইন্না General Collett reports capture of Senapati by Major Maxwell. All the important personages believed to be leaders of the outbreak are now in our hands. The result reflects the greatest credit on Maxwell's judgment and energy. অসুম্না মরু ওইবা মীওইশিং ফাবগী মতাংদা মণিপুর কমপাইল কোলমস ওফ দ পাইওনিয়ার এল্লহাবাদ, ১৮৯১ দা য়াওরি অমদি মে ২৩ দা টেকেন্দ্রজিৎপু "কৈজাও" হায়না পল্লি -

IMPORTANT CAPTURES

The search for the fugitive princes was at first a fruitless one Lieutenant Dewar's party came very close on the Regent, apparently, as they captured several Martinis and other rifles, and a quantity of ammunition. Lieutenant Dewar returned to Manipur on the 30th April.

Within a fcw days from that date, however, some important captures were effected. General Graham, on his arrival at Thobal,

found that the Mya Minzarrao, who was supposed to have been killed in the fight on the 25th April, had been traced by a Burman Magistrate, named Moung Bah Hlaing, who was assistant to Mr. Soppitt, and arrested and brought into Thoubal. He was statcd by all the villagers on the road to be the actual murderer of Mr. Quinton.

Then, on the 7th May, the Tongal General, a decrepit old man, tired of being hunted from place to placc, surrendered himself. Two days latter the Regent was captured, He was surrounded by Manipuris, who threatened to shoot him if he did not surrender. He proved to be a man of five feet seven inches high, strong and robust, not too fat for work, with a very villainous cast of courtenance, rather Chinese; very small pig's eyes, with a sight squint. He lookcd very cheery, and was not a bit cast down. On May 23rd the "great tiger" was caught. It had been pretty accurately known for a week before that the Senapati had returned to the neighbourhood of Manipur, and parties were out in all dircctions searching for him. He was supposed to have disguised himself as a Naga. The actual capture was effected by one of Major Maxwell's constables, who was visiting a suspected house in a village about half a mile from the Pat, in fact, in the city of Manipur itself. It was intended to surround the house by night if the Senapati was there; it being thought that an attempt by day would be unsuccessful, and would arouse suspicion. The Senapati, however, saw the constable approaching and made a bolt for it. The constable ovcrtook him, and the two men had a tussle, in which the Senapati got the best of it, and nearly strangled the other. At this juncture another of Major Maxwell's men came up, and threw a lump of earth at the Senapati, cutting his mouth badly; and the two having overpowered him, impressed the services of a Manipuri, who carried him on his back to the fort. The Senapati, when caught, was attended by only one follower, and no armed resistance was offered. The capturing party consisted altogether of only about half-a-dozen men, and, although the roads along which the prisoner was brought were crowded with Manipuris, the event seemed to excite but little interest, and small attention was paid by the passers-by while the late *de facto* ruler of Manipur was ignominiously carried along on a coolie's back.

RETRIBUTION

On the 25th May, Kajao alias Phingon, the man who stabbed Mr. Grimwood, was publicly hanged on the gallows near the Pat, in the presence of about 200 Manipuris. By the 29th, Sammoo Singh, a Colonel, and the Aiya Parel, a Major in the Manipur army, had bcen tried and sentenced to death for abetting the murder of Mr. Quinton and the other officers. The Tongal General was also put upon his trial, and the evidence went to show that it was he who gave the actual order for the execution of the British officers. He was sentenced to be hanged. Since then the leading members of the Royal family have bcen tried, and the Regent, the Senapati and Angao Senna have all been sentenced to death, though the sentences have not, at the time of writing, been confirmed by the Governor-General in Council.

অসুম্না ৰায়েল বিচার চথনবগীদমক অখন্নবা কোর্ট অমা শেম্মী। অহানবগী কোর্ট অসিনা নিংথৌমচাশিং ৰায়েল বিচার চথৈ অদুগা লেমহৌরিবা ফাগৎলবশিং অদুনা চীফ পোলিটিকেল ওফিসারনা বিচার চথৈ। অহানবগী অখন্নবা কোর্ট অসি লেফটিনেন্ট কর্নেল সেন্ট, জোন ফেনকোর্ট মিচেল (লেফটিনেন্ট কোলোনেল এসটি. জোন ফেনকোর্ট মিচেল) না প্রসিদেন্ট অদুগা অতৈ মেম্বর অনীদি ৪৪শুবা গুর্খা রাইফলসকী কম্মান্দেন্ট মেজর রিচার্দ কর্লি রিজওয়ে (মেজর রিচার্দ কেরলি রিদজেৰে) অমসুং নাগা হিলসকী দেপ্যুটি কম্মিস্নার সি. এ. ডবলিউ দেভিস অহুমনা শাবা কোর্টনি। হায়রিবা কোর্ট অসিনা চথরিবা বিচারগী রাই অদুগী চপ চাবা অয়াবা লৌনবগীদমক ভিসেরোই/গভর্ণর জেনরেল ইন কাউন্সিল, লোর্দ লেন্সদাউনদা থাই অমদি এপ্রুভ তৌই। অদুনা মহারাজ কুলচন্দ্র, যুবরাজ, টেকেন্দ্রজিৎ, অঙৌসনা সেনাপতিগী বিচারসি হায়রিবা কোর্ট অসিনা তৌই। অদুগা অতোপ্পা লেমহৌরিবশিং অদুনা চীফ পোলিটিকেল ওফিসার, এচ. মেক্সৱেলগী কোর্টনা বিচার চথৈ। হায়রিবা বিচার অসিগী রাইসি হেনরি কোল্লেট, মেজর জেনরেল কম্মান্দিং, মণিপুর ফিল্ড ফোর্সনা এপ্রুভ তৌরগা ভিসেরোই/গভর্ণর জেনরেল ইন কাউন্সিলদা থাই। অদুনা ৰায়েল বিচার অসি নিংথৌ মচাশিংগা অঙম অথৌশিংগা তোঙান তোঙান্না তৌই হায়বসিনি। এদমিনিষ্ট্রেটিভ রিপোর্ট ওফ দ মণিপুর পোলিটিকেল এজেন্সি ফোর ১৮৯১-৯২ দসু য়াওরি -

By the 23rd May the Tongal General, Aiyaparel, and Luang Ningthao, the ministers in the State, Niranjan Subadar, an ex-sipahi of the 34th Native Infantry, Mia Major, Commander of the Forces, Kajao, the actual murderer of Mr. Grimwood, the public executioners. and the sipahis who escorted the British officers to execution, were in custody. These were all placed on trial before me, and the Tongal General, Niranjan Subadar, and Kajao Manipuri were sentenced to death, and the others to transportation for life.

The Regent, Senapati, and Angao Singh, the third brother, were tried before a special commission under the presidency of Lieutenant Colonel St. John Mitchell, and the Senapati was sentenced to death, and the other two to transportation for life. The youngest prince, named Zilla Gumba, being a lad of 17 years of age, was exiled from Manipur.

Of these prisoners, the Senapati, Tongai General, Niranjan Subadar, and Kajao Manipuri were hanged, and the others were deported to the penal settlement of Port Blair. Eight men (seven Manipuris and one Naga) were placed on their trail for the attack on the Telegraph officers at Myangkhang, with the result that the Naga who actually killed Mr. Melville was hanged, and the rest sentenced to transportation for the same offence.

It is pleasant to turn from these undetected crimes to the successful capture of two Nagas concerned in the murders of Messrs. Melville and O'Brien, of the Telegraph Department, at Myangkhang on the 25th March 1891. After leaving Maram and Makhel, I moved camp with the detachment under Captain Kerr to the village of Koitek, and there learned that the men we were searching for resided in the neighbouring village of Oinam. Remaining quietly at Koitek for three days collecting revenue and deciding petty disputes, with Captain Kerr and 18 men I made a night march on Oinam, and surrounded the houses of the murderers and captured them. They were placed on trial, and sentenced to transportation for life. The hands and feet of Mr. Melville, which these men had carried off, were recovered, and interred with that officer's renains at Myangkhang.

হায়রিবা কোর্ট অসিনা অহানবদা তারিবা রাইসি (১) মহারাজ কুলচন্দ্রধবজ সিংহনা মহারানীগী মথক্তা লাল হৌবগীদমক শিবগী দন্দি, (২) যুবরাজ টেকেন্দ্রজিৎ সিংহনা মহারানীগী মথক্তা লাল হৌবা, চীফ কম্মিস্নার, অসাম হাৎপা অমদি অতৈ ওফিসারশিং হাৎপদা ইনশিনবগীদমক শিবগী দন্দি, (৩) অঙৌসনা সেনাপতিনা মহারানীগী মথক্তা লাল হৌবা, চীফ কম্মিস্নার য়াওনা ওফিসারশিং হাৎপদা ইনশিনবগীদমক শিবগী দন্দি, (৪) থাঙ্গাল জেনরেলনা চীফ কম্মিস্নার য়াওনা ওফিসারশিং হাৎপদা ইনশিনবগীদমক শিবগী দন্দি, (৫) পুখ্রম্বা কজাওনা গ্রিমবুদ হাৎপগী মরালদা শিবগী দন্দি, (৬) মাইস্নাম শামু অমদি (৭) চোংথাম নিলমনি অয়াপুরেল অনীনা মহারানিগী মথক্তা লাল হৌবা, মী হাৎপদা ইনশিনবগী মরালদা শিবগী দন্দি, (৮) চোংথা মিয়া, (৯) নিরঞ্জন সুবেদার অনীসু মহারানীগী মথক্তা লাল হৌবগী শিবগী চৈরাক, (১০) অরু সিংহ, (১১) অবুংজাউ য়েনখোইবা, (১২) হিদম চাওবী, (১৩) লাইশ্রম খম্বা, (১৪) ময়েংবম ধোজো, (১৫) নেপ্রম নোনি, (১৬) নোংথোম্বম ট্রিলোক, (১৭) শগোলশেম ধন, (১৮) খোমদ্রম গুণ হায়রিবশিংসি চীফ কম্মিস্নার হাৎপগী মরালদা শিবগী দন্দি অদুগা লোকেন্দ্র বীরজিৎ সিংহ ৱাংখৈরাকপগী মথক্তা শীরিবা মরালসি মহারানীগী মথক্তা লাল হৌবগী মরালদা লোই থাবনি। হায়রিবা রাই অসি অমুক হন্না গভর্ণমেন্ট ওফ ইন্দিয়ানা খন্নরবা মতুংদা লাউথোকই অমদি ফোরেন দিপার্টমেন্টনা আগষ্ট ২১, ১৮৯১ দা থোকপা সেক্রেটরী টু দ গভর্ণমেন্ট ওফ ইন্দিয়া, ঐচ. এম. দুরান্দগী নোটিফিকেসন অদুসু মথংগী চেপ্তুর তরুকশুবদা য়াওরি। মেজর-জেনরেল, কম্মান্দিং মণিপুর ফিল্ড ফোর্সনা মণিপুর মীয়ামদা লাউথোক্তুনা অমুক হন্না মমাঙগী রাইদুদগী শেমদোক্লবা ৱারোল (ইংলিশ/মণিপুরী)

Assam Secretariat Proceeding Foreign - A 1891

No. 384

It is hereby notified for the information of the subjects of the Manipur State;

That Tikendrajit Singh, alias Senapati, alias Jubraj of Manipur was in the month of June tried by a special commission, and convicted of waging war against the Queen -Empress of India and abetment of

the murder of British officers, and was sentenced to be hanged, which sentence has been confirmed by the Government of India, and will be duly carried out;

that before the same Court Kula Chandra Dhaja Singh, Regent of Manipur, and Angao Sena, the third prince and so-called Senapati of Manipur, were tried and convicted of waging war against the Quecn-Empress of India, and sentenced to death, which sentence by the exercise of the prerogative of mercy the Government of India have commuted to a sentence of transportation for life with forfeiture of all property;

That before the Court of the Chief Political Officer Tongal Singh alias Tongal General of Manipur, was tried and convicted of waging war against the Queen- Empress of India and the murder of British ofiicers, and was sentenced to be hanged, which sentence has been confirmed by the Government of India, and will be duiy carried out;

That before the sane Court Uru Singh Usaba, Mongjao Singh Yengkoiba, Chowbi Hida Machahal, Ghun Singh Kangdra, Kumba Singh Laisraba, Dhaja Singh Myemba, Noni Singn Nepra Machahal, Trilok Singh, Nongtholba Satwal, and Dhon Singh Sagal Senba were tried and convicted of the murder of British officers and were sentenced to death, which sentence has been commuted to transportation during the pleasure of the Governor General in Council;

and the subjects of the Manipur State are enjoined to take warning by the punishments inflicted on the above named persons found guilty of rebellion and murder.*

H.Collett,

Major-General,

Commanding Manipur Fieid Force

মণিপুর লৈপাক্কী প্রজা পূম্নমক্তা খঙহনখি

মণিপুর লৈপাক অসিদা ৱাথোক্তনা শ্রীমতি ভারতেশ্বরী মহারানিগী সিপাইগা লান তৌবা অমসুং চীফ কম্মিস্নার সাহেবনচিংবা সাহেবশিংবু হাৎপগী মরম্না অরানবা

মীশিংবু ফারদুনা জুন থাদা মণিপুর অসিদা বিচার তৌরে অদুগা বিচারপতিশিংনা শ্রীটেকেন্দ্রজিৎ বীর সিংহ সেনাপতিবু (যুবরাজবু) লাল্লে হায়দুনা ফাঁসিগী হুকুম তৌবা অদু শ্রী শ্রীযুক্তা মহামানা লাট সাহেবনা মঞ্জুর তৌরে মরম অসিনা টেকেন্দ্রজিৎ বীর সিংহ সেনাপতিবু ফাঁসি তৌগনি।

অমসুং শ্রীযুক্তা কুলচন্দ্র ধবজ সিংহ রিজেন্ট, অমসুং প্রিন্স শ্রীঅঙৌসিং সেনাপতি অনীমক অসিবুসু লাল্লে হায়দুনা মসিগী হুকুম তৌবা অদু শ্রীযুক্তা মহামান্যা বড়লাট সাহেবনা কৃপা তৌদুনা মঞ্জুর তৌদে। মখোয় অনী মাবু মরিপুরদগী দেশান্তর তৌরো হায়দুনা হুকুম তৌরে। মরম অসিনা শ্রীকুলচন্দ্র ধবজ সিংহ রিজেন্টবু অমসুং অঙৌ সিংহ সেনাপতি অনীমক অসিবু সিদরি ফাওবা দেশান্তরতা থমগনি অমসুং মখোয়গী মপোৎ মচৈ অদু খিবিক সরকারনা লৌগনি।

অমসুং মথক্তা হায়রিবা অপরাধ তৌবগীদমক শ্রীথাঙ্গাল জেনরেলবুসু ফাঁসিগী হুকুম তৌবা অদু শ্রীযুক্তা মান্যবর বড়লাট সাহেবনা মঞ্জুর তৌরে। মরম অসিনা থঙ্গাল জেনরেলবুসু ফাঁসি তৌগনি।

অমসুং উরু সিংহ উসাবা, অমসুং আবুংজাউ সিংহ এংখোইবা, চাওবী হিদা মোচাহল, ঘুনসিংহ কাংদ্রা, খাম্বা সিংহ লাইশ্রবা, ধবজ সিংহ মাইএংবা, নোনিসিংহ নেপরা মোচাহন, ত্রিলোকসিংহ নোংথোনবা সাতৰান অমসুং ধনসিংহ সগোনশেনম্বা মখোয় পূম্নমক অসিবুসু ফাঁসিগী হুকুম তৌবা অদু মান্যবর শ্রীযুক্তা বড়লাট সাহেবনা মঞ্জুর তৌদরে মখোবু দেশান্তর তৌরে হায়দুনা হুকুম পীরে। মরম অসিনা লাট সাহেবকী হুকুম অতে লাক্ত্রিবা মখোয় পূম্নমকপু দেশান্তর তৌগনি।

মথক্তা হায়রিবা লানবগী মরম্না অপারাধি পূম্নমক্কী দন্দি তৌবা অদু মণিপুর দেশ অসিদা লৈবা প্রজা পূম্নমক্না হয়েং তুং ফাওবা অসুম্না থবক খক তৌরোই হায়না নীংই।

অসুম্না অহানবগী অথৌবা ১৫ - (১) মহারাজ কুলচন্দ্র, (২) মনাও ইবুংঙো অঙৌসনা সেনাপতি, (৩) চোংথা মিয়া মেঙ্গোর, (৪) শামু সিংহ লুৰাং নিংথৌ, (৫) নিলমনি সিংহ অয়াপুরেল মেঙ্গোর, (৬) লোকেন্দ্রজিৎ সিংহ ৰাংখৈরাকপা, (৭) উশম অরু সিংহ, (৮) অবুংজাও য়েনখোয়বা, (৯) লাইশ্রম খম্বা, (১০)

খোমদ্রাম ঘন সিংহ, (১১) চাউবী মচাহল, (১২) ময়েংবম ধোজো, (১৩) নেপ্রম নোনি সিংহ, (১৪) নোংথোনবম ত্রিলোক, অদুগা (১৫) শগোশেম ধোনো হায়রিবা অথৌবা ১৫ অসি মতম খরা মণিপুরগী জেলদা থল্লল্লগা অসামগী তেজপুর জেলদা পুশিনখি। মফম অদুদগী নবেম্বর ৫, ১৮৯১ দা অন্দমান ঈথৎকীদমক খোংশানখি অদুগা নবেম্বর ২৩, ১৮৯১ দা রোজ অইলেন্দদা থুংখি। লোয়ননা পুখ্রন্বা কজাও ফিঙাংনা গ্রিমউদ তান্না থিন্দুনা হাৎপগী মরালদা মে ২৫, ১৮৯৭ দা কংলা মমাঙদা ফাঁসি তৌদুনা হাৎখি। নিরঞ্জন সুবেদারনা জুন ৮, ১৮৯১ দা যুবরাজ টেকেন্দ্রজিৎ সিংহ অমদি থঙ্গাল জেনরেল আগষ্ট ১৩, ১৮৯১ গী নুমিৎযুংবা মতুংদা ফাঁসি তৌদুনা হাৎখি অমদি মেলভিল্লি হাৎপগী মরালদা চিরাই নাগা ওক্টোবর ১৩, ১৮৯১ দা ফাঁসি তৌদুনা হাৎখি। লেমহৌরিবা অথৌবা ৫ - (১) ইঙুদম ঘন সিংহ, (২) চিংশুবম নিংথৌবা, (৩) ফঞ্জাওবম থৌবা সিংহ, (৪) মঙশাতাবম তোঞ্জাও সিংহ, (৫) হৈক্রুজম চাউবতোন সিংহগী মথক্তা শীরিবা মরালসি মহারানিগী মথক্তা লাল হৌবা অদুগী O'Brien হাৎপগী মরালদা লোই থাবনি, অশাংবম ফুড়া হোংবনা O'Brien হাৎপগী মরালদা লোই থাবনি অদুগা খ্বাইদগী অকোনবাদা (১) গৌকামী (নাগা), (২) গৌহো (নাগা) হায়রিবা অনীসিদা শীরিবা মরালসি O'Brien হাৎপা অদুগা মিলভেলি হাৎপদা ইনশিনবগী মরালদা লোই থাবনি। অদুবু হায়রিবা অথৌবা ২৩ সিগী মনুংদা বৃটিশনা খ্বাইদগী হকচিন্না লৌরগা মখোয়গী পীরিবা ফাদোক অদু অমুক হন্না খন্ননবা হায়জবদা তাবীখিদবা রাই পীবা নুমিৎতগী পারগা চহী ২৫ পোর্ট ব্লেয়রদা লৈখিবা অথৌবা অহুম অদুদি - (১) অশাংবম ফুড়াহোংবা, (২) শগোলশেম ধন সিংহ অদুগা (৩) নোংথোনবম ত্রিলোক সিংহনি। অদুনা খ্বাইদগী অরোইবা অথৌবা ২৩ গী চপ চাবা মশীং অমদি চহী কয়া লৈখি হায়বদুগী চপ চাবা রিপোর্ট, হোম সেপ্টেম্বর, ১৮৯৭ (পোর্ট ব্লেয়র-বি), প্রোসিদিংস ফেব্রুৱারি (নম্বরস ৬-৭) দা য়াওরি -

In all there were 23 Manipuris concerned in the disturbances of 1891, who were sent to the Andamans. The following table gives brief particulars regarding each :-

Numbers.	Names.	Description.	Original sentence.	Sentence as revised in 1894.	REMARKS.
1	Kula Chandra Dhaja Singh ...	Ex-Regent ...	Transportation for life.	Release after 3 years from original sentence.	Released.
2	Angao Singh	Brother to Ex-Regent.	„	Release after 5 years from original sentence.	Released.
3	Miya Singh, Major	Leading officials.	„		
4	Nilmoni Singh		Transportation during the pleasure of Government.		
5	Samu Singh				
6	Lokendra Birjit Singh ...		„ For life.		
7	Ghuna Singh ...	......	„	Release after 10 years from original sentence.	These have another 3½ years to put in at Port Blair.
8	Ningthoba Singh				
9	Thaoba Singh ...				
10	Tonjao Singh				
11	Chaobaton Singh				
12	Ghowkami (Naga)	......	„	Do.	Do.
13	Gowbo (Naga)				
14	Abungjao Yenkorba ...	Sentries over the British officers.	Transportation during the pleasure of Government.	"No present or early remission of sentence recommended."	Died at Port Blair.
15	Kumba Singh				Do.
16	Uroo Singh ...				
17	Ghun Singh				
18	Chowbi Hider				
19	Dhojo Singh				
20	Noni Singh				
21	Trilok Singh	Executioners.	„		
22	Dhon Singh				
23	Para Dhumba Singh ...	......	For life.		

অসুন্না অথৌবা ৫ না ফাঁসিগী সগাইদা কাখি। অথৌবা ২৩ না অন্দমান নিকোবরগী পোর্ট ব্লেয়রগী মাউন্ট হেরিয়টতা লোই থাখি। অন্দমান নিকোবরদা অথৌবা ২৩ লোই থাবদা য়াওদবা নিংথৌ মচা জিলাঙন্বগী মতাংসু শন্নপ্না থমজগে। জিলাঙন্বা মহারাজ চন্দ্রকীর্ত্তি অমসুং অকোইজম চন্দু খন্দালেন্বী অনীনা পোকপনি। মহারাজ চন্দ্রকীর্ত্তিগী মচাইবুংঙো ১১ গী মনুংদা মহাক্না খ্বাইদগী অতোনবনি। জিলাঙন্বগী অতোন্বা মমিং লক্ষমী নরায়ন কৌই। মহারাজ চন্দ্রকীর্ত্তি সিংহ কুম ১৮৮৬ ইংগী মেগী তাং ২০ শগোলশেদা নোঙ্গাখ্রবা মতুং মজাইবুংঙো অহল সুরচন্দ্রনা নিংথৌ ওইবা মতমদা জিলাঙন্বদি মশাগী চহি ১৭ লোমতমক ঙাইবনা মরম ওইদুনা মহাক মতমদুদা ফম্নাইদরি। অদুবু মমা তিন্নদবা মচিন-মনাও মরি কুলচন্দ্রধবজ সিংহ, টেকেন্দ্রজিৎ সিংহ (কোইরেং), অঙৌসনা (ভুবন সিংহ) অমদি জিলাঙন্বা (লক্ষমী নরায়ন) মখোয় মরি মিচং ওইনা পুনবনি। মচিন-মনাও মরক্তা নুংশিন্নদবগী চাং ৱাংখৎলকপগা লোইননা নোংমা কৈ পাউ লাকপদা টেকেন্দ্রজিৎ হকচাং ঙমদবা মতাং থোক্তুনা মনাও অতোন্বা জিলাঙন্ববু কৈ ফাবা থরম্মী। মতম অদুগী চৎনবী মতুংইন্না নিংথৌ নৎত্রগা অতৈ নিংথৌ মচা ফম্নাইবশিংনা কোনুংদগী মপাল থোক্লমদাইদা কৈ ফাবা চৎপগী থোরকপদা বেংগুন খোংবা য়াদে হাইনা মুললম্মী। অমুকসু কৈ ফাবা হায়বসি মতমদুগী চৎনবী মতুংইন্না সেনাপতি নৎত্রগা ফম্নাইবা মীওইশিং নত্তনা অতোপ্পা মীনা ফাবা য়াদে কনাগুম্বনা লম হেন্দুনা ফারল্লবদি দন্দি ফংনৈ। ফম্নাইদ্রিবা জিলাঙন্ববু টেকেন্দ্রজিৎ সিংহনা বেংগুন খোংহন্দুনা কৈ ফাবা থাবা মদুদা পাকাসনানা য়েৎপা মতম অসিদগী মচিন-মনাওশিং মরক্তা নুংশিনখিদে। অসিগুম্বা মচিন-মনাও মরক্তা থৌদোক মচা-মচাশিংনা মরম ওইদুনা খমথেংনা নুংঙাইরক্তবদগী কুম ১৮৯০ গী সেপ্তেম্বর ২১ অহিংদা জিলাঙন্বা অমসুং অঙৌসনা (দোলাইরোই হঞ্জবা) অনিনা সুরচন্দ্র মহারাজগী মথক্তা লাল হৌরম্মী। মহারাজ সুরচন্দ্রনা নিংথৌ ফম মনাও ইবুংঙো কুলচন্দ্রধবজদা শিনরল্লবা মতুং বৃদাবন্দা চৎখ্রবা মতুং কুম ১৮৯০ সেপ্তেম্বর ২৩ (লৈবাকপোকপা) দা মহারজ কুচন্দ্রধবজ সিংহনা নিংথৌ ওইবা মতমদা জিলাঙন্বা মশাগী চহি ২১/২২ রোম শুরকপদা শমু হঞ্জবগী ফম শিন্নখি। কুম ১৮৯১ গী এঙ্গলো-মণিপুর লাল অদুদা মাইথিরদুনা মহারাজ য়াওনা অঙম-অথৌ ২০০ রোমগী লৈবাক্তগী মতেং লৌনবা চৎশাৎ ফাওদুনা চৎপা অদুদা জিলাঙন্বসু য়াওখি লাইবক থিবদি মখোয়বু লমজিংগদবা কবো নুপা

অমগা মোইরাং তোঞ্জাওদি নমথাক তৌদুনা লোৎখিবা মরম্না চৎখিবশিং হল্লকখি। অমদি বৃটিশ লাম্মীনা জিলাঙম্ববু কুম ১৮৯১ মে ২০ দা ফাখি। মহাকপু হকথেংননা ফাবা য়াওরুবা মীদা লুপা ১০০০/-, তৌবাংবা মীদা লুপা ৬০০/- অমসুং নাকোইননা তেংবাংবা মীদা লুপা ৪০০/- পীখি। বৃটিশনা বিচার চৎথরবা মতুংদা জিলাঙম্ববু শিলেটতা পোলিটিকেল প্রিজির্নস অমা ওইনা থাখি। অমদি ১৯০১-১৯০২ দা শিলেটতগী হজারিবাগতা অমুক লৈখি হায়বসি ১৯০১-১৯০২ গী Administration Report of the Political Agency, Manipur গী Para 34 দা য়াওরি ঃ- By order of the Government of India, Zilangamba Singh, son of Sir Chandrakirti Singh, was transfered from Sylhet to Hajaribagh হায়না ইরি। অদুগা মহাক শিবগী মতাংদনা ১৯০২-১৯০৩ গী Administration Report of the Political Agency, Manipur গী Para 34 দা য়াওরি। - Zilangamba Singh, son of Sir Chandrakirti Singh, who was transfered to Hajaribagh last year, died in the month of October 1902 হায়না ফজনা ইরগা য়াওরি।

অন্দমান নিকোবর ঈথৎতা লোই থাবা

লোই থাবদা য়াওখিবা অথৌবা ২৩ গী মমিং অসি বৃটিশ রেকোর্দতা লৈবা অদুগা ঐখোয়না খঙনজবা মিংশিং অসি অপাবশিং অমদি ইনখৎলক্লিবা রিছার্স স্কোলরশিংনা পাবদা নৈনবদা নুংঙাইনবগীদমক মথং মনাও নাইনা থমজগে:-

(১) কুলচন্দ্র ধবজ সিংহ এক্স রীজেন্দ (মহারাজ কুলচন্দ্র ধবজ সিংহ), (২) অঙাও সিংহ (অঙৌসনা সিংহ, সেনাপতি), (৩) লোকেন্দ্র বির্জিৎ সিংহ/ ৰাংখাইরাকপা (ৰাংখৈরাকপা), (৪) শামু সিংহ/লুৰাং নীংথাউ, মেজর (মাইস্নাম শামু সিংহ, লুৰাংনিংথৌ), (৫) নিলোমনি সিংহ/অইয়া পরেল, মেজোর/ চোংথাম নিলমনি সিংহ, অয়াপুরেল, (মেঞ্জোর), (৬) মিয়া সিংহ, মেজোর (চোংথা মিয়া/ইবোতোন, মেঞ্জোর), (৭) উরু সিংহ উশরব (উশম অরু সিংহ, লালুপচিংবা), (৮) য়েংখোম অবুংজাও, লালুপচিংবা, (৯) চাউবী হিদম মচাহল (হিদম চাউবী, মচাহল), (১০) ঘুন সিংহ, কাংদ্রা (খোমদ্রাম ঘুন সিংহ, লালুপচিংবা), (১১) কুম্ব সিংহ লাইশ্রব (লাইশ্রম খম্বা সিংহ, মচাহল), (১২) ধোজো সিংহ ময়েংব (ময়েংবম ধোজো সিংহ, মচাহল), (১৩) নোনী সিংহ নেপ্রা মচাহল (নেপ্রাম নোনী সিংহ, মচাহল), (১৪) ত্রিলোক সিংহ/ নোংথোলব সৎতৰাল (নোংথোনবম ত্রিলোক সিংহ, সৎতৰাল), (১৫) ধোন সিংহ শুরগোল শেনবা (শগোলশেম ধন সিংহ, শঙলিংবা), (১৬) ঘুন সিংহ/ইন্দুজামব (ইঙুদম ঘন সিংহ, জমান্দার), (১৭) নিংথৌবা সিংহ/চিংশুব জেমদোর (চিংশুবম নিংথৌবা সিংহ, জমান্দার), (১৮) থাউব সিংহ/ফঞ্জা (ফঞ্জাওবম থৌবা সিংহ, জমান্দার), (১৯) তোঞ্জাও সিংহ/মঙশাতাব (মঙশাতাবম তোঞ্জাও সিংহ, জমান দার), (২০) চাউবতোন সিংহ, হৈক্রুজাম্ব (হৈক্রুজম চাউবতোন সিংহ, শুবিদার), (২১) পড়া ধুন্বা সিংহ (অশাংবম পুড়াহোংব সিংহ, কুৎ), (২২) গৌকামী (নাগা), (২৩) গৌহো (নাগা)। জোন মিটচেল, লেফটিনেন্ট কোলোনেলনা প্রসিদেন্ট

ওইবা ট্রিবুনেল অমনা নিংথৌ মচাশিংগা অখন্নবা রাই পীখ্রবা মতুং মেজর মেক্সৱেল, চীফ পোলিটিকেল ওফিসারনা লেমহৌরিবশিংগী রাইশিং মথং মথং লাউথোকখি। হায়রিবা রাইশিং অসি মহারাজ কুলচন্দ্র ধবজ সিংহ জুন ১৮, ১৮৯১, যুবরাজ টেকেন্দ্রজিৎ, জুন ১১, ১৮৯১ অমদি অঙৌসনা সেনাপতি - জুন ২২, ১৮৯১ দা পীখিবা রাই অমগী মতুং ইন্না মথক্তা থৌরি থুদুনা ফাঁসি তৌদুনা হাৎনবা রাই পীখিবনি। অদুবু গভর্ণমেন্ট ওফ ইন্দিয়ানা কুপ্পা খন্নরবা মতুংদা যুবরাজ টেকেন্দ্রজিৎ, থঙ্গাল জেনরেল অসিবু আগষ্ট ১৩, ১৮৯১ দা ফাঁসি তৌদুনা হাৎখি। পুখ্রম্বা কাজাও জমান্দার, নিরঞ্জন সুবেদার অমদি চিরাই থঙ্গালবুনা মথংশিৎনা মে ২৫, ১৮৯১, জুন, ৮, ১৮৯১, ওক্টোবর ১৩, ১৮৯১ দা ফাঁসি তৌদুনা হাৎখি। লেমহৌরিবা অথৌবা ২৩ অন্দমান নিকোবরদা লোই তাবগী রাই পীখি। অন্দমান নিকোবরদা লোই থাখিবা অথৌবা ২৩ গী মমিং থমজরি-

(১) মহারাজ কুলচন্দ্র ধবজ সিংহ, (২) অঙৌসনা সিংহ, সেনাপতি, (৩) লোকেন্দ্র বীরজিৎ সিংহ, ৱাংখৈরাকপা, (৪) মাইস্নাম শামু সিংহ, লুৱাং নিংথৌ, (৫) চোংথাম নিলমনি সিংহ, অয়াপুরেল মেঙ্গোর, (৬) চোংথা মিয়া/ইবোতোন, মেঙ্গোর, (৭) হৈক্রুজম চাউবতোন সিংহ, সুবিদার, (৮) মঙশাতাবম তোঞ্জাও সিংহ, জমান্দার, (৯) ইঙুদম খানা সিংহ, জমান্দার, (১০) চিংশুবম নিংথৌবা সিংহ, জমান্দার, (১১) ফঞ্জৌবম থৌবা সিংহ, জমান্দার, (১২) অশাংবম পুড়াহোংবা সিংহ, কুৎ, (১৩) নোংথোনবম ত্রীলোক সিংহ, সত্তৱাল (শঙলিবা মকোক), (১৪) শগোলশেম ধন সিংহ, শঙলিংবা, (১৫) য়েংখোম অবুংজাও, লালুপচিংবা, (১) খোমদ্রাম গুণ সিংহ, লালুপচিংবা, (১৭) উশম অরু সিংহ, লালুপচিংবা, (১৮) হীদাম চাউবী সিংহ, মচাহল, (১৯) ময়েংবম ধোজো সিংহ, মচাহল, (২০) নেপ্রাম নোনি সিংহ, মচাহল, (২১) লাইশ্রম খম্বা সিংহ, মচাহল, (২২) গৌকামী (নাগা), (২৩) গৌহো (নাগা) মখোয় অথৌবা ২৩ সিগী মনুংদা ১৫ অমদি নবেম্বর ২৩ দা কলকটাদগী এস: এস: শাহাজহানদা তোংদুনা য়ৌরকই হায়নসু ওফিসার ইন চার্জ, রোস আইলেন্দ দিভিজননা সাউথর্ন দিষ্ট্রিক্ট ওফিসার এট নবেম্বর ২৩, ১৮৯১ দা থাবা রিপোর্ট অমদা শুগায়না ইরি মদুদি - I have the honour in accordance with Sector 5 of the Andaman and Nicober Manual to report the arrival at Port Blair this day of 15 Convicts

(Male) per S. S. "Shahjahan" in charge of Police escort from Calcutta.
মখা তানা

6. The Port Officer reports the following as the measurement of the space allotted to the convicts and their escort:-

SPACE FOR CONVICTS

Length	Breadth	Height
64' 6"	30'	4'

SPACE FOR GUARDS

Length	Breadth	Height
32' 6"	27'	7'

হায়না ওফিসার ইনচার্জ রোস আইলেন্দ ও. এসটি. উদহহানক না রিপোর্ট তৌরি। মণিপুরগী বন্দি ১৫ পোর্ট ব্লায়রদা কুম ১৮৯১ গী নবেম্বর তাং ৫ দগী কলিকতাদগী এস. এস. শহাজহানদা তোংদুনা চৎখি অদুগা নবেম্বর ২৩ দা অন্দমান্দা থুংলখিবনি ঃ-

মীগী মমিং	তেজপুর জেলদা থুংলবা	অন্দমানদা থাখিবা
১। কুলচন্দ্র ধবজ সিংহ মহারাজ	সেপ্টেম্বর তাং ৪, ১৮৯১	নবেম্বর ৫, ১৮৯১
২। অঙৌসনা সিংহ সেনাপতি	সেপ্টেম্বর তাং ৪, ১৮৯১	নবেম্বর ৫, ১৮৯১
৩। লোকেন্দ্রজিৎ ৱাংখৈরাকপা	সেপ্টেম্বর তাং ৪, ১৮৯১	নবেম্বর ৫, ১৮৯১
৪। নীলমনি সিংহ অৱাপুরেল	সেপ্টেম্বর তাং ৪, ১৮৯১	নবেম্বর ৫, ১৮৯১
৫। শামু সিংহ লুৱাং নিংথৌ	সেপ্টেম্বর তাং ৪, ১৮৯১	নবেম্বর ৫, ১৮৯১
৬। মীয়া সিংহ মেজোর	সেপ্টেম্বর তাং ৪, ১৮৯১	নবেম্বর ৫, ১৮৯১
৭। অবুংজাও য়েংখোয়বা	সেপ্টেম্বর তাং ৪, ১৮৯১	নবেম্বর ৫, ১৮৯১
৮। উরু সিংহ উসর্ব	সেপ্টেম্বর তাং ৪, ১৮৯১	নবেম্বর ৫, ১৮৯১
৯। খম্বা সিংহ লাইশ্রম	সেপ্টেম্বর তাং ৪, ১৮৯১	নবেম্বর ৫, ১৮৯১
১০। ধন সিংহ থোংদ্রা	সেপ্টেম্বর তাং ৪, ১৮৯১	নবেম্বর ৫, ১৮৯১

১১। চাউবী হাদর মচাহল	সেপ্টেম্বর তাং ৪, ১৮৯১ নবেম্বর ৫, ১৮৯১
১২। ধোজো সিংহ্ময়েংবা	সেপ্টেম্বর তাং ৪, ১৮৯১ নবেম্বর ৫, ১৮৯১
১৩। নোনি সিংহ্ নেপ্রা মচাহল	সেপ্টেম্বর তাং ৪, ১৮৯১ নবেম্বর ৫, ১৮৯১
১৪। ত্রিলোক সিংহ্ নোংথোমবা লুটৰাল	সেপ্টেম্বর তাং ৪, ১৮৯১ নবেম্বর ৫, ১৮৯১
১৫। ধোনো সিংহ্, শগোলশেন্বা	সেপ্টেম্বর তাং ৪, ১৮৯১ নবেম্বর ৫, ১৮৯১

ঐচ: এইম: ডুরান্দ।

সেক্রেটরী ভারত সরকার

মখোয় ১৫ অন্দমান নিকোবরদা লোই থাখিবগী মতাংদা গেজেট ওফ ইন্দিয়া, আগষ্ট ২২, ১৮৯১ দা থোকখিবা নোটিফিকেসন অসিদা ঐচ. এম. দুরান্দ, সেক্রেটরী টু দ গভর্ণমেন্ট ওফ ইন্দিয়াগী রিজোলুসনগী মতুং ইন্না মখাদা পীরি-

The Regent, Kula Chandra Singh, was convicted of waging war against the Queen, and was srntenced to death.

Tikendrajit Singh, the Senapati, was convicted both of waging war against the Queen and of abetting the murder of the Chief Commissioner of Assam and other officers, and was sentenced to death.

Angao Singh was convicted of Wanging war against the Queen and of abetting the murder of the Chief Commissioner and other officers, and was also sentenced to death.

These seutences were submitted to the Government of India for confirmation.

The following were the persons tried by the Clhief Political Officer :-

Tongal Singh *alias* Tongal General.

Kajao Manipuri.

Niranjan, Subadar.

Samu Singh alias Luang Ningthao, Colonel.

Nilmoni Singh, alias Aiya Parel, Major.

Miya Singh, Major.

Lokendra Birjit Singh alias Wang Khai Lakpa.

Uroo Singh Usurba.

Abungjao Yenkorba.

Chowbi Hider Machahal.

Ghun Singh Kangdra.

Kumba Singh Laisraba.

Dhojo Singh Myenba

Noni Singh Nepra Machahal.

Trilok Singh Nongtholba Sutwal.

Dhan Singh Sugol Senba.

Tongal Singh was convicted of the murder of the Chief Commisioner and other officers, and was sentenced to death.

Kajao Manipuri was convicted of the murder of Mr. Grimwood, and was sentenced to death.

Samu Singh, Colonel, and Aiya Parel, Major, were convicted of waging war against the Queen and of abetment of murder, and were sentenced to death.

Miya Singh, Major, and Niranjan, Subadar, British subject and an ex-sepoy of Her Majesly's Native Army, were convicted of waging war against the Queen, and were sentenced to death.

Lokendra Birjit Bingh *alias* Wangkeilakpa was convicted of waging war against the Queen, and was sentenced to transportation for life.

Uroo Singu Usurbo, Abungjao. Yenkorba, Chowbi Hider Machahal, Ghun Singh Kangdra, Kumba Singh Laisraba, Dhojo

Singh Myenba, Noni Singh Nepra Machahal, Trilok Singh Nongtholba Sutwal, and Dhon Singh Sugol Senba were convicted of the murder of the Chief Commissioner and other officers, and were sentenced to death.

The Governor-General in Council holds, therefore, that the accused persons were liable to be tried for Waging war against the Queen; that they had full opportunity of being represented by Counsel; and that their trial was not prejudiced by any irregularity of procedure.

It remains to state the conclusions formed by the Governor-General in Council as to the propriety of the several convictions upon the evidence adduced.

The Regent, Kula Chandra Singh, has been convicted of what is in fact rebellion, though acquitted of any complicity in the murders. He was the reeognized ruler of Manipur when the occurrences in question took place. He had been the Jubraj or heir-apparent, and, whatever may have been the Maharaja's secret intentions, the evidence clearly slows that His Highness went through a process which was understood by every body to signify abdication, giving up his sword of State and robes which were made over to the accused. Thereupon the accused undertook the management of the State. He assumed the title and authority of Maharaja, and with the title and authority he undertook the responsibilities of the head of the State. All that can be said in his favour is that in practioe he subordinated himself to a younger brother possessing greater force of character than himself. He acquiesced in the decision to resist, and, though he left it to others to carry that decision into effect, he allowed them to act under the authority of his name. Further, he accepted the consequences of their acts, and tried to screen them by marking false statements of the Government of India.

He was therefore rightly convicted; but nevertheless, in view of the fact that he was a man of weak character and notoriously under the influence of his brother Tikendrajit Singh, His Excellency has determined to commute the sentence into one of transportation, accompenied by forfeiture of private property.

The Senapati, Tikendrrajit Singh, was the real leader of the revolt and undoubtedly the most powerful personage in the State. It is not denied that he led the Manipuri troops againat those of Her Majesty the Queen-Empress, and used artillery at close quarters against an unfortified building, the official resident of the Representative of the Indian Government, having amongst its inmates an English lady as well as several wounded man. He also appears to admit the truth of the following facts, which have been established by the evidence, with regard to the murder. The Chief Commissioner and those with him were received into the fort for a parley. The Senapati met them and peremptorily insisted that tlhe British troops should surrender their arms. This demand not being acceded to, the Senapati left without taking any precautions for the safe return of the Chief Commissioner and those with him, although they were surrounded by a dangerous and excited crowd. He did, however, on being appealed to by the witness Angao Mingto give his permission to escort them to the Residency if he were able to do so; and when they were attacked, and Mr. Grimwood had been speared, he returned, drove back the mob, and had them placed in the Darbar Hall. He then betook himself to the parapet of the fort, and was found there half an hour later by the witnesses Usurba and Jatra Singh. who told him that the Thangal General had ordered that the officers should be put to death. He replied that he would come and speak to the General, and, after making a circuit of the parapoet, he returned to the top-guard, where he had a conversation with the Thangal General on the question whether the officers should or should not be put to death. Within half an hour a distinct order for the officers' execution was given by the Thangal General, standing in the same room where the Senapati was lying down; and thereupon the subordinate had refused to not on the Thangal General's own order sent for the State executioners and had the officers beheaded.

The Senapati's defence is that he opposed the Thangal General's proposal, and that, being ill and exhausted, and believing the Thangal General was convinced by his arguments, he fell asleep and was only awakened after the murder by the sudden resumption of firing.

A careful examination of the evidence, however, shows that the alleged illness did not prevent the Senapati from doing anything which he had a mind to do; while, as regards the resumption of firing, it is proved beyond all reasonable doubt that the Senapati had himself resumed it, and brought a cannon to bear upon the Residency before he held his consultation with the Thangal General. At this time he knew the officers were in his power in the Darbar Hall. It is in evidence that one of them had written a note showing that they regarded themselves as treacherously entrapped, and it is also established that before fire was reopened under the Senapati's directions, some one had called out from the parapet where he was engaged that the Chief Commissioner would not return.

The Government of India are unable to believe that the Tongal General would have ventured to order the execution of high British officials against the wishes of the Senapati, and they are satisfied upon the whole evidence that the order was really and in truth what the subordinates considered it to be, viz, the joint order of the Tongal General and the Senapati himself.

The Government of India were, therefore, convinced that he was righty convicted on both counts of the charge. The sentence in his case has therefore been confirmed and carried into execution.

The third case is that of Angao Singh, who seems to have assumed the title of Senapati. On his own admission he was in command at Thoubal; it appears also that he took charge of the west gate at Manipur on the night of the 24th March. Though there is no evidence that he gave any specific order, he was acting throughout as a leader, if not as the Commander-in-Chief, of the forces resisting the representative of the Supreme Government, and there can be no doubt that he waged war against the Queen. It is not to be supposed that the whole truth has been told as to what happened on the eventful night, but there is no evidence from which it can be safely concluded that be abetted the murder of the officers. The Government of India have therefore determined that his conviction on this count cannot

be upheld, and the capital penalty will not be inflicted. He has been sentenced to transportation, with forfeiture of property.

The cases of the other accused persons presented no difficulties.

The evidenee against Tongal Singh was such as to leave no doubt whatever that he ordered the execution of the officers, and has been rightly convicted. The sentence in his case was therefore carried into execution.

Kajao Manipuri admitted that he murdered Mr. Grimwood; and Niranjan, Subadar, a British subject, and formerly a soldier in the British army, was clearly shown to have participated in armed opposition to Her Majesty's troops. In both these cases the sentences of death were carried into execution.

In the cases of Samu Singh and Nilmoni Singh, who were leading men in Manipur, the Government of India did not uphold the conviction on the charge of abetment of murder, but the charge of waging war against the Queen was clearly established. Never the less, having regard to the fact that they were acting under orders, the Governor-General in Council commuted the sentences of death to sentences of transportation and forfeiture of property.

The accused Miya Singh and Lokendra Birjit, also leading men in Manipur, admitted that they had taken an active part in the armed resistance offered to Her Majesty's troops. In their case also, as they had acted under orders, sentences of transportation with forfeiture of property were considered sufficient.

In the cases of Uru Singh Usurba, Abungjao Yenkorba, Chowbi Hider Muchahal, Ghun Singh Kangdra, Kumba Singh Laisraba, Dihojo Singh Myenba, Noni Singh Nepra Machahal, Trilok Singh Nongtholba Sutwal, and Dhon Singh Sugol Senba, it was clear that the accused, though on their own statements guilty of murder, were persons in subordinate position, and acted under the orders of others. They were, therefore, sentenced to transportation.

PROCLAMATION

Whereas the State of Manipur has recently been in armed rebellion against the authority of Her Majesty the Queen, Empress of India; and whereas, during such rebellion, Her Majesty's Representation and other officers were murdered at Imphal on the 24th of March last: and whereas by a Proclamation bearing date the 19th April 1891 the authority of the Regent, Kula Chandra Singh, was declared to be at an end and the administration of the State was assumed by the General Officer Commanding Her Majesty's force in Manipur territory:

Ii is hereby notified that the Manipur State has become liable to the penalty of annexation, and is now at the disposal of the Crown:

It is further notified that Her Majesty the Queen, Empress of India, has been pleased to forego Her right to annex to Her Indian dominions the territories of the Manipur State; and has graciously assented to the re-establishment of Native rule under such conditions as the Governor-General in council may consider desirable, and in the person of such ruler as the Governor-General in council may select.

Her Majesty has been moved to this act of clemency by the belief that the punishment inflicted upon the leaders of the revolt, together with the imposition upon the State of suitable conditions of regrant, will afford an adequate vindication of Her authority.

The Governor-General in Council will make known hereafter the name of the person selected to rule the State, and the conditions under which he will be invested with power.

H. M. DURAND,

Secretary to the Government of India

এদমিনিষ্ট্রেটিভ রিপোর্ট ওফ দ মণিপুর পোলিটিকেল এজেন্সি ফোর ১৮৯১-৯২ দসু ট্রাইয়েল ওফ দ সেনাপতি অমদি অতৈ মরী লৈনবশিংগী মতাংদা ফজনা ইরি।

By the 23rd May the Tongal General, Aiyaparel, and Luang Ningthao, the ministers in the State, Niranjan Subadar, an ex-sipahi of the 34th Native Infantry, Mia Major, Conmander of the Forces, Kajao, the actual murderer of Mr. Grimwood, the public esecutioners, and the sipahis who escorted the British officers to execution, were in custody. These were all placed on trial before me, and the Tongal General, Niranjan Subadar, and Kajao Manipuri were sentenced to death, and the others to transportation for ilfe.

The Regent, Senapati, and Angao Singh, the third brother, were tried betore a special commission under the presidency of Lieutenant-Colonel St. John Mitchell, and the Senapati was sentenced to death, and the other two to transportation for life. The youngest prince, named Zilla Gumba, being a lad of 17 years of age, was exiled from Manipur.

Of these prisoners, the Senapati, Tongal General, Niranjan Subadar, and Kajao Manipuri were hanged, and the others were deported to the penal settlement of Port Blair. Eight men (seven Manipuris and one Naga) were placed on their trial for the attack on the Telegraph officers at Myangkhang, with the result that the Naga who actually killed Mr. Melville was hanged, and the rest sentenced to transportation for the same offence.

অসাম সেক্রেটরিয়েট, ১৮৯৪ (ফোরেন-এ) আগষ্ট, এফ ৩০ এ (রেভিজন ওফ সেন্টেন্সেস পাস ওন দ মণিপুরী রেবেলস) শিমক্কী লমাই ১৭৮-১৯৬ তা য়াওরি -

১। মহারাজ কুলচন্দ্র ধবজ সিংহ - মহারানীগী মথক্তা লাল হৌবগী মরালদা লোই থাবা অমদি মরল-মথুম মৎপা লোয়ননা চহী ৩ গী মতুংদা থাদোক্লবা মতুংদা হজারিবাগতা মচাশিংগী লুপা ১৫/১৫ য়াওনা পূন্না লুপা ৭৫ পীরগা থন্বা হায়না রাই তাখিবনি।

২। অঙৌসনা, সেনাপতিগী মথক্তা শীরিবা মরালদি - মহারানীগী মথক্তা লাল হৌবা, বৃটিশ ওফিসার হাৎপদা ইনশিনবগী মরালদা লোই থাবা অমদি মরল-মথুম মৎপা হায়না রাইগী মতুং ইন্না চহী ৫ লৈরবা মতুংদা থাদোক্লগা হজারিবাগতা থন্বা অমদি মচা য়াওদবনিনা থাগী লুপা ৩০ পেন্সন পীবগী রাই তাখিবনি।

৩। লোকেন্দ্রা বীরজিৎ সিংহ, ৰাংখৈরাকপগী মথক্তা শীরিবা মরালসু মহারানীগী মথক্তা লাল হৌবগীদমক লোই থাবা অমদি মরন-মথুম মৎপগা লোয়ননা চহী ৫ লোইরগা থাদোকপা হায়না রাই পীখি।

৪। মাইস্নাম শামু সিংহ, লুৰাং নিংথৌগী মথক্তা পীরিবা মরালসি মহারানীগী মথক্তা লাল হৌবা অদুগা ওফিসারশিং হাৎপদা ইনশিনবগী মরালদা লোই থাবগী রাই পীবনি। চহী ৫ মপূং ফারবা মতুংদা থাদোরকখি।

৫। চোংথাম নীলমনি সিংহ, অয়াপুরেল, মেঞ্জোরগী মথক্তা তারিবা মরালসি মহারানীগী মথক্তা লাল হৌবা, ওফিসারশিং হাৎপদা ইনশিনবগী মরালদা লোই থাবা অমদি চহী ৫ গী মতুংদা থাদোরকপনি।

৬। চোংথা মিয়া/ইবোতোন মেঞ্জোরগী মথক্তা তারিবা রাইদি মহারানীগী মথক্তা লাল হৌবগী মরালদা মপুন্সিগী লোই থাবনি। চহী ৫ ফাদোক লৈরগা থাদোরকখি।

৭। উশম অরু সিংহ, লালুপচিংবগী মথক্তা শীরিবা মরালসি বৃটিশ ওফিসার হাৎপগী মরালদা লোই থাবনি - জুলাই ১৯০৬।

৮। অবুংজাও য়েনখোম অবুংজাও, লালুপচিংবগী মথক্তসু চপ মান্নবা রাই পীখি। (ফেব্রুৰারী ১৮৯২ গী মমাঙদা পোর্ট ব্লেয়ারদা লৈখি)।

৯। হিদম চাউবী মচাহল - জুলাই ১৯০৬।

১০। খোমদ্রাম গুন সিংহ, লালুপচিংবা - জুলাই ১৯০৬।

১১। লাইশ্রম খম্বা সিংহ, মচাহল (১৭-১২-১৮৯৪ ইংদা পোর্ট ব্লেয়ারদা লৈখিদে)।

১২। ময়েংবম ধোজো সিংহ, মচাহল - জুলাই ১৯০৬।

১৩। নেপ্রম নোনী সিংহ, মচাহল - জুলাই ১৯০৬।

১৪। নোংথোনবম ত্রিলোক সিংহ, সৎৰাল - জুলাই ১৯১৬।

১৫। শগোলশেম ধন সিংহ - জুলাই ১৯১৬।

১৬। ইঙুদম ঘন সিংহ, জমান্দার - জুলাই ১৯০১ দা থাদোকখি।

হায়রিবা সে: নং ৯-১৬ ফাওবদা লৈরিবা মমিংশিং অসিসু বৃটিশ ওফিসার হাৎপগী মরালদা লোই থাবনি।

১৭। চিংশুবম নিংথৌবা সিংহ, জমান্দার - ১৯০১।

১৮। ফঙ্গাওবম থৌবা সিংহ, জমান্দার - ১৯০১।

১৯। মঙশাতাবম তোঙ্গাও সিংহ, জমান্দার - ১৯০১।

২০। হৈক্রুজম চাউবতোন সিংহ, শুবিদার - ১৯০১

হায়রিবা সে: নং ১৭-২০ ফাওবগী ওইনা মহারানীগী মথক্তা লাল হৌবা সিগ্নেল্লর ও'ব্রিয়েন হাৎপগী মরালদা লোই থাবনি। মখোয়দা পীরিবা ফাদোকসি চহী ১০ নি।

২১। অশাংবম ফুড়াহোংবা সিংহ, কুৎকী মথক্তা শীরিবা মরালসি সিগ্নেল্লর ও' ব্রিয়েন হাৎপগী মরালদা লোই থাবনি। - জুলাই ১৯১৬।

২২। গৌকামী (নাগা) - ১৯০১। অমসুং

২৩। গৌহো (নাগা) - ১৯০১ গী মথক্তা শীরিবা মরালশিংদি সিগ্নেল্লর ও'ব্রিয়েন অমদি মেলভিল্লে হাৎপদা ইনশিনবগী মরালদনি। মথক্তা পীরিবা মরালশিংসি অসাম সেক্রেটরিয়েট (ফোরেন-এ), ১৮৯৪ আগষ্ট নম্বরস ২৪-৩৬ তা শুগায়না য়াওরি অদুগা চপ চাবা রিপোর্ট মখাদা পীরি। তৌবতবু হায়রিবা রিপোর্টসিদা মথক্কী সে: নং ৮ দা য়াওরিবা য়েংখোম অবুংজাও, লালুপচিংবদি হায়রিবা চার্ট অসিদা য়াওদে অমদি পূন্না মীওই ২২ খক ওইরিবগী মরমদি- হায়রিবা রিপোর্ট অসিগী লমায় ২ গী পরেং ৫ দা য়াওরি - ওরিজিনেল্লি সভেন, ওফ হোম ৰান, য়েনখোইবা অবুংজাও ইজ দেদ হায়না পীরি। অদুগা অবুংজাও মশামক ১৮৯২ দা পোর্ট ব্লেয়রদা লৈখিদ্রে হায়না রিপোর্ট তৌবসু লৈ। এফ ৩০ এ, রিভিজন ওফ সেন্টেন্সেস পাস ওন দ মণিপুর রেবেলস হায়রিবা ডোক্যুমেন্ট অসিদা শুগাইনা য়াওরি, রিপোর্টতুমক এনেক্সর - ৩ য়াওরি।

অদুনা অন্দমান নিকোবরদা লোই থাখিবা অথৌবগী চপ চাবা মশীং অসি ১৮৯৪ গী রিভিজন ওফ সেন্টেন্সেস পাস ওন দ মণিপুরী রেবেলস এফ. ৩০ এগী লমায় ১২-১৭ ফালবদা য়াওরিবা রিপোর্ট অসিগী মতুংদা হোম দিপার্টমেন্ট,

(১৮৯৭, পোর্ট ব্লেয়র-বি), প্রোসিদিংস ফেব্রুৱারি (নম্বরস ৬-৭), প্রপোজ রিলিজ ওফ সার্টেন মণিপুরী কনভিক্টসতা মমিং ২৩ অমদি মখোয়গী অরোইবা রিপোর্টশিং শুগায়না য়াওরি, মণিপুরী কনভিক্টসতা মমিং ২৩ গী টেবল অদু লাইরিক অসিগী লামায় ১২৫ দা য়াওরি। রিপোর্টতুগী মখাতাবা ৱারোলশিং মখাজা পিজরি।

2. The revision of sentences as sanctioned in 1894, was in accordance with the Chief Commissioner's recommendations and after consideration by the Members of Council. As regards the sentries Sir A. Miller noted - "I see no risk in, or objection to, allowing them to return to Manipur", and about the executioners, "I think no harm would possibly be done by setting them at liberty now"; and again - "I cannot understand the view taken, about the sentries; it may be said that the presence of the actual executioners as free men in Manipur might be injudicious, certainly even they could do no harm elsewhere; but the sentries were not really more culpable than every other Manipuri who was in the place that night, and have already, I think, received very hard measure. It seems to me ridiculous to suggest that, in a case where even royal blood did not protect the true authors of the crime from the penalty of death, and where every one shown to have been even present has been punished severely, the release, at the end of three years, of those who were at worst mere tools in the hands of man whom they had been brought up implicity to obey, could be looked upon as showing that the order of a superior will serve as a cloak to cover deeds of the most atrocious criminality".

The Viceroy expressed a feeling "that some of the 'smaller' men had rather hard measure".

Sir A. Miller said of Para Dhamba, the murderer of signaller O'Brien, that he deserved to be hanged, and Lord Lansdowne said "I regret he was not sentenced to death".

3. In the letter under consideration, Sir William Ward recommends that the sentences on the five surviving sentries and on Para Dhamba Singh be reduced to 15 years, and that the term for the two executioners be reduced to 25 years.

4. I venture respectfully to think that Sir William Ward's recommentions on behalf of sentries may be accepted. The two executioners might, however, be more leniently dealt with than Sir William Ward recommends. 17 or even 15 years seem ample for them. Para Dhamba, on the other hand, deserves at least 20 years.

অন্দমান নিকোবরগী পোর্ট ব্লেয়রগী মাউন্ট হেরিয়ট (মাউন্ট মণিপুর কৌখ্রবা, ওক্টোবর ১৬, ২০২১ - লাউথোকখিবা য়ুনিয়ন হোম মিনিষ্ট্রি শ্রী অমিত শাহ, পোর্ট ব্লেয়র) দা লোই থাখিবা অথৌবা ২৩ অসি কদায়ৱাইদা থমখি, মখোয়বু সেল্লুলর জেল (কলাপানি) দা লৈখিব্রা হায়বগী চমন্নবা, চিংনবা ৱাখল অমা ঙসিগী মীরোলদা তোইনা ফাউনবগী মতাংদা চাউরাকপা ৱাফম খরা শুগায়না নৈনদ্রবা য়াদ্রে মরমদি ঐখোয়না ঐখোয়গী ইপা-ইপুশিংগী খোঙ্গুল ফজনা লিদুনা ফজনা তুংগী মীরোলগীদমক থল্লন্বা অমদি মথৌ তারি। তশেংনমকসু হেক তাবদা তুজুংবা অদুগা ঐখোয় মণিপুরীশিংনসু কলাপানিদা চৎখ্রবদি হিংনা হল্লক্লরোই হায়নবা সেল্লুলর জেল অসি বৃটিশ ইন্দিয়ানা শান্ননবগী ৱাখল্লোন অমা ফাওরকখিবসি ইন্দিয়াগী অহানবা নীংতম্বগী লান অমনি হায়না লৌনরিবা সিপোই ম্যুটিনি ১৮৫৭ না মরম ওইরগা বৃটিশকী মায়োক্তা লান হৌবগীদমক ফাবা পোলিটিকেল প্রিজনরশিং থম্নবগী ফাওরকপগা ইরোইননা মদুগীদমক য়েংশিন্নবা মীওই অহুম্না শাবা কম্মিটি - ডা এফ. য়ু. মোনট, ডা জে. আর. প্লে ফেয়র অমদি লেফটিনেন্ট জে. এস. হীটকোটনা দিসেম্বর ৮, ১৮৫৭ দা ঈথৎ অসিদা সর্ভে চথখি। হায়রিবা সর্ভে অসিগী মরিক চুম্বা রিপোর্ট অমা জনুৱারি ১৫, ১৮৫৮ তা গভর্ণমেন্ট ওফ ইন্দিয়াদা লানখৎখি। চহীসিমক্কী জনুৱারি ২২ দা এগজিক্যুটিভ ইঞ্জিনিয়ার কেপটেন ঐচ মেননা য়ুনিয়ন জেক ফিরাল চিংখৎখি অমদি সার চার্লেস আই. ল্যাল অমদি সার এ. এস. লেথব্রিদজ অনীনা শাবা কম্মিটি অমনা অমুক হন্না ১৮৯০ দা পোর্ট ব্লেয়রদা চৎখি। লোয়ননা জেল অসি শান্ননবগী রিকম্মেন্দেসন লানখৎখি অমদি সেট্টলমেন্ট ওর্দর নম্বর ৪২৩, সেপ্টেম্বর ১৩, ১৮৯৩ গী মতুং ইন্না ১৮৯৪ দগী শাবা হৌরবা মতুং ১৯০৫-০৬ তা সেল্লুলর জেল (কলাপানি) অসি লোইশিনখিবনি। বৃটিশনা মণিপুরগী ওইনা ৱায়েল বিচার চথদুনা অন্দমান নিকোবরদা থাখিবসি ১৮৯১-১৮৯২ দা লোইনা থুংখিবনি অদুগা থাদোরকপসু ১৮৯৫-৯৬, ১৮৯৬-৯৭, ১৯০১-১৯০২, ১৯০৬-০৭ অমদি ১৯১৬ দা

থাদোরকখিবা মখোয় অহুম ফাওবা মাউন্ট হেরিয়টকী বেরেক্কী মনাক্তা লৈবা বঙ্গলো অমদা মখোয়শিংদু চেকশিন্না অতোপ্পা ক্রিমিনেলশিংগা মান্নদবা মওংদা, নিংথৌমচা, অঙম-অথৌশিংনি হায়বগী ইকায়খুম্নবা অমগা লোয়ননা থম্মী হায়বসি ডা এল. পি. মাথুরনা ইবা "কলাপানি: হিষ্টোরি ওফ অন্দমান এন্দ নিকোবর আইলেন্দস ৱিথ এ ষ্টদি ওফ ইন্দিয়া'স ফ্রিদম ষ্ট্রগ্রল" দসু ফজনা ইরি। অদুগী 1895, Foreign Department Secret E. Pros May 1895, Nos. 261-270 গী লমাই ৩ দসু য়াওরি - In the letter in which these instructions were issued the following remarks were made as indicating the status of these prisioners-

I am desired to say that, although these prisoners have been sentenced in a quasi-judicial manner and will be liable, in case of misconduct which cannot otherwise be dealt with, to any discipline or punishment ordinatity employed for convicts, the Government of India wish that the should be treated in the first instance as quasi-political prisioners. They should be housed by themselves, supplied with rations, which one of their number. Might be appointed to cook, and as long as they behave well should be interfered with as little as possible" I think I am right in syating that recommendations regarding the release of such prisioners are usually addressed to the Foreign Dpartment, and that Department takes the necessary steps to effect the release on such conditions as they think proper. This Department might, it is submitted, leave the settlement of this case to the Foreign Department.

অদুনা মণিপুরগী অথৌবা ২৩ মক পোর্ট ব্লেয়রগী সেল্লুলর জেল (কলাপানি) দা অমত্তা লৈরক্ত্রে হায়বসি অচুম্বনি লোয়ননা মখোয়গী ফাবগী ৱারেন্টশিংসু থাদোক্লমদায় লোইনা রিলিজ তৌদুনা মরী লৈনবা ওঠোরিটিদা পীখি হায়বসিসু মখোয়গী রিলিজ ওর্দরশিংদা শুগায়না য়াওরি। বৃটিশনা পোলিটিকেল প্রিজনরনি হায়না লোই থারিবা ২৩ থাদোরকপগী চপ চাবা রিপোর্ট অসি মথক্তসু থমজখ্রিবা হোম দিপার্টমেন্ট, (১৮৯৭, পোর্ট ব্লেয়র-বি), প্রোসিদিংস ফেব্রুৱারি (নম্বরস ৬-৭), প্রপোজ কনভিক্টসতা য়াওরিবা সে: নংগী মতুং ইন্না করম করম্না মতমদা

মখোয়শিং থাদোকখিবগে হায়বদু থমজগে, থাদোরকপগী ৱাফম থমজদ্রিঙৈদা য়েংখোম অবুংজাও, লালুপচিংবা অমদি লাইশ্রম খন্বা সিংহ, মচাহলদি মথংশিৎনা ফেব্রুৱারি ১৮৯২ অমদি ১৮৯৪ তা পোর্ট ব্লেয়রদা লৈখিদ্রে হায়না পল্লি। অদুনা লাইশ্রম খন্বা সিংহ, মচাহলদি ফোরেন দিপার্টমেন্ট ১৮৯৫ (সেক্রেট-ই, প্রোস, মে ১৮৯৪, নম্বরস ২৬১-২৭০) গী মতুং ইন্না অসুম্না সুপরিন্টেন্দেন্ট ওফ পোর্ট ব্লেয়র, আর. ও. টেম্পল, মেজরনা অসুম্না পীরি - খন্বা সিংহদা লাইস্রাবা, হেবিং দেদ ওন দ ১৭ দিসেম্বর ১৮৯৪, ওফ রেমিট্টেন্ট ফেভর এন্দ জোন্দিস, দিস ৱাররেন্ট ইস হিয়ার ৱিথ রিটর্ন হায়না পীরি। হায়রিবা মখোয় অনী পোর্ট ব্লেয়রদা শিখ্রে হায়বগী রিপোর্ট অসিমক্কী টেবল চার্ট (হোম দিপাষ্টমেন্ট (১৮৯৭) পোর্ট ব্লেয়র-বি) গী সে: নং ১৪-১৫ গী রিমার্ক্স কোলম মপাদসু দেদ এট পোর্ট ব্লেয়র হায়না ময়েক শেংনা ইরি। অদুগা অমনা অসাম সেক্রেটরিয়েট (ফোরেন-এ) আগষ্ট, নম্বরস ২৪-৩৬ কী রিভিজন ওফ দ সেন্টেন্সেস পাস ওন সর্টেন মণিপুরিস হু ৱেয়র ইমপ্লিকেতেদ ইন দ রিবেল্লিয়ন ওফ ১৮৯১ গী কনভিক্টসনশিংগী মমিংদা য়েংখোম অবুংজাও, লালুপচিংবা য়াওদ্রিবা/লৌথোকখিবগী মরমসু মহাক ১৮৯২ দা হায়বদি রিভিজন ওফ সেন্টেন্সেস পাস ওন দ মণিপুরী রেবেলস হায়রিবা রিপোর্টসি পুথোক্ত্রিঙৈদা লৈখিদবনা লৌথোকপনি অদুবু হায়রিবা রিপোর্ট অসিগী লমায় ২ গী পারা ৫ শুবদা হায়রি - ওরিজিনেল্লি সভেন, ওফ হুম ৱান, য়েনখোইবা অবুংজাও, ইস দেদ। অদুনা অথৌবা ২৩ গী মনুংদা মখোয় অনী পোর্ট ২৩ গী মনুংদা মখোয় অনী পোর্ট ব্লেয়রদা লৈখিদ্রবনিনা ২১ গী থাদোরকপগী রিপোর্ট হোম দিপার্টমেন্ট ১৮৯৭, পোর্ট ব্লেয়র-বি গী সেরিয়েল অসিদা য়ূম্ফম ওইরগা থমজগে - (১) কুলচন্দ্র ধবজ সিংহ্ রিলিজ আফটর ৩ ইয়রস ফ্রোম ওরিজিনেল সেন্টেন্স হায়বনি, হায়রিবসিমক ফোরেন দিপার্টমেন্ট, সেক্রেট ই, প্রোস মে ১৮৯৫, নম্বরস ২৬১-২৭০ গী নম্বর ২৭০ (নম্বর ৯২৯-ই, দেটেদ সিমলা, দ ১১ মে ১৮৯৫) মতুং ইন্না লাষ্ট পেরগ্রাফতা - This arrangement was approved by the Government of India and may now be conveniently adopted in the case of the ex-Regent, who, after he has been thus established at Hazaribagh, need not be shown in returns as a "State Prisoner" হায়না ইরি।

মখা তানা এদমিনিষ্ট্রেসন রিপোর্ট ওফ দ পোলিটিকেল এজেন্সি, মণিপুর ফোর দ ইয়ার ১৮৯৫-৯৬ কী পেরা ৩৮ তা - The ex-Regent Kula Chandra was released from the Andamans, and is now residing at Hazaribagh হায়না শুগায়না পল্লি। অনীশুবা ফেজদা চহী ৫ গী ফাদোক লোইরদুনা থাদোরকখিবগী রিপোর্টকী মতাংদা ফোরেন দিপার্টমেন্ট, সেক্রেট ই., প্রোস আগষ্ট ১৮৯৬, নম্বরস ১৫০-১৫৬ কী মতুং ইন্না -

১। চোংথা মিয়া মেঙ্গোর - Pros No. 151 - Returns the warrant for the detention of Port Blair of Miya Singh, Major of Manipur, as the prisoner was released on the 12th May 1896 হায়না পল্লি।

২। মাইস্নাম শামু সিংহ, লুৱাং নিংথৌ - Pros No. 152 - Returns the warrant for the detention at Port Blair of the Prisoner Samu Singh, Colonel of Manipur, as he was released on the 26th May 1896.

৩। চোংথাম নীলমনি সিংহ, অয়াপুরেল - Pros No. 153 - Returns the warrant for the detention at Port Blair of Nilomoni Singh, Major of Manipur as he was released on the 26th May 1896.

৪। অঙৌসনা সিংহ, সেনাপতি - Pros No. 154-155 - Says that Angao Singh is being Sent on 23rd July 1896 to the care of Commissioner of Police, Calcutta for transmission thence to Hazaribagh. Returns the warrant.

৫। লোকেন্দ্র বীরজিৎ সিংহ, ৱাংখৈরাকপা - Pros No. 156 - Returns the warrant for the detention of Lokendra Birjit Singh as he was released on the 29th July 1896 হায়না রিলিজ ওর্দরশিংদা পল্লি। Administration Report of the Political Agency, Manipur for the year 1896-97 গী পারা ৩৮ - Angao Sena Senapati, the Wang Khairukpa, Samu Singh (late a Colonel in the Manipur Army), Aya Purel Major and Miya Major were released from the Andamans. Angao Sana has gone to live with his brother Kula Chandra, The late regent, at Hazaribagh. The Wang Khairukpa died shortly after his arrival at Nuddia and the other three prisioners are living at Brindaban হায়নসু

শুগায়না ইরি। অহুমশুবা ফেজগী চহী ১০ লৈরগা থাদোরকখিবা ফাদোকশিংদুদি - (১) হৈক্রুজম চাউবতোন সিংহ, শুবিদার, (২) মঙশাতাবম তোঞ্জাও সিংহ, জমান্দার, (৩) ইঙুদম ঘন সিংহ, জমান্দার, (৪) চিংশুবম নিংথৌবা সিংহ, জমান্দার, (৫) ফঞ্জাওবম থৌবা সিংহ, জমান্দার, (৬) গৌকামী (নাগা), (৭) গৌহো (নাগা) নি। থাদোরকপগী মতাংদা Administration Report of the Political Agency, Manipur for the year 1901-1902 গী Para No. 34 - Five Manipuri Prisoners and 2 Naga Prisioners, who were all convicted after rebellion in 1891, returned from the Andamans and were permitted to reside in the State হায়না শুগায়না ইরি অমদি মখোয় ২৩ গী মনুংদা মণিপুর চঙবা য়াবসি মখোয় তরেৎনা অহানবনি। মরিশুবা ফেজদা থাদোরকখিবশিংগী মনুংদা - (১) খোমদ্রাম ঘন সিংহ, লালুপচিংবা, (২) উশম অরু সিংহ, লালুপচিংবা, (৩) হিদাম চাউবী, মচাহল, (৪) নেপ্রম নোনী সিংহ মচাহল, (৫) ময়েংবম ধোজো সিংহ, মচাহল হায়রিবশিং অসি থাদোরকপগী মতাংদা Administration Report of the Political Agency, Manipur for the year 1906-1907 গী Para 4 - Five Manipuri Prisoners, viz, Uroo Singh Usurba, Chaoba Hidam Machahal, Ghun Sing Khongdram, Dhojo Singh Mayengba, and Noni Singh Nepra, were released from Andamans in July. They were ordered to settle in the district of Darrang. One of them Ghun Singh Khetri, died on 1st December 1906 হায়না শুগায়না ইরি। মঙাশুবা অমদি ইরোই লোইবা চহী ২৫ ফাদোক্কী মতাংদা রিভিয়ু তৌ হায়বা য়াখিদবা বৃটিশনা খ্বাইদগী হকচিন্না লৌখিবা অদুগী চহী ২৫ গী ফাদোক লোইরদুনা থাদোরকখিবা মখোয় অহুমদুদি - (১) অশাংবম ফুড়াহোংবা সিংহ, কুৎ, (২) নোংথোনবম ত্রিলোক সিংহ, সৎত্রাল (শংলিংবা মকোক), (৩) শগোনশেম ধন সিংহ, শঙলিংবনি। হায়রিবা অহুমসিগী থাদোরকপগী মতাংদা Government of India, Foreign and Political Department, 1916, Secret-General, Proceeding, November 1916 Nos 1-13 গী Office Superintendent of Port Blair না অসুম্না ইরি - Paradhamba Singh alias Ashangba Kut having been released on the 30th July, 1916, in accordance with the orders of the Government of India conveyed in their telegram No. 1367-G., dated the 25 July 1916, his

warrant is herewith returned হায়না পনবতা নত্তনা রিপোর্ট অসিমক্কী মমাঙগী লমায়গী অরোইবা পেরেগ্রাফতা - Paradhamba Singh may return to Manipur should he so desire. হায়নসু পল্লি, অনীশুবা, শগোলশেম ধন সিংহ, শঙলিংবা - Dhon Singh Sangol Senba of Manipur having been released on the 30th July 1916, in accordance with the orders of the Government of India conveyed in their telegram No. 1367-G., dated the 25th July 1916, his warrant is herewith returned হায়না J. Hope Simpson, Office Superintendent of Port Blair না খঙহল্লি, অহুমশুবা নোংথোনবম ত্রিলোক সিংহ - Trilok Singh Satwal of Manipur having been released on the 30th July, 1916, in accordance with the order of the Government of India conveyed in this telegram No. 1367-G., dated the 25th July 1916, his warrant is herewith returned হায়না মথক্তা পীজরিবা Office Superintendent of Port Blair না খঙহল্লি। মথক্তা থমজখ্রবা রিপোটশিংগী মতুং ইন্ন য়েংখোম অবুংজাও লালুপচিংবা ১৮৯২ দা অদুগা লাইশ্রম খন্বা সিংহ, মচাহল দিসেম্বর ১৭, ১৮৯৪ দা প্রুফ ক্লেয়রদা লৈখিদ্রে অমদি লৈখিদ্রবা অনী থারগা লৈমহৌরিবা অথৌবা ২১ গী মনুংদা অথৌবা নিপান মণিপুর চঙবা য়াবগী খুদোংচাদনবা পীরিবশিংগী মনুংদা - (১) হৈক্রুজম চাউবতোন সিংহ। (২) মঙশাতাবম তোঞ্জাও সিংহ। (৩) ইঙুদুম ঘন সিংহ। (৪) চিংশুবম নীংথৌবা সিংহ। (৫) ফঞ্জৌওবম থৌবা সিংহ, (৬) গৌকামী (নাগা)। (৭) গৌহো (নাগা) বু ১৯০১-১৯০২ দা মণিপুরদা চঙবগী অয়াবা পীখি হায়বসি এদমিনিষ্ট্রেটিভ রিপোর্টতগী খঙবা ঙম্মী অমদি জুলাই ২৫, ১৯১৬ দা থাদোরকখ্রবা অশাংবম ফুড়া হোংবা সিংহসু চহী সিমক্তদা চঙবা য়াবগী অয়াবা লৈখ্রে, লেমহৌরিবা অথৌবা ১৩ কদায় কদায়দা লৈখি হায়বা ৱাফম অমা থোরকপগা ইরোইননা মহারাজ কুলচন্দ্র ধবজ সিংহ মে ১১, ১৮৯৫ তা থাদোরক্লবা মতুং হজারিবাগ জেলদা পোলিটিকেল দিতেন্সন অমা ওইনা লৈরকপদু এপ্রিল ২৩, ১৯১৫ দা মহারাজনা বৃন্দাবনদা নৎত্রগা নদিয়াদা লৈহনবীয়ু হায়না চীফ কম্মিস্নারদা হায়জবদা মমৈথংদা নিংথৌগী গদিসু ওইরিবা রাধাকুন্দাদা লৈবগী অয়াবা মে ৫, ১৯১৫ দা ফংখিবনি। মহারাজ কুলচন্দ্র রাধাকুন্দদা জনুৱারি ২৬, ১৯৩৪ দা লৈখিদবনি। অঙৌসনা, সেনাপতি জুলাই ১৮৯৬ দা থাদোরকখি অদুগা মহাকসু পোলিটিকেল দিতেন্সন অমা ওইনা

হজারিবাগতা লৈখি, অদুগা ১৮৯৬ মে অমদি জুলাইদা থাদোরকখিবা চোংথা মিয়া, মাইস্নাম শাবু সিংহ, চোংথাম নিলমনি, লোকেন্দ্র বিজিৎ সিংহদি য়ু পিগী মথুরা দিষ্ট্রিক্টকী মনুং চন্না লৈবা বৃন্দাবনদা লৈখি, অদুগা লোকেন্দ্র বিরজিৎ সিংহ ৰাংখৈরাকপদি - নদিয়াদা হায়রিবা চহীসিমক্তদা লৈখিদে। অদুগা চোংথা মিয়াদি ১৮৯৮ তা ট্রিপুরা ৰেষ্ট দিষ্ট্রিক্টকী শুর্জামনি নগরগী মনুং চনবা মৈতৈনা নরান খমার অদুগা বেঙ্গলিশিংনা নরায়ন খমার হায়বা খুঙ্গংদা লৈখি অদুগা মফমদুমক্তদা লৈখিদে। অথৌবা মঙা খোমদ্রাম ঘন সিংহ, উশম অরু সিংহ, হিদাম চাউবী, নেপ্রাম নোনী সিংহ, ময়েংবম ধোজ। হায়রিবশিংসি ১৯০৬ তা থাদোরকখি, অরু সিংহদি বৃন্দাবনদা লৈখিদে অদুগা লেমহৌরিবা মরীদি বিহারগী দারাং দিষ্ট্রিক্টতা লৈখি, হেক থাদোরকপগা খোমদাম ঘন সিংহ দিসেম্বর ১, ১৯০৬ তা লৈখিদবনি। খ্বাইদগী ইরোই লোইবা অহুম ট্রিলোক সিংহ, শগোলশেম ধন সিংহ অমদি অশাংবম ফুড়াহোংবগী মতাংদা ফুড়াহোংবদি জুলাই ৩০, ১৯১৬ দা থাদোরক্লবা মতুং মণিপুর চঙবা য়াখ্রবসু লেমহৌরিবা অনী ট্রিলোক সিংহ অমদি শগোলশেম ধনদি মণিপুরগী মতমদুগী মহারাজ চুড়াচান্দ সিংহনা মণিপুর চঙবগী অয়াবা পীবগী মহুৎতা সিলেটতা লৈহন্নবা খঙহনবগী মতুং ইন্না বৃটিশনা অহল ওইশিল্লকপা চহী শাংনা ফাদোক লৈরুবা অনীশু মণিপুর চঙহনবগী অপাম্বা লৈরবসু মখোয় অনীগী অরোইবা পুন্সি ফাওবা সিলেটতা লৈখি, মতাংসিদা গভর্ণমেন্ট ওফ ইন্দিয়া, ফোরেন এন্দ পোলিটিকেল দিপার্টমেন্ট, ১৯১৬ (সেক্রেঠটরী জেনরেল) প্রোসিদিংস, নবেম্বর ১৯১৬, নম্বরস ১-১৩ গী লমাই ৪ এ) নিংথৌনা খুন্বা পাউখুম য়েংমিন্নবা য়াই - I have heard from the Raja who has no desire to be harsh but considers the return of the executioners of late Chief Commissioner and Officers inexpendient. Raja agrees to the return to Manipur of Paradhamba Singh. Your Excellency's telegram has received my careful consideration and I venture to think that the Raja is right in suggesting that the last named be allowed to return to Manipur but not the other two. I suggest that the other two be allowed to go to (?) and sylhet where they will not be far from Manipur and able to see Manipuris. Legal difficulty can be surmounted by the fact that the Raja has prescriptive right to expel from and prevent entrance to State of undesirable. Unless these two men attempt to return to Manipur against the wishes of the Raja. This right does not actually be

excercised. They might be told that they will be allowed to settle (?) and Sylhet arrangements for which will be made but not Manipur. I trust these proposals will be considered by your Excellency to be reasonable হায়না ইরি। অসিগুম্বা পুৱারীগী তাঙ্কক্তা থোকখিবা থৌদোক ৱাথোক, মরৈবাক মরমদম খোইরি নাওরি তাফম ওইরিবী পোক্লফম লমদম মশক উদনা মীরমদা অৱাবা কয়া খাঙখিবা অথৌবশিংগী অচুম্বা লিক্লম অমা থম্লম্বা মথৌ তাই। মখোয়না মখোয়না কৎথোকপীরম্বনা ঙসিগী খুনাই অসি কনবিখিবনি, হিংদুনা লৈরিবনি। অসিগুম্বা শেংলবা পুৱারীগী লিক্লমসি ঐখোয়না য়াম্না চেকশিন্না থম্মীন্নবা চঙই, লাইওইখ্রবা ইপা-ইপুশিংগী লিচৎ, মরৈপাক নুংশিবগী ঈহুল ঐখোয় খুদিংমক্ল া ইকায়খুম্নবগা ইরোইননা অথৌবা মরক্তা অথৌবা নত্তবশিং য়ানশিনগুমসি হায়বসি ঐখোয়না য়াম্না চেকশিন্না থম্বা মথৌ তাই।

বৃটিশনা মণিপুর এন্নেক্স তৌখিব্রা?

বৃটিশনা মণিপুরবু ১৮৯১ দা লাল লোইদুনা কংলা পায়শিনখ্রবসু বৃটিশ ইন্দিয়াগী মনুং চনখিব্রা হায়বসিদা অচুম্বদি বৃটিশনা মণিপুরবু এন্নেক্স তৌখিদে। বৃটিশনা মার্চ ২৪, ১৮৯১ গী অহিংদা লোন্না লান্দাদুনা মরাল লৈজদবা নুপী অঙাং ময়াম অমা হাৎপগী মতাংদসু Telegram No. 77 E, April 21, 1891, Simla দা Secretary to Government of India Foreign Department না Secretary to Chief Commissioner, Assam দা থারকখিবা ৱারোলদুদা য়াওরি। - Manipur, Englishman 16th says all released prisoners in Khuzama agree in asserting that troops killed some women and children, relatives of the Jubraj. This report has reached England হায়না পল্লি। অমুক হন্না বৃটিশনা অহিং নোংয়াইদা কংলাদা লান্দারকপদু মশা ঙাকথোকচনবা মণিপুরগী মহারাজনা খুৎলায় থাবগী অয়াবা পীবদুসু চৎনদবা নত্তে। মার্চ ২৪, ১৮৯১ দগী হৌরগা এপ্রিল ২৫ ফাওবগী মনুংদা চত্থরিবা লানসিগী মতাংদা হাউস ওফ কম্মনস অমদি হাউস ওফ লোর্দসতা তৌনখিবা দিবেটশিং য়েংমিন্নবা য়াই -

These events were the subject of discussion both in the House of Commons and the House of Lords.

On June 16th, 1891, Sir William Harcourt, the Member for Derby, moved for papers in a moderate speech. One of the points he made was that it was improper to arrest the Senapati in Darbar. The Secretary of State for India, Lord Cross, being in the Upper House, Sir John Gorst, the Under-Secretary, replied. He made an unfortunate speech, which was severely criticised by other members and in one particular repudiated by his official superior. His main effort was directcd towards defending the procedure which was adopted, and in particular repudiating any suggestion of treachery on Mr. Quinton's part. But he made a great blunder in advancing the theory that

Government did not like to have able men in native States, and that that in fact was the real reason for getting rid of the Senapati, a policy of cutting of the tall poppy heads.

Mr. George Nathaniel then the Member South pert and latter to become the great Viceroy, expressed his complete disagreement with the Under-Secretary and warmly defended the arrest in Darbar of the Senapati, whom he described as a man of infamous character. Mr. Campbell-Bannerman defended Quinton and Grimwood as against the Government of India, who, he made out, made him act against his better judgment. Sir Richard Temple, the Member for Evesham and ex-Governor of Bombay, said it was not justifiable to summon the Senapati to the Durbar without giving notice of the intention to arrest him, but he defended generally the action of the Government of India.

The general trend of the debate was in the direction of exonerating Quinton but condemning the Government of India. Gorst, the Under-Secretary, undoubtedly made a bad impression.

In the House of Lords on the 22nd of June 1891 the debate was on a rather higher plane. The ex-Viceroy, Lord Ripon, criticised the Government of India's action as an unsatistactory compromise between two courses. Either they could have restored the ex-Raja or they could have acknowledged *de facto* the new one. But they chose the third course of acknowledging the revolution but punishing its authors. He condemned the arrest in the Darbar but acquitted Quinton of any underhand intention. He severely condemned Sir John Gorst's rash and cynical declaration as to the policy of the Government of India and he ended by begging the Government not to annex Manipur.

He was followed by Lord Cross, the Secretary of State. He declared himself, subject, of course, to the advice of the Government of India, which had not yet been received, as, against annexation. He described his Under-Secretary's suggestion that a man was to be removed from a State simply because he was an able man or an independent man as "utterly repugnant to all common sense and to all our practicc in India or elsewhere". As regards the arrest in Darbar,

he explained this particular one as being in the nature of a Court where Government's decision was to be pronounced but could find no precedent for the summoning of a man to a Darbar in order to be arrested and he expressed his disapproval of such a procedure. He defended, however, the action of the Indian Government and paid a high tribute to the Viceroy, Lord Lansdowne. Lord Kimberley and Lord Northbook, the second another ex-Viceroy, both condemned what was done in connection with the Darbar as being wrong, Lord Kimberley describing it as savouring "a little too much of orientel finesse". Both of them were opposed to annexation. Lord Derby also advised against annexation and said that the Princes would mistrust us if we did so.

It is interesting to observe that throughout the discussions in both Houses there was no mention, much less criticism, of the ignominious flight of our officers on the night of March 24th. Probably details had not yet reached England.

The future position of Manipur had to be decided. The Chief Commissioner, Mr. Ward, was decidedly in favour, as were a great many other officers, of annexing the State. Reviewing the facts in detail in a note recorded on the 16th July 1891,, he stated his view, and in the strongest terms, that there were no mitigating circumstances which might lead to hesitation in declaring the annexation of Manipur. Paragraph 35 of his note sums up his views as follows:-

To sum up, then, the views expressed in this note:

1. In view of the recent events at Manipur, I think that we are not only justified in annexing that State, but that it is imperative for the maintenance of our prestige, and as a lesson and a warning to other Native States in India, and without any regard whatever to financial considerations, that we should do so.

2. I have little doubt that the whole of the hill population, being one-third of the total population of the State, and that nine-tenths of the whole populaion of the State, would welcome annexation. In the case of the hill tribes I think there are obvious reasons why they

should do so. Under the circumstances, unless we wish to cast off the obligation, which we took upon ourselves thirty years ago, of protecting the people ot the State against oppression, and against the necessary consequences of misrule and periodical revolution, I consider it to be a moral duty imposed upon us to annex.

3. Lastly, I have no doubt, looking at the matter solely from a financial point of view, that there are no grounds whatever for thinking that annexation will result in financial loss to Government.

The view taken by the Supreme Government was otherwise, as the following quotation from pages 286 to 288 of Tupper's Indian Political Practice, Volume Il, shows :-

286. Another illustration of the policy of maintaining Native rule is afforded by the Manipur case, of which the main facts have been stated in the, first chapter. In discussing the question whether the Manipur State should be annexed, the Viceroy, Lord Lansdowne, wrote as folows :-

"The questions which have to answer are, I think, two-

(a) Have we a moral right to annex the State ?

(b) If we have such a right, is it desirable, upon grounds of broad policy, to exercise it ?

The answer to the first of these questions must, I think, be in the affirmative. At the same time it might, I think be conternded with some show of reason that the Manipur rebellion was the work of one man, and not a deliberate attempt on the part of the State to shake off our yoke. Be this, however, as it may, we cannot allow ourselves to forget that the lawful Ruler of Manipur - a Ruler whom we had recognised - was forcibly deposed; that the nominal Ruler by whom he was replaced, has been properly convicted of waging war against the Queen; and that the virtual Ruler of the State from the time of the conspiracy of September 1890, up to the date of occupation of the State by a British force, was the turbulent and disloyal ruffian who, supported by the whole of the Manipur army, and as far as we know,

by the people of Manipur generally, has been, implicated in an open rebellion, the ultimate consequence of which was the murder, under circumstance of exceptional horror and treachery, of a high official of the Government of India and the officers with him. The savage hounding down of the telegraph offñcials, who were in no way connected with the poitical or military proceedings, and the barbarous murder of Mr. Melville, the entire destruction of the telegraph line, and the descecration of graves in remote localities, have incidentally shown that orders must have been issued for the extirpation of all traces of British Supremacy.

We are, therefore, justified in holding that the State, as a whole, has been guilty of rebellion, and that it has consequently, forfeited its right to exist as a State.

It remains then to consider whether we are to insist upon such forfeiture or not. In arriving at a decision, we have, I think to determine one point only. Are we, or are we not, satisfied that it is possible to infilct upon Manipur and the Manipuris a punishment suficiently signifcant and exemplary without annexation? If such a punishment has been, or can be, inflicted without annexation, I think we should certainly not annex. I am on principle strongly opposed to needless annexations, and I would have a scrupulous regard for the independance of the Native States in subordinate alliance with us so long as they remain loyal, and do nothing to forfeit their right to our protection. The *onus* should, I think, always be upon those who advocate annexation, and it lies with them to show that no other course will satisfy the claims of justice and public policy.

We have then to consider what punishment has already been inflicted upon the Manipur State, and what punishment, supposing us to stop short of annexation, can, or ought, yet to inflicted upon it, and we have to decide whether, when all has been done that can be done without actually annexing, it will be possible for any one to be done without actually annexing, it will be possible for any one to contend that the offence of the State has not been sufficiently purged.

As regards, then, the punishment which has been already inflicted, we have to remember -

1. that the rebellion was promptly suppressed by the display of overwhelming force; that in the only engagements which took place, considerable loss of life was sustained by the Manipuris; and that their capital has been occupied during the last few months by British troops;

(2) In the next place, we have to consider the fact that, of the persons most conspicuously concerned in the rebellion, the Senapati and the Tongal General will be put to death, the Regent and one of his brothers transported and their possessions forfeited, and that suitable punishment has been inflicted upon the other offenders. Upon the assumption that the Senapati was the person most responsible for the rebellion, and for the murder of the prisoners, his execution, and that of the Tongal, must be regarded as of the first-rate importance in respect of the exemplary character of the punishment.

As to the future, assuming that we are to stop short of annexation, I hold atrongly that we should deal with the State in such a manner as to make it clear that, just as some of the persons tried before the Manipur Court were properly held to have forfeited their lives, although we did not exact the death penalty, so the State, as a whole, has forfeited its right to exist as a State, although, as a matter of clemency, we may determine not to insist forfeiture. I would, therefore, in the contingency which we are supposing, pass sentence of extinction upon the Manipur State in the most solemn manner. I would revoke all existing *Sanads*, and I would re-grant to a new Ruler whom we shall select a carefully limited amount of authority under conditions which would for all time render it impossible for any Manpuri to contend, as Mr. Ghose has contended, that the State is one enjoying sovereign rights, and therefore not owing any allegiance to Her Majesty. The new *Sanad* should, on the contrary, place Manipur in a position of distinct subordination, and any privileges conceded should be made to continue only during the good behaviour of thc Ruler, and the pleasure of the Government of India".

অখন্নবা কোর্ট অসিনা বিচার চত্থবগী মতাংদা শাক্ষি-শাবোনশিংনা পীরিবা ৱাফম খুদিংমক মণিপুরীদগী ঊর্দুদা অদুগা ঊর্দুদগী ইংলিশ লোলদা হন্দোকপদা অচুম্বা অশেংবা জবানশিং হায়নিঙাই লৈতনা অরানবা অৱাৎপা কয়া থোকখিদবা নত্তে। মনীংমখা তমজবা, মতিং মথৌনা লৈবা, মীপাল তাংবা পামজদবশিং শাংথনা লৈহন্নিংদবা, মচিন তুমখৎলকপশিংবু নমথনবা হোৎনবা থৌওংনি। বৃটিশনা মণিপুরগী মফমদা তৌখিবা অশোয়বা অরানবা খক্তা নত্তনা মখোয়না তাহন্নীবা মওংদা চত্থখিবা ৱায়েলনি হায়বসি পূন্নমক্কা খঙই। অদুননি বৃটিশ মহারানীনা ইন্দিয়াগী গভর্ণর জেনরেল লোর্দ লেন্সদাউনদা মরালশিংদু ঙাকপীবা য়াব্রা হায়না চিঠি ফাওবা ইরকখিবদু। গভর্ণর জেনরেলনা ফম থাদোক্কনি হায়না মুক্তুনা লৈখিবনা মখা তাখিদে, অদুবু অচুম্বদুদি মহারানীসু ফাউখি হায়বদুনি। অদুনা চত্থরিবা ৱায়েলগী বিচারদু য়েংলুরগদি ইন্দিয়া গভর্ণমেন্টনা হান্ননা তাহন্নিংবা রাইদু খন্নবা লোইরগা তৌদবা য়াদ্রবা মওংদা পৃথিবীগী লৈবাক মীয়ামদা উৎ চাইবা ত্রিবুনেল অমনি হায়নিংই। অদুনা ১৮৯১ গী বিচার অসিদি বিচার নত্তে। জুদিসিয়েল মরদরনি হায়বদা অকায়বা করিসু লৈতে হায়নিংই। অদুবু ১৮৯১ দা এসিয়াগী মনীংতম্বা লৈবাক অসিনা মরাই চাইথখ্রবসু বৃটিশ পার্লিয়ামেন্টনা লানগী মরমদা কুপ্না নৈনরকই, লানগী বদজেটসু নৈনরকই - HC December 04 August 1891 vol 356 cc 1259-360 দা য়াওরি-

There is a most remarkable instance in the Revenue Accounts for the year which has just expired-1890-91. In March of last year the surplus was estimated at £270,400. I use the word "pounds," because it is a more familiar notation to this House than tens of rupees. Last August the Under Secretary told us that the estimated surplus had increased to £1,870,000. In March of this year it was estimated to be £2,787,100, and in August of this year the surplus for the financial year just expired has risen to the very large sum of £3,665,000, instead of about £270,000, as originally estimated. I see also that the Budget Estimate for this year, which showed a surplus of £115,000, has already increased, in spite of the Manipur events, to £395,000. These are very remarkable figures, and I think that they show that the Finance Minister has systematically underrated the

flourishing condition of the revenues of the country. If I may offer a suggestion, possibly his reason is this: that he is afraid that if he told the Legislative Council of India what was the real state of the finances of the country, the whole of the surplus would be seized and swallowed up in the devouring gulf of military expenditure. That military expenditure has increased since the close of the Afghan War, and has been almost entirely due to the extraordinary expenses incurred in securing what is called a strategical frontier on the North West of India. I find, from figures given on pages 40 and 41 of Sir D. Barbour's Financial Statement, that the average military expenditure before the Afghan War might be taken at about £17,000,000 a year. The total since the Afghan War is £216,124,000, so that we have an increased expenditure since the Afghan War, in 11 years, over the normal expenditure of about £29,000,000. Then there are the special defence works, which amount to £4,663,000, and the amount expended on strategic railways amounts to E9,500,000, so that we have got an extra expenditure in 11 years of £43,287,000. You have to add to that about £1,000,000, which has been paid in subsidies to the Ameer of Afghanistan, so that you get a total of £44,000,000 for the 11 years, or about £4,000,000 a year increased expenditure for military purposes since the Afghan War. This average would have been greatly increased had it not been for the fact that there was a reduction in two or three years after the war up to 1885-86, when a great increase suddenly took place, and has since been maintained, in consequence of the outlay on the plan of frontier defence adopted by the Indian Government. At the present moment we may assume that the increase is £6,000,000 a year over the expenditure which was experienced before the Afghan War.

অদুবু নুংঙাইরিবদি বৃটিশ পার্লিয়ামেন্টনা মণিপুরবু এন্নেক্স তৌদবগী ৱারেপ লৌবতা নত্তনা সবোর্দিনেট অমদি প্রোতেক্তেদ ষ্টেট অমা ওইনা লৌখি। মণিপুরনা মার্চ ২৪, ১৮৯১ দা চীফ কম্মিস্নার কুইন্টননা চঙজরকখি, মরালগী মতুং ইন্না

হুরান্দুনা লান্দারকপা লুচিংবশিং লানগী নিয়ম মতুং ইন্না ফাজিনবা, ৰায়েল চথবা, হুরান্দুনা কোনুংদা লান্দারক্তুনা মীচম মীয়াম হাৎখিবগীদমক অঙাং ওলহনখিবদু বৃটিশনা লমন খুমদুনা মায়থিবা পীখ্রবসু বৃটিশনা মখোয়গী মখাদা থবক লৌশিনখিদে। অদুবু মণিপুরনা বৃটিশকী মথক্তা চথখিবা ৰায়েল অদুদি মণিপুরগী মীৎয়েংদগীদি মণিপুরনা চুন্মী।

বৃটিশনা মণিপুর লৌশিনবা অমসুং লৌশিন্দবগী মতাংদা মালেমগী তোঙান তোঙানবা ঈ-পাউশিংদা মরিক চুন্না পীরি, অমুকসু অসিগুম্বা লান অসি মালেমগী থাক্তা মীৎ লাউথোক্তুনা য়েংনখিবা লান অমা ওইখি হায়বসি চুন্মী হায়বদু খঙমিন্ননবা তোঙান তোঙানবা ঈ-পাউ খরা য়েংমিন্নবা য়াই -

"The Argus: Thursday 7 May 1891, Page 5 - The Viceroy opposes annexation: The Marquis of Lansdowne, the Viceroy of India, is opposed to the annexation of Manipur by the Indian Government. He is of opinion that it should remain in its present position as a protected State".

"The Mercury, Thursday 7 May 1891, Page 3 - Manipur annexation - Many members of the House of Commons, and also the Marquis of Lansdowns, Viceroy and Governor General of India, oppose the annexation of Manipur".

"South Australian Register, Thursday 13 August 1891, Page 1 - The question of annexation : ... The times declares that it is not at all probable that Great Britain will annex Manipur, although many persons have taken it for granted that course would be followed".

"Launceston xaminer, Tuesday 18 August 1891, Page 2 - The Feudatory State: The Marquis of Lansdowne, Viceroy of India, has officially announced that the British Government has no intension of annexing the tributory state of Manipur".

"Pittsburg dispatch, August 23, 1891, Page 7 - Manipur will not be annexed - A decree has been issued, in which the Queen announces that the foregoes the right to annex Manipur. The Viceroy will choose a native ruler of Manipur.

লান মায় পাকপা নৎত্রগা পাক্তবগী ৱাফম্না অমা ওইখ্রগা মণিপুরগী পোলিটিকেল ষ্টেটস অমদি ১৮৯১ গী লান অসিদা উরি, মালেমগী মেডিয়াদা ফোংনা নৈনরি, বৃটিশ পার্লিয়ামেন্ট, হাউস ওফ কন্মনস অমদি হাউস ওফ লোর্দসতা য়েংলবসু মার্চ ৬, ১৮৯১ দগী জুলাই ৩০, ১৮৯১ ফালবা হাউস ওফ কন্মনসতা অদুগা মার্চ ১৪, ১৮৯১ দগী জুলাই ৩০, ১৮৯১ ফাওবা হাউস ওফ লোর্দসতা অকনবা দিবেট চথুখি।

মথক্তা লালগী মরম ময়াম অমা থমজখ্রে, কুমজা ১৮৯১ গী বৃটিশকা মণিপুরগী লাল মতুংদা বেঙ্গলগী অখঙ অহৈশিংনা লালগী মরমদা মণিপুরগী নিংতম্বগী মতাং কুপথনা নৈনরকপা হৌখি, বৃটিশশিংনা মণিপুর নিংতমদে হায়না হায়নবা হোৎনরবসু তোঙান-তোঙানবা লাইরিকশিংদা মণিপুর মনিংতম্বা ষ্টেট অমা ওইনা শকখংদুনা লাকখিবনি হায়না ইনরকখি, ইষ্ট ইন্দিয়া কম্পনিগা মণিপুরগা তৌনখিবা এগ্রিমেন্ট ঙম্নমক্না সরকারনা মণিপুরবু ইকাই খুম্নগদবনি মদুদি ভারতকী ষ্টেট অতৈগুম্না, মণিপুরদি সরকারদা লোয়পোৎ খক কাখিদে, অহোইনদুম, ভারত সরকারনা কবো ভেল্লিগী য়েংদুনা কুমজা ১৮৩৪ দগী চহিদা লুপা ৬,৬৭০/- মণিপুরদা থিগৎতুনা লাকখি। অখঙ অহৈশিংনা ফোংদোক্লখিবদা লালসিগী মতাংদা মিস্তর কুইন্টন্না লান্মীগী মকোক ওইনা লাক্তুনা মনীংতম্বা লৈপাক অমদা লান্মী শিজিন্নরুবগী, লান্দারুবদগী, লান্দারুবা ষ্টেটকী অথোরিটিগী মখুত্তা মখোংনা থোংনা শিজরুবনি, মিস্তর কুইন্টন অমদি বৃটিশ ওফিসারশিংনা মণিপুরদা লান্দারুবনি, যুবরাজগী কোনুংদা লান্দারগা নুপী-অঙাং হাৎলুবনি, কুইন্টন্না মনীংতম্বা, মণিপুরদা লান্মী পুরগা চৎলুবদু অরানবনি, মণিপুরগী মনীংতম্বা, নিংথৌ-ফম্নাইবা, মণিপুরী হাৎপগী ময়োক্তা ভারতকী খবরশিংদা এপ্রিলদগী ওক্টোবর, ১৮৯১ ফাওবা মণিপুরগী মরমদা য়াম্না কুপ্না শাংনা মণিপুরগী মনিংতম্ববু কনখৎতুনা, লোর্দ লেন্সদাউনগী মরালনি হায়না শাংনা শাংনা ইনরকপদা নত্তনা থা ৫ চুপ্না অখঙ-অহৈশিংনা খবরগী মতেংদগী ফিরেপ লৌখিবদি, অহানবদা - মণিপুর মনীংতম্বা ষ্টেটনি থাইনদগী ওইরকই, ওইগদবনি, অনিশুবদা - কশ্মির, হাইদ্রবাদকী থাক্তগীদি মণিপুরনা হেন্না ৱাংই, অহুমশুবদা - বৃটিশনা মণিপুরদা ফোংনা লাল লাউথোক্তনা লান্দবদু লাল্লি, মরিশুবদা - মরালদি লোর্দ লেন্সদাউন অমদি মখা থাবা কুইন্টনগী দ্বাইতনি, মঙাশুবাদা - বৃটিশনা কুলচন্দ্রা, টেকেন্দ্রজিৎ, অঙৌসনা, থঙ্গাল অমদি

অতৈ অথৌবশিং ৱায়েনবা ঙমদে, করিগুম্বা কলকটা হায়কোর্টনা ৱায়েল্লম্লবদি মখল অমনি, তরুকশুবদা - বৃটিশনা মণিপুর এনেক্স তৌবা য়াদে হায়না নোংমা কাংদনা বেঙ্গলগী অখণ্ড-অহৈশিংনা মণিপুরগী মীচংদা কনখৎতুনা কুমজা ১৮৯১ দা থোকখিবা লাল অসি মণিপুরনা চুমই, বৃটিশনা লাল্লি হায়না ইনরকখিবা ঙসিগী মীরোলনা অমুক হন্না য়েংবা চংই। লাল অসিগী মতাংদা বৃটিশনা মণিপুর লৌশিনখ্রে হায়না ইজরবসু, মায়থীরবা মণিপুর বৃটিশ মহারানীনা তোঙান্না থোকখিবা য়াথং মতুংইন্না, বৃটিশকী ওইনা লৌশিল্লোই হায়না লাউথোকখি। কুমজা ১৮৯১ গী মতুংদা ১৯৪৭ ফাওবা বৃটিশনা মণিপুর লৌশিন্দ্রগসু, দে ফেক্তো ওইনা মণিপুরগী মহারাজগী মমিংদা লৈঙাক্কী খুরজি বৃটিশনা পায়দুনা লাকই। মহারানীনা দে জ্যুরে লৈঙাক্তি অদুমক চখ্তরকই।

অদুনা লাল অসিনা খ্বাইদগী মরুওইনা হিরম অহুমদা লালশিগী মতিক ময়াই উবা ফংই, অহানবদা - কুমজা ১৮৯১ দা মায়থিরবা মণিপুর লৌশিনখিদবগী মরম বৃটিশ পার্লিয়ামেন্ট (House of Commons) অমদি (House of Lords) তা এপ্রিলদগী জুলাই থা ফাওবা লালগী মরমদা নৈনরকই। অরোইবদা মণিপুরবু লৌশিল্লোই হায়বা ফিরেপ লৌখি। অনিশুবদা - কুমজা ১৮৯১ না পুৱারীদা য়াম্না সেংবা তাঙ্কক অমদি শক্তম পীবা ঙমখি, অহুমশুবদা - বৃটিশনা মণিপুরগী মথক্তা তৌখিবা অশোইবা-অরানবা অমদি মণিপুরীশিংনা হনবা লৈতনা বৃটিশকা থেংগাইনখিবা অদুনা মণিপুরনা লাল অদুদা মায়থিরবসু মদুনা মরম ওইদুনা বেঙ্গলদা মরৈবাক মরমদম নুংশিবগী, মরমদম কঞ্জনিংবগী মৈরি চুখৎখি, বেঙ্গলগী অরোনবা মরৈপাক নুংশিবগী মৈরিনা ভারত নীংতম্বগী ঈহৌদা খ্বাইদগী চাউবা ইথিল-ইনোৎ অমী পীখি। ঐখোয়না কুমজা ১৮৯১ গী বৃটিশ অমসং মণিপুরগী Political Status কুপ্না য়েংখৎপা, পরম চুম্না নৈনবা মথৌ তাই হায়বদুসু লাইরিক অসিনা থমজনিংই।

অথৌবশিংগী তেন্তকপা পুন্সি ৱারী

কুলচন্দ্র মহারাজ ঃ- ইং ১৮৫৫ গী ফেব্রুৱারি ২ দা পোকই। মহারাজ চন্দ্রকীর্ত্তি অমসুং মহারানি চোংথাম চনু লুকেশ্বরি অনীনা মজাইবুংঙো অনী - কুলচন্দ্র অমসুং গন্ধার অনী পোকপদা মহাক্না অহলনি। ইং ১৮৯০ গী সেপ্টেম্বর ২৩ দা মণিপুরগী নিংথৌ ওইদ্রিঙৈদা যুবরাজ ওইরম্মী। মহাক্কী মতমদা বৃটিশনা মণিপুরগী নীংতম্বদা শীংনরকপদগী বৃটিশকা লাল থেংনখি অমসুং লাল অদুদা মায়থিবদগী মহাকপু ফাখি। মহাক ফাবা অমসুং মতেং পাংবা মীদা মথংশিৎনা মনা লুপা ৪,৯০০ অমসুং লুপা ১০০ পীখি। য়েক্লবগী ৱায়েলদা বৃটেনগী মহারানিগী মায়োক্তা লান হৌই হায়না মরাল শীদুনা মহাকপু ফাঁসি তৌদুনা হাৎনবগী রাই তাখি। অদুবু কোন্নথংদা মরন-মথুম পূন্নমক মৎলগা অন্দমান ঈথৎতা মপুন্সিগী লোই থাখি। লাইবক ফবদগী মণিপুরদগী অন্দমান ঈথৎতা লোই থাখিবা মণিপুরগী বন্দিশিংগী মিয়াৎ অদু বৃটিশশিংনা খন্নরবা মতুংদা খরা কোমথোক- কোমশিন তৌবিখি। মদুনা মরম ওইদুনা মহারাজ কুলচন্দ্র ইং ১৯৮৫ গী মে ১১ দা থাদোকখি।

অন্দমানদগী থাদোক্লবসু হাজারিবাঘতা পোলিটিকেল দিতেনু ওইনা থমখি। হায়রিবা মতম অসিদা মঙোনদা থাগী লুপা ৭৫ খরচ ওইনা পীরম্মী। ইং ১৯১৫ গী জুন থাদা মহাক বৃটিশ গভর্ণমেন্টগী অয়াবা লৌরগা রাধাকুন্দদা লৈখি। মতমদুদদি মহাক্কী থাগী পেন্সন অদু লুপা ১০০ দা হেনগৎখি। মফম অদুদা মহাক মশাগী চহী ৮০ রোম শুরকপদা, ইং ১৯৩৪ গী জনুৱারি ২৬ তা নোঙ্গাখি। মহারাজ কুলচন্দ্র অচুম্বা চৎপা অমদি দান তৌবা য়াম্না পামজবা নিংথৌনি।

অঙৌসনা, সেনাপতি ঃ- অঙৌসনাগী অশেংবা মমিংদি ভুবনসনা কৌই। মহারাজ চন্দ্রকীর্ত্তি অমসুং হাওবম চনু রুপবতিগী মজাইবুংঙোনি। লাল মতমদা মহাক মশাগী চহী ২৫ রোম শুরে। মহাকসু লাল লোইরবা মতুংদা ফাখি অমসুং মহাকপু ফাবদা য়াওখিবা মীওই অহুমদা মনা লুপা ১,৭০০, লুপা ২০০ অমসুং

লুপা ১০০ মথংশিৎনা পীখি। মহাকপু বৃটেনগী মহারানিগী মথক্তা লাল হৌই অমসুং কংলাদা সাহেব মরি হাৎপদা চেন্নে হায়না মরাল শীদুনা মহাকপু ফাঁসি তৌদুনা হাৎনবগী হুকুম তৌরম্মী। অদুবু মমৈদা হাৎপগী মহুৎ মরন-মথুম পূন্বা মৎলগা লোই থাখি। মহাকসু মিয়াৎকী মতম ককথবিদুনা ইং ১৮৯৬ কী জুলাই ১৩ দা থাদোকপদগী হাজারিবাঘতা লৈরিবা ময়াম্বুংগী নাক্তা চৎতুনা লৈখি। মতম অদুদা মহাক্কী খরচ থাগী লুপা ৩০ পীরম্মী কোন্নদি ৫০ দা হেনগৎপিখি। ইং ১৯১১ দা মহাক য়াম্না কন্না নারকপদগী বৃন্দাবনদা হোংদুনা লৈহনখি অদুবু চহীদুমক্কী নবেম্বর ১৮ গী অয়ুক্তা মহাক নোঙ্গাখি।

লোকেন্দ্র বীরজিৎ ৰাংখৈরাকপা ঃ- শৌঅন্দ্রো সেনাপতি শাজৌবা অমসুং ঙাংবম চনু উদেশ্বরি অনীনা পোকপনি। মথক্তা ময়াম্বুং ইবুংঙো দিনচন্দ্র, ৰাংখৈরাকপা পোকই। ময়াম্বুংনা লৈখিদ্রবা মতুংদা মহাক্না ময়াম্বুংনা পুরম্বা ফম অসি পুখিবনি। লাল মতমদা মহাক মশাগী চহী ৪৩ শুরে। লাল লোইরবা মতুংদা মহাকপু ফাদুনা বৃটেনগী মহারানিগী মথক্তা লাল হৌবগী মরাল শীদুনা মরল-মথুম পূন্নমক মৎলগা মপুন্সিগী লোই থাখি। অদুবু কোন্নদি মিয়াৎ ককথবীদুনা মহাক ইং ১৮৯৬, জুলাই ২৯ দা থাদোকখি। মহাক নদিয়াদা চৎতুনা লৈখি। অদুবু মফমদু য়ৌবগা ইকুই কুইদনা নোঙ্গাখি।

মহাক মার্চ ২৪ দা সাহেবকী বঙ্গলাদা নোংচুপ্লোমদগী লান্দাবা অদুদা শরুক য়াখি।

মাইস্নাম শামু, লুৰাং নিংথৌ ঃ- অরাম্বম নিত্যাইনন্দ লৈকাই হায়না খঙনরম্বা, হৌজিক্না ইম্ফাল ম্যুনিসিপাল কোর্পোরেসনগী ওফিস লৈরিবা মফম অসিদা পোকপনি। অপোকপগী মিংদি গৌরশ্যাম কৌই। লাল থোকপা মতম অদুদা মহাক মশাগী চহী ৬০ শুরবনি। মহাক ফাবা নৎত্রগা পাউ পীরকপা মীদা মনা লুপা ২০০ পীগনি হায়না লাউথোকখি। মহাকসু লাল লোইরবা মতুংদা ফাদুনা লোই থাখি। মঙোন্দা শীরিবা মরালদি বৃটেনগী মহারানিগী মথক্তা লাল হৌবা অমসুং কংলা মনুংদা সাহেব মরি হাৎখিবগীনি। মহাকসু মিয়াৎ মতম তেনশিনবীদুনা ইং ১৮৯৬ কী জুলাই ২৬ তা থাদোকপীখি। মহাক্তি বৃন্দাবনদা লাক্তুনা লৈখি। মণিপুরদা হল্লকপগী অয়াবা লৈতবনা মফম অদুদা অরোইবা য়াহিপ তাল্লমগনি থাজনৈ।

চোংথাম নীলমনি, অয়াপুরেল মেজর ঃ- চোংথাম নীলমনিগী অতোপ্পা মমিংশিংদি অঙাংতোন, অঙাতোন, অঙাং অদোন, চোংথা মেঞ্জোর অসিনচিংবনি। অয়াপুরেলগী ফম পুবদগী মহাকপু চোংথা অয়াপুরেল মেজর নৎত্রগা অয়াপুরেল মেজর খক্তমকসু কৌনৈ। মহাক নোংথোনবম লৈকাই হায়না খঙনরম্বা হৌজিক্না ন্যু চেক্কোন হায়না খঙনরিবা মফম অসিদা পোকপনি। অপোকপগী মিংনা খেলাসিং কৌই। লাল থোকপা মতমদা মহাক মশাগী চহী ৫৫ শুরে। মহাক ইং ১৮৯১ গী লাল অদু হৌবদগী লোইবা ফাওবা য়াম্না মরু ওইবা থৌদাং লৌদুনা লাকই। থৌবাল অথোকপমগী লালদা অহৌবা নুমিৎতা মহাক্কী খূৎপুগা আরোং থোঙদা কাপ্পবদা মহাক্কী লান্মী ২০ শিখি। মহাকসু ফাবা মীদা মনা লুপা ২০০ পীখি। মহাক ৯/৫/১৮৯১ ইংদা ফাখি অমসুং অহানবদা শিবগী চৈরাক পীরম্লগা কোন্না মরন-মথুম মৎতুনা অন্দমানদা মপুন্সিগী লোই থাবা হায়না ওস্থোকখি। মহাক্কী মিয়াৎকী মতম ককথখিদুনা মহাকপু ইং ১৮৯৬ কী জুলাই ২৬ তা কর্নেল মাইস্নাম শামুগা লোয়ননা থাদোরকখি। মপুন্সি তেল্লকপনা থাদোরকপা চহী ওল্লকপদা বৃন্দাবনদা অরোইবা য়াহিপ তানখি।

চোংথা মিয়া, মেজর ঃ- লল্লাম্বুং মখোঙ চোংথাম লৈকাইদা লৈবা চোংথাম বদরিয়ান অমসুং মন্ত্রিময়ুম শীজ অনীগী মচানুপা তরুক পোকপগী মনুংদা মহাক্না মরিশুবনি। মশাগী অশেংবা মমিংদি ইবোতোন কৌই। লাল থোকপা মতমদা মশাগী চহী ৫০ শুরে। মণিপুর অমসুং বৃটিশ অনীগী লাল অদুগী অহানবা কাপ্পবা অসি মহাকনি; থৌবাল অথোকপমগী লালদসু তোপ অনী পুদুনা লাল চৎখি অমসুং খোংজোমগী লাল অদুদসু মৈতৈ লান্মীগী লাঞ্জিংপুরেল ওইনা মহাক্না য়েক্লবগা লানবাখি। অরোইবা লানফমদা য়েক্লবগী গুলিনা মফম অহুমদা পান্দুনা মহাক তুখি। মহাক মুংবা লাইং কৌবা বরমিজ মেজিষ্ট্রেট অমনা থৌবালদগী কিলোমিটর ১৫ লাপ্পা মফম অমদগী ফাখি। মহাকপু বৃটেনগী মহারানিগী মায়োক্তা লাল হৌই হায়বা মরাল শীজিন্দুনা ফাঁসি তৌদুনা হাৎনবগী হুকুম পীখি। অদুবু কোন্নদি রাই অদু মরন-মথুম পূন্নমক মৎলগা লোই থাবা হায়না ওস্থোকখি। মহাক অন্দমানদা অহানবগী ওইনা এস এস সহজান কৌবা জহাজদা মখোয় ১৫ পুখিবা অদুদা য়াওদুনা ইং ১৮৯১ গী নবেম্বর ২৩ দা থুংখি। মহাক্কী মিয়াৎ মতম তেনশিনখিবদগী ইং ১৮৯৬ কী মে ১২ দা থাদোরক্তুনা বৃন্দাবনদা লাক্তুনা লৈরখি। মফম অদুদা লৈরিঙৈ মহাক্না

বৃটিশ সরকারদা মহাক্কী খরচ পীনবা চে থাখি অমসুং বৃটিশ লৈঙাক্না য়াবীদুনা লুপা ১০০ পীখি। চহী ২/৩ বৃন্দাবনদা লৈরম্লগা মহাক মহাক্কী শাগৈচা ময়াম লৈবা ট্রিপুরাগী নারান খামার কৌবা খুঙ্গং অদুদা লাক্তুনা লৈখি। মফম অদুদা ইং ১৯০৮ গী জনুৱারি ১৭ তা তাইবঙ থাদোকখি। মহাক লান্মী অমগী চপ চাবা মগুণ চেনবা লাঞ্জিংপুরেল অমনি।

হৈক্রুজম চাওবতোন, সুবেদার ঃ- খুরাই কোংপালদগীনি। হৈক্রুজম পাঙনদোংনা পোকপনি। লাল মতমদা মহাক মশাগী চহী ৬২ শুরে। মহাক্না অৱাং মায়কৈদা চেনখিবা সাহেবশিং অমসুং খোঙলোইশিং ফানবগী থবক পায়খৎপদা লুচিংখি। লাল লোইরবা মতুংদা মহাকপু ফাদুনা অন্দমানদা লোই থাখি। অহানবদদি মহাকপু শিবগী দন্দি পীরম্বনি। মহাকপু বৃটেনগী মহারানিগী মায়োক্তা লাল হৌই অমসুং টেলিগ্রাফ ওফিসার মেলভিল অমসুং সিগ্নেলর ও ব্রাইন হাৎপদা চেন্নে হায়না মরাল শীখি। ইং ১৯০১ দা মহাকপু অন্দমানদগী থাদোকখি অমসুং মণিপুরদা হনবগী অয়াবা ফংখি।

মংশাতাবম তোঞ্জাও, জমাদার ঃ- কবো লৈকাই হায়না খঙনরম্বা হৌজিক্না দিয়ুলালেন্দ হায়রিবা মফম অসিদা পোকখি। মংশাতাবম চাওতোলগী মচানুপানি। লাল থোকপা মতমদা মশাগী চহী ৪৫ শুরে। লান লোইরবা মতুং মহাকপু ফাখি অমসুং বৃটেনগী মহারানিগী মায়োক্তা লাল হৌই অমসুং টেলিগ্রাফ ওফিসার মেলভিল অমসুং সিগ্নেলর ও ব্রাইন হাৎপদা চেন্নে হায়না মরাল শীখি। লোয়ননা অন্দমানদা মপুন্সিগী লোই থাখি। অদুবু মহাক্কী মিয়াৎ মতম ককথবীরকপদগী মহাক ইং ১৯০১ দা থাদোরকখি। মহাক মণিপুরদা হন্দুনা লৈবগী অয়াবা ফংখি।

ইংঙুদম ঘনসিং, জমাদার ঃ- শগোলবন্দদা লৈরম্বা ইংঙুদুম শাজৌবগী মচানুপানি। লাল থোকপা মতমদা মশাগী চহী ৪২ শুরে, জমাদারনি। মহাক্কী মথৌদি ইম্ফালদগী মাও ফাওবদা লৈরিবা মণিপুরগী থানাশিং অমসুং লম্বী- থোং য়েংশিনবনি। মার্চকী ২৫ দা ময়াংখাংগী বঙ্গলোদা লান্দাবা অদুদা চেন্নবনি। লাল লোইরবা মতুংদা মহাকপু ফাদুনা মপুন্সিগী লোই থাখি। মঙোন্দা শীরিবা মরালদি বৃটেনগী মহারানিগী মথক্তা লাল হৌবা অমসুং সিগ্নেলর ও ব্রাইন হাৎপনি। মহাক ইং ১৯০১ দা থাদোরকখি অমসুং মণিপুরদা হনবগী অয়াবা ফংখি।

চিংশুবম নিংথৌবা, জমাদার ঃ- কবো লৈকাইদগী চিংশুবম বীরসিংগী মচানুপানি। লান মতমদা মশাগী চহী ৪১ শুরে। মহাকসু ময়াংখাং বঙ্গলোদা লান্দাবা অদুদা শরুক য়াখিবা জমাদাররনি। লাল লোইরবা মতুংদা মহাকপু ফাখি অমসুং মঙোন্দা শীরিবা মরালদি বৃটেনগী মহারানিগী মথক্তা লাল হৌবা অমসুং সিগ্নেলর ও ব্রাইন হাৎপনি। মহাক ইং ১৯০১ দা থাদোরকখি অমসুং মণিপুরদা হনবগী অয়াবা ফংখি।

ফানজৌবম থৌবা সিংহ, জমাদার ঃ- কবো লৈকাইদা লৈবা ফানজৌবম অঙৌগী মচানুপানি। লাল থোকপা মতমদা মশাগী চহী ৪০ শুরে। মহাকসু ময়াংখাং বঙ্গলোদা লান্দাবা অদুদা শরুক য়াখিবা জমাদাররনি। মহাকপু বৃটেনগী মহারানিগী মথক্তা লান হৌই অমসুং সিগ্নেলর ও ব্রাইন হাৎলি হায়বগী মরাল শীদুনা মপুন্সিগী লোই থাখি। মহাক ইং ১৯০১ দা থাদোরকখি অমসুং মণিপুরদা হনবগী অয়াবা পীখি।

অশাংবম পরাধুন্বা (ফুরাহোঙবা), কুৎ ঃ- ৱাংখৈদগী অশাংবম থোঞ্জাওগী মচানুপানি। লাল থোকপা মতমদা মহাক মশাগী চহী ৪৭ শুরে। কুৎ (হভিলদার) অমা ওইনা মহাক ময়াংখাং থানা পান্নবনি। কুৎ ওইবনা মহাকপু অশাংবা কুৎ হায়না কৌনৈ। মার্চকী তাং ২৫ দা ময়াংখাং বঙ্গলোদা লান্দাবা অদুদা য়াম্না মরু ওইবা থৌদাং লৌখি। কোনুংদগী থানা মপাঙ্গল কনখৎহন্নবা য়াথং লাকপদা মহাক মথন্তনা ময়াংখাং খুলদগী খুঞ্জা ময়াম খোন্মুদুনা লান্দা অদু চথখিবনি। লান লোইরবা মতুংদা মহাকপু ফাদুনা সিগ্নেলর ও ব্রাইনবু হাৎপগী মরাল শীজনখি অমসুং অন্দমান ঈথৎতা মপুন্সিগী লোই থাখি। অন্দমানদা চহী ২৫ লৈখিবা মখোয় অহুমগী মনুংদা মহাকসু অমনি। খ্বাইদগী মিয়াৎ শাংবসি মহাকনি। মহাক ইং ১৯১৬ কী ওক্টোবর থাদা থাদোক্কদবা অদু থা খরা ককথরগা নোংথোনবম ট্রিলোক অমসুং শগোলশেম ধন অনীগা পূন্না জুলাই ৩০ দা থাদোকখি। মহাক মণিপুরদা হনবগী অয়াবা ফংবনা মণিপুরদা হল্লক্তুনা লৈরম্মী।

য়েনখোম অবুংজাও, লাল্লুপচিংবা ঃ- ওইনাম থিংঙেলদা (শিংজমৈ) লৈবা বীরগী মচানুপানি। লাল্লুপচিংবগী ফম পুবনি। লাল থোকপা মতমদা মশাগী চহী ৬০ শুরে। মহাক মার্চকী ২৪ দা সাহেব মঙা হাৎখিবা অদু হাৎত্রিঙৈ দরবারশঙদা

থন্বা মতমদা মখোয় নিপাননা শন্ত্রি ওইনা শঙবদা য়াওখিবনি। সাহেব মরি হাৎলি হায়বগী মরাল শীদুনা মহাকপু ফাঁসি তৌদুনা হাৎনবগী রাই পীখি। অদুবু কোন্নদি পুন্সিগী লোই থাবদা ওন্থোকখি। মহাক ইং ১৮৯২ গী ফেব্রুৱারিগী মমাঙদা অন্দমানদা লৈখিদে। মহাক্তি মতমদুদা মশা কন্না ঙমদ্রবনি অমসুং কুইনা হিংদৌবা মান্দ্রে হায়না মশানা হায়রম্মী।

খোমদ্রাম ঘনসিং, লাল্লুপচিংবা ঃ- ৰাংখৈদা লৈরন্বা খোমদ্রাম লাইবা সিংহগী মচানুপানি। লাল মতমদা মশাগী চহী ৫০ শুরে। মার্চ ২৪ দা সাহেবশিং দরবারশঙদা থল্লিঙৈদা শঙবা শন্ত্রি ৮ গী মনুংদা অমনি। মহাকপু সাহেব মরি হাৎপগী মরাল শীদুনা অহানবদা ফাঁসি তৌদুনা হাৎনবা রাই পীখি। অদুবু কোন্না অন্দমানদা পুন্সিগী লোই থাখি। মহাক্কী মিয়াৎ মতম ককথখিবদগী মহাক ইং ১৯০৬ তা মখোয় মঙা থাদোরকপদা মহাকসু য়াওখি লোয়ননা মখোয়বু দরংদা লৈহনখি। অদুবু কুইনা হিংউ তল্লমদ্রে। চহীদুমক্কী দিসেম্বর ১ দা মহাক দরংদা লৈখিদে।

উশম অরু সিংহ, লাল্লুপচিংবা ঃ- কবো লৈকাইদগী উশম চুরামনি সিংহগী মচানুপানি। লাল মতমদা মশাগী চহী ৩৬ শুরে। মার্চ ২৪ দা সাহেবশিং দরবারশঙদা থল্লিঙৈদা শঙবা লাল্লুপচিংবা মরি অমসুং মচাহল মরিনা শাবা শন্ত্রি ৮ গী মনুংদা অমনি। মহাকপু সাহেব মরি হাৎপগী মরাল শীদুনা অহানবদা ফাঁসি তৌদুনা হাৎনবা রাই পীখি। অদুবু কোন্না অন্দমানদা পুন্সিগী লোই থাখি। মহাক্কী মিয়াৎ মতম ককথখিবদগী মহাক ইং ১৯০৬ তা থাদোরকখি লোয়ননা দরংদা লৈহনখি। ইং ১৯২৪ গী আগষ্ট ৩১ দা মহাক্না নেপ্রম নোনিগা পূন্না চুরাচান্দ মহারাজদা মখোয়বু মণিপুরদা হল্লকপা য়াহনবিয়ু হায়না দরখাষ্ট অমা থাখি। অদুবু মণিপুরদা লাকপগী অয়াবদি পীখিদে। বৃন্দাবনদা লৈবা য়াবগী অয়াবদি পীখি।

হিদম চাওবা, মচাহল ঃ- নিংঙোম্বমদগী হিদম গুণগী মচানুপানি। লাল মতমদা মশাগী চহী ৩৩ শুরে। মচাহল হায়বা ফম অদু পুবনি। মার্চকী ২৪ দা দরবারশঙদা সাহেব শঙবদা য়াওবনি। সাহেব মচা মরি হাৎপগী মরাল শীদুনা মহাকপু শিবগী দন্দি পীরম্বনি। অদুবু কোন্না লোই থাবা হায়না ওনখি। মহাক অন্দমানদগী ইং ১৯০৬ তা থাদোরক্লুনা দরংদা লৈখি।

ময়েংবম ধোজো, মচাহল ঃ- শিংজমৈ ময়েংবম লৈকাইদগী ময়েংবম ধর্মগী মচানুপানি। লাল মতমদা মশাগী চহী ৩৩ শুরে। মচাহল হায়বা ফম অসি পুবনি। মার্চকী ২৪ দা দরবারশঙদা সাহেব শঙবদা য়াওবনি। সাহেব মচা মরি হাৎপগী মরাল শীদুনা মহাকপু শিবগী দন্দি পীরম্বনি। অদুবু কোন্না লোই থাবা হায়না ওনখি। মহাক অন্দমানদগী ইং ১৯০৬ তা থাদোরক্কুনা দরংদা লৈখি।

নেপ্রম নোনি সিংহল মচাহল ঃ- তেরা কৈথেল য়াম্বেম লৈকাইদগী নেপ্রম কোনুবাগী মচানুপানি। লাল মতমদা মশাগী চহী ২৮ শুরে। মার্চকী ২৪ দা দরবারশঙদা সাহেব শঙবদা য়াওবনি। সাহেব মচা মরি হাৎপগী মরাল শীদুনা মহাকপু শিবগী দন্দি পীরম্বনি। অদুবু কোন্না লোই থাবা হায়না ওনখি। মহাক অন্দমানদগী ইং ১৯০৬ তা থাদোরক্কুনা দরংদা লৈখি। ইং ১৯২৪ গী আগষ্ট ৩১ দা মহাক্না মহাক্কা দরংদা পূন্না লৈমিন্নরিবা উশম অরু সিংহগা পূন্না চুরাচান্দ মহারাজদা মখোয়বু মণিপুরদা হল্লকপা য়াহনবিয়ু হায়না দরখাষ্ট থাদুনা হায়জখি। পাউখুম ওইনা মখোয়বু মণিপুরদা লাকপগী অয়াবা পীদ্রবসু বৃন্দাবনদা লৈবগী অয়াবা পীখি। লাইবক থিবদি মহাক বৃন্দাবনদা চৎত্রিঙৈ ইং ১৯২৪ গী দিসেম্বর ১৮ দা দরংদা (তেজপুর) পুন্সি লোমখি।

লাইশ্রম খম্বা সিংহ, মচাহল ঃ- য়ুম্নাম লৈকাইদগীনি (শিংজমৈ)। অপোকপগী মিং অসি লাইশ্রম কাজাও নৎত্রগা কোজাও কৌরম্বা য়াই। মহাক মচাহলগী ফম পুবনি। লাল মতমদা মশাগী চহী ২৭ শুরে। মার্চকী ২৪ দা সাহেব মঙা হাৎলমদায়দা দরবার শঙদা থম্বা মতমদা শন্ত্রি তাবদা য়াওখিবা মীশকনি। মহাকপু সাহেব মরি হাৎপগী মরাল শীদুনা অহানবদা ফাঁসি তৌদুনা হাৎনবগী হুকুম তৌখি। কোন্না অন্দানদা পুন্সিগী লোই থাবা হায়বা ওন্থোকখি। মহাক্তি অন্দমানদা ইং ১৮৯৪ গী দিসেম্বর ১৭ তা লৈখিদে।

নোংথোনবম ট্রিলোক সিংহ, শতৰাল ঃ- কবো লৈকাইদগীনি। অপোকপগী মিংসি খেলা নৎত্রগা কলা কৌরম্বা য়াই। মহাক শঙলিংবশিংগী মকোকনি। লাল মতমদা মহাক মশাগী চহী ৬০ শুরে। মঙোন্দা শীরিবা মরালনা মার্চকী ২৪ দা কংলাদা সাহেবশিং মঙক কক্কুনা হাৎলি হায়বনি। মহাকপু অহানবদা শিবগী দন্দি পীখি। কোন্না অন্দমানদা পুন্সিগী লোই থাবা হায়না ওনখি। মণিপুরদগী অন্দমানদা

লোই থাখিবশিংগী মনুংদা খ্বাইদগী কোন্না থাদোরকপা অহুমগী মনুংদা মহাকসু অমনি। মহাক ইং ১৯১৬ কী জুলাই ৩০ দা থাদোকখি। অদুমকপু মণিপুরগী নিংথৌনা মণিপুরদা হল্লকপগী অয়াবা পীখিদবনা শিলেৎতা লৈহনখি।

শগোলশেম ধন সিংহ, শঙলিংবা ঃ- (শিংজমৈ মখা) খোংনাং ফৈদেকপী মখাদগী শগোলশেম অনিন্দ্রামগী মচানুপানি। লাল থোকপা মতমদা মহাক চহী ৫০ শুরে। মার্চকী ২৪ দা কংলাদা সাহেব মঙা অমসুং বেঙ্গুন খোংবা অমগা পুন্না মখোয় তরুক মঙক কক্তুনা হাৎপগী থবক পাংথোকখিবদু মহাক্ননি। মহাক্তি জবান পীবদসু য়াম্না মথৌনা লৈনা সাহেবশিং হাৎপগী থবক্তু মহাক্না তৌবনি হায়না খুমখি। লৈথোক-লৈশিন তৌদুনা খুমখিদে। সাহেবশিং অদু হাৎপগীদমক মহাকপু শিবগী দন্দি পীনবা হুকুম তৌখি। অদুবু কোন্না মহাক মপুন্সিগী লোই থাবদা ওন্থোকখি। অন্দমানদা মহাক চহী ২৫ মিয়াৎ তাদুনা লৈরুরবা মতুংদা ইং ১৯১৬ কী জুলাই ৩০ দা থাদোরকখি। মণিপুরদা হল্লকপগী অয়াবা মণিপুরগী নিংথৌনা পীরকখিদবনা মহাক শিলেৎতা লৈহনখি।

গৌকামি নাগা ঃ- অন্দমানদা লোই থাখিবা মখোয় ২৩ গী মনুংদা চে-চাং নীংথিনা ফংদ্রিবা অনীগী মনুংদা মহাকসু অমনি। মহাক ময়াংখাংদগীনি। মহাক ওইনামদগী ফাখিবনি। মার্চ ২৪ দা ময়াংখাং বঙ্গলোদা লান্দাবা অদুদা য়াওই। সিগ্নেলর ও ব্রাইন হাৎপা অমসুং মি: মেলভিল হাৎপদা লৌতুনবা য়াওই হায়বগী মরাল শীদুনা অন্দমানদা পুন্সিগী লোই থাখিবনি। অদুবু মিয়াৎ ককথবীদুনা ইং ১৯০১ দা থাদোরকখি অমসুং মণিপুরদা হল্লকপগী অয়াবসু ফংখি।

গৌহো নাগা ঃ- অন্দমানদা লোই থাখিবা মখোয় ২৩ গী মনুংদা চে-চাং নীংথিনা ফংদ্রিবা অনীগী মনুংদা মহাকসু অমনি। মহাক ময়াংখাংদগীনি। মহাক ওইনামদগী ফাবনি। ময়াংখাং বঙ্গলোদা লান্দাবা অদুদা য়াওই। সিগ্নেলর ও ব্রাইন হাৎপা অমসুং মি: মেলভিল হাৎপদা লৌতুনবা য়াওই হায়বগী মরাল শীদুনা অন্দমানদা পুন্সিগী লোই থাখিবনি। অদুবু মিয়াৎ ককথবীদুনা ইং ১৯০১ দা থাদোরকখি অমসুং মণিপুরদা হল্লকপগী অয়াবসু ফংখি।

কর্টেশি: চোংথাম তোম্বা, কোলম্নিস্ট, নহারোলগী থৌদাং

মৈদিংঙু গরিবনিৱাজ
[ইবেম্মা ১০ নি]
(অরাম্বম চনু) (১)
শ্যামশাই
(ৱায়েনবম চনু) (২)
চিংশাই
নন্দশাই
তঙ্গশাই
স্যবশচি
ভারতশাই
শত্রুঘ্নশাই
(৩) (৪) (৫) (৬)
(মাইবম চনু)(৭)
ভৌৱাম শাই
(৮) (৯) (১০)
(ৱায়েনবম চনু)
গৌরশ্যাম
ভগ্যচন্দ্র
কৃষ্ণচন্দ্র
(থোংবম চনু)
ভবানন্দ
(মোইরাংথেম চনু)
তুঙ্গোংঙম্বী
(মোইরাংথেম চনু)
পোংলেনখোম্বী
ভদ্রসিং
(সিনাম চনু)
চন্দ্রাবলি
(ইবেম্মা ৯৪নি, ৮৬তি শোইনাইদে)
(১) (২) (৩) (৪) (৫) (৬) (৭) (৮)
(খুম্বোংময়ুম চনু)
বিশ্বনাথ
গম্ভীরসিং
[গম্ভীরসিংনা ইবেম্মা ১১ পান্নে, ৯দি শোইনাইদে]
(মাইবম চনু থবা)
মানরজিৎ
(মাইস্নাম চনু কুমুদিনি)
চন্দ্রকীর্ত্তি
[চন্দ্রকীর্ত্তিনা ইবেম্মা ১২ পান্নে, ৬তি শোইনাইদে]
(১) (অঙোম চনু লুকেশ্বরী) সুরচন্দ্র থম্বৌসনা (কেশরজিৎ) পাকাসনা (ভৈরবজিৎ) গোপালসনা (পদ্মলোচন)
(২) (ওইনাম চনু ভীমেশ্বরী) ফৈজাউসনা (ঝলকীর্ত্তি) স্নায়াইমা
(৩) লোংজম চনু হরিনমঞ্জুরী - শোইনাইদে
(৪) (চোংথাম চনু কৌশেশ্বরী) কোইরেং (টেকেন্দ্রজিৎ)
(৫) (চোংথাম চনু লুকেশ্বরী) কুলচন্দ্র গন্ধারসিংহ
(৬) (হাওবম চনু রূপবতী) অঙৌসনা (ভুবন সিংহ)
(৭) কোংথাম চনু চন্দ্রবলি - শোইনাইদে
(৮) (অকোইজম চনু খগুালেখী) জিলাঙম্বা (লক্ষ্মী নারায়ন)
(৯) চিংঙ্গবম চনু মুখশশী - শোইনাইদে
(১০) থোকচোম চনু চন্দ্রমুখী - শোইনাইদে
(১১) হেইখাম চনু যুবতী - শোইনাইদে
(১২) উশম চনু দুলরী - শোইনাইদে
(লোক্তোনবম চনু প্রেমলাতা)
নরসিং
যাদব
(ৱাহেংবম চনু রসনি)
প্রতাপ সিংহ
ভগিন্দ্র/ভুবনসিং
(থোকচোম চনু)
চাওবীয়াইমা
(মোইরাংথেম চনু ললিতমঞ্জুরী)
(থাংজম চনু চিত্রবতী)
রাজা ডুম্ব্রাসিং
দেবসিং/ডিম্বোনসিং
চন্দ্রহাসসিং
চুরাচান্দ

গরিবনিৱাজ মহারাজদগী হৌরগা বৃটিশনা লৈঙাকপা মতম ফাওবদা মণিপুরগী নিংথৌ ওইখিবশিং

মহারাজ গরিবনিৱাজ সনা হাক্তক্তগী বৃটিশনা পানবা লোইবা ফাওবদা মণিপুরদা পানখিবা নিংথৌ মশীংসি পূন্না ২৩ নি। মখোয়শিং অদুদি- (১) গরিবনিৱাজ, (২) চিৎশাই, (৩) ভারতশাই, (৪) গৌরশ্যাম/মরাম্বা (তাঙ্কক অনীরক নিংথৌ ওই), (৫) চীংথংখোম্বা/ভগ্যচন্দ্র (তাঙ্কক অনীরক নিংথৌ ওই), (৬) লাবন্যচন্দ্র, (৭) মধুচন্দ্র, (৮) চৌরজিৎ, (৯) মার্জিৎ, (১০) হেরাচন্দ্র/তাকু নিংথৌ, (১১) যুমজাওতাবা, (১২) গম্ভীরসিংহ (তাঙ্কক অনীরক নিংথৌ ওই), (১৩) জয়সিং, (১৪) যদুসিং, (১৫) রাঘবসিং, (১৬) ভদ্রসিং, (১৭) চন্দ্রকীর্ত্তি (তাঙ্কক অনীরক নিংথৌ ওই), (১৮) নরসিং, (১৯) দেবেন্দ্রসিং, (২০) সুরচন্দ্র, (২১) কুলচন্দ্র, (২২) চুরাচান্দ অমসুং (২৩) বোধচন্দ্র অসিনি।

গরিবনিৱাজ মহারাজনা চহী ৩৯ পাল্লবা মতুংদা মহাক্কী অহুমশুবী মহারানি ৱায়েনবম চনুনা পোকপা সমৈরাং চিৎশাইনা চহী ৪ নিংথৌ ওইনা পাল্লি। মথংদা মহাক্কী পোকমিন্নবা মঙাশুবা মনাও ভারতশাইনা নিংথৌ ওইদুনা চহী ২ পাল্লি। মথংদা গরিবনিৱাজ মহারাজগী মহারানি অহল অরাম্বম চনুনা পোকপা সনাহল শ্যামশাইনা পোকপা মজাইবুংঙো গৌরশ্যাম/মরাম্বনা চহী ৬ রোম পাল্লবা মতুংদা মহাক্কী পোকমিন্নবা মনাওইবুংঙো চীংথংখোম্বা/ভগ্যচন্দ্রনা মহুৎ শিল্লি। ভগ্যচন্দ্র মহারাজনা চহী ৩ লোম পাল্লবা মতুংদা ময়াম্বুং গৌরশ্যামনা অমুক হন্না চহী ২ রোম পাল্লি। মনাওইবুংঙো ভগ্যচন্দ্রনা অমুক নিংথৌ ওইদুনা চহী ৩৫ পানখি। ভগ্যচন্দ্র মহারাজনা অনীরক পাল্লবা মতুংদা ইনিংথৌ অসিগী মহারানি অহল মৈতৈ লৈমা অখাম চনুনা পোকপা মজাইবুংঙো য়াইমা লাবন্যচন্দ্রনা চহী ৩ পাল্লি। মথংদা মহারাজ ভগ্যচন্দ্রগী মহারানি য়াইমা মৈতৈ লৈমা ঙাংবম চনুনা পোকপা সনা মধুচন্দ্রনা

নিংথৌ ওইদুনা চহী ৩ পাল্লি। মথংদা ভগ্যচন্দ্র মহারাজগী মৈতৈ লৈমা শোকপাওঙন্বী হুয়েন করৱাফাবিনা পোকপা মজাইবুংঙো অতোনবা চৌরজিৎনা নিংথৌ ওইদুনা চহী ১০ পাল্লি। মথংদা মৈতৈ মহারাজ ভ্যগচন্দ্রগী লৈমা অখাম চনু চন্দ্রমুখিনা পোকপা মার্জিৎনা চহী ৬ নিংথৌ ওই। মথংদা মহারাজ মধুচন্দ্রগী লৈমা কোনসম চনুনা পোকপা য়ূমজাও তাবনা চহী ১ মুক নিংথৌ ওই। মথংদা মহারাজ ভগ্যচন্দ্রগী লৈমা খুম্বোংময়ুম চনুনা পোকপা গম্ভীরসিংহনা থা ৬ লোম নিংথৌ ওই। মতুংদা গরিবনিৱাজ মহারাজগী মচাইবুংঙো নন্দশাইগী ইবেম্মা ঙাংবম চনুনা পোকপা ইবুংশি কুকিলানন্দগী ইবেম্মা অহৈবম চনুনা পোকপা জয়সিংনা চহী ১ রোম নিংথৌ ওই। মথংদা মৈদিংঙু ভদ্রসিংগী লৈমা থাংজম চনু হরিপৃয়ানা পোকপা যদুসিংহ নোংপোক চীংলেন খোম্বনা চহী ১ রোম নিংথৌ ওই। মথংদা মৈদিংঙু যদুসিংগী পোকমিন্নবা মনাওইবুংঙো রাঘবসিংহনা চহী ২ নিংথৌ ওই। মথংদা গরিবনিৱাজ মহারাজগী লৈমা মাইবম চনুনা পোকপা ঙৌব্রাম ধরশাইগী ইবেম্মা মোইরাংথেম চনু পোংলেনখোম্বীনা পোকপা ভদ্রসিংহনা চহী ১ নিংথৌ ওই। মতুংদা মহারাজ গম্ভীরসিংহনা অমুক চহী ৯ পাল্লি। মথংদা মহারাজ গম্ভীরসিংগী মহারানি মাইস্নাম চনু কুমুদিনিনা পোকপা চন্দ্রকীর্ত্তিনা চহী ১০ পাল্লি। মথংদা মহারাজ ভদ্রসিংহগী লৈমা লোক্তোনবম চনু প্রেমলাতানা পোকপা নরসিংহনা চহী ৬ নিংথৌ ওইদুনা পাল্লি। মহাক্কী মতুংদা মহারাজ চন্দ্রকীর্ত্তিনা অমুক চহী ৩৬ পাল্লি। মথংদা মহারাজ চন্দ্রকীর্ত্তিগী মহারানি অহল অঙোম চনুনা পোকপা মজাইবুংঙো সুরচন্দ্রনা চহী ৪ পাল্লি। মতুংদা চন্দ্রকীর্ত্তি মহারাজগী লৈমা চোংথাম চনু লুকেশ্বরিনা পোকপা কুলচন্দ্রনা থা ৯ নিংথৌ ওইদুনা পাল্লি। মথংদা মহারাজ নরসিংহগী মশু ইবুংঙো চাওবীয়াইমগী ইবেম্মা অহল মোইরাংথেম চনু ললিতমঞ্জুরিনা পোকপা চুরাচান্দনা নিংথৌ ওইদুনা চহী ৫০ পাল্লি। মথংদা মহারাজ চুরাচান্দগী রানি চিংঙাখম চনু শ্যাম্মাশখিনা পোকপা বোধচন্দ্রনা চহী ১৪ পানখি।

গরিবনিৱাজ মহারাজগী চাদা নাওদা পরিংদা নিংথৌ ওইবশিংঃ

গরিবনিৱাজ মহারাজনা ইবেম্ম ১০ পান্নে। মখোয়শিং অদুদি- (১) অরাম্বম চনু: সনাহল শ্যামশাই খুরাইরাকপা পোকই। মশামক্তি নিংথৌ ওইদে, মহাক্কী মচাইবুংঙো ৩ গী মনুংদা গৌরশ্যাম/মরাম্বা অমসুং ভ্যগচন্দ্র/চীংথংখোম্বা অনীদি নিংথৌ ওই। (২) হাওবম চনু: ধরশাই পোকই। (৩) ৱায়েনবম চনু: সমৈরাং

চিৎশাইনে, নন্দশাইনে, তুঙ্গশাইনে, স্যবশচিনে, ভারতশাইনে, শত্রুঘ্নশাইনে পূন্না ৬ পোকই। (৪) চিংঙাখম চনু: হরিচরণনে, গদাধরশাইনে, দুর্লশাইনে পূন্না ৩ পোকই। অহুম্মক নিংথৌ ওইদে। (৫) ঙাংবম চনু: সনাহল মুরারি পোকই। ঈ তাদে। (৬) যাইখোম চনু: হরিশাই পোকই। (৭) লাইরিকয়েংবম চনু: আনন্তশাই পোকই। (৮) মাইবম চনু: ঙৌব্রাম ধরশাই পোকই। মশামক্তি নিংথৌ ওইখিদে অদুবু মহাক্কী মশু নরসিং অমসুং মচা ভদ্রসিংদি নিংথৌ ওই। (৯) মোইরাংথেম চনু: কিশ্বোরশাই পোকই। (১০) অরাম্বম চনু: তুলসি শাইনে মেঘশাইনে অনী পোকই।

গরিবনিৱাজ মহারাজগী লৈমা অরাম্বম চনুনা পোকপা শ্যামশাই খুরায়রাকপনা ৱায়েনবম চনু চখামরিং লোইখোম্বীগা থোংবম চনুগা পূন্না ইবেম্মা অনী পান্নে। (১) ৱায়েনবম চনুনা গৌরশ্যামনে (নিংথৌ ওই), ভগ্যচন্দ্রনে (নিংথৌ ওই), কৃষ্ণচন্দ্রনে পূন্না ৩ পোকই। (২) থোংবম চনুনা ভবানন্দ পোকই। নিংথৌ ওইদে, ঈশু তাদে।

ভগ্যচন্দ্র মহারাজনা মৈতৈ লৈমা ৫, অপানবী ৪ য়াওনা পূন্না ইবেম্মা ৯৪ পান্নে। মখোয়শিং অদুদি- (১) খুমন্থেম চনু চিলমনি (মৈতৈ লৈমা/মহারানি), (২) অখাম চনু ঙাংবী, (৩) ঙাংবম চনু হরিমতি (মৈতৈ লৈমা), (৪) চিংঙাখম চনু দেবহুতি (মৈতৈ লৈমা), (৫) অখাম চনু খোংজাই ঙম্বী (মৈতৈলৈমা), (৬) সিনাম চনু, (৭) য়ূমলেম্বম চনু কৃষ্ণময়ি, (৮) চিংঙাখম চনু ঘন, (৯) হাওৱোইবম চনু সত্যভমা, (১০) থিয়াম চনু, (১১) মোইরাং চনু কমলাবতি, (১২) লৌখাম চনু কুমুদিনি, (১৩) লারুংবম চনু চন্দ্রবতী, (১৪) লৌখাম চনু, (১৫) অখাম চনু চন্দ্র, (১৬) অখাম চনু চন্দ্রমুখি (মৈতৈ লৈমা), (১৭) অখাম চনু যজ্ঞশ্রেনী, (১৮) ঙাংবম চনু হরিমতি, (১৯) থাংজম চনু রসরিকা, (২০) সোরাম চনু, (২১) ঙাংবম চনু রসমনি, (২২) অহৈবম চনু দরবতি, (২৩) লাইরিকয়েংবম চনু মন্দাকিনি, (২৪) শাৎপম চনু দেবযানি, (২৫) খুম্বোংময়ুম চনু ভগ্যবতি, (২৬) শাৎপম চনু শৌদামবিনি, (২৭) য়ুমলেম্বম চনু ঙাংবী, (২৮) য়ূমলেম্বা চনু ভবানি, (২৯) লাইরিকয়েংবম চনু সুভদ্রা, (৩০) থোকচোম চনু চিত্রা, (৩১) হিদাম চনু মালিকা, (৩২) খুমন্থেম চনু চন্দ্রাবলি, (৩৩) হাওবিজম চনু নবমালা,

(৩৪) খরিবম চনু, (৩৫) চকপ্রম চনু চন্দ্রাবলি, (৩৬) কোংবম চনু থম্বালনু, (৩৭) ওইনাম চনু ভগ্যাবতি, (৩৮) হোংনেমশুম্বম চনু প্রেমমালা, (৩৯) তাওরেম চনু শ্বরি, (৪০) অচোম চনু রত্নমালা, (৪১) ঙাংবম চনু প্রেমময়ি, (৪২) কব্রবম চনু হরি, (৪৩) ফুরিৎশাবম চনু বৃন্দাময়ি, (৪৪) মাইবম চনু তর, (৪৫) হাওবম চনু, (৪৬) হাওবম চনু পদ্মা, (৪৭) লাইশ্রম চনু কমলা, (৪৮) লাইশ্রম চনু, (৪৯) শনখোম চনু, (৫০) পাঙনবম চনু লতা, (৫১) শঞ্জেনবম চনু ইন্দু মালিকা, (৫২) শঞ্জেনবম চনু প্রেমমালা, (৫৩) সোরোকখাইবম চনু ললিতা, (৫৪) চোংথাম চনু ললিতা, (৫৫) ফুরিৎশাবম চনু কুঞ্জ, (৫৬) উশম চনু চন্দ্র, (৫৭) তোঞ্জম চনু দয়া, (৫৮) খাঙেম্বম চনু রস, (৫৯) খাঙেম্বম চনু ভগ্যা, (৬০) লাইশ্রম চনু চম্পকলতা, (৬১) লাইকংবম চনু জয়মালা, (৬২) লাইরেনময়ুম চনু উমা, (৬৩) লাইফ্রাকপম চনু কুঞ্জ, (৬৪) চান্দম চনু হরিমতি, (৬৫) চান্দম চনু ললিতা, (৬৬) ৱাহেংবম চনু হেমলতা, (৬৭) এন্দ্রেম্বম চনু, (৬৮) অঙোম চনু বৃন্দা, (৬৯) ৱাইরোকপম চনু পদ্মা, (৭০) শঞ্জেনবম চনু, (৭১) অচোইবম চনু ভগ্যমালা, (৭২) নিংঙোম্বম চনু মাধবী, (৭৩) নিংঙোম্বম চনু শৌদামবীনি, (৭৪) চিংঙাখম চনু সুরঙ্গিনি, (৭৫) চিংঙাখম চনু চন্দ্র, (৭৬) থিয়াম চনু চন্দ্রা, (৭৭) তখেন চনু কমলা, (৭৮) ঙাংবম চনু ভুজবতি, (৭৯) মৈয়েংবম চনু সুন্দরি, (৮০) কোনসম চনু লুকমনি, (৮১) লৌরিয়াম চনু, (৮২) কিয়াম চনু মালিকা, (৮৩) মাইবম চনু, (৮৪) ক্ষেত্রিময়ুম চনু গুণমালা, (৮৫) খেত্রি চনু রত্নমালা, (৮৬) খেত্রি চনু ধর্মমেশ্বরি, (৮৭) ক্ষেত্রি চনু হেমা, (৮৮) ক্ষেত্রি চনু রুহিনী, (৮৯) খুরাইজম চনু কুমুদিনি, (৯০) সেরাম চনু, (৯১) ৱাইরোকপম চনু ভরনী, (৯২) লংমাইথেম চনু যসদা, (৯৩) নোংথোনবম চনু অমসুং (৯৪) য়াংঙম্বম চনু অসিনি।

মখোয় ৯৪ অসিগী মনুংদা ইবেম্মা ৮৬ না শোইনাইদে হায়বদি মচা ধারা লৈতে। চাদা নাওদা থনম্বা ইবেম্মা ৮ অদুদি:-

১। শ্রীমতী মৈতৈ লৈমা আখাম চনু লীক্লাং খোমহানবী শেনবী পাইখু লান্থাবী হুয়েন নিগ্নি ফাবীনা: সনাহল নবানন্দনে, লাবন্যচন্দ্রনে (নিংথৌ ওই), সনা অতোম্বনে পূন্না ৩ পোকই।

২। শ্রীমতী মৈতৈ লৈমা ঙাংবম চনু মেতু লোইখোম্বী ৱাইরং লমনেম্বী: সনা মধুচন্দ্র পোকই। নিংথৌ ওই।

৩। শ্রীমতী মৈতৈ লৈমা শোকপাওঙম্মী হুয়েন করৱাফাবী: সনা হেমচন্দ্র তেকখাওখোম্বা সেনাপতিনে সনা চৌরজিৎ (নিংথৌ ওই) নে অনী পোকই।

৪। শ্রীমতী মৈতৈ লৈমা খুম্বোংময়ুম চনু তরং লান্থাবী খাম্রন অংগে ফাবী: সনা বিশ্বনাথনে সনা গম্ভীরসিংনে (নিংথৌ ওই) অনী পোকই।

৫। শ্রীমতী মৈতৈ লৈমা অখাম চনু: সনা তুলজিৎ পোকই।

৬। য়াঙম্বম চনু: সনা পুরাৱাজা পোকই।

৭। সোরাইসম চনু: সনা লামকান্তা পোকই।

৮। শ্রীমতী মৈতৈ লৈমা অখাম চনু চন্দ্রমুখি: মার্জিৎ পোকই। নিংথৌ ওই।

মহারাজ লাবন্যচন্দ্রনা ইবেম্মা ২৭ পান্নে। মখোয়শিং অদুদি:- শ্রীমতী মহারানি থাংজম চনু রসনিকা, (২) হংলেম চনু, (৩) শমনোম চনু, (৪) থিয়াম চনু, (৫) তাওরেম চনু, (৬) অকোইজম চনু, (৭) খোইবম চনু, (৮) ক্ষেত্রিময়ুম চনু (১ দগী ৮ ফাওবসিদি অপানবীনি), (৯) ক্ষেত্রিময়ুম চনু, (১০) অঙোম চনু লৈমাখুবী, (১১) লাইরিকয়েংবম চনু, (১২) চান্দম চনু, (১৩) ক্ষেত্রিময়ুম চনু, (১৪) ওইনাম চনু, (১৫) ঙাংবম চনু, (১৬) ৱাইরোকপম চনু, (১৭) কোনসম চনু, (১৮) লাইরিকয়েংবম চনু, (১৯) মাইস্নাম চনু, (২০) চীংশুবম চনু, (২১) ফুরিৎশাবম চনু, (২২) লাইশ্রম চনু, (২৩) অয়েকপম চনু, (২৪) য়াইখোম চনু, (২৫) লাইরেনময়ুম চনু, (২৬) এলাংবম চনু, (২৭) শ্রীমতী সোরোকখাইবম চনুনি।

ইবেম্মা ১৮ দি শোইনাইদে। চাদা-নাওদা থনম্বা ইবেম্মশিংদি:- (১) লাইরেনময়ুম চনু: সনা তরংখোম্বা পোকই, (২) লাইরিকয়েংবম চনু: সনা সিংহজিৎ পোকই, (৩) থিয়াম চনু অপানবী য়াইনা: সনা গুণচন্দ্র পোকই, (৪) অকোইজম চনু অপানবী: সনা হেরাচন্দ্র পোকই, (৫) ক্ষেত্রি খানা চাওবম চনু: সনা ছত্রচন্দ্র পোকই, (৬) ক্ষেত্রি চনু: সনা অমা পোকই। ঔৱাদা চঙখি, (৭) চান্দম চনু: ইবুংঙো অমা পোকই। ঈ তাদে, (৮) হংলেম চনু: সনা অমা পোকই। ঈ তাদে, (৯) শংখোম চনু: সনা অমা পোকই। ঈ তাদে, (১০) শ্রীমতী থাংজম চনু রসরিকা: ইবুংঙো তিঘ্নজিৎ পোকই।

মৈদিংঙু চৌরজিৎ/ নোংচুপ ফালোক ৱাইরং পামহৈবা মহারাজনা ইবেম্মা ৫০ পান্নে। মখোয়শিং অদুদি :- (১) শ্রীমতী মহারানি লাইশ্রম চনু থোংনাং লান্থাবী, (২) ঙাংবম চনু, (৩) থিংগোম চনু, (৪) মৈতান কৈশংবম চনু, (৫) অসেম চনু, (৬) কোনসম চনু, (৭) মাইবম চনু, (৮) অহোংশাংবম চনু, (৯) খুম্বোং চনু, (১০) ঙাংবম চনু অপানবী, (১১) নোংথোনবম চনু, (১২) ওইনাম চনু, (১৩) লংমাইথেম চনু, (১৪) ওইনাম চনু, (১৫) ৱাহেংবম চনু, (১৬) ক্ষেত্রিময়ুম চনু, (১৭) লাইরিকয়েংবম চনু, (১৮) লাইশ্রম চনু লৈমখুবি, (১৯) ঙাংবম চনু লৈমখুবি, (২০) অঙোম চনু, (২১) খাঙেনবম চনু, (২২) শলাম চনু, (২৩) কদাম চনু, (২৪) কবো ইরুংবম চনু, (২৫) এন্দ্রেনবম চনু, (২৬) চবুংবম চনু, (২৭) শাইরোম চনু, (২৮) তখেন চনু, (২৯) খুমন্থেম চনু, (৩০) উশম চনু, (৩১) খুম্বোংময়ুম চনু, (৩২) খুম্বোংময়ুম চনু, (৩৩) শাৎপম চনু, (৩৪) খোইরোম চনু, (৩৫) হাওবম চনু, (৩৬) সোরোকখাইবম চনু, (৩৭) থোকচোম চনু, (৩৮) চান্দম চনু, (৩৯) অকোইজম চনু, (৪০) মোংবিজম চনু, (৪১) শরুবম চনু, (৪২) লাইফ্রাকপম চনু, (৪৩) অচোইবম চনু, (৪৪) হোংনেমশুম্বম চনু, (৪৫) ওখ্রম্বম চনু, (৪৬) হাপুওইবম চনু, (৪৭) চাংখম চনু, (৪৮) খাইদেম চনু, (৪৯) সলাম চনু, (৫০) খুম্বোংময়ুম চনু অসিনি।

ইবেম্মা ৫০ সিগী মনুংদা চাদা-নাওদা থনম্বা ইবেম্মা তরা অদুদি:- (১) লাইশ্রম চনু: প্রসাদসিংহ, ঈ তাদে, (২) ঙাংবম চনু অপানবী: বৃন্দাবন তাবা পোকই, (৩) খুম্বোংময়ুম চনু: ট্রিভুবনজিৎ পোকই, (৪) খোম্বাংময়ুম চনু য়াইমা; রামসিং পোকই, ঈ তাদে, (৫) খুম্বোংময়ুম চনু নাহা: তিলান্তাবা পোকই, ঈ তাদে, (৬) নোংথোনবম চনু নাহা: ইশাময়ি পোকই, ঈ তাদে, (৭) ওইনাম চনু: মৈতাংতাবা হেমাঙ্গজিৎ পোকই, ঈ তাদে, (৮) লংমাইথেম চনু: শিলোৎতাবা পোকই, ঈ তাদে, (৯) লাইরিকয়েবম চনু: রঞ্জিৎ পোকই, (১০) ক্ষেত্রিময়ুম চনু: নদীয়াচান্দ পোকই, (১১) সলাম চনু: ধর্মশেতু পোকই।

গম্ভীরসিংহ/তুবী চীংলেন নোংদ্রেন খোম্বা মহারাজনা ইবেম্মা ১১ পান্নে। মখোয় ৯ দি শোইনাইদে । লৈমশিং অদুদি:- (১) শ্রীমতী মৈতৈ লৈমা লংমাইথেম চনু তুলসি পৃয়া: শোইনাইদে, (২) মাইবম চনু থবা: সনাহল মানরজিৎ পোকই,

(৩) নারেংবম চনু ধনবতি: শোইনাইদে, (৪) ফিজম চনু রূপশ্বরি: শোইনাইদে, (৫) লাইসোম চনু অপানবী অহল মেঘমালা: শোইনাইদে, (৬) পোৎশংবম চনু দেবযানি: শোইনাইদে, (৭) মাইস্নাম চনু অপানবী নহা কুমুদিনি: চন্দ্রকীর্ত্তি/ নাওজিংলেন নোংদ্রেনখোম্বা পোকই, নিংথৌ ওই, (৮) মাইবম চনু তুতেশ্বরি: শোইনাইদে, (৯) য়ুম্লেম্বম চনু রসবতি: শোইনাইদে, (১০) লংমাইথেম চনু গোবিন্দমালা লৈমখুবী: শোইনাইদে, (১১) অঙোম চনু তুলালি: শোইনাইদে।

শোইনাইদে ঃ- শোইনাইদে অমসুং ঈ তাদে হায়বা ৱাহৈ অনী অসিগী ৱাহন্থোক্তি মচা পোক্তে, মচা ধারা লৈহৌদে হায়বনি। অদুবু শোইনাইদে হায়বসিনা মচানুপা য়াওদবা নুপী ঙাক্তা পোকপা মতমদসু শীজিন্নে হায়না অখঙ-অহৈশিংনা তাকপী। ঈ তাদে হায়রগনা মচা শুংপোক পোক্তবগী ৱাহন্থোক পী হায়না হায়বী।

গরিবনিৱাজ মহারাজগী ইবেম্মা মাইবম চনুনা পোকপা ঙৌব্রাম ধরশাইনা ইবেম্মা ৩ পান্নে। মখোয়শিং অদুদি:- (১) মোইরাংথেম চনু তুঙ্গোঙম্বী: ইবুংশি কবুইঙম্বা পোকই, (২) মোইরাংথেম চনু পোংলেনখোম্বী: ভদ্রসিং পোকই, (৩) সিনাম চনু চন্দ্রাবলীনা রতনসিং পোকই। মচা নরসিংহনা নিংথৌ ওইখ্রবা মতুং চহী ৭ খুন্তাকৈঙদা কোন্না নিংথৌ ওইখি। মচানিপানা হান্না নিংথৌ ওইবা নিংথৌ অমা হায়রগদি ভদ্রসিংহনি।

নোংচুপ লমগাই ঙম্বা/ভদ্রসিংহ মহারাজনা ইবেম্মা ১৯ পান্নে। ১২ দি শোইনাইদে। মচা ধারা লৈহৌবা লৈমশিংদি:- (১) শাৎপম চনু লক্ষপৃয়া: ইবুংশি দুর্ব্বসিংহ পোকই, (২) থাংজম চনু হরিপৃয়া: ইবুংশি যদু পোকই। কোন্না নিংথৌ ওই, (৩) লোক্তোনবম চনু প্রেমলাতা: নরসিংহনে (নিংথৌ ওই), ইবুংশি যাদবনে অনীমা পোকই, (৪) ওইনাম চনু দেবযানি: ইবুংশি গুণ ঈশৈহনবা পোকই, (৫) কোন্থৌজম চনু লনহাম্বী: শোইনাইদে, (৬) মাইস্নাম চনু বৃন্দা: রঘুসিং পোকই, (৭) লাইরিকয়েংবম চনু গৌরপৃয়া: শোইনাইদে, (৮) থিয়াম চনু রুহিনি: শোইনাইদে, (৯) সরাইশম চনু খেমাবতি: শোইনাইদে, (১০) য়াঙম্বম চনু পদ্মাবতি, ইবুংশি দেবেন্দ্র পোকই। নিংথৌ ওই, (১১) মাইস্নাম চনু ভরনি: কমলাকান্ত পোকই, (১২) লাইরিকয়েংবম চনু চন্দ্রা: শোইনাইদে, (১৩) লৈতাম

চনু রক্ষবতি: শোইনাইদে, (১৪) অয়েকপম চনু কৌশিলা: শোইনাইদে, (১৫) থাংজম চনু: শোইনাইদে, (১৬) মাইস্নাম চনু থম্বালনু: শোইনাইদে, (১৭) থোকচোম চনু চন্দ্রমুখি: শোইনাইদে, (১৮) ওইনাম চনু লুকেশ্বরি: শোইনাইদে, (১৯) মোইরাংথেম চনু শ্রীমতী: শোইনাইদে।

নরসিংহ/ লৈরেন নোংলেন শেন্দ্রেং মনিক খোম্বা মহারাজনা ইবেন্মা ১৫ পান্নে। মখোয়শিং অদুদি :- (১) মহারানি হাওবম চনু লীল্লাইরোকপী, (২) ৱাহেংবম চনু রসনি অপানবী অহল, (৩) হৈক্রুজম চনু মালিকা, (৪) অচোইবম চনু অপানবী য়াইমা, (৫) ৱাঙম্বম চনু নিলশ্বরি, (৬) লাইশ্রম চনু জীবেশ্বরি, (৭) থোকচোম চনু তুতেশ্বরি, (৮) খোইবম চনু কুঞ্জমালা, (৯) চিংঙাখম চনু ললিতপৃয়া, (১০) ওইনাম চনু দয়াশ্বরি, (১১) লাইশ্রম চনু প্রেমলাতা, (১২) লংমাইথেম চনু পৃয়া, (১৩) হাওবম চনু টেজময়ি লৈমখুবী, (১৪) মাইবম চনু, (১৫) লংমাইথেম চনু অসিনি। মখোয়শিং অসিগী মনুংদা চাদা-নাওদা থনম্বশিংদি:- (১) মহারানি হাওবম চনু লিল্লাইরোকপী: গোবিন্দসিংহনে, ভুতসিংহনে, যদুসিংহনে পূন্না অহুম পোকই, (২) ৱাহেংবম চনু রসনি অপানবী অহল: প্রতাপসিংহনে, ভগিন্দ্রনে অনীমা পোকই, (৩) হৈক্রুজম চনু মালিকা: কেন্দ্রসিংহ পোকই, (৪) অচোম চনু অপানবী য়াইমা: গজেন্দ্রসিংহনে, সেখরসিংনে, কুনেন্দ্রসিংনে, খগেন্দ্রসিংনে, সুরেন্দ্রসিংনে পূন্না ৫ পোকই, (৫) ৱাঙম্বম চনু নিলশ্বরি: বৌধসিংনে, ভগবন্তনে অনীমা পোকই, (৬) থোকচোম চনু তুতেশ্বরি: তিম্বোনসিংনে, ধনেন্দ্রসিংনে, উরেন্দ্রসিংনে অহুমমা পোকই, (৭) খোইবম চনু কুঞ্জমালা: কেন্দ্রসিং পোকই, (৮) চিংঙাখম চনু ললিতপৃয়া: রদেন্দ্রসিং পোকই, (৯) লাইশ্রম চনু প্রেমলাতা: হেরেন্দ্রসিং পোকই, (১০) লংমাইথেম চনু: এথরসিংহ পোকই, (১১) লংমাইথেম চনু: বিগিন্দ্রসিং পোকই, (১২) মাইবম চনু: পুস্করসিংনে, উথেন্দ্রসিংনে, ভগ্যসিংনে অহুম পোকই।

মৈদিংঙু দেবেন্দ্রসিংহ/মনিক নুংলেনখোম্বা মহারাজনা পূন্না ইবেন্মা ৮৭ পান্নে। মখোয় অদুদি:- (১) শ্রীমতী মহারানি থিয়াম চনু তমলেন খোম্বী, (২) হিদাম চনু পার্ব্বতী, (৩) অহৈবম আখাম চনু ইন্দুরেখা, (৪) ঙাংবম চনু ধর্ম্মবতী, (৫) অকোইজম চনু চন্দ্রাবলি, (৬) হিদাম চনু চেতবলি, (৭) ওক্রম চনু সেখরবতী,

(৮) অঙোম চনু সুন্দরবলি, (৯) থিয়াম চনু সিংহ মালাবতি, (১০) চোংথাম চনু চন্দ্রিকাবতি, (১১) লাইফ্রাকপম চনু মালিকা, (১২) থিয়াম চনু সিংহগুণবতি, (১৩) লাইশ্রম চনু হেমলাতা, (১৪) পোৎশংবম চনু মুক্তাবলি, (১৫) ক্ষেত্রি চনু হেমাঙ্গমঞ্জুরি, (১৬) নিংঙোম্বম চনু রজনপতি, (১৭) চিংখ্বাম চনু নন্দবতি, (১৮) য়ুম্লেনবম চনু রূপবতি, (১৯) য়ুম্লেনবম চনু সিংহবতি, (২০) সোরাম চনু ভুজবতি, (২১) ঙাংবম চনু মদনবতি, (২২) অঙোম চনু চন্দ্রমুখি, (২৩) নোংথোনবম চনু মুহিবতি, (২৪) ক্ষেত্রি চনু সুর্য্যমুখি, (২৫) লাইশ্রম চনু শঙ্খবতি, (২৬) ওক্রম চনু পৃয়াদেবী, (২৭) থাংজম চনু ইন্দ্রবত্তী, (২৮) নাম্রম চনু পদ্মমালা, (২৯) শারুংবম চনু নবিনবতি, (৩০) হাওবম চনু পুর্ণমালা, (৩১) থিঙ্গুজম চনু চম্পকমালা, (৩২) মাইস্নাম চনু কুঞ্জবতি, (৩৩) লৈতান্থেম চনু কুমবতি, (৩৪) লৈশাংথেম চনু মেঘবতি, (৩৫) অকোইজম চনু অম্বুজবতি, (৩৬) অকোইজম চনু লিলাবতি, (৩৭) লোংজম চনু ধনপতি, (৩৮) নিংথৌখোংজম চনু মেহেন্দ্রিপতি, (৩৯) থোকচোম চনু সুন্দ্রাবতি, (৪০) য়াইখোম চনু অসরনবতি, (৪১) থিয়াম চনু চন্দ্রাবতি, (৪২) থাংজম চনু কেশবতি, (৪৩) লাইশ্রম চনু গোকুলপতি, (৪৪) ঙাংলোম চনু রুহিনিপতি, (৪৫) শমোম চনু গন্থিনিপতি, (৪৬) লাইশ্রম চনু লাবন্যপতি, (৪৭) নিংঙোম্বম চনু অরুণপতি, (৪৮) থোংঙাম চনু রমনপতি, (৪৯) এনশেম্বম চনু রুহিনীপতি, (৫০) লাইফ্রাকপম চনু আগ্নি পতি, (৫১) হিদম চনু কমলবতি, (৫২) তোঞ্জম চনু জসপতি, (৫৩) থিঙ্গুজম চনু পদ্মমুখি, (৫৪) নিংঙোম্বম চনু ময়ুরবতী, (৫৫) থিয়াম চনু গৌরপতি, (৫৬) লংমাইথেম চনু হরিপৃয়া, (৫৭) পুখ্রম্বম চনু যাতিপতি, (৫৮) কোংখাম চনু বহরপতি, (৫৯) য়ুংখাম চনু তুলবতি, (৬০) নোংথোনবম চনু মদনপতি, (৬১) কোন্থৌজম চনু রদনপতি, (৬২) থোকচোম চনু কিশ্বরপতি, (৬৩) ওক্রম চনু চুগবতি, (৬৪) লাইরিকয়েংবম চনু চাগপতি, (৬৫) ওইনাম চনু মৃলানি, (৬৬) থৌনাওজম চনু পদ্মবতি, (৬৭) লাইথংবম চনু কলাবতি, (৬৮) থৌনাওজম চনু অগ্রেবতি, (৬৯) ঙাংবম চনু কুলবতি, (৭০) লাইফ্রাকপম চনু তুলসিপৃয়া, (৭১) ওইনাম চনু সত্যবতি, (৭২) লাইফ্রাকপম চনু ইন্দুমুখি, (৭৩) কোন্থৌজম চনু রদনপতি, (৭৪) অকোইজম চনু দধিনপতি, (৭৫) ওক্রম চনু প্রভাপতি, (৭৬) য়াইঙৌয়েবম চনু ললিতাবতি, (৭৭) চোংথাম চনু তুঙ্গ, (৭৮) অঙোম চনু

হেমাবতি, (৭৯) ঙাংবম চনু রুদ্রাবতি, (৮০) ক্ষেত্রি চনু ধর্ম্ম পতি, (৮১) নাহাকপম চনু কুমপতি, (৮২) থিয়াম চনু যমুনাপতি, (৮৩) থৌনাওজম চনু সুশিলাপতি, ৮৪ দগী ৮৭ ফাওবা মমিং য়াওদে।

(১) থিয়াম চনু মহারানিনা সনা তাম্রধবজ পোকই, (২) অহৈবম আখাম চনুনা সনা ঝলকৃতিসিংহনে সনা হেমাঙ্গসিংনে সনা গোকুলসিংহগা পূন্না অহুম পোকই, (৩) ঙাংবম চনুনা সনা রুকাঙ্গদসিংনে সনা মউরজিৎনে পূন্না অনী পোকই, (৪) অকোইজম চনুনা সনা গোবিন্দসিংনে সনা দশরথনে সনা ভগবন্তশাইনে পূন্না অহুম পোকই, (৫) হিদম চনুনা সনা বুধসিং পোকই, (৬) লাইফ্রাকপম চনুনা সনা সিংহজিৎ পোকই, (৭) থিয়াম চনুনা সনা জমনজিৎ পোকই, (৮) য়ুমলেনবম চনুনা সনা দিগম্বরজিৎ পোকই, (৯) ক্ষেত্রি চনুনা সনা জগেন্দ্রজিৎ পোকই, (১০) লাইশ্রম চনুনা সনা তরুনজিৎ পোকই, (১১) নাম্রম চনুনা সনা এথরজিৎ পোকই, (১২) থিংগোম চনুনা সনা গোজেন্দ্রজিৎ পোকই, (১৩) লৈশাংথেম চনুনা সনা এথরজিৎ পোকই, (১৪) লোংজম চনুনা সনা দোরেন্দ্রজিৎ পোকই, (১৫) থাংজম চনু ইন্দ্রানি অপানবী অহলনা সনা কমলজিৎ পোকই, (১৬) সোরাম চনু উমাবতিনা সনা তুলজিৎ পোকই।

থিয়াম চনু সিংহ গুণপতি - করিগুম্বা ইমুং অমদা নুপী ঙাক্তা পোল্লবা, নুপা অমত্তা য়াওরক্ত্রবদি নুপা য়াওরক্লবা হায়দুনা থাজনবী অমগী মখাদা মচানুপীগী মিং মমাঙদা সিংহ তপ্পবা অমা চৎনরম্মী হায়না অখণ্ড-অহৈশিংনা হায়বী।

লৌথোকফমঃ শঙ্গাই ফম্মাং

নরসিংনা ৱাহেংবম চনু রসনি অপান্বী পান্নদুনা পোকপা ভিগিন্দ্র/ভুবনসিংনা থোকচোম চনু কমারি পান্নদুনা চাওবীয়াইমা পোকই। চাওবীয়াইমনা মোইরাংথেম চনু ললিতমঞ্জরি অমসুং থাংজম চনু চিত্রবতি পান্নে। মোইরাংথেম চনুনা রাজা ডুম্ব্রাসিংনে দেবসিং-ডিম্বোনসিংনে চন্দ্রহাসনে চুরাচান্দনে পূন্না মরি পোকই।

লৌথোকফমঃ বি কলচন্দ্র শর্ম্মগী চৈথারোল কুম্বাবা

চন্দ্রকীর্ত্তি মহারাজনা ইবেন্মা ১২ পান্নে। মখোয়শিং অদুদি :-

১। অঙোম চনু লুকেশ্বরি, সুরচন্দ্রনে (নিংথৌ ওই, থম্বৌসনা/কেশ্বরজিৎনে (নিংথৌ ওইদে), পাকাসনা/ভৈরবজিৎনে (নিংথৌ ওইদে), গোপালসনানে (নিংথৌ ওইদে) পূন্না মরি পোকই।

২। ওইনাম চনু ভীমেশ্বরি, ফৈজাওসনা/ঝলকীর্ত্তি পোকই।

৩। লোংজম চনু হরিমঞ্জুরি, শোইনাইদে।

৪। চোংথাম চনু কৌশেশ্বরি/থম্বাল্লৈমা, টেকেন্দ্রজিৎ পোকই। নিংথৌ ওইদে।

৫। চোংথাম চনু লুকেশ্বরি/থানিল্লৈমা, কুলচন্দ্রধবজনে (নিংথৌ ওই), গন্ধারসিংহনে (নিংথৌ ওইদে) পূন্না অনী পোকই।

৬। হাওবম চনু রূপবতি, অঙৌসনা/ভুবনসিং পোকই। নিংথৌ ওইদে।

৭। কোংখাম চনু চন্দ্রাবলি, শোইনাইদে।

৮। অকোইজম চনু খগুালেখি, জিলাঙম্বা/লক্ষমী নারায়ন পোকই। নিংথৌ ওইদে।

৯। চিংশুবম চনু মুখেশশী, শোইনাইদে।

১০। থোকচোম চনু চন্দ্রমুখি, শোইনাইদে।

১১। হৈখাম চনু যুবতি, শোইনাইদে।

১২। উশম চনু দুলবী, শোইনাইদে।

লৌথোকফমঃ রাজকুমার সনাহলনা ইবা বীর টেকেন্দ্রজিৎ